MÚSICA CLÁSICA • OCIO • CULTURA • INFORMACIÓN • MÚSICA CLÁSICA

RITMO

Nº 709 • MAYO 1999 • AÑO LXX • 995 PTS (CANARIAS 1.045 PTS)

Renée Fleming

artista del sello

DECCA

Entrevista
Angela Gheorghiu

Tema del mes
Música y Ocultismo

Entorno de opinión
Música y Radio

Sala de audición
El último piano romántico

Compositores
Edgard Varèse

Voces
Agnes Baltsa

8 413042 120018 00709

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NAXOS

www.hnh.com

NOVEDADES

mayo 99

Éste es un lanzamiento de especiales características; se puede decir que sigue los más relevantes caminos que el sello ha ido trazando en estos últimos años. Por un lado, abundan los discos que son parte de una integral o un ciclo; por otro, se presenta repertorio novedoso, cuando no abiertamente desconocido. Así, el ya quinto volumen de la *Obra para piano* de Mendelssohn; el primer tomo de los *Cuartetos de cuerda* de Nielsen; la segunda entrega de las *Sinfonías* de Johann Stamitz, ínclito representante de la Escuela de Mannheim; también el segundo disco del ciclo telemanniano, la *Tafelmusik (Música para banquetes);* el quinto disco de la *Obra para piano* de Carl Maria von Weber (con Oberturas en arreglos para piano a cuatro manos) o el segundo volumen de la celebrada *Obra para órgano* de Mathias Weckemann. Y junto a estas grandes recopilaciones, obras de Bilss, conciertos de clarinete de Crusell o Finzi u obras del gran repertorio sinfónico, como la *Séptima* de Bruckner, la *Cuarta* de Prokofiev o conciertos de Respighi. Es decir todo un catálogo, que como siempre NAXOS presenta con alta garantía de calidad técnica (grabaciones DDD) y en la mejor relación de calidad-precio.

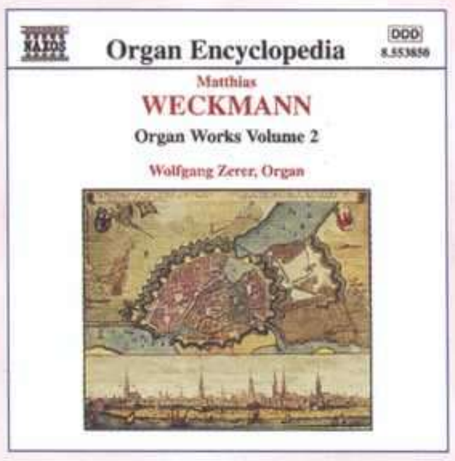
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR

ferysa

www.ferysa.es

Email:correo@ferysa.es

Fax: 91.358.89.14



BLISS: Miracle in the Gorbals. Música de "Things to Come". Discourse for Orchestra. Orquesta Sinfónica de Quennsland.
Dir.: Christopher Lyndon-Gee.
Naxos 8.553698

BRUCKNER: Sinfonía núm. 7 Orquesta Nacional Real Escocesa. Dir.: Georg Tinter.
Naxos 8.554269.

CRUSELL: 3 Conciertos para clarinete y orquesta. Per Billman, clarinete. Orquesta de Cámara de Upsala. Dir.: Gérard Korsten.
Naxos 8.554144.

FINZI: Concierto para clarinete. 5 Bagatelas op. 23. Tres soliloquios de "Love's Labours Lost" Romance op. 11. A Severn Rhapsody. Introito para violín y pequeña orquesta. Robert Plane, clarinete. Northern Sinfonia.
Dir.: Howard Griffiths.
Naxos 8.553566.

MENDELSSOHN: la Obra para piano, vol. 5. **Siete Piezas Características. Fantasía op. 28. Preludio y Fuga en Mi menor. Movimiento de sonata en Si bemol menor. Capriccio op. 5.** Benjamin Frith, piano.
Naxos 8.553541.

NIELSEN: Los Cuartetos de cuerda, vol. 1. **Op. 12 y op. 44.** Cuarteto de Oslo.
Naxos 8.553907.

PROKOFIEV: Sinfonía núm. 4. Suite de "El Hijo Pródigo". Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania.
Dir.: Theodore Kuchar.
Naxos 8.553055.

RESPIGHI: Concierto en modo mixolidio. Concerto a cinque. Konstantin Scherbakov, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca, Bratislava. Capella Istropolitana. Dirs.: Howard Griffiths, Ewald Danel.
Naxos 8.553366.

J. STAMITZ: las Sinfonías, vol. 2. **Op. 4/1, 2, 4 y 6.** Northern Chamber Orchestra.
Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.554447.

TELEMANN: Música para banquetes, vol. 2. Orquesta del Siglo de Oro.
Naxos 8.553725.

WEBER: la Obra para piano, vol. 5. **Oberturas** (versión piano a cuatro manos). Aelexander Paley, Brian Zeger, piano.
Naxos 8.553308.

WECKMANN: la Obra para órgano, vol. 2. Wolfgang Zerer, órgano.
Naxos 8.553850.

"DESCUBRA A LOS CLÁSICOS". vol. 3: **El Concierto.** Obras de CORELLI, BACH, HAENDEL, HAYDN, MOZART y BEETHOVEN.
Naxos 8.554486-87. 2 CDs

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO

TERRY O'NEILL

Entrevista
Angela Gheorghiu 14

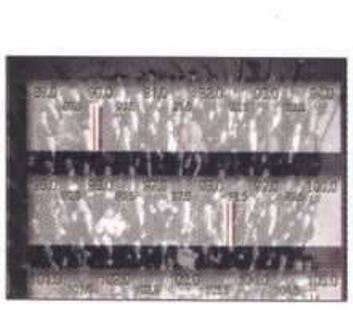
Nuestro corresponsal en Londres habló con la soprano Angela Gheorghiu, que vuelve a ser noticia por la publicación discográfica del "Trittico" pucciniano.

Tema del mes
Música y Ocultismo 6

Relacionar la Música con el Ocultismo no ha sido tarea fácil para su autor, que ofrece a nuestros lectores los resultados de sus investigaciones.

Entorno de opinión 83

"Música y Radio", un tema del que últimamente no se había hablado demasiado en la revista. La cuestión sigue suscitando interés.



Voces 88

La soprano griega Agnes Baltsa, que es noticia por haber estrenado la nueva producción de "Carmen" en el Teatro Real, de Madrid.

Opera Viva 90

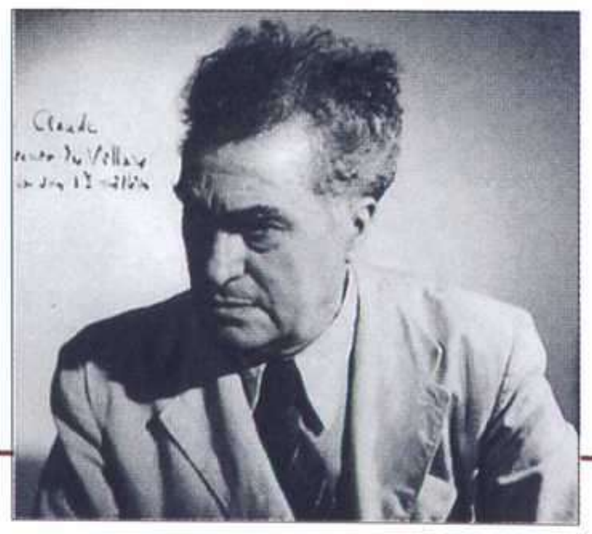
Una selección de la actividad lírica nacional e internacional en el último mes.

Compositores fuera del circuito 96

Sin duda, uno de los nombres más importantes de la música de la primera mitad de nuestro siglo, el parisino Edgard Varèse.

RITMO en la Red 114

Nuestro encargado de navegar por la Red musical, selecciona cuatro nuevas páginas para nuestros lectores.



Sumario

Actualidad

Magazine 20
Sabía que... 30
Dimes y Diretes 31
Vamos de concierto 32
No se lo pierda 38
Hemos escuchado a... 39

Discos

Sumario 49
Las 84 Novedades del mes 50
Críticas 56
Sala de Audición 78
RITMO Parade 115

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO

JUNIO 1999

Tema del mes

Shakespeare y la Música

Como es sabido, los músicos han encontrado en Shakespeare una fuente de inspiración constante e inagotable, y no sólo en la ópera o el ballet. El autor hará un repaso de las partituras más representativas al respecto. En la foto, Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev en *Romeo y Julieta*, de Prokofiev.

Próximo número

Entrevista
Cecilia Bartoli

La mezzo romana Cecilia Bartoli, una de las grandes revelaciones vocales de los años 90.

Entorno de opinión

¿Se puede hablar de una orquesta como la mejor del mundo? Pues ésa es la pregunta que esta vez hará RITMO a los expertos.

Compositores fuera del circuito

El autor francés Henri Dutilleux, uno de los compositores vivos más importantes de nuestro tiempo.

Y Además...

Nuestras habituales secciones de:

- Actualidad
- Ópera
- Voces
- Reportajes
- La cara oculta del músico
- RITMO en la red
- RITMO Parade

Discos

Novedades

La nueva integral de los *Conciertos para piano* de Beethoven por Alfred Brendel y Simon Rattle.

Críticas

Al fin podemos disfrutar del pianismo de Joaquín Achúcarro en una grabación moderna: el autor escogido, ¡Brahms!

Sala de Audición

Menuhin, el último mito: Menuhin violinista, director y camerista.

RITMO 70 AÑOS
AL SERVICIO DE LA MÚSICA

LE INVITAMOS A PARTICIPAR EN NUESTRA AVENTURA
MULTIMEDIA
www.ritmo.es

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Editorial

¿Selección natural?

Vivimos tiempos en los que la información cae sobre nosotros con la fuerza e intensidad de las tormentas tropicales. Esa información nos empapa y, en demasiadas ocasiones, nos arrastra como si de un descontrolado torrente se tratase. La música no es ajena a estas situaciones de fin de siglo: nunca como ahora los sonidos de las grandes obras musicales han circulado por el mundo; Radio, Televisión, Internet, discos, salas de conciertos, músicos al aire libre... Parece como si el ser humano desease cubrir las 24 horas de cada día con música.

La gran difusión y presencia actual de la música en nuestra vida tiene una componente sociológica y otra, no menos importante, comercial. Si los abundantes y variados medios de comunicación y difusión promueven el gigantesco incremento del caudal cultural que se vierte sobre el ciudadano, la sociedad mercantil lo aprovecha para poner medida y precio a gran parte del vertido, generando por ello nuevos mecanismos artificiales con los que regular ese caudal y de esta manera seguir estableciendo su pretendido orden económico, también en esta actividad lúdico-intelectual del individuo.

En esta situación de máximos niveles de expansión y comunicación musical se da la circunstancia de que en el mundo de la composición parece ser que se está dejando sentir cierta falta de creatividad; incluso se habla de una crisis de ideas. La música llamada contemporánea, las fusiones entre "lo clásico" y las diferentes músicas étnicas, las nuevas músicas experimentales de tecnología electrónica, las experiencias folclóricas y, en general, la búsqueda de nuevas músicas parece que no aportan a la sociedad los suficientes elementos creativos para su implantación, desarrollo y consumo.

Quizás el problema no sea la falta de creatividad, pues nunca como ahora la música ha contado con tantos medios técnicos y humanos para su creación y desarrollo. Estamos seguros de que el número de jóvenes compositores que habitan nuestro planeta debe ser abrumador; de que el número de obras guardadas y por estrenar en los escritorios tradicionales o digitales de los compositores profesionales no ha de ser menos abrumador. Entonces, ¿por qué se habla de crisis?

La gran paradoja de nuestra sociedad "megacomunicativa" es que aunque la difusión audiovisual es universal, los mecanismos, entidades y organismos que controlan los elementos a difundir cada vez son menos universales, por lo que todo se desarrolla dentro de un sistema que podríamos llamar "de embudo", en el que los elementos culturales a difundir deben cruzar, en su camino hacia la difusión, por la parte estrecha del mismo, que siempre implica un tamizado filtro de miedos, clasismo, conservadurismo, mercantilismo, política... conceptos todos ellos muy alejados de la libertad de expresión que precisa la música. Y, por supuesto, un bloqueo de nuevas obras que se quedan al "otro lado del sistema".

Hecha la "selección natural", los mecanismos, las entidades y los organismos que controlan el "sistema", vuelven a dar difusión a lo ya establecido, comprobado y archivado y, bajo un toque aperturista e innovador, lo poco que se ha podido filtrar, impidiendo el paso a todo aquello que no ha gozado de los favores intelectuales, políticos o económicos de los que controlan el "embudo".

Esperemos que nuevas tecnologías como Internet, si antes alguien no le pone coto y precio también a esta libre vía de comunicación, puedan ayudar a que todos esos creadores musicales sin oportunidad de ser oídos puedan ofrecer sus composiciones a esa audiencia anhelante de aire fresco, pues de lo contrario vamos a estar condenados, también en el siglo XXI, a seguir escuchando repetitivamente, casi hasta la saciedad, las mismas obras de siempre, programadas por los de siempre y para el público de siempre. Luego nos quejamos de que la afición a la música clásica no crece; de que los conciertos son salas de relaciones públicas y de que cada vez se venden menos discos...

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXX • NÚMERO 709
MAYO DE 1999

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Discos:
Jesús Trujillo Sevilla

Colaboran en este número:
Salustio Alvarado, Jorge de Antón, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Juan Berberana, Javiera Bezos, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Eugenia Camón Caballero, Ángel Carrascosa Almazán, Francisco Chacón Marín, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Luis Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Adolfo Gross Bolín, Miguel Ángel de las Heras, Ignasi Jordá, Luis Enrique de Juan Vidales, Raúl Mallavibarren,a Jerónimo Marín, Juan Carlos Martínez, Luis Mazorra, Teresa Montoro González, José María Morate Moyano, Juan Carlos Olite, Gonzalo Pérez Chamorro, Antonio Pérez Massoni, Miguel Perdomo, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, José Manuel Ribeiro, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Singer, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Ana Vega Toscano y Francisco Villalba.

EDITA
LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: http://www.ritmo.es
E-mail: correo@ritmo.es

Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaria)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:
España: Suscripción por un año (11 números) 10.450 ptas., (IVA incluido) (Precio sin IVA 10.048 Pts.) Número suelto, 995 Ptas. (Precio sin IVA, 957 Ptas.). Atrasados, 1.100 ptas. Precio número suelto para Canarias 1.045 Ptas. (Gastos de cobro de suscripciones a reembolso, 160 Ptas.). Envio certificado, 1.650 Pts. sobre el precio de suscripción.

Extranjero: *Vía terrestre*: 99 $ USA.
Por avión: Europa, 160 $ USA / Resto mundo, 240 $ USA.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: RAPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958.
ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1999

Reservados todos los derechos.
Se prohibe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

RITMO es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos).

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Música y Ocultismo

José Antonio Ruiz Rojo

Neopitagóricos y otras hierbas

Aunque es imposible reducir a una simple definición las variadas manifestaciones del pensamiento ocultista, sí se puede afirmar siguiendo a Agrippa (el autor del célebre tratado "De occulta philosophia", 1533) que el ocultismo evoluciona a partir de la creencia básica en que el universo se halla articulado mediante una red de correspondencias imperceptibles a los sentidos, red que intentan desentrañar y explotar las llamadas ciencias ocultas (astrología, alquimia, magia y adivinación). En general se considera que es éste un conocimiento reservado a unos pocos iniciados. Por tanto, además de habérmelas con los astrólogos, alquimistas, magos y adivinos que aparecen en determinadas composiciones musicales, me referiré asimismo a obras y compositores relacionados con sociedades secretas y círculos esotéricos (masonería, rosacruz, teosofía, místicos de la cuarta dimensión) y también a un trío de curiosos cultivadores de una rama del ocultismo denominada música especulativa, que es la parte de la teoría musical dedicada a identificar los fundamentos cósmicos y espirituales de este arte y cuyos temas favoritos son, entre otros, las armonías de los órdenes angélicos, el Zodiaco y las esferas celestes, la numerología aplicada a la armonía musical y el poder y los efectos mágicos y curativos de las vibraciones sonoras. Empezaré por aquí.

El astrónomo y astrólogo renacentista Johannes Kepler, al proponer una correlación estricta entre las órbitas planetarias y tonos musicales específicos, se convirtió en el más famoso defensor moderno de la armonía universal. Hindemith, en cierto modo correligionario suyo, le hizo protagonizar la ópera en cinco actos *Die Harmonie der Welt* (1957), escrita años después de la sinfonía de título idéntico (1951) y completamente ignorada hoy por los teatros. Pero es Francia el país donde experimentó mayor florecimiento la música especulativa ya desde mediados del siglo XVIII y al calor de un inusitado interés por el ocultismo. Algunos de los teóricos eran también compositores, como por ejemplo el alsaciano J. G. Kastner, quien publicó dos tratados con partituras ("Livres-Partitions") titulados "El arpa de Eolo y la música cósmica" y "Las sirenas", o el librero y editor Edmond Bailly, un teósofo cuyo comercio abierto en 1885 y denominado "El arte independiente" fue asiduamente visitado por literatos, pintores y músicos de la talla de Mallarmé, Toulouse-Lautrec, Debussy y Satie. Bailly presentó en el Congreso Teosófico de 1906 una *Canción de las vocales,* una especie de invocación a los dioses planetarios de los antiguos egipcios apoyada en las correspondencias entre las siete vocales del alfabeto griego, las siete notas de la escala y siete cuerpos celestes (alfa-la-Luna, omega-si-Saturno, etc.). Bailly rechaza la concepción romántica del artista inspirado por la divini-

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

dad y creía en la existencia más allá de la realidad aparente de un depósito de ideas o arquetipos (los archivos akáshicos de la teosofía) accesible a aquellos que han recorrido ya un buen trecho en el camino de la iniciación. (Digamos ahora, antes de pasar a nuestro tercer músico especulativo, que el más importante compositor influido por la doctrina teosófica ha sido el ruso Scriabin). Saint-Yves d'Alveydre dejó pequeña la ambiciosa síntesis de Bailly y elaboró un intrincado sistema, el Arqueómetro Musical, que reflejaba las conexiones profundas entre los cuatro elementos (fuego, aire, tierra y agua), el Sol, la Luna, cinco planetas, las doce constelaciones del Zodiaco, doce letras del alfabeto hebreo y vataniano (un idioma legendario del que descienden todas las lenguas del mundo), los valores numéricos de todas las letras y, claro las siete notas musicales.

Muchos músicos fueron adeptos de la masonería. Chetwood (autor de *The Generous Freemason,* 1730, la primera ópera masónica), Naumann, Haydn, Neefe, Loewe, Spohr, Puccini o Boito trabajaron en la construcción del Templo de la Humanidad, el equivalente intelectual del Templo de Salomón, sustentado en los tres pilares de la Naturaleza, la Razón y la Sabiduría. El católico Mozart, sin duda la figura prominente en este apartado, tuvo contactos tempranos con miembros de esta sociedad aunque no ingresó hasta 1784 en la logia vienesa "Beneficencia" y llegó a escribir un conjunto de obras destinadas a ser interpretadas en las ceremonias y rituales masónicos: cantatas *K 471* (1785), *K 619* y *K 623* (las dos de 1791), la canción *K 468* y las arias con orquesta *K 483* y *K 484* (las tres de 1785) y la sublime pieza instrumental *Música funeral masónica* (también de 1785). Por otro lado, la ópera *La flauta mágica* (1791) representa un compendio de simbolismo masónico en lo musical y en lo literario (Schikaneder, el libretista, también era masón).

Satie se encontró con Joséphin "Sâr" Péladan, el fundador de la Orden de la Rosacruz Católica (u Orden de la Rosacruz del Temple y del Grial) poco antes de que éste creara el Salón de la Rosacruz, una exhibición artística anual. Durante el primer Salón de 1892 se interpretaron, junto a abundantes páginas wagnerianas, varias obras de Satie, considerado el compositor oficial de la secta. Rompió con el guru unos meses después, pero colaboró con otro iluminado, Jules Bois, y hasta 1894 no cesó Satie en sus devaneos místicos y ocultistas. He aquí algunos títulos de este período: la "pastoral caldea" *El hijo de las estrellas,* la canción *Salut drapeau!,* las tres piezas para trompetas y arpas *Sonneries de la Rose + Croix,* el "ballet cristiano" *Uspud,* el "drama esotérico" *La puerta heroica del cielo* y las piezas para piano *Primer pensamiento rosacruz* y *Vexations.*

Entre los músicos que flirtearon con hipotéticos niveles adicionales de realidad, es decir, con una cuarta dimensión espacial, hubo quienes permanecieron ligados a los desarrollos de la ciencia físico-matemática y quienes trataron el asunto en clave esotérica, como es el caso del violinista Mijaíl Matyushin, responsable de la música de la ópera *La victoria del Sol* (1914), con libreto de Kruchenykh y decorados y vestuario del pintor Malevich (todos ellos futuristas rusos), que es en parte un intento de plasmar musicalmente las ideas del místico Ouspensky sobre el tema de la cuarta dimensión.

No hay demasiada astrología explícita en la producción musical de Occidente, al menos hasta la irrupción de algunas corrientes contemporáneas *(New Age* y cosas por el estilo). Además de las obras citadas de Hindemith, tenemos, naturalmente, la *suite* orquestal *Los planetas* (1917) de Holst y una serie de óperas en las que intervienen profesionales del ramo auténticos o fingidos: el falso astrólogo Ecclitico (el nombre ya es una broma) del drama jocoso *El mundo de la luna* (1777) de Haydn, el Sirocco de la ópera bufa de Chabrier *La estrella* (1877), el astrólogo babilonio de *Hérodiade* (1884) de Massenet, muy ocupado en averiguar si el Bautista es hombre o dios, y su colega de *El gallo de oro* (1909) de Rimski-Korsakov, así como el italiano Silvio de Narni de la ópera de Ginastera sobre el texto de Mujica Láinez *Bomarzo* (1967).

Aún hay menos alquimistas, si descontamos al doctor Fausto. Un relato de Washington Irving es la base de la ópera de Spohr *El alquimista* (1830), cuya acción se sitúa en la España post-musulmana. Seis de estos maravillosos personajes dan la bienvenida al nuevo rey en la ópera de Henze *König Hirsch* (1985), donde también está el mago Cigolotti. En la ópera *Feuersnot* (1901) de R. Strauss se narra la historia del alquimista Kunrad que, humillado por la muchacha que pretende, provoca con sus artes en la Noche de San Juan la extinción del fuego de todas las hogueras de la ciudad.

En cambio, legiones de adivinos y magos se pasean por los escenarios. Entre los primeros podemos recordar el que atemoriza a Eurídice en la versión del mito de Orfeo de Rossi (1647), la profetisa Delfia anunciando al soldado Diocleciano que llegará a emperador en *La historia de Diocleciano* (1690) de Purcell, el adivino de la aldea del intermedio del mismo título (1752) del filósofo y músico Rousseau, la pitonisa Ulrica de *Un ballo in maschera* (1859) de Verdi, el asesino Calcas de *Troilus and Cressida* (1954) de Walton, la clarividente Madame Sesostris de *The Midsummer Marriage* (1955) de Tippett y el Tiresias de *Oedipus Rex* (1927) de Stravinsky, *Antígona* (1949) de Orff y, aquí junto a la maga Circe, *Ulises* (1968) de Dallapiccola. Entre los segundos obligado es mencionar a Merlín *(El rey Arturo* [1691] de Purcell), la encantadora, pero en los dos sentidos, princesa de Damasco Armida (óperas de Lully, Haendel *[Rinaldo],* Gluck, Haydn), la no menos bella y malvada Alcina (ópera de Haendel, 1735), el Zoroastro de *Orlando* (1733) de Haendel, el mago mexicano Ismerión de *The Indian Queen* (1695) de Purcell, el Klingsor de *Parsifal* (1882) de Wagner, el hechicero de *The Enchanter* (1915) de Holbrooke, el mago de *El tonto perfecto* (1923) de Holst, el Simón Mago del *Nerone* (1924) de Boito... y, ¡cómo no!, el ya inevitablemente disneyano aprendiz de brujo del genial poema sinfónico (1897) de Dukas.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Claude Debussy
1862-1918

Parece pura fabulación la lista de los Grandes Maestres del Priorato de Sión que incluye su nombre (entre Victor Hugo y Jean Cocteau), pero la atmósfera ocultista *fin de siècle* impregna su producción. El empleo de la sección áurea como determinante formal de muchas de sus obras ya desde *Ariettes oubliées*, las armonías ambiguas y la alusión a seres mitológicos y templos de la antigüedad evocan ese misterioso estado supratemporal que el antropósofo Steiner y el teósofo Leadbeater llamaban mundo astral.

Erik Satie
1866-1925

Se discute si el músico francés albergó en algún momento un interés real por el esoterismo o si, por el contrario, lo vio más como una moda espiritual de la época que podía hacer buenas migas con su temperamento soñador y extravagante. Opina Godwin que, a juzgar por los contenidos de los dos números publicados en 1895 del "Cartulaire de l'église métropolitaine d'art de Jésus conducteur" (Iglesia que fundó Satie a imitación y tal vez burla de la orden de Péladan), la primera posibilidad ha de descartarse.

Paul Dukas
1865-1935

La posteridad se ha portado sólo regular con ese exagerado perfeccionista que fue Dukas (destruyó numerosas partituras que no terminaban de convencerle). Excepto la difundida *El aprendiz de brujo*, sus escasas obras se ejecutan en contadas ocasiones a pesar de su innegable calidad y de que su autor es uno de los grandes maestros de la orquestación de todos los tiempos. El ambiente fantástico está presente también en *La peri*: Iskender, aconsejado por los magos persas, parte en busca de la inmortalidad.

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

En abril de 1785, cuatro meses después de su ingreso en la masonería, el salzburgués alcanzó el tercer grado, el de Maestro. Más adelante participó como intérprete en conciertos de música masónica y no masónica celebrados en la logia y que a veces montaba él mismo. Por ejemplo, organizó uno en colaboración con el clarinetista y masón Anton Stadler el 20 de octubre de 1787, en el transcurso del cual se escucharon, entre otras obras, la cantanta *K 471* y sinfonías de Paul Wranitzky, otro hermano en la fe.

Paul Hindemith
1895-1963

La armonía del mundo, la última ópera de Hindemith, es una alegoría mística y un testimonio de sus creencias acerca de un orden universal que también se refleja en la armonía musical. ¿Actitud conservadora? El alemán defendió hasta su muerte la tonalidad, pero ¿qué puede decirse de una obra de 1957 que acaba con una apoteosis barroca, con Kepler transformado en la Tierra, Rodolfo II en el Sol, Wallenstein en Marte, la esposa de Kepler en Venus y su madre en la Luna, todos brillando en el firmamento?

Saint-Yves D'Alveydre
1842-1909

Este enigmático teórico musical y compositor, también un esnob y un ególatra que afirmaba recibir mensajes de otros mundos, definió así el sistema universal (el Arqueómetro) elaborado por él: "Llave de todas las religiones y todas las ciencias de la antigüedad y reforma sintética de todas las artes contemporáneas". Casi nada. Saint-Yves fue el maestro intelectual de Papus, el más activo divulgador del movimiento ocultista, y se tenía por experto en campos como los viajes astrales y la teoría política.

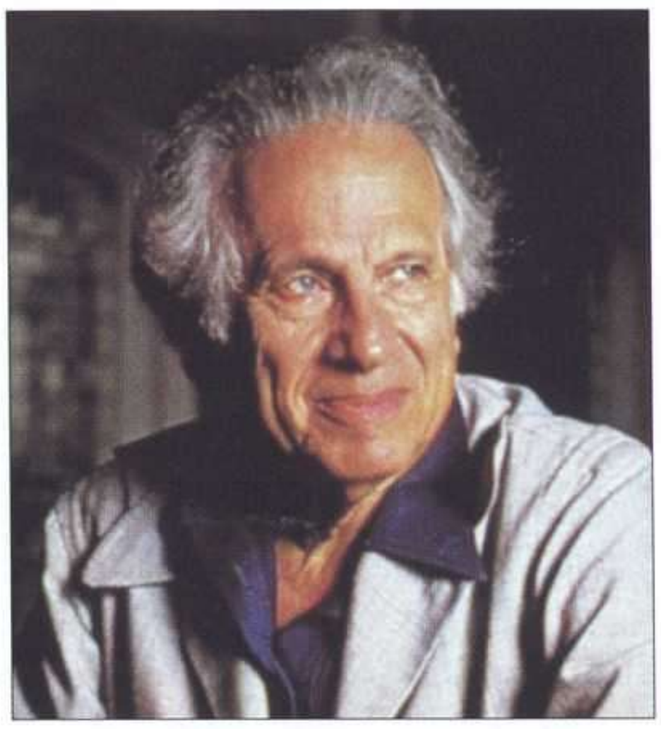
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Aldo Ciccolini

Este pianista italiano nacido en Nápoles el 5 de agosto de 1925, alumno de Denza y Longo en el Conservatorio de San Pietro de la ciudad del Vesubio, es un consumado traductor del repertorio francés para piano solo y para piano y orquesta y una autoridad en lo relativo a la música compuesta para dicho instrumento por Satie, cuya integral pianística editada por EMI en cinco discos compactos (con la colaboración puntual de Gabriel Tacchino) es una referencia absoluta. Una de las llamadas obras místicas, *Verset laïque et somptueux,* se registró aquí por vez primera y la interpretación es tan exquisita, extática y antirromántica (por tanto respetuosa con las intenciones de Satie) como la del resto de las composiciones de este apartado. Pero que no se asuste el lector y posible oyente porque Ciccolini no repite el tema y las dos variaciones de *Vexations* las ochocientas cuarenta veces prescritas: hubiese necesitado aproximadamente diecinueve horas seguidas, tiempo que emplearon en 1963 en Nueva York una docena de pianistas que, relevándose, lograron cumplir con la dura tarea y completar una ejecución que se realizó a iniciativa de John Cage, ferviente admirador del músico francés. Pienso que el minuto y medio con que nos regala Ciccolini (que no sé si habrá recibido la "preparación" que Satie exigía del pianista dispuesto a abordar la obra) basta para hacerse una idea de la sutil hermosura de su único motivo.

Herbert von Karajan

Sorprende cuando menos constatar que, salvo despiste mío, sólo existen dos grabaciones redondas de uno de los grandes éxitos de la industria del disco clásico. *Los planetas* de Holst, una obra tan frecuentada, seguramente merece mayor fortuna fonográfica. El caso es que además el dúo de cabeza es complementario: la elegancia, la tensión controlada y el tono más romántico y reflexivo de Colin Davis en su grabación para Philips frente al océano sonoro, la energía y la rabiosa modernidad del planteamiento de Karajan, más preocupado este último por subrayar los paralelismos estéticos con ese punto de inflexión en la historia de la música que es *La consagración de la primavera* de Stravinsky (porque, en efecto, haberlos haylos; de hecho, Holst empezó a componer *Los planetas* en la primavera de 1914, sólo un año después del estreno parisino del ballet). Ambas constituyen aproximaciones válidas, pero me inclino por favorecer la versión del legendario director austríaco fallecido hace diez años, una batuta por cierto más irregular de lo que algunos querrían conceder, que me ha enojado y no sólo disgustado a veces, pero dotada de un inmenso carisma y una técnica de dirección excepcional que cuando se aliaba con un verdadero entendimiento de la partitura producía lecturas extraordinarias. Por ejemplo, ¿qué otro director ha brindado un "Marte (mensajero de la guerra)" tan terrible e implacable?



Antal Dorati

Nadie le regateará al director de orquesta húngaro (1906-1988) el título de apóstol de la causa de Haydn. Ahí está su esforzada grabación de las 104 sinfonías de Don José con la Philharmonia Hungarica (Decca, 32 CDs), unas versiones excelentes aunque superadas casi todas en la actualidad. Y también los registros de sus óperas que, en cambio, siguen siendo referenciales, y no sólo porque en muchos casos sean los únicos existentes, pues al menos tres o cuatro de ellos rayan al máximo nivel. Me refiero a los de *La vera costanza, L'infedeltà delusa* y también a los de dos óperas que tienen relación con el tema que nos ocupa: *El mundo de la luna* y *Armida* (todos en Philips). El argumento de *Armida* está tomado de un episodio de la "Jerusalén liberada" de Torquato Tasso a partir del cual Durandi escribió el libreto. La maga Armida (personaje, como apunté, presente en muchas otras óperas) resulta irresistible para todos los caballeros cruzados que tropiezan con ella, a excepción de uno de nombre Rinaldo al que hipnotiza con ayuda de fuerzas infernales y transporta a la habitual isla encantada, pero tal despliegue de medios no es suficiente para enamorar al joven, y eso a pesar de que ella está dispuesta incluso a renunciar a sus poderes mágicos. Pues bien, esta ópera, recibió una plasmación discográfica sensacional donde, además de Dorati, se hallan Jessye Norman, Claes H. Ahnsjö y Samuel Ramey, entre otros.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

SATIE: Obras místicas. Piano: Aldo Ciccolini. EMI, 7497032. DDD.

Bajo este epígrafe se reúnen las composiciones de Satie pertenecientes a su etapa rosacruz (1891-1894/5) y unas pocas más de h. 1888 *(Ogives)* y de 1900 *(Rêverie du pauvre* y *Versert laïque et somptueux)* escritas para piano o que sobreviven en esta forma.

HOLST: Los planetas. Orquesta Filarmónica de Berlín/Karajan. D.G., 4390112. DDD.

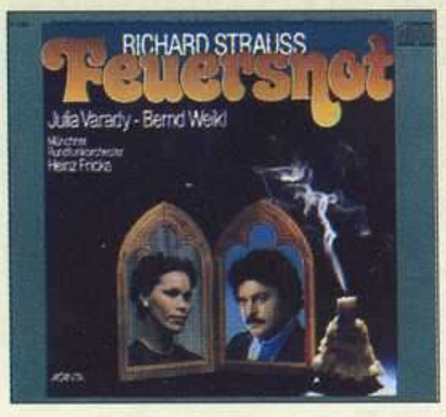
Según uno de sus amigos Holst dominaba la técnica de interpretación del horóscopo, pero en la popular *Suite* para orquesta el compositor sólo prestó atención a las propiedades astrológicas que le sugerían ideas musicales. Plutón estaba aún por descubrir.

DUKAS: El aprendiz de brujo (+ otras obras). Orquesta de París/Barenboim. D.G., 4532912. ADD.

Basado en una balada homónima de Goethe, su autor no necesitó más de once o doce minutos para crear una partitura magistral con forma de sonata de cuatro temas más introducción y coda. Su brillo y desenfado justifican la denominación de *scherzo sinfónico.*

R. STRAUSS: Feuersnot. Varady. Weikl. Coro Radio Bávara y Orquesta de la Radio de Múnich/Fricke. Acanta, 435301/2. 2 CDs. DDD.

La música de esta ópera temprana de Strauss acusa evidentes influencias del estilo wagneriano, aunque también del sinfonismo de Bruckner. Su asunto atrevido (la pasión encendida entre un alquimista y la hija de un burgomaestre) causó cierto escándalo.



ROUSSEAU: El adivino de la aldea. Micheau. Gedda. Roux. Coros Raymond Saint-Paul. Orq. Cám. Louis de Froment/Froment. CPO, 9995592. ADD.

Al igual que otros pocos filósofos (Nietzsche, Adorno), el gran Rousseau también hizo sus pinitos como compositor. Esta divertida ópera en un acto sobre libreto propio se estrenó en el Teatro de la Corte de Fontainebleau y cierra su actividad como músico.

MOZART: La flauta mágica. Janowitz, Gedda, Berry, Popp, Frick, Crass. Coro y Orq. Filarmonía/Klemperer. EMI, 7699712. 2 CDs. ADD.

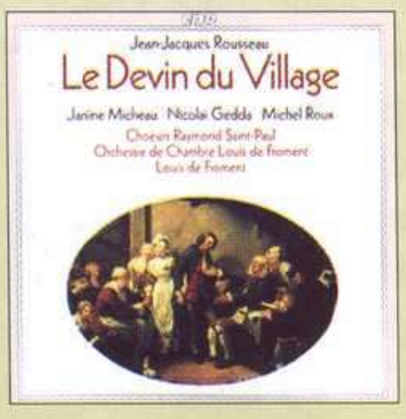
El mismo esquema tonal de esta bellísima obra simboliza las convicciones masónicas de Mozart. Así, debido los tres bemoles de su signatura que remiten al triple rito iniciático y los tres pilares del templo, mi bemol es la perfecta tonalidad masónica.

HAENDEL: Alcina. Sutherland, Berganza, Sinclair, Sciutti. Orq. Sinf. de Londres/Bonynge. Decca, 4337232. 3 CDs. ADD.

La protagonista de esta ópera basada en *Orlando furioso* de Ariosto es una maga que conduce a los héroes a su isla encantada y cuando se cansa de ellos los transforma en rocas, arroyos, árboles o bestias... hasta que Ruggiero destruye la fuente de su poder.

HAYDN: El mundo de la Luna. Auger, Mathis, Alva, Trimarchi, Von Stade. Coro de Cám. de la Suisse Romande. Orq. de Cám. de Lausana/Dorati. Philips, 4324202. 3 CDs. ADD.

Aunque su popularidad se asienta fundamentalmente en otra clase de obras (cuartetos, oratorios, sinfonías), Haydn compuso muchas óperas. Con las situaciones absurdas del texto de Goldoni y una música muy imaginativa, ésta es de las mejores: una delicia.



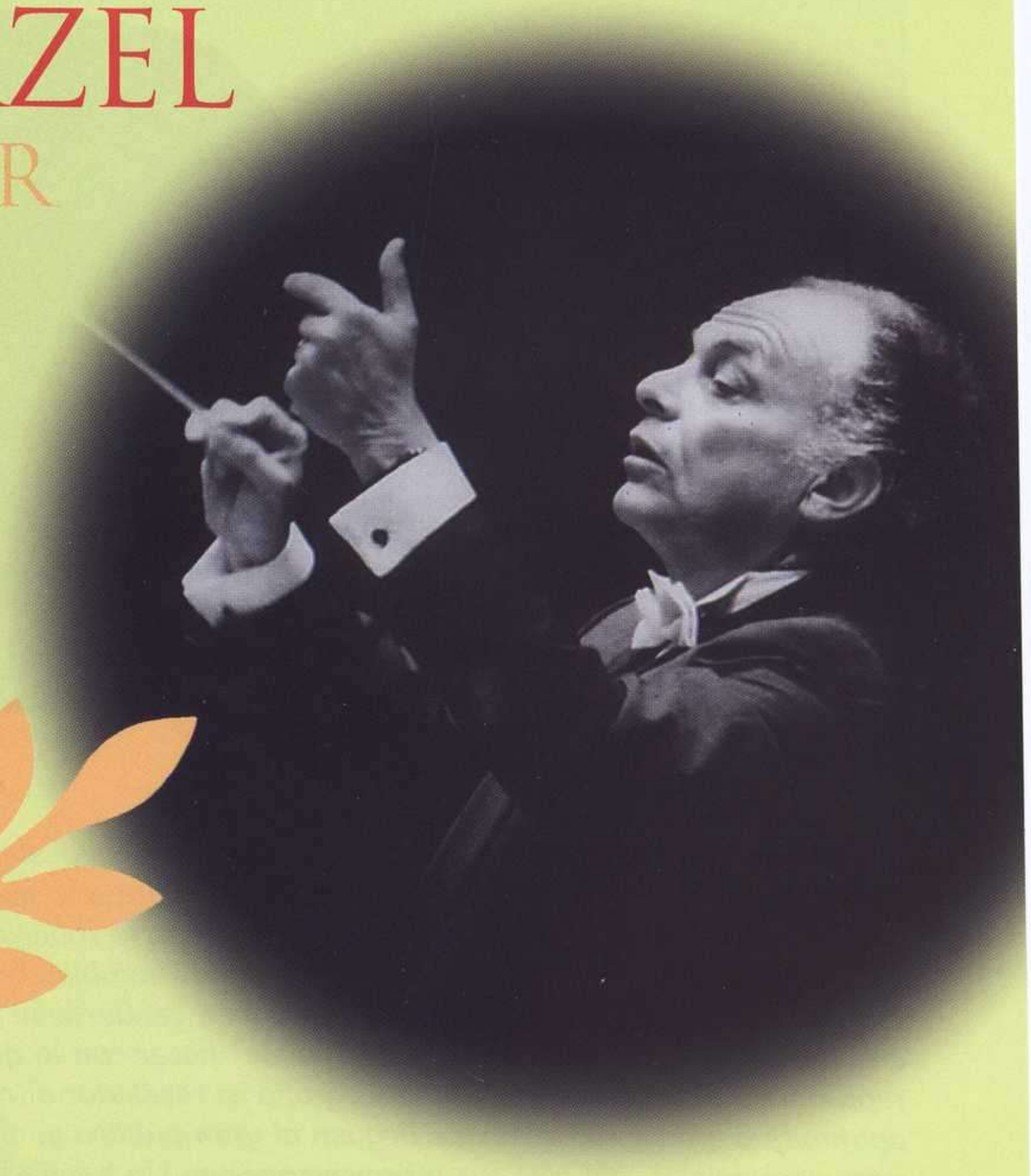
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

CAJA MADRID

III CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE PRIMAVERA DE CAJA MADRID

ORQUESTA SINFÓNICA DE LA RADIO DE BAVIERA

LORIN MAAZEL
DIRECTOR TITULAR



PROGRAMA

I

W. A. MOZART

Sinfonía núm. 29
en la mayor, Kv.201

II

A. BRUCKNER

Sinfonía núm. 7
en mi mayor

Organiza y patrocina:

CAJA MADRID
FUNDACION

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA DE MADRID

Sala Sinfónica

Lunes, 10 de mayo de 1999.
19:30 horas

Venta de localidades a partir del día 27 de abril de 1999 en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número 902 488 488 de CAJA MADRID (Servicio 24 horas). Teléfono de información: 91 337 01 40

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D
7.000 Pts.	5.000 Pts.	3.500 Pts.	2.000 Pts.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Renée Fleming

La bella voz de América... entre otros continentes

ACRED: DECCA/JOHN SWANNELL

Pedro González Mira

Es, sin duda, una de las voces de soprano más destacables del momento. Y son varias las virtudes que avalan a Renée Fleming como algo distinto a lo que parece, un calculado y espectacular lanzamiento a la americana. Su carrera, espléndida pero todavía corta (y más espléndida por determinadas aproximaciones interpretativas que por una bien organizada marca de la que se rodea con la falta de pudor que es propia de quienes saben vender bien la cultura) se ha basado hasta el momento presente en una interesante mezcla de lo que "puede" hacer con lo que "debe" hacer y lo que "le gusta" hacer. Tanto un repaso a su biografía como a su discografía es revelador al respecto: Fleming, sin pensárselo dos veces, se ha apuntado a grabar recitales que lleguen al gran público y, al mismo tiempo, obras tan comprometidas como poco comerciales: ahí está sus intervenciones en Un tranvía llamado deseo, *de André Previn o, sin ir más lejos, en la* Rusalka *de Dvorak, dicho sea de paso y a mi modesto entender el proyecto discográfico, de ópera, más importante de la temporada, con, además, maravillosos resultados. Y entre esos extremos, sin negarse a hacer "Fiordiligis", "Condesas" o... ¡ahí es nada!, recitales de Lieder schubertianos.*

Lo mejor ahora es esperar; estoy convencido que la carrera de Renée Fleming no ha hecho nada más que empezar. De la futura elección del repertorio, de los repartos en los que esté, de los directores con los que trabajé, etc. dependerá que acabe de convertirse o no en la soprano más importante de su tiempo, en su estilo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

DATOS BIOGRÁFICOS

- Nace en Indiana, Pennsylvania, pero pronto se traslada a Nueva York.
- Su primera formación vocal corre a cargo de sus padres, que eran profesores de Canto.
- Sus primeras inclinaciones musicales se dirigen hacia la Enseñanza.
- Estudia en la Universidad Estatal de Nueva York.
- Comienza a cantar jazz, con el saxofonista Illinois Jacquet.
- Empieza sus estudios superiores en la Eastman School y la Juilliard School.
- En 1988 obtiene el Premio de Audiciones del Metropolitan de Nueva York; el Richard Tucker Award, el George London y el Grand Prix del Concurso Internacional de Bélgica.
- Viaja a Alemania, con una beca Fulbrigth.
- En el mismo 1988 debuta en Houston cantando la Condesa de *Las bodas de Fígaro,* de Mozart, y en los dos años siguientes hace sus primeras apariciones en la Ópera City y el Metropolitan.
- En 1997 canta Manon en la Bastilla parisina.
- A partir de ese año Renée Fleming comienza una fulgurante, rápida e interesante carrera, tanto en los teatros de ópera como en las salas de concierto y en los estudios discográficos.
- Ha participado en el estreno mundial de *El fantasma de Versalles* de John Corigliano; de *Susannah,* de Carlisle Floyd, y de *Un tranvía llamado deseo,* de Previn.
- Acaba de editarse, en Decca, una grabación en directo con dúos con Plácido Domingo y la Sinfónica de Chicago, dirigiendo Daniel Barenboim (ver crítica en este mismo número, pág. 64).
- En la actualidad Renée Fleming, que es conocida dentro y fuera de EE.UU. como "La bella voz de América", figura como una de las "50 Mujeres importantes" de la diseñadora Anne Klein.
- Desde 1995 tiene firmado un contrato en exclusiva con el sello Decca.

DISCOGRAFÍA DE RENÉE FLEMING EN DECCA

DVORAK: Rusalka. Heppner, Hawlata, Zajick, Urbanová. Orquesta Filarmónica Checa. Dir.: Sir Charles Mackerras. 4605682. 3 CDs.

MENDELSSOHN: Elías. Terfel, Bardon, Ainsley. Coro del Festival de Edimburgo. Orquesta del Siglo de las Luces. Dir.: Paul Daniel. 4556882. 2 CDs.

MOZART: Cosí fan tutte. Von Otter, Scarabelli, Lopardo, Bar, Pertusi. Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Sir Georg Solti. 4441742. 3 CDs.

MOZART: Don Giovanni. Terfel, Murray, Pertusi, Lippert, Scaltriti, Groop, Lupen. London Voices. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Georg Solti. 4555002. 3 CDs.

MOZART: Arias de La flauta mágica, Don Giovanni, Las bodas de Fígaro, etc. Orchestra of St. Luke's. Dir.: Sir Charles Mackerras. 4526022.

PREVIN: Un tranvía llamado deseo. Gilfry, Frutal, Dean Griffey, Forst, Lord, Lentz, Gayer. Orquesta de la Ópera de San Francisco. Dir.: André Previn. 4593662(*). 3 CDs.

SCHUBERT: Lieder. Christoph Eschenbach, piano. 455294.

"ARIAS AMERICANAS". Orquesta del Metropolitan, Nueva York. Dir.: James Levine. 4605672.

"THE BEAUTIFUL VOICE". Arias de GOUNOD, ORFF, PUCCINI, R. STRAUSS, RACHMANINOV, etc. English Chamber Orchestra. Dir.: Jeffrey Tate. 4588582.

"GRANDES ESCENAS DE ÓPERAS". Obras de MOZART, DVORAK, TCHAIKOVSKY, VERDI, BRITTEN, R. STRAUSS, etc. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Georg Solti. 4557602.

"PRELUDE TO A KISS". Obras de BERNSTEIN, VERDI, ELLINGTON, etc. Plácido Domingo. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Daniel Barenboim. 4607932.

(*) Este álbum es marca Deutsche Grammophon y acaba de publicarse en a serie "20/21" de música de nuestro tiempo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Angela Gheorghiu

Paseando por la cresta de la ola

Agustín Blanco Bazán

No hace todavía medio año que RITMO trajo a su portada a la soprano rumana Angela Gheorghiu. Me puse al habla con ella unos meses después para cumplir una promesa que la redacción de la revista había contraído con ella y su casa de discos. He aquí el resultado de la conversación, que ahora adquiere más actualidad debido a la aparición de un nuevo título (mejor dicho, tres) operístico protagonizado junto a su habitual compañero de reparto, su marido el tenor Roberto Alagna. Hablo del *Trittico* pucciniano, cuyo comentario pormenorizado aparecerá en breve en la sección de discos. Por si todavía queda alguien por saber quién es Angela Gheorghiu, recordaré que se trata, como en su día afirmó desde estas páginas el editor discográfico de la revista, una de las más grandes y agradables sorpresas vocales surgidas en la década de los noventa; una voz importantísima inscrita en una artista de buen gusto y depurada técnica, con gran proyección interpretativa. Su carrera no ha hecho más que empezar, pues a pesar de su ya merecida fama, se le sigue adivinando un porvenir como pocos. Mi deseo es que planifique bien las cosas, cuide los directores y los compañeros de reparto para que pueda alcanzar la cima que merece.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Entrevista

"La música le dicta sus emociones, algo que he visto sólo raramente". Dichas por un director que trabajó durante medio siglo con los mejores cantantes del mundo, estas palabras son la mejor introducción al talento artístico de Angela Gheorghiu. Solti fue aún mas dramático en la conferencia de prensa donde se presentó el video de la *La traviata* de la producción del Covent Garden que hizo famosa a la rumana: "Cuando la vi ensayando el cuarto acto de la *La traviata*, ¡lloré!, ¡lloré! y ¡lloré!", aspevantó Sir George con la ayuda de sus brazos y su voz en 'stacatto'. ¿Como resistió la joven soprano el encuentro con aquel monstruo sagrado del podio? "No tuvimos ningún problema porque tanto él como yo hacíamos nuestras primeras armas con esta obra, lo cual quiere decir que él no estaba encorsetado por el recuerdo de su trabajo con otras cantantes en el papel de Violetta. Casi no hablamos: él con sus gestos y yo con mi persona, comprendíamos perfectamente" Y lo mismo ocurrió con el 'regisseur', el famoso director teatral Richard Eyre: "Él me dijo 'te dejo ser tu misma' y yo comprendía lo que él quería antes que él abriera la boca... me es difícil trabajar con 'regisseurs' que ordenan todo al pie de la letra como si esperaran que uno obedezca como un autómata". Es una respuesta obvia de quien impresiona no sólo por su buena voz sino por su espontaneidad y poder de comunicación. Aun en el estudio de grabación quiere la cantante estar frente al público: "El primer público, mis primeros críticos son la orquesta y el coro... cuando grabo siempre me gusta tener gente alrededor para la cual canto". Gheorghiu es capaz de entregarse a un rol y comunicarlo como lo hace gracias a aprendizaje previo meticuloso: "Preparo un rol en materia detallada lo estudio analizando primero el texto como si se tratara de una obra de teatro, y también estudio las fuente literarias, como en el caso de *La traviata,* 'La dama de las Camelias' y ¡aún el film de Greta Garbo, que ¡me encanta! porque... a todas las mujeres nos gusta actuar como víctimas, vivir un drama... todo el mundo se da

una idea de un personaje y yo también puedo hacerlo!". Pero que difícil es *La traviata,* le comento, que difícil es controlar como lo hace ella, por ejemplo, ese dramático cambio de énfasis y carácter entre el final de "E strano!" y el comienzo de "sempre libera", ese "¡follie!, ¡follie!" en que Gheorghiu pone como nadie una mezcla de enojo, desesperación e inseguridad. La respuesta: "Estoy en control porque creo en el personaje".

Algo raro entre las cantantes de ópera es que Gheorghiu es una artista "completa" en el sentido literal de la palabra gracias a una educación en el Lieceo de Arta y la Academia Musical de Bucarest que "Quisiera todos la tuvieran... no sólo aprendíamos a cantar sino a movernos en escena, bailar, tocar instrumentos, leer filosofía, literatura e historia para apoyar nuestra educación interpretativa... después de esta educación ya estaba lis-

Referencias Biográficas

Nace en Adjud, Rumanía, el año 1963. A los 14 años ingresa en la Academia de Música de Bucarest, donde se gradúa en 1990. Obtiene varios premios, entre los que destacan el Belvedere, de Viena; el Schatzgraber de la Ópera Estatal de Hamburgo y el Gulbenkian. Hace su debut, en 1992, en la Royal Opera House, Covent Garden, de Londres, cantando la Zerlina del *Don Giovanni,* de Mozart. En el mismo año hace su presentación en la Opera de Viena, interpretando la parte de Adina, de L'elisir d'amore, de Donizetti. Pronto regresa al Covent Garden y a Viena, para hacer Mimí *(La bohème,* de Puccini), Liú *(Turandot,* de Puccini), Nanetta *(Falstaff,* de Verdi, a las órdenes de Seiji Ozawa) y Violetta *(La traviata,* de Verdi). A la par da recitales en ambas ciudades, en Salzburgo y en Finlandia, EE.UU. y Alemania, con el acompañamiento de Plácido Domingo. La temporada 1993/94 debuta en el Metropolitan de Nueva York, con Mimí; en Bruselas, con la Micaela, de *Carmen,* de Bizet, y en Hamburgo, cantando de nuevo Adina. Regresa al Covent Garden para interpretar la Nina, de *Cherubin,* de Massenet, y a Viena, donde vuelve a ser Mimí. La temporada se completa con numerosos conciertos en Zurich, Oslo, Munich, Praga y Bucarest. Temporada 1994/1995: la definitiva consagración. Solti propone a Gheorghiu para protagonizar la nueva producción (Richard Eyre) de *La traviata* en el Covent Garden londinense. La BBC cambia su programación televisiva para retransmitir la función inaugural. La carrera de Gheorghiu se dispara: vuelta al Metropolitan para hacer Mimí; a Viena con Violetta y otra vez Mimí; debut en Zurich y Wiesbaden con el mismo rol pucciniano; conciertos en el Barbican y la Royal Albert Hall; conciertos con Plácido Domingo en Suiza y Austria... 1995/1996: canta por primera vez la Desdemona, de *Otello,* de Verdi, en la Pascua Salzburguesa, con Plácido Domingo de protagonista y Claudio Abbado en el foso. Debuts en Bonn (Magda, de *La Rondine,* de Puccini) y Munich (Mimí). Más Liús, Adinas y Violettas en el Met y Viena. A partir de entonces comienza una fulgurante carrera discográfica, primero para Decca y después para EMI, su actual compañía.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

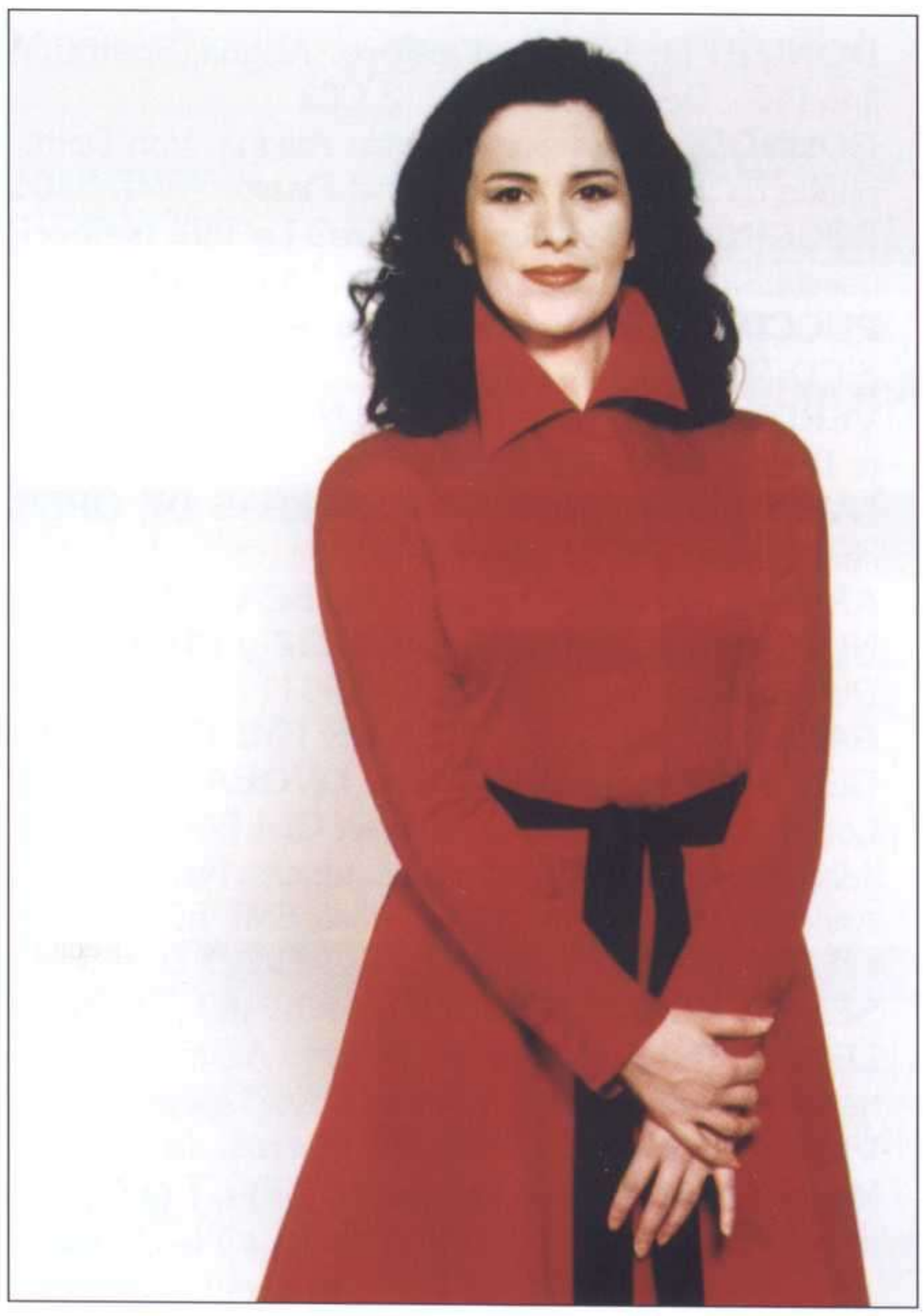
Angela Gheorghiu

"Es inevitable sentir antipatía por Rodolfo en el acto III, pero, en el cuarto, se reivindica"

ta para lo que hice a continuación, mi primera audición en el Covent Garden"

Entre los compositores Mozart juega un papel fundamental en la edución de Gheorghiu, gracias a la pedagogía de su maestra Mia Barbu: "Trabajábamos fundamentalmente con arche antiche... Pergolesi y Mozart hasta el punto que en escena o en audiciones he cantado casi todos los personajes mozartianos: Zerlina, Susanna, Cherubino, Donna Anna, Donna Elvira... y Mozart sigue siendo una referencia fundamental para mi hasta el punto que antes de aprender un nuevo rol siempre vuelvo a Mozart para ejercitarme, para vocalizar con su música..."

¿Cómo ve Gheorghiu la evolución de su voz? "Siempre puedo hacer mis 'kikiriki' –alusión a la coloratura– pero si usted escucha mi grabación de *Werther* puede darse cuenta que mi voz se ha desarrollado y ahora tengo la posibilidad de hacer cosas mas dramáticas". Mis sondeos sobre la incorporación de nuevos personajes verdianos es recibida con poco entusiasmo, porque Gheorghiu necesita meterse dentro de la piel de personajes cuya credibilidad dramática parece inclinarla mas al verismo. "Puccini es mucho mejor con las mujeres... Manón, Tosca..." Su *Rondine* es un ejemplo de la evolución de una voz en color e impostación con preservación de diafanidad, legato y proyección de filados. La grabación del *Tríptico* agrega tres heroínas totalmente discímiles a su repertorio. Y, por supuesto, su ópera de graduación y una de sus mejores creaciones escénicas: "He leído la novela de Muger, que no me pareció gran cosa, pero cuando una interpreta a la Mimi de Puccini, hay allí de todo, ternura, feminidad, forma de sentir las cosas, de hacerlas". Ante mi profesión de antipatía por Rodolfo, la soprano retruca: "Sí, muchos sienten lo mismo, también he discutido esto con Roberto. Es inevitable sentir antipatía por Rodolfo en el acto III pero en el cuarto el pobre se reivindica porque se da cuenta de la situación. Puccini no ha escrito lo que sufre Rodolfo porque es Mimi quien lo dice todo, pero Rodolfo sufre tanto como Mimi... Por lo demás sin un buen Rodolfo no hay buena Mimi. Si Rodolfo canta mal su aria, una puede irse a su casa...". Las alusiones a Roberto Alagna se adaptan naturalmente a nuestra conversación profesional, aunque es imposible dejar de ver que en este caso hay una especial simbiosis artística y emocional. Cuando le comento mi entusiasmo por su Adina que ella interpreta como dejando entrever aún en la primera escena que detrás de su aparente desdén por Nemorino hay un interés capaz de terminar en amor, Gheorghiu no puede dejar de comentar: "Ah! pero también en esta interacción es necesario tener un buen 'partner'... ¿ha visto usted nuestro video? Allí esta todo la historia...". El interés de marido y mujer por cantar juntos no neutraliza visiones independientes de las carreras de uno y otro: "Siempre elijo mis roles pensando en mi voz y mi carácter. Si una ópera se adapta a nuestras voces, tratamos de hacerla juntos pero si no, no tenemos inconveniente en actuar separadamente". La comparación entre la ex buena estudiante de conservatorio y el ex camarero descubierto cuando ejercitaba su voz en un restaurante es inevitable: "Él descubrió su voz en el momento exacto y se dedicó de lleno a recuperar el tiempo perdido con increíbles dosis de lectura y estudio. Y también tiene una cultura musical desarrollada desde la infancia gracias a las aficiones operísticas de toda su familia... y escucha música todo el tiempo". También Gheorghiu escucha mucha música: "No sólo ópera, sino violinistas, pianistas, música sinfónica... estoy actualizada en todo..." Preferencias en materia de compositores?. "A cada cual lo suyo y sin comparaciones. Tampoco en pintura me es posible decir que



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Angela Gheorghiu junto a su marido, con quien forma pareja en sus grabaciones.

"He cantado todos los personajes mozartianos, y siguen siendo una referencia fundamental"

me gusta mas Rembrandt que Van Gogh o Picasso" ¿Y qué sopranos prefiere? "¡La última que he escuchado! Aquí tampoco me gusta comparar".

Como Alagna, Gheorghiu viene de una familia donde la música formaba parte de la vida doméstica, "Aunque la diferencia es que nosotros escuchábamos por radio y veíamos la televisión ya que Bucarest quedaba a mas de doscientos kilómetros" Y todo empezó cuando a través de la televisión, Lenny llegó a la casa de Angela: "La música es a veces presentada como una cosa tan seria, tan oscura, y de repente me encontré frente a la televisión viendo la serie The joy of music de Leonard Bernstein... explicaba todo con tanto entusiasmo y tan simplemente... esto es una sinfonía, ésto es un instrumento... su forma de hablar era tan amigable... creo que amaba la música desde antes pero gracias a Bernstein me apasioné con ella".

Discografía de Angela Gheorghiu

DONIZETTI: L'elisir d'amore. Alagna, Scaltriti, Alaimo. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon/Evelino Pidó. Decca, 4556912. 2 CDs.

GOUNOD: Romeo y Julieta. Alagna, Van Dam, Keenlyside, Todorovitch, Fondary. Coro y Orquesta del Capitolio de Toulouse. Dir.: Michel Plasson. EMI, 5561232. 3 CDs.

PUCCINI: La Rondine. Morire? Le Villi (selección). Alagna, Matteuzzi, Mula, Rinaldi. Voces de Londres. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Antonio Pappano. EMI, 5563382. 2 CDs.

PUCCINI: Il Trittico. C. Guelti, Alagna, Shicoff, Van Dam, etc. Orquestas/Antonio Pappano. EMI, 5565872. 3 CDs.

VERDI: La traviata. Lopardo, Nucci. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden/Sir Georg Solti. Decca, 4481192. 2 CDs.

"ARIAS ITALIANAS Y FRANCESAS DE ÓPERA". Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín/John Mauceri. Decca, 4524172.

ARIAS Y DUOS: Obras de MASCAGNI, MASSENET, DONIZETTI, OFFENBACH, BERNSTEIN, GOUNOD, CHARPENTIER, BERLIOZ y PUCCINI. Alagna. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Richard Armstrong. EMI, 5561172.

GALA DEL CENTENARIO DE EMI EN GLYNDEBOURNE. Obras de BERNSTEIN, LEHAR, MESSAGER, MOZART, HAENDEL, DVORAK, KERN, NICOLAI, VERDI y MASSENET. Nicolai Gedda, Felicity Lott, Ian Bostridge, Ann Murray, Olaf Bär, Amanda Roocroft, Willard White, Thomas Hampson, Alison Hagley, John Mark Ainsley, Barbara Hendricks, Natalie Dessay, Roberto Alagna. Orquesta Filarmónica de Londres. Diurs.: Andrew Davis, Franz Welser-Möst. EMI, 5564652.

GALA DE ORO Y PLATA (PLÁCIDO DOMINGO EN EL COVENT GARDEN). Obras de BIZET, MASSENET, VERDI, GOUNOD, MOZART, DONIZETTI, MASCAGNI, HALÉVY, GRIGORIU, DE CURTIS, LEHÁR. Plácido Domingo, Roberto Alagna, Leontina Vaduva, Samuel Ramey, James Morris, Jane Eaglen, Galina Gorchakova. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Edward Downes. EMI, 5563372.

VERDI PER DUE (Dúos de óperas de Verdi). Don Carlos, I lombardi, Simon Boccanegra, Otello, Vísperas sicilianas, Rigoletto, Aida, I masnadieri, El trovador y La traviata. Alagna. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. EMI, 5566562.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

CAJA MADRID
FUNDACION

VII Ciclo

Liceo de Cámara

Temporada 1998-99

AUDITORIO NACIONAL
DE MÚSICA
Sala de Cámara

Con la colaboración de:

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Leoš Janáček - András Schiff

Los Nacionalismos Centroeuropeos

21 *de abril*
miércoles, 19.30

International Janáček Ensemble

Cuarteto Panocha

András Schiff, piano y dirección

L. JANÁCEK
Concertino para piano y 6 instrumentos
Sonata para piano en mi bemol mayor "1.X.1905"
Cuarteto de cuerda n.1 "Sonata a Kreutzer"
Capriccio para piano y siete vientos
Suite para sexteto de vientos "Mládi" ("Juventud")

28 *de abril*
miércoles, 19.30

Cuarteto Panocha

András Schiff, piano

L. JANÁCEK
"Por un sendero herboso" (para piano)
Cuarteto de cuerda n.2 "Cartas íntimas"

A. DVORÁK
Quinteto con piano en la mayor, op.81. B.155

5 *de mayo*
miércoles, 19.30

Yuuko Shiokawa, violín

Boris Pergamenschikow, violonchelo

András Schiff, piano

B. SMETANA
Trío en sol menor, op.15

L. JANÁCEK
Sonata para violín y piano
"Pohadka" para violonchelo y piano

A. DVORÁK
Trío en fa menor, op.65. B.130

PRECIO Y VENTA DE LOCALIDADES

Precio y venta de localidades

ZONA A (Butacas y Tribuna Central)	3.000 Pts.
ZONA B (Tribunas Laterales)	2.500 Pts.

Venta para cada concierto con una semana de antelación a la fecha de la celebración del mismo. Se podrán adquirir en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número **902.488.488** de CAJA MADRID (Servicio 24 horas).

Forma de pago: en efectivo o mediante tarjeta de crédito Visa, Eurocard, Master Card, American Express, Servired y Dinners Club.

Teléfono de información: 91.337.01.40.

Referencias históricas

"Cuatro centenarios, segundos, centenarios, sesquicentenarios, centenarios propiamente dichos, nonagenarios y cincuentenarios; todos estos arios y alguno más que propone la Fundación "Marcelino Botín" para vertebrar su cuarto ciclo de conciertos didácticos". Así define el crítico y compositor Álvaro Guibert, en sus notas al programa general, esta interesante serie que, bajo el título "Ante el fin de siglo", recordará a D. Cimarosa, J. Strauss, Turina, Albéniz, Chausson, Tcherepnin, Chopin, F. Guerrero, Chávez... en sus respectivos aniversarios.

El día 10, la soprano Marta González, acompañada al piano por Jorge Idelsohn, ofrecerán el programa "La canción de salón y el cuplé", en homenaje a Manuel Quiroga, "de cuyo talento para crear melodías de popularidad imperecedera son una prueba sus canciones" –señala Guibert–, como "La Zarzamora", "¡Olé catapún!", "Tatuaje"...

El 27, Josep Colom y Carmen Deleito se enfrentarán al "Piano a dos y cuatro manos de Ravel", quien "en 1899 compuso la *Pavana para un infanta difunta* y vio publicada sus *Suites* auriculares para dos pianos".

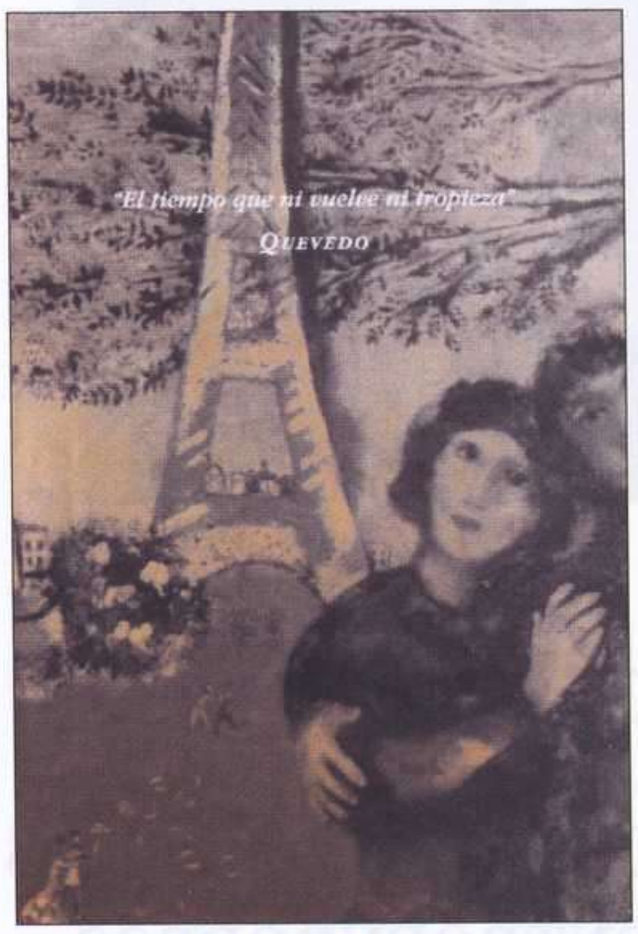


Imagen interior del programa.

En definitiva, una interesante propuestas que se prologará hasta el 17 de junio. Los conciertos estarán a cargo del Coro Nacional de España, a las órdenes de Rainer Steubing, con obras de De Morales, Navarro, Escobar, Vázquez, etc., y del Grupo Neopercusión, con piezas de A. Roldán, C. Chávez y C. Cruz de Castro (los días 3 y 17).

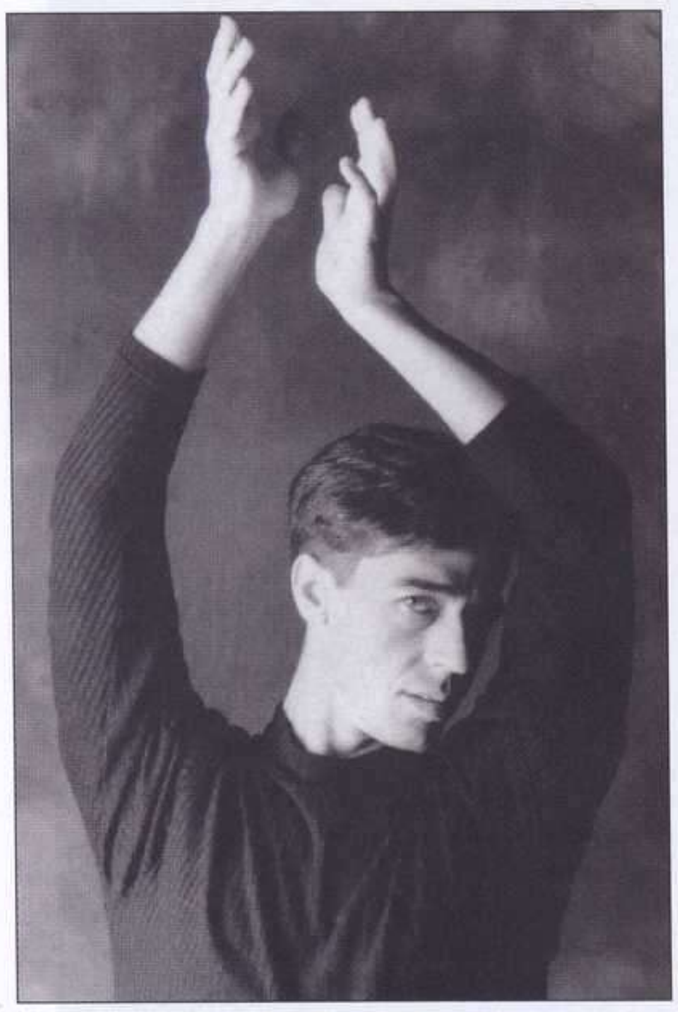
Otro "Manuel Valcárcel"

Cristina Bruno.

El compositor italiano Nivola Evangelisti ha sido el ganador del III Concurso Internacional "Manuel Valcárcel", convocado por la Fundación "Marcelino Botín", por su obra *Dall' oscuro riemerse*. Dotado con un millón de pesetas, este premio fue concedido tras el fallo emitido en Santander por el jurado que, presidido por Enrique Franco, ha estado formado por los compositores Claudio Prieto y Miguel Ángel Samperio, y el pianist Antoni Beses. El segundo dotado con medio millón de pesetas, fue para *A toi mon amour*, de Marzena Komsta. La obra ganadora será estrenada por Cristina Bruno en el Festival de Santander.

Música en Andalucía

El Circuito Andaluz de Música convoca este año su segunda edición, con un amplio programa que supera el centenar de actividades musicales a celebrar en treinta de los municipios de la Comunidad andaluza. Los objetivos principales siguen siendo los mismos que los del pasado curso: por un lado, ampliar la oferta musical en aquellas localidades que hasta ahora no contaban con una programación estable; crear nuevos públicos y ofrecer a los jóvenes músicos andaluces la oportunidad de actuar en público y de darse a conocer.

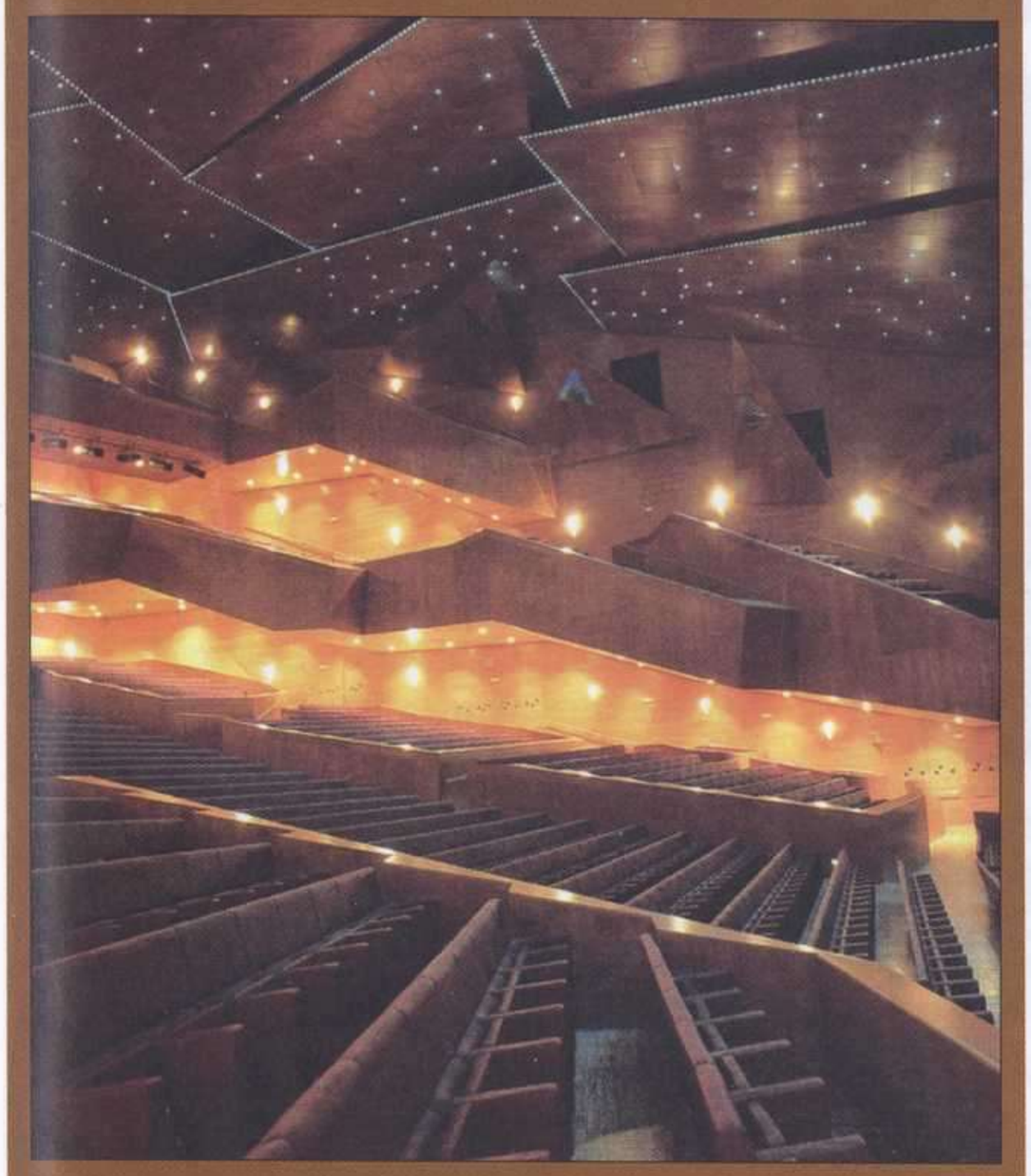


Ramón Oller dirige los talleres de danza.

Este año el programa general incluye una novedad, el mundo de la danza. En colaboración con el Centro Andaluz de Danza se van a llevar a cabo una serie de talleres que dirigirá el coreógrafo Ramon Oller. Además, se rendirá homenaje a Francisco Guerrero, en el centenario de su muerte, con un ciclo de música polifónica sacra; habrá una serie de conciertos didácticos para escolares, en el que participa Fernando Palacios, y la música de cámara estará representada por agrupaciones de la talla de la Orquesta de Cámara Manuel Castillo, la Orquesta de Cámara Andaluza, los Cuartetos Ars Nova, Camerata, Mirlo y Polimnia, Cid Miano Jazz Trío, Música Práctica, Amaranthus, o los solistas María Esther Guzmán (guitarra), Arturo Cid (saxofón), Juan José Gallego (piano), etc.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Brindis sin champaña



Panorámica del interior del Palacio Euskalduna.

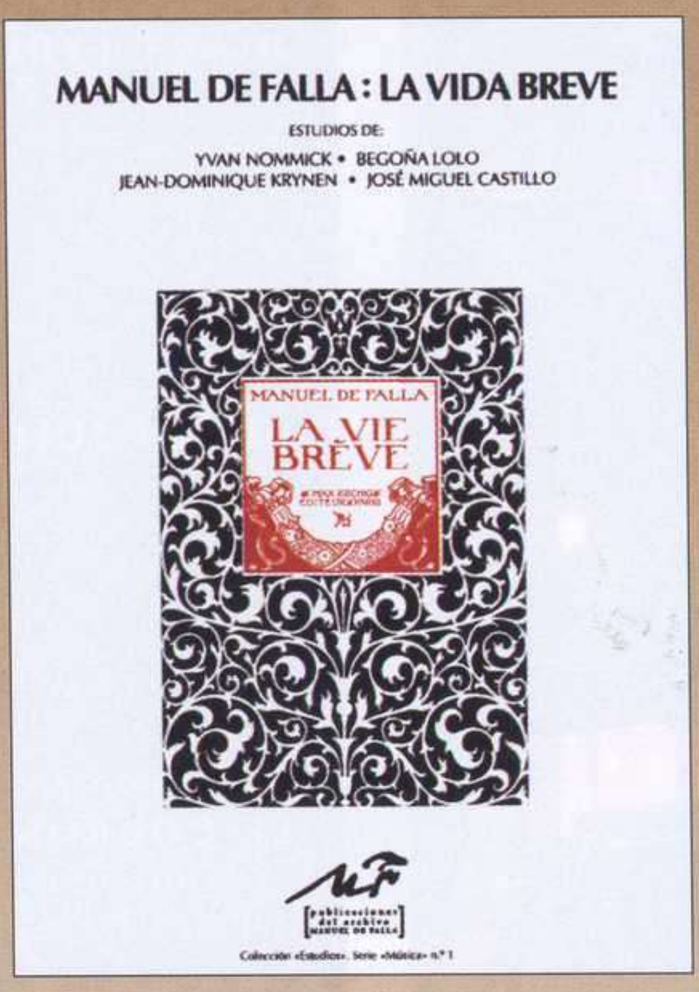
Bilbao cuenta con un auditorio de nueva planta: el Palacio Euskalduna de Congresos y de la Música, obra de los arquitectos Soriano y Palacio, ideada para acoger tanto conciertos como representaciones operísticas y convenciones de toda índole. La sala principal, de 2.200 localidades, recuerda –como tantos auditorios del mundo entero– a la Filarmonía berlinesa, el célebre "circus karajansis" con el que Hans Scharoun revolucionaria el concepto de espacio para la música. Su escenario, en cambio, tiene que ver más con el tradicional teatro a la italiana. La primera consecuencia de que esto se deriva es la de la falta de idoneidad para la ubicación definitiva de una orquesta sinfónica. No es el único interrogante que plantea. La acústica, un tanto confusa y carente de la presencia inmediata que define a un recinto específicamente consagrado a la música, está aún por resolver, exactamente igual que la cuestión de una óptima visibilidad para la ópera desde todos los puntos. Y aunque se proclama, por otra parte, como sede oficial de la Sinfónica de Bilbao, ésta, parece ser, no podrá ofrecer íntegra en él su temporada de conciertos... por incompatibilidades de fechas; su destino de eterna peregrina, incompatibilidades de fechas; su destino de eterna peregrina, inconcebilimente, no se redimirá pues con el Palacio Euskalduna. ¿Cómo admitir que los 15.000 millones de pesetas invertidos tampoco basten para resolver de una vez por todas el problema de la música sinfónica en la ciudad? Y una nueva adversidad, todavía: los responsables de administración y programación hacen pública su renuncia a organizar actividades musicales. El Bilbao del siglo XXI continuará al margen de los grandes circuitos de la música.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un nuevo estudio sobre *"La vida breve"*

Con el libro "*Manuel de Falla: La vida breve*", el Archivo Manuel de Falla inaugura una colección destinada a profundizar en el conocimiento de la obra, personalidad y entorno cultural de Manuel de Falla. Una iniciativa modélica la de esta institución, ya que con ello no sólo aumenta su campo de conocimiento a un mayor número de personas, sino que revitaliza la documentación contenida en sus archivos, posibilitando que el día de mañana puedan servir como base a nuevos estudios.

El primer volumen de la colección "Estudios" coincide con la temática de los III Encuentros Manuel de Falla de Granada (24-29 de noviembre de 1997): *La vida breve* de Falla. Cuatro magníficos estudios de alto contenido científico analizan aspectos pormenorizados de la génesis, escenificación y edición de la primera gran obra del músico gaditano. Yvan Nommick estudia en profundidad el trabajo compositivo



Portada del libro.

de Falla a lo largo de los años de composición y revisión de esta partitura, ofreciendo una interesante reconstrucción de lo que pudo ser la plantilla orquestal de la partitura de 1905, hoy en paradero desconocido, así como una visión de las recomendaciones que Debussy y Dukas le hicieron para transformar la obra. Begoña Lolo nos habla en su estudio de la relación entre Falla y Pedrell utilizando como hilo conductor *La vida breve;* un análisis de la correspondencia entre ambos lanza nueva luz sobre el período que transcurrió desde su primera composición hasta su estreno en Niza en 1913. Jean-Dominique Krynen trabaja la cuestión editorial; parte de la primera edición de 1925 para realizar una completa revisión de la misma, esbozando lo que podría ser una reedición corregida de la obra. Por último, José Miguel Castillo nos introduce en un aspecto poco conocido y escasamente estudiado: la escenografía de *La vida breve;* el análisis de cuatro escenografías contemporáneas a Falla, y el estudio de los apuntes del compositor al respecto lanzan conclusiones reveladoras sobre esta cuestión.

TRENTINO ... ed è musica

MUSICA RIVA
Festival

16th edition

INTERNATIONAL MEETING
OF YOUNG MUSICIANS

RIVA DEL GARDA
17th – 31st JULY 1999

MASTERCLASSES

VOICE	18th – 31st July	**Mietta Sighele** **Veriano Luchetti**
ORGAN	18th – 31st July	**Francesco Finotti**
PIANO	18th – 31st July	**Bruno Mezzena**
VIOLIN / VIOLA	18th – 31st July	**Domenico Nordio**
VIOLIN AND CHAMBER MUSIC WITH PIANO	18th – 31st July	**Franco Mezzena**
CELLO	18th – 31st July	**Arturo Bonucci**
FLUTE	18th – 31st July	**Giampaolo Pretto**
CLARINET	25th July – 6th August	**Alessandro Carbonare**
BASSOON	20th – 31st July	**Valentino Zucchiatti**
HORN	18th – 31st July	**Frøydis Ree Wekre**
TRUMPET	18th – 31st July	**Mauro Maur**
TROMBONE	18th – 31st July	**Jacques Mauger**
PIANO MASTERCLASS FOR ACCOMPANISTS	18th – 31st July	**Marco Boemi**
SPECIAL MASTERCLASS IN ORCHESTRAL CONDUCTING	19th – 29th July	**Isaac Karabtchevsky**

Orchestra Accademia Filarmonica della Scala

Artistic Direction MIETTA SIGHELE

Information: **Associazione Musica Riva** - 38066 RIVA DEL GARDA (TN) - ITALY - Via Concordia, 25
Tel. ++39 0464 554073 – Fax++39 0464 520900 - E-mail: cmr@anthesi.com

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Valencia será la capital pucciniana

El 75º aniversario de la muerte de Puccini será conmemorado en Valencia con un festival que el Ayuntamiento de la ciudad ha organizado para el último trimestre de 1999 y el año 2000, dentro del programa "Valencia III Milenio Unesco". Nueve óperas, siete conciertos, clases magistrales, una exposición, un ciclo de conferencias y otro de cine integran este festival que ha sido coordinado por Ramón Almazán.

El festival arranca el próximo mes de septiembre con una *Tosca* escenificada en el Palau que cuenta con el atractivo de la soprano Nelly Miricioiu. Seguirá *La Bohème,* en el Teatro Principal, con la pareja protagonista que triunfó en el Real (Achiles Machado y Valentina Vaduva). El 29 de noviembre se dará *Turandot* en versión de concierto en el Palau, con Audrey Stottler y Giorgio Merighi. Ya en diciembre, *Manon Lescaut,* en el Principal, con Giovanna Cassolla y Kristjan Johannsson. *Madama Butterfly,* escenificada en el Palau y protagonizada por Isabelle Kabatu y Vicente Ombuena, pondrán fin a la primera temporada. En noviembre del año 2000 se dará en concierto *Le Villi y Edgar,* mientras que *Suor Angelica* y *Gianni Schicchi* serán producidas en diciembre por el Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia.

Además de las óperas citadas, se programan piezas infrecuentes de Puccini, así como un concierto monográfico con sus arias más famosas que serán interpretadas por Renata Scotto.

Simonetta Puccini.

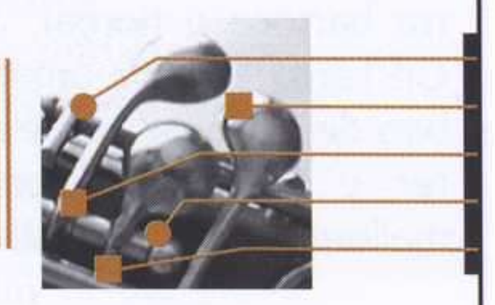
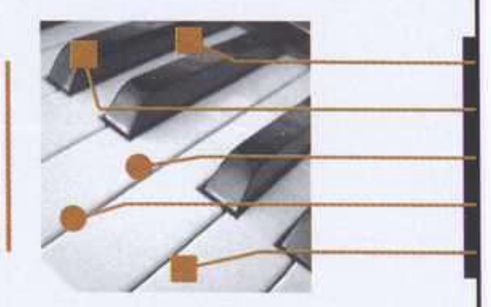
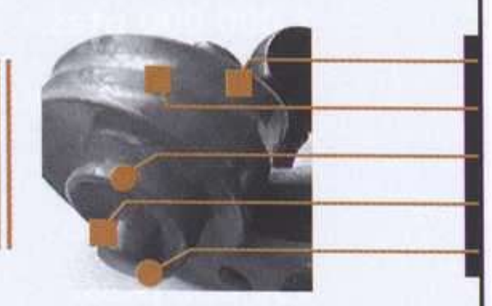
Piano, piano y piano

François-René Duchable.

Desde hace 19 años, el piano es su principal protagonista y, en torno a él, se dan cita aficionados e intérpretes. Nos referimos al Festival Internacional de la Roque d'Anthéron, que tendrá lugar del 23 de julio al 21 de agosto. Participarán, entre otros, figuras de la talla de François-René Duchable, Ruben Gonzales, David Geringas, Radu Lupu, Freddy Kempf, Brigitte Engerer, Christophe Rousset, Andréas Staier, el Brad Mehldau Trío, etc. Les acompañan las Orquestas del Collegium Musicum, del Festival de Budapest y de la Radio Polaca, con los directores M. Schonwandt, I. Fischer y A. Wit.

VI Curso Nacional y Festival de Musica
QUINTANAR DE LA ORDEN

Miguel A. Angulo ■ FLAUTA
Salvador Mir OBOE ■
Manuel Angulo ■ OBOE
Justo Sanz CLARINETE ■
Enrique Abargues ■ FAGOT
Vicente Toldos SAXOFÓN ■
José E. Rosell ■ TROMPA
Salvador Navarro TROMPA ■
Víctor Ambroa ■ VIOLÍN
Cristina Pozas VIOLA ■
Jorge Pozas ■ VIOLONCHELO
Mariana Gurkova PIANO ■
Rafael Marzo ■ PIANISTA ACOMPAÑANTE
Tony Millán CLAVE ■

Excmo. Ayto. Quintanar de la Orden · Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha · Diputación Provincial · CDMC · HAZEN · hosta · CCM · FONCEA-CIDI

16/24 Julio 1999

■ INFORMACIÓN
CASA DE LA CULTURA · Glorieta de la Cultura, 1 · 45800 Quintanar de la Orden (Toledo) · Tlf. 925 181 347

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Júpiter y Danae": los dioses perdidos

Imagen de la puesta en escena de "Júpiter y Danae".

Nació hace doce años en Valencia, gracias al trabajo y esfuerzo de un grupo de músicos que tenían en común su pasión por todo lo referente a la música anterior a 1800, con criterios de interpretación fidedignos a cada época, utilizando instrumentos históricos. Nos referimos a Capella de Ministrers, una agrupación que integran Olga Pitarch (soprano), Pilar Esteban (mezzo), Marisa Esparza y Fernand Teixeia (flautas), Adolf Giménez y Pedro Gandía (violines), Octavio Lafourcade (guitarra barroca y tiorba), Josep R. Gil-Tárrega (clave-órgano). Acaban de estrenar con éxito *Júpiter y Danae,* del compositor mallorquín Antonio Literes, una partitura inédita –de finales del siglo XVII– que ha permanecido olvidada durante años en los fondos de la Biblioteca Nacional. Carlos Magraner ha trabajado durante dos años en la transcripción de esta obra mitológica que narra como Danae, por medio de una lluvia de oro, fue fecundada por Júpiter.

A lo largo de este año, Capella de Ministrers presentará la versión escenificada de esta ópera en distintas ciudades españolas; toda vez que los aficionados ya pueden adquirir en el mercado su grabación en CD, en el que participan Antoni Aragón, Olga Pitarch, Patricia Llorens, Pilar Esteban y Shi Chiao Tu, como solistas.

Vuelve Mozart

La Orquesta Sinfónica de Galicia.

El Festival Mozart de A Coruña celebra su segunda edición con una novedad importante, recupera su programación operística gracias a las obras de remodelación del antiguo Auditorio de Música que lo han convertido en un espacio escénico en toda regla. El nuevo Teatro Nacional de Ópera cuenta con un escenario cuya caja acústica alcanza los 21,5 metros, mayor incluso que la del Teatro Real.

El programa incluye cuatro títulos operísticos: *El barbero de Sevilla, La finta semplice, Così fan tutte* e *Idomeneo Re di Creta,* en los que hay que destacar una importante presencia de cantantes españoles como María Bayo, Raúl Giménez, Isabel Rey... La Orquesta Sinfónica de Galicia, con Víctor Pablo, llevará el peso del festival, donde estarán también presentes, el Cuarteto Melos, Zarabanda, Ann Murray, The Lindsays, R. Buchbinder, etc.

Premio de Piano ***Frechilla-Zuloaga***

PREMIOS:

Primer premio:
1.000.000 ptas.

Segundo premio:
300.000 ptas.

Tercer premio:
150.000 ptas.

INFORMACIÓN:

Diputación Provincial de Valladolid.
C/ Angustias, 48 – 47071 Valladolid
Tf. 983 / 42 71 00 - Fax 983 / 42 72 38
educación.cultura@dip-valladolid.es
http://www.dip.valladolid.es/premiopiano

INSCRIPCIONES:

Finalizan el 30 de junio

CONCURSO NACIONAL DE INTERPRETACIÓN MUSICAL
1999
DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

Con la colaboración de:

Junta de Castilla y León
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Valladolid, del 24 al 29 de octubre de 1999

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Músicos del siglo XX

Miguel Ángel Gómez Martínez, uno de los directores invitados.

La Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española apuesta, una vez más, por acercar al gran público la obra de los autores contemporáneos. No en vano, la agrupación abrirá la temporada 1999-2000 con *Noche transfigurada*, de Schoenberg, celebrando el 125 aniversario de su nacimiento.

Y habrá más fechas que recordar, el centenario de la muerte de E. Chausson, el 125 aniversario del nacimiento de Ravel, el centenario del nacimiento de Poulenc, el de A. Copland, etc. En total serán 22 programas –divididos en dos ciclos de abono–, de los que seis tendrán a su titular, García Asensio, en el podio.

Otros directores que visitarán también el Monumental son también V. Handley, H.Andreescu, A. Rahbari, H. Rilling, P. Steinberg, S. Comissiona, M. Galduf, García Navarro, López Cobos, Gómez Martínez, U. Mund, A. Lombard, L. Hager, R. Marbà, etc.

Entre los solistas, hay que destacar al violinista Marco Rizzi, con el *Concierto para violín y orquesta* de Busoni; Mariana Todorova, con el *Poema para violín y orquesta* de Chausson; Rudolph Buchbinder, con el *Concierto núm.1 para piano y orquesta* de Tchaikovsky; Leonel Morales, con el *Concierto para piano y orquesta* de A. García Abril; Á. Rentería y J. Matute, con el *Concierto en Re menor para dos pianos y orquesta*, de Poulenc, o Pedro Carboné, con *Piezas para piano y orquesta*, de Ricardo Llorca.

En definitiva, una programación comprometida con los autores de este siglo y, muy especialmente, con nuestros compositores.

No en vano, además de los compositores ya mencionados, interpretarán piezas de Zulema de la Cruz, Vicente Cueva, César Cano, Javier Santacreu, Leonardo Balada, Eduardo Anguio, etc.

Un hecho a tener en cuenta a la hora de renovar los abonos para la próxima temporada es que el Teatro Monumental está siendo sometido a unas obras de rehabilitación para mejorar sus instalaciones. Con este motivo, habrá algunos cambios de numeración en las butacas, si bien se respetará al máximo la ubicación actual.

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE

DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

PROGRAMACIÓN DEL AUDITORIO MAYO'99

LA MÚSICA ESPAÑOLA EN LA CORTE Y EN LOS SALONES DEL S. XVIII AL XIX

3 de mayo "Un compositor romántico en el olvido: Francisco Molino"
CAMERATA ROMÁNTICA
María Muro, soprano
Tu-Shi Chiao, contratenor
René Mora, guitarra

10 de mayo "La música del Londres de Gainsborough y del Madrid de Bárbara de Braganza"
Sophie Yates, clave
(Concierto en colaboración con el British Council)

PAISAJE E IMPRESIONES: LA MÚSICA DE JOAQUÍN TURINA

17 de mayo "Cantares y recuerdos..."
María Aragón, canto
Fernando Turina, piano
Gregor Acuña, dirección escénica
Isabel Vázquez, coreografía

24 de mayo "París Sevilla. (Ricón de Cámara)"
TRÍO VELÁZQUEZ
Víctor Arriola, violín
Claude Druelle, violonchelo
Pablo Puig, piano
(violín y viola invitados)

31 de mayo "Los sonidos de España: La guitarra y el Cuarteto Aguilar"
José M.ª Gallardo del Rey, guitarra
CUARTETO PACO AGUILAR
Laúdes españoles

7 de junio "El reflejo de una vida. (El piano en Turina)"
Antonio Soria, piano

14 de junio "Turiniana"
BANDA SINFÓNICA MUNICIPAL
Juan Foriscot, director

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE
Conde Duque, 11 - 28015 Madrid
Telfs.: 91 588 58 24 - 91 588 58 34

Ayuntamiento de Madrid
Cuarta Tenencia de Alcaldía
Concejalía de Cultura, Educación, Juventud y Deportes

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Renovar o morir

La Orquesta y Coro Nacional de España apuesta por una "decidida renovación de su repertorio para la próxima temporada, que tendrá como objetivos prioritarios la difusión del patrimonio musical español y de las piezas de creación contemporánea", según afirmó el director del Inaem, Tomás Marco. La OCNE ofrecerá un total de 24 programas, repartidos en 72 conciertos, que tendrán en su apertura y cierre a Mahler como principal protagonista, con las *Sinfonías "Resurrección" y "De los Mil"*.

Frühbeck de Burgos, director emérito, dirigirá nueve de los programas, entre otros, los *Orfeo* de Gluck y Monteverdi-Orff y un monográfico Mozart. Entre las batutas invitadas, hay que destacar a los maestros Decker, Baudo, Wit, Jurowsky, Weller, Pehlivanian, De Gálvez, Encinar –con *Variaciones sobre un tema de Paganini,* de Lutoslawski–, Leaper, etc. En cuanto a los solistas, estarán presentes A. de Larrocha, J. Soriano, J. Colom, M. Orán, P. Romeo, etc.

La temporada contempla también el estreno de tres obras de compositores españoles, cocretamente, Luis de Pablo, Jorge Fernández Guerra y Javier Darias; las actuaciones de las Orquestas Nacional de Cataluña, de París, la Filarmónica de Gran Canaria y la Sinfónica de Sevilla, y dos importantes salidas al extranjero, al Festival del Sarre y al de Estrasburgo.

El compositor Javier Darias, de quien la OCNE estrenará una obra.

Música de anteayer

La música contemporanea ha tenido su rinconcito particular en la ciudad de Segovia dentro de las *VI Jornadas de Música del Siglo XX*. El ciclo ha tenido un carácter estrictamente musical porque ha perdido, con respecto a ediciones anteriores, la serie de charlas/conferencias impartidas por compositores e intérpretes que favorecían un mayor acercamiento de este tipo de música al público, objetivo primordial para lo que fueron creadas las jornadas. Por el contrario, ha ganado notoriedad el guitarrista, compositor y director del ciclo Flores Chaviano, ya que ha sido raro el concierto en el que no haya tenido que salir a saludar, bien porque se interpretara una composición suya bien porque fuera intérprete invitado bien porque dirigiera una de las agrupaciones.

Imagen de uno de los conciertos del Ciclo.

Compositivamente, el ciclo ha prestado mayor atención a los autores vivos, sin olvidar los tradicionales como Poulenc, Hindenith y Ravel. Hay que destacar la presencia de P. Jurado, J. M. Sánchez Verdú, H.U. Englemann, C. Díez, G. Müller, A. Cavallari, E. Pérez Maseda y G. Fernández Álvez.

Santa Cecilia

Centro Autorizado
de Enseñanza Musical
de Grado Elemental y Medio

C/ VIVERO, 4 · 28040 MADRID
TEL.: 91 535 37 95

Premios "Classic CD"

Cuatro grabaciones del sello Philips han sido galardonadas con un Premio "Classic CD".

El galardón de la crítica, le ha correspondido a la edición "Grandes Pianistas del Siglo XX". El de mejor producción orquestal ha sido para las Sinfonías de Gounod, por Marriner. El de música coral, para la versión de Gardiner del *Romeo y Julieta,* de Berlioz; mientras que el de la grabación al mejor precio ha sido para las óperas de Berlioz, de Davis.

En definitiva, unos galardones con los que se distingue a cuatro producciones Philips que están teniendo una magnífica acogida en el mercado.

Portadilla de uno de los dobles cedés.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

¡Bienvenido a Peralada!

Teresa Berganza actuará en Peralada.

Son ya trece años los que el Festival Internacional de Música Castell de Peralada ofrece en los meses de estío uno de los más interesantes programas musicales de cuantos se organizan en nuestro país. Y lo más importante, que estamos ante una iniciativa que es posible gracias al patrocinio privado. Una edición más la ópera mantiene su hegemonía en el cartel, sin olvidar la danza y la música sinfónica. La innovación y el riesgo siguen definiendo a este Festival que ofrecerá, entre el 17 de julio y el 22 de agosto, el estreno de un espectáculo multidisciplinar del diseñador J. Mariscal y la puesta en escena de *Così fan tutte,* en una producción del Piccolo Teatro de Milán, y *Carmen,* dirigida escénicamente por Calixto Bieito, quien debuta en España. En el reparto, hay que destacar la presencia de A. C. Antonacci, R. Alagna, A. Gheorghiu y L. Gallo.

El espectáculo de Mariscal *Historia de los colores* es, en palabras del director del certamen Luis López de Lamadrid, una "versión 'naif' y libérrima del origen del universo". Además Peralada ha convocado a Carlos Álvarez, Carlos Chausson y Joan Pons, que actuarán acompañados por la Orquesta Ciudad de Barcelona, con E. Colomer. Teresa Barganza, Maazel, Zimmerman... son algunos de los artistas participantes.

Conciertos y clases

El ciclo "Europa en Concert" continúa con éxito sus programas de conciertos y clases magistrales. Este mes, los amantes de la guitarra tienen una cita con el repertorio poco habitual que se ha escrito para este instrumento, de la mano del músico italiano Alvaro Pierri. Tocará piezas de Somers,Giuliani, Ginastera y Berkeley, al tiempo que analizará su obra en un curso (del 28 de abril al 2 de mayo). Le seguirán el trío de violonchelos integrado por Peter Thiemann, Daniel y Ferhan Grosgurin (el 6); mientras que el Cuarteto Bernini, con el violista Paul Cortese, serán los encargados de cerrar las actuaciones del mes, con el *Cuarteto núm. 8* de Shostakovich.

Alvaro Pierri.

19ème FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIANO DE LA ROQUE D'ANTHÉRON DU 23 JUILLET AU 21 AOUT 1999

Marylin FRASCONE- Anna KRAVTCHENKO - Giorgina TOMASSI - Deszo RANKI - François-René DUCHABLE - Louis LORTIE - Philippe GIUSIANO - Franck BRALEY - Denis COMTET - Lars Ulrich MORTENSEN - BRAD MEHLDAU TRIO - Ralph GOTHONI - Ruben GONZALES - David GERINGAS - Brigitte ENGERER - Antti SIIRALA - Freddy KEMPF - Radu LUPU - Kenneth GILBERT - Erika HAASE - FOU TS'ONG - Christophe ROUSSET - Dan GREGORE - Andréi VIERU - Jean-Claude PENNETIER - Nikolaï LUGANSKY - Ortwin STÜRMER - LEIF OVE ANDSNES - KUN WOOD PAIK - Huseyin SERMET - Jean-Efflam BAVOUZET - Leonid KUZMIN - Benedikt KOEHLEN - Garrick OHLSSON - François Frédéric GUY - Dang Thaï SON - Abdel Rahman EL BACHA - Michel BEROFF - Jean-François HEISSER - Béatrice MARTIN - Florent BOFFARD - Nicholas ANGELICH - Pierre Laurent AIMARD - Pascal DEVOYON - Christian IVALDI - Andréas STAIER - Stephen HOUGH - Marc André HAMELIN - Markus HINTERHÄUSER - Nelson FREIRE - Claire DESERT - Emmanuel STROSSER - PIANOS CIRCUS

****

Orchestre du Collegium Musicum sous la direction de M. SCHONWANDT
Orchestre du Festival de Budapest sous la direction de I. FISCHER
Orchestre Symphonique de la Radio Polonaise sous la direction de A. WIT
Choeur Accentus sous la direction de Laurence EQUILBEY

****

Parc du Château de Florans
13640 LA ROQUE D'ANTHÉRON
Téléphone: **04 42 50 51 15 - 04 42 50 51 16**
Télécopie: **04 42 50 48 89**
Numéros supplémentaires à partir du 05/07/99
04 42 50 44 60 - 04 42 50 46 83
Web: http://www.festival-piano.com
Email: info@festival-piano.com

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Orquesta y Coro

Concierto 1 | Ciclo II | 15 / 16 / 17 octubre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

G. MAHLER Sinfonía nº2 en Do menor, "Resurrección"

Rafael Frühbeck de Burgos	director
María Orán	soprano
Marjana Lipovsek	contralto
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE

Concierto 2 | Ciclo I | 22 / 23 / 24 octubre 1999

ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA

H. PFITZNER Palestrina. Tres preludios
X. MONTSALVATGE Concerto Breve, para piano y orquesta
R. STRAUSS Till Eulenspiegel, Op.28
R. STRAUSS El caballero de la rosa, suite, Op.59

Franz-Paul Decker	director
Albert Atenelle	piano

Concierto 3 | Ciclo I | 29 / 30 / 31 octubre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

R. WAGNER El holandés errante (fragmentos)
R. WAGNER Tannhäuser (fragmentos)
R. WAGNER Los maestros cantores de Nuremberg (fragmentos)

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Elisabeth Meyer Topsoe	soprano
A determinar	bajo
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE

Concierto 4 | Ciclo II | 5 / 6 / 7 noviembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

P. DUKAS La Péri (Fanfare et Poème Dansé)
F. POULENC Concierto para dos pianos y orquesta, en Re menor
L.v. BEETHOVEN Sinfonía nº 3, en Mi bemol mayor, Op.55, "Heroica"

Serge Baudo	director
Jean Philippe Collard	piano
Gabriel Tacchino	piano

Concierto 5 | Ciclo I | 12/13/14 noviembre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

C. MONTEVERDI Orfeo (fragmentos) *(Primera vez ONE)*
C. ORFF Orfeo *(Primera vez ONE)*

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Gwendolyn Bradley	soprano
Endrik Wottrich	tenor
Boris Carmeli	bajo
Renee Morloc	bajo
Boris Carmeli	recitador
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE

Concierto 6 | Ciclo I | 19/20/21 noviembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

J. RODRIGO Zarabanda Lejana y Villancico
L. DE PABLO Concierto para violín y orquesta (Estreno absoluto, encargo OCNE)
P. I. TCHAIKOVSKY Sinfonía nº6, en Si menor, Op.74, "Patética"

Antoni Wit	director
Agustín León Ara	violín

Concierto 7 | Ciclo II | 26/27/28 noviembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

O. MESSIAEN San Francisco de Asís:
Nº3, Le Baiser au Lépreux
Nº8, La Mort et la Nouvelle Vie
(Primera vez ONE)

Antoni Wit	director
Ofelia Sala	soprano
Ernest-Dieter Suttheimer	tenor
Frode Olsen	barítono
Tom Eric Lee	barítono
Peter Petrov	bajo

Concierto 8 | Ciclo II | 3 / 4 / 5 diciembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

M. GLINKA Jota aragonesa
M. GLINKA Souvenirs d'une Nuit d'Été à Madrid
A. SCRIABIN Concierto para piano y orquesta, en Fa sostenido menor, Op.20 *(Primera vez ONE)*
S. PROKOFIEV Sinfonía nº7, Op.131

Michail Jurowsky	director
Josep María Colom	piano

Concierto 9 | Ciclo I | 17/18/19 diciembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

P. I. TCHAIKOVSKY Romeo y Julieta, obertura
M. MOUSSORGSKY Cantos y danzas de la muerte *(Primera vez ONE)*
L.v. BEETHOVEN Sinfonía nº4, en Si bemol mayor, Op.60

Walter Weller	director
Robert Holl	barítono

Concierto 10 | Ciclo II | 14 / 15 / 16 enero 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
CORO DE LA RTVE

A. SCHOENBERG Gurrelieder

George Pehlivanian	director
Elizabeth Whitehouse	soprano
Annete Elster	mezzosoprano
Andreas Conrad	tenor
Kenneth Riegel	tenor
Marek Gasztecki	bajo
A determinar	recitador
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE
Laszlo Heltay	director del Coro RTVE

VEINTICUATRO PROGRAMAS de abono, en conciertos de viernes, sábado y domingo. Todos los conciertos se celebran en el **Auditorio Nacional de Música** de Madrid (C/ Príncipe de Vergara, 146; tel. 91 337 01 40).

VENTA DE ABONOS:

Renovación: del 20 de abril al 20 de mayo (consultar calendario en gacetillas de prensa diaria)

Venta libre: a partir del 25 de mayo

Lugares de venta: Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM (Teatro de la Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero, Teatro de la Comedia) y venta telefónica de Caja Madrid (Tlf: 902 488 488).

Teléfono de información exclusivo de abonos:
91 337 0226
(de lunes a viernes, de 10,00 a 14,00 horas)

VENTA DE ENTRADAS CAJA MADRID 902 488 488

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Temporada 1999 / 2000

Nacionales de España OCNE

Concierto 11 **Ciclo I** 28 / 29 / 30 enero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

J. DARIAS (Estreno absoluto, encargo OCNE)
P. I. TCHAIKOVSKY Concierto para violín y orquesta, en Re mayor, Op.35
M. MOUSSORGSKY/M. RAVEL Cuadros de una exposición

Francisco de Gálvez	director
David Garret	violín

Concierto 12 **Ciclo II** 11 / 12 / 13 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

C. CRUZ DE CASTRO Toccata vieja en tono nuevo *(Primera vez ONE)*
W. LUTOSŁAWSKI Variaciones sobre un tema de Paganini *(Primera vez ONE)*
F. CHOPIN Variaciones sobre "La ci darem la mano", de W. A. Mozart *(Primera vez ONE)*
J. BRAHMS Cuarteto en Sol menor, Op.25 (Orq. A. Schoenberg)

José Ramón Encinar	director
Joaquín Soriano	piano

Concierto 13 **Ciclo II** 18 / 19 / 20 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

J. BRAHMS Concierto para piano y orquesta nº2, en Si bemol mayor, Op.83
J. BRAHMS Sinfonía nº1, en Do menor, Op.68

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Yung Wook Yoo	piano

Concierto 14 **Ciclo II** 25 / 26 / 27 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

W. A. MOZART Sinfonía nº25, en Sol menor, K183
W. A. MOZART Concierto para piano y orquesta nº23, en La mayor, K488
W. A. MOZART Sinfonía nº41, en Do mayor, K551 "Júpiter"

Walter Weller	director
Alicia de Larrocha	piano

Concierto 15 **Ciclo I** 3 / 4 / 5 marzo 2000

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

R. WAGNER Tristán e Isolda, preludio y muerte de Isolda
X. MONTSALVATGE Folia daliniana
P. I. TCHAIKOVSKY Manfred, Op.58

Adrian Leaper	director

Concierto 16 **Ciclo I** 10 / 11 / 12 marzo 2000

ORQUESTA DE PARÍS
CORO NACIONAL DE ESPAÑA

H. BERLIOZ Muerte de Cleopatra
M. RAVEL Daphnis et Chloé

Rafael Frühbeck de Burgos	director
A determinar	soprano
Rainer Steubing- Negenborn	director del CNE

Concierto 17 **Ciclo II** 17 / 18 / 19 marzo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

J. TURINA La procesión del Rocío
J. HAYDN Concierto para violoncello y orquesta nº2. en Re mayor.Hob Vilb.4
J. BRAHMS Sinfonía nº4, en Mi menor Op.98

Walter Weller	director
Alban Gerhadt	violoncello

Concierto 18 **Ciclo II** 24 / 25 / 26 marzo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

W. A. MOZART Concierto para violín y orquesta nº3, en Sol mayor, K216
R. VAUGHAN WILLIAMS The lark ascending, para violín y orquesta *(Primera vez ONE)*
F. MENDELSSOHN Sinfonía nº3, en La menor, Op.56 "Escocesa"

Hiroyuki Iwaki	director
Pinchas Zukermann	violín

Concierto 19 **Ciclo I** 7 / 8 / 9 abril 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

W. A. MOZART La flauta mágica, obertura
W. A. MOZART Serenata nº6, para cuerda, en Re mayor, K239 "Nocturna"
W. A. MOZART Concierto para fagot y orquesta, en Si bemol mayor, K191
W. A. MOZART Sinfonía nº39, en Mi bemol mayor, K543

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Víctor Martín	violín
Javier Goicoechea	violín
Emilio Navidad	viola
Jaime Robles	contrabajo
Enrique Abargues	fagot

Concierto 20 **Ciclo II** 14 / 15 / 16 abril 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

J. S. BACH La Pasión según San Mateo, BWV244

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Ruth Ziesak	soprano
Barbara Holzt	mezzosoprano
Donald Litaker	tenor
Christoph Prégardien	tenor
A determinar	barítono
Anton Sharinger	bajo
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE

Concierto 21 **Ciclo I** 5 / 6 / 7 mayo 2000

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

J. TURINA Danzas fantásticas, Op.22
L. PALOMO Nocturnos de Andalucía, para guitarra y orquesta
N. RIMSKI-KORSAKOV Scheherazade, Op.35

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Pepe Romero	guitarra

Concierto 22 **Ciclo I** 12 / 13 / 14 mayo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

A. KHATCHATURIAN Espartaco, suite *(Primera vez ONE)*
S. PROKOFIEV Concierto para violín y orquesta nº1 en Re mayor, Op.19
P. I. TCHAIKOVSKY Sinfonía nº1, en Sol menor, Op.13

George Pehlivanian	director
Anne Akiko Meyers	violín

Concierto 23 **Ciclo II** 19 / 20 / 21 mayo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

J. FDEZ. GUERRA (Estreno absoluto, encargo OCNE)
A. BRUCKNER Sinfonía nº4, en Mi bemol mayor, "Romántica"

George Pehlivanian	director

Concierto 24 **Ciclo I** 26 / 27 / 28 mayo 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

G. MAHLER Sinfonía nº8, en Mi bemol mayor, "De los mil"

Rafael Frühbeck de Burgos	director
Jeanine Altmayer	soprano
Danielle Halbwachs	soprano
Barbara Kilduff	soprano
Nathalie Stutzman	contralto
Mabel Perelstein	contralto
James Wagner	tenor
David Wilson-Johnson	barítono
A determinar	bajo
Rainer Steubing-Negenborn	director del CNE

Auditorio Nacional de Música

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

OCNE ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Sabía que...

✔ Más de 300 actos culturales organizó la Fundación "Juan March" el pasado año en sus sedes de Madrid y de otras ciudades españolas. A sus 19 exposiciones, 197 conciertos y 88 conferencias y otros actos asistieron un total de 560.070 personas. Y es que en el ámbito musical, la Fundación realiza una importantísima labor de difusión de la música clásica, a través de sus recitales para jóvenes, aulas de (re) estrenos, ciclos monográficos, conciertos de mediodía, estrenos de encargos a compositores, homenajes a figuras españolas de la música, etc.

✔ Los jóvenes cantantes coreanos Park Sun-Young y Choe Jong-Woo –ganadores de la pasada edición del Concurso Internacional de Canto "Julián Gayarre"– triunfaron en la representación de *Rigoletto;* una producción con la que el Gobierno de Navarra pretende ofrecer a los premiados del certamen la oportunidad de trabajar en una ópera, en unas condiciones propias de un profesional. La dirección musical corrió a cargo de Miquel Ortega, mientras que la escénica fue de Guillermo Heras.

✔ "¿Quién no los adora?". Éste es el eslogan de la campaña publicitaria del disco "Duetos de óperas de Mozart, Rossini y Donizetti", de Decca, que protagonizan Cecilia Bartoli y Bryn Terfel. Son la pareja de moda en las vallas publicitarias neoyorkinas; su nombre suena en las emisoras de radio y televisión americanas, y su imagen empapela las paredes de los estudios de la cadena "Today Show". Y no es mala idea porque llevan más de 25.000 CDs vendidos y ocupan el número cinco en el ranking de ventas del país.

El dúo de moda, Bartoli-Terfel.

✔ Más de 3.500 copias de la grabación de la ópera *Mitridate* de Mozart, del sello Decca, se han vendido en Francia en la primera semana de ponerse en el mercado. Las entrevistas a Christophe Rousset en los medios de comunicación han hecho su efecto, tras el éxito que obtuvo la pasada temporada en las representaciones del mencionado título en la Ópera de Lyon.

NOS DEJARON

✔ Causó consternación y sorpresa el fallecimiento del famoso violinista Yehudi Menuhin. Las reacciones de tristeza se fueron sucediendo entre las distintas personalidades del arte y la política porque el violín de Menuhin fue también un instrumento de la paz y la fraternidad.

Yehudi Menuhin, con el director de RITMO.

Hace unos días el músico norteamericano era recordado con motivo de la inauguración del Centro Internacional de la Música de la Unesco, iniciativa que fue impulsada por el artista. Está ubicado en las instalaciones de Villa Gadea, una finca que en la década de los sesenta fue sede de algunos festivales de música. A partir de ahora albergará el archivo de documentación musical de la Unesco y se encargará de la organización de "masters" para perfeccionamiento de músicos de alto nivel. En el próximo número de RITMO, la sección de "Sala de Audición" estará dedicada al desaparecido –y muy querido en España– Yehudi Menuhin. Descanse en paz.

Universitat de les Illes Balears
Servei d'Activitats Culturals

XXIII CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA
Palma (Mallorca). Julio 1999

CANTO Y DIRECCIÓN CORAL:
del 24 al 31 de julio de 1999
SEMINARIO DE ÓPERA PARA CANTANTES Y PIANISTAS:
del 17 al 25 de julio de 1999

CANTO
Niveles inicial, medio y avanzado

PROFESORADO: **Lambert Climent, David Mason, Carina Mora, Sandra McMaster**

PIANISTAS CORREPETIDORAS: **Yuko Mizutani, Marta Pujol.**

DIRECCIÓN CORAL
Niveles inicial, medio y avanzado

PROFESORADO: **Pierre Cao, Josep Ramon Gil-Tàrrega, José Luís Martínez**

CORO PILOTO: **Miembros de los coros siguientes: Cor Madrigal de Barcelona, Orfeó Universitari de València, Coral Universitat de les Illes Balears y Camerata Turiae.**

SEMINARIO DE MÚSICA BARROCA ALEMANA (dirigido a cantantes solistas, directores de coro, clavecinistas, organistas, pianistas acompañantes, violonchelistas y violistas)

PROFESORADO: **Pierre Cao, Anne-Catherine Bucher, Marion Middenway**

SEMINARIO DE ÓPERA PARA CANTANTES Y PIANISTAS

PROFESOR: **Kamal Khan**

REGISTA: **Peter MacFarlane**

INFORMACIÓN: Universitat de les Illes Balears. *Oficina de Información*, edificio Ramon Llull. Tel.: 971 17 29 39.
Servei d'Activitats Culturals (SAC), edificio Sa Riera. Tel.: 971 17 24 06 / 17 24 30.
http://www.uib.es/secc6/sac/cursos_estiu99

INSCRIPCIONS: Servicios administrativos: Edificio Sa Riera. C/ de Miquel dels Sants Oliver, 2. 07071 Palma (Balears). Tel.: (9) 71- 17 24 00 / 17 24 06 / 17 24 10 / 17 24 13. Telefax: 17 24 01

Inscripciones: del 1 al18 de junio de 1999

Patrocina: Consell de Mallorca
Col·labora: Musicasa

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Se desveló el misterio... ¿Dónde estaba Friedrich Gulda? En Salzburgo y no de "cuerpo presente" como hizo creer a todo el mundo, incluso a los miembros de su familia... Semanas después de que la agencia austriaca de noticias APA desmintiera la noticia de su supuesta muerte, a causa de un ataque al corazón, el músico reapareció en una sala rock de la mendionada ciudad para ofrecer –a lo largo de dos horas– piezas de Mozart a ritmo "disco sound", mientras un par de "go go girls" bailaban al son de una de sus composiciones *Mitnite party*... Y es que ya se sabe que la última excentricidad del músico consiste en "visitar" las discotecas ibicencas reclutando "nuevos pupilos" –entre "disc jockeys" y "chicas de buen ver" que hagan nuevas mezclas con la música de Mozart y Bach y pongan la "sal y la pimienta" a ritmo de baile...– De lo que estamos seguros es de que se trata de una nueva vía para darse publicidad. Es el "duro trabajo" del músico. ■

H. ZECHMEISTER/SONY

Friedrich Gulda.

D&D

Como no hay quien pare a Antón García Abril. ¿Durante cuántos años va a estar nominado para los "Premios de la Música" que otorga la Fundación SGAE? Y es que, no cabe duda de que el compositor turolense tiene muchos amigos que lo quieren y votan su candidatura... Lo mejor fue la cenita que nos tomamos en el Hotel Ritz, con motivo de la entrega de las nominaciones... Más de doscientas personas se congregaron allí para hacer fotos a diestro y siniestro, con "abucheos" incluidos al sector de la música clásica (por tratarse del lado serio de la reunión). ¡A dónde vamos a llegar! Ya sabemos que los representantes de la Orquesta de Córdoba, Manuel Quiroga o Albert Guinovart no gozan de la belleza de Isabel Pantoja... ■

A. FILGUEIRA

Cecilia Rodrigo y Antón García Abril, nominados para los Premios "SGAE" de la música.

D&D

No obstante, a algunos no les vendría mal desaparecer por un tiempo... Al menos hasta que amaine el temporal... No en vano, el "Führer de la Música" ha tenido que soportar el peso de las contínuas críticas a su gestión. Para algunos, lo del denominado "Marcotráfico" se les queda pequeño. La ONE, el CDMC, los encargos a los "amiguetes" y, como no, la extensión de sus "redes de dominio" hacia el Teatro Real, donde está enfrentado con el gerente y otros cargos... "Los caminos del Señor son insondables"... como lo son los del INAEM... No hay quién los pare. ■

D&D

Lo que está claro es que los "chicos" de la Sociedad de Autores recaudan de los artistas dinerillo en abundancia... Y si no que nos expliquen cómo se permiten esos "pequeños lujos" de invitar a esos "festines de Babette" (cóctel incluido) cuando ni tan siquiera se trataba de dar a conocer a los premiados... Y es que todavía quedaba la gala final transmitida por la tele por Miguel Bosé. En fin, dinero, dinero, dinero... en un centenario por todo lo alto. ■

D&D

Y nos vamos con la música a otra parte. Marc Minkowski estuvo en Madrid para definirse como "un enamorado del repertorio barroco más que un especialista... Soy polígamo desde el punto de vista musical –que no se nos asuste ningún lector– por eso mi repertorio es en un cincuenta por ciento Barroco y en el otro cincuenta por ciento Romántico"; aunque reconoció que "la fama me ha llegado por recuperar la obra de autores como Lully, Charpentier, Rameau, Mouret...". Y si lo tiene tan seguro, ¿por qué obcecarse en hacer Gluck? En fin, hoy voy al cine a ver "La vida es bella".... ¡Que así sea! Porque no me quedan ganas de sentarme ante la pantalla para descubrir la "escabrosa historia" de Jaquelin du Pré. ■

J. REICHARDT

Marc Minkowski.

A CORUÑA

Beethoven, por la Real Filharmonía

R. MARTÍN

Helmuth Rilling dirigirá a la Real Filharmonía de Galicia en un monográfico Beethoven.

La Real Filharmonía de Galicia es la gran protagonista de la programación del Auditorio de Galicia para este mes. Desde que debutó en 1996, a las órdenes de su titular, Helmuth Rilling, la agrupación no ha dejado de cosechar éxitos y de afrontar iniciativas de gran interés, en cuanto a repertorio como a grabaciones. Uno de ellos ha sido, precisamente, la grabación de la integral de las sinfonías completas de Schubert para Hänssler Classic, que finalizará en enero del 2000.

El día 6 ofrecerá el primero de los cuatro conciertos que tiene previstos. Será un monográfico Beethoven, con la *Sexta Sinfonía* y el *Concierto núm. 4 para piano y orquesta,* con Evgeni Koroliov como solista, dirigidos por Rilling. El 21, a las órdenes de uno de sus principales directores invitados Maximino Zumalave, interpretará el *Concierto núm. 5 para piano y orquesta* de Beethoven, con Josep Colom, y la *Sinfonía núm. 49,* de Mozart; para cerrar el 27 con *Metamorfosis* de Strauss y Las siete últimas palabras de Cristo en la Cruz, de Haydn, con Leopold Hager en el podio. Pero hay otras citas musicales de gran interés. El 14 llega The Academy of Saint Martin in the Fields, con Sir Neville Marriner al frente. Están de gira por España presentando el Oratorio *Jephta.* Intervienen como solistas Lisa Milne, Janice Watson, Christiane Iven, Anthony Rolfe, Brian Asawa, Neal Davies y Laszlo Heltay. Cierran el programa In Itinere, el grupo de Cámara de la Universidad de Santiago, con piezas del Cancionero de C. de la Sablonara y Música de la Catedral de Santiago de los siglos XVII y XVIII.

BARCELONA

La OBC se despide del Palau

La Orquestra Simfònica de Barcelona inicia una nueva etapa: se despide del bello Palau de la Música y estrena sede en el nuevo Auditori. Para su despedida, que coincide con el fin de la temporada, han elegido *La creación* de Haydn, con los solistas Judith Howarth, Greg Fedderly, Cornelius Hauptmann y la Coral Carmina, todos ellos a las órdenes de su titular L. Foster (los días 7, 8 y 9). El segundo y último programa tendrá como solista a la violinista Silvia Marcovici, muy popular en Catalunya y en el resto de las Comunidades españolas. Interpretará una obra que está sonando mucho en nuestras salas de concierto, el *Concierto para violín y orquesta núm. 1,* de Bruch; que figura en el programa con el *Concierto para orquesta,* de Gerhard.

ProMúsica también clausura su ciclo de conciertos. Será el día 21, con Kent Nagano al frente de la Halle Orchestra. Interpretarán *La canción de la tierra,* de Mahler.

Y no es la única cita interesante este mes. Lorin Maazel vuelve a Barcelona, al frente de la Symphonieor-

A. BURGUÉS

Lawrence Foster es el titular de la OBC.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

chester des Bayerischen Rundfunks. Ofrecerán la *Cuarta* de Buckner (el 11).

Los "Concert de Tarda al Palau" tendrán como protagonistas al Grup Instrumental Barcelona Collage, Socabutxos Barcelona y el Cor de Cambra del Palau de la Música, a las órdenes de Jordi Casas, que interpretarán obras de Cererols y López i Casanoves. Será el día 3, mientras que el 31 le tocará el turno a la Orquestra Simfònica de l'Òpera de Malmoe, y los cantantes C. Bystrand, M. Ernman, G. Eliasson y M. Weinius, todos ellos bajo la dirección de S. Okatsu, con piezas de Puccini, Rossini, Offenbach y Strauss.

Y acabamos con ópera; y nada menos que con *Luisa Miller,* que el Liceu no ponía en escena desde la temporada 82-83. En esta ocasión, los aficionados tendrán que conformarse con la versión en concierto. Actuarán como solistas K. Esperian, N. Shicoff y G. Yurisich, bajo la batuta de Frédéric Chaslin los 9 y 13).

BILBAO

Madera de solista

Elisabeth Leonskaja actúa en Bilbao.

Dos solistas de lujo tendrá la Sinfónica de Euskadi este mes. El día 10, Kim Kashkashian quien interpretará, a las órdenes del joven Cristian Mandeal, el *Concierto para viola y orquesta,* de Schnittke; mientras que el 31 todas las miradas se centrarán en Elisabeth Leonskaja, quien ofrecerá el *Concierto para piano y orquesta núm. 22,* de Mozart, con Oleg Caetani en el podio.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece cuatro interesantes programas. El primero, los 6 y 7, con el *Concierto para trompa y orquesta núm. 2,* de Strauss, con Juan Manuel Gómez como solista, a las órdenes de A. Cassuto. Les seguirán el violinista V. Cozighian y el acordeonista I. Alberdi, a las órdenes de J. Mena, con *Fantasía escocesa* de Bruch y *Concierto para acordeón,* de Erkoreka (los 13 y 14); si bien, el concierto que levanta mayor expectación es el que ofrecerá P. Entremont, como director y pianista. Entre otras, ofrecerá el Concierto para piano y orquesta de Shostakovich (los 20 y 21). Cierra el mes Theo Alcántara, dirigiendo al violinista K. Nikkanen, con el Concierto para violín y orquesta de Elgar (los 27 y 28).

JEREZ

Tres festivales

El III Festival de Música de Jerez llega en el mejor momento, cerrando la temporada y poniendo una "nota de color" a la vida musical de la ciudad gaditana. Música, teatro y danza para un mes de mayo que se inicia con un concierto interesante, el que ofrecerá el día 5 la Orquesta Filarmónica de Dresde, a las órdenes de Michel Plasson, con el violinista Pierre Amoyal como solista. Ofrecerá el *Concierto para violín y orquesta núm. 1* de Bruch, que parece ser la estrella de las programaciones de nuestras salas de conciertos; al igual que ocurriera hace unos meses con el de Sibelius... El día 7 tendrá como protagonista a la danza, de la mano de Maya Plistskaya y el Ballet Imperial Ruso. Pondrá "broche de oro" al programa la Compañía Etcétera y la Orquesta de Cámara Manuel Castillo, con *Pedro y el lobo,* en un ciclo de conciertos para escolares con el que el Villamarta se une a otras tantas instituciones que se preocupan por la formación musical de nuestros jóvenes. La cita será los días 25 y 26.

MADRID

El mes de las flores

Llega mayo, florido y hermoso... Y nunca mejor dicho porque es precisamente este mes cuando los aficionados nos veremos las caras con Anne-Sophie Mutter; un recital que, por supuesto, no vamos a perdernos (día 12, Auditorio Nacional).

Y más flores porque la ONE inicia el mes con un estreno absoluto de D. del Puerto, al que le seguirán el *Concierto para piano y orquesta Op. 54* de Schumann, con nada menos que E. Leonskaja como solista, y *Poema del éxtasis,* de Scriabin, a las órdenes de J. Pons (los 7, 8 y 9). Le seguirá la Orquesta Ciudad de Málaga, con P. Entremont como director y solista, con *Preámbulo,* de Peris, y el *Concierto para piano y orquesta núm. 1,* de Beethoven. La ONE reaparece los 21, 22 y 23, a las órdenes de G. Albrecht, con *Concierto para violonchelo y orquesta en La menor op. 129,* de Schumann, con D. Geringas como solista. Y nada mejor que cerrar la temporada con la *Novena,* de Beethoven, con M. Kaune, S. Tro, L. Pravtchev, H. Stamm y el Coro Nacional, dirigidos también por Albrecht.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Vamos de Concierto

La Orquesta de RTVE, fuera ya de su programación habitual, participará en la clausura del ciclo de la Autónoma. Será el 18, con una selección de piezas de zarzuela, bajo la batuta de E. García Asensio. Una semana antes (el 8) los Philharmonische Virtuosen Berlin interpretarán obras de Respighi, Bartok y Bocherini. La Complutense también cierra el curso con dos interesantes conciertos de la Orquesta Filarmónica de Dresde, con M. Plasson; mientras que la Politécnica, como ya es habitual todos los años por estas fechas, nos ofrece la oportunidad de disfrutar de los sonidos del "rithm and blues", con sus Jornadas de Jazz que amplían a tres el número de conciertos. Participan Angela Brown and the Mighty 45', el Chano Domínguez Trío y La Vella Dixieland. La cita, en el Instituto Nacional de Educación Física, los 2, 4 y 6.

En Madrid estaremos de fiesta y nada mejor que celebrarlo con un estreno. La Orquesta de la Comunidad, a las órdenes del maestro Groba, interpretará una pieza que el CEYAC ha encargado a Alfredo Aracil. Y no queda ahí la cosa porque el día 13 J.R. Encinar dirigirá a la agrupación madrileña en el *Concierto para viola* de V. Betancur, con S. Vacas como solista, y en *Gloria,* de Poulenc, con Pilar Jurado y el Coro de la Comunidad.

Por su parte, la Sinfónica de Madrid también tiene dos citas importantes, el 4, con Suite de *Lulú* de Berg y *Memento a Dresden,* de C. Halffter, con el propio compositor en el podio; mientras que los 9 y 10, en el Real, ofrecerá *Sinfonía núm. 94* de Haydn, y la *Tercera,* de Bruckner, a las órdenes de K. Sanderling.

El Cuarteto Alban Berg clausurará el "Liceo de Cámara".

Seguimos con los conciertos sinfónicos. Ibermúsica tiene en cartel nada menos que cuatro programas. El 11, a la Academy of St. Martin in the fields, con Marriner. Interpretarán *Jephtha,* el último oratorio que compuso Haendel, y "quizá la música más profunda que nunca escribiera", según señaló Winton Dean, uno de los estudiosos de su obra. Les seguirá la Orquesta del Met, con Levine (los 14 y 15); para cerrar con los Virtuosos de Moscú y el Coro Nacional dirigidos por V. Spivakov, con el *Requiem* de Mozart.

Robert King, con sus The King's Consort, nos traerán *Música acuática* y *Música para los reales fuegos de artificio,* de Haendel (el 5) –y repiten actuación el 13, dentro del Ciclo de Cámara y Polifonía–; la Halle Orchestra, con Kent Nagano, con piezas de Debussy y Mahler (el 10); mientras que Colegium Vocale Gent, con Herreweghe, clausurarán el programa de ProMúsica el día 22, con *Cantatas para el día de la Ascensión BWV 11, 43 y 44.* Y no nos olvidemos de la Orquesta Filarmónica de Madrid, que pondrá "toda la carne en el asador" en el *Requiem* de Verdi.

En cuanto al género lírico, hay que destacar el montaje de *Las Golondrinas,* de Usandizaga, en el Real (del 15 al 24 de mayo). En el reparto figuran Jorge Lagunes, Vicente Sardinero, María José Martos, María José Montiel, Cecilia Díaz, Raquel Pierotti y Ángel Rodríguez. La dirección musical corre a cargo de Odón Alonso, mientras que José Carlos Plaza se encargará de la escénica. Y en La Zarzuela, otra "perita en dulce", *Otra vuelta de tuerca,* de Britten, con Ros Marbà en el podio.

Los amantes de la música de cámara están de enhorabuena. El Cuarteto Arditti ofrecerá la integral de los Cuartetos para cuerda de Tomás Marco, perteneciente al programa "Los desastres de la guerra", del Ciclo "De la tierra a las estrellas". El Liceo de Cámara trae de nuevo a Madrid a Schiff, con el violinista Y. Shiokawa y B. Pergamenschikov (el 5); mientras que el 25 cierra el curso el Cuarteto Alban Berg, con los *Cuartetos núms. 10 y 14* de Dvorak.

Cámara XXI, a las órdenes de W. Meller, actúa en el Ciclo de Cámara y Polifonía, el 18. El VI Ciclo "Los siglos de oro" tendrá como protagonistas a A. Staider (el 8), al Ensemble Karsberger, a las órdenes de R. Lislevand (el 22), y a Europa Galante, con F. Biondi, (el 29). Y no podíamos cerrar estas páginas sin referirnos al Ciclo de "Grandes Intérpretes", que nos permitirá disfrutar de dos pianistas "de lujo", Radu Lupu (el 12) y Murray Perahia (el 31). Un mes jalonado de magníficos conciertos que ponen, en muchos casos "broche de oro" a una interesante temporada.

D.G.

James Levine actuará con la Orquesta del Met neoyorkino.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

MURCIA

Tradición rusa

El músico ruso Mikhail Pletnev.

Mihail Pletnev, uno de los máximos exponentes de la escuela pianística rusa, ha sido considerado por la crítica como un músico en el más amplio sentido del término ya que no sólo ha demostrado su talento artístico sentado al piano, sino también como director. Fue en 1980 cuando se puso por primera vez al frente de una agrupación orquestal. Dos años después creó la Orquesta Nacional Rusa con la que ha cosechado importantes éxitos, al igual que con otros conjuntos.

El próximo día 2 actúa en el Auditorio de Murcia, al frente de la Orquesta Nacional Rusa, con el violinista Vadim Repin como solista. Interpretarán el *Concierto núm. 1 para violín y orquesta* de Shostakovich, la *Sinfonía núm. 11* y Obertura de *Colas Breugnon,* de Kavalevsky.

VALENCIA

Muchas citas importantes

Hay expectación entre los aficionados ante la actuación de los Academy of St. Martin-in-the-Fields, con Sir Neville Marriner al frente. Será el día 12 y presentarán –al igual que en otras ciudades españolas– uno de los últimos oratorios de Haendel, *Jeptha.* El libreto de Thomas Morell parte de la historia que se narra en el capítulo 11 del Libro de los Jueces, del Antiguo Testamento; una historia dominada, desde la primera frase, por la idea de la aceptación del destino.

El 16 llega Levine con la Orquesta del Met. Levine está también de gira por España; una gira que se va a prolongar a los meses de verano ya que va a participar en algún que otro festival, como en el Internacional de Música de Galicia. En esta ocasión interpretará la Obertura de *Los Maestros Cantores de Nuremberg,* de Wagner; *Atmosphères,* de Ligeti, *Concierto para clarinete y orquesta,* de Mozart, con Ricardo Moralis como solista, y *Sinfonía Fantástica,* de Berlioz.

La Halle Orchestra, con Kent Nagano, también visita nuestro país. Actúa en el Palau, el día 20, e interpretará –entre otras– *La canción de la tierra,* de Mahler; mientras que el 31 le toca el turno a A. Pappano, al frente de la London Symphony Orchestra, con piezas de Bernstein, Prokofiev y *el Concierto núm. 2 para piano y orquesta* de Korsakov, con Y. Bronfman.

Y no nos olvidamos de la Orquesta de Valencia, que ofrece nada menos que cuatro programas. El primero, el 7, con el Coro de Valencia y la contralto B. Svenden, a las órdenes de G. Neuhold, con *Rapsodia op. 53* de Brahms. Le seguirán las hermanas Labèque, el 14, quienes, a las órdenes de Miguel Ángel Gómez Martínez, tocarán el *Concierto para dos pianos y orquesta núm. 10 en Mi bemol mayor K. 365.* Shlomo Mintz actuará por fin en el Palau. Será el 21, a las órdenes del joven director Gianandrea Noseda, con la *Fantasía escocesa para violín y orquesta OP. 56,* de Bruch. Cierra el programa del mes el oboísta H. Schellenberger quien, a las órdenes de Cristóbal Soler, ofrecerá *Concierto para oboe y orquesta en Re mayor,* de Strauss.

ZARAGOZA

Distintas tendencias

Tres interesantes conciertos jalonarán la vida musical de la capital aragonesa, dentro del programa general de "Grandes conciertos de primavera" del Auditorio. La primera cita tendrá lugar el día 10. Tendrá como protagonista a la Orquesta Filarmónica de Zagreb, la agrupación más antigua de Croacia. Sus comienzos artísticos datan de 1871, época en la que mantenía estrechos vínculos con la ópera de Zagreb, que dirigía en aquel momento el famoso compositor y director Ivan von Zajc.

En la actualidad, la agrupación destaca por su excelente técnica, la calidad de su cuerda y su magnífico sonido. A las órdenes de un director muy querido en nuestro país, el iraní Alexander Rahbari, ofrecerá *Suite Peer-Gynt núm. 1 Op. 46,* de Grieg; *Scheherazade,* de Korsakov, *Concierto para piano y orquesta núm. 2,* de Chopin, coinmemorando el 150° aniversario de su muerte, con F. Bidini como solista.

El 18 le seguirá María Bayo quien, acompañada por el pianista B. Zeger, ofrecerá el que quizás es el recital más esperado por parte de los aficionados. Su programa, arias de ópera –entre otras, de *Alcina,* de Haendel– y canciones de Obradors, Toldrà y Turina.

Cierra el programa del mes la Orquesta de Cámara I Fiamminghi; una agrapación que goza de una cada vez mayor popularidad entre los aficionados. Su director, Rudolf Werthen.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

48 Festival internacional de música y danza de Granada

Del 18 de junio al 4 de julio 1999

PALACIO DE CARLOS V

Viernes 18 de junio
Orchestra e Coro del Teatro La Fenice
I. Karabtchevsky, dir.
Obras de G. Gabrieli-B. Maderna, R. Wagner, G. Verdi

Domingo 20 de junio
Orchestra e Coro del Teatro La Fenice
I. Karabtchevsky, dir.
Obras de Ch. Ives, L.v. Beethoven

Martes 22 de junio
Orquesta Ciudad de Granada
Coro de The King's Consort
S. Gritton, sopr., M. Kozena, alto, T. Spencer, ten., N. Davies, bajo
R. King, dir., y D. Ligorio, piano
Obras de M. de Falla, F. Chopin, W.A. Mozart

Jueves 24 de junio
Wiener Symphoniker
G. Prêtre, dir.
Obras de R. Strauss, J. Strauss (hijo)

Domingo 27 de junio
Orquesta Sinfónica de RadioTelevisión Española
M. Bayo, sopr.
E. García Asensio, dir.
Obras de R. Chapí, M. de Falla-E. Halffter, J. Turina, X. Montsalvatge, J. Rodrigo
• Patrocinado por la Sociedad General de Autores y Editores, en el centenario de su fundación

Martes 29 de junio
Orquesta Ciudad de Málaga
Y.W. Yoo, piano
J. López Cobos, dir.
Obras de L.v. Beethoven, F. Martín Jaime (estreno), R. Strauss

Jueves 1 de julio
Orquesta Nacional de España
Coro Nacional de España, Coro de RTVE y Coro de la Presentación
J. Altmeyer, D. Halbwachs y B. Kilduff, sopr.
N. Stutzmann y M. Perelstein, contr.
J. Wagner, ten., D. Wilson-Johnson, bar.,
S. Luttinen, bajo
R. Frühbeck de Burgos, dir.
G. Mahler: *Sinfonía nº 8 en Mi bemol mayor ("de los Mil")*

Domingo 4 de julio
Symphonieorch. des Bayerischen Rundfunks
(Orq. Sinfónica de la Radio Bávara)
L. Maazel, dir.
Obras de L.v. Beethoven, R. Strauss, M. Ravel

JARDINES DEL GENERALIFE

Sábado 19 de junio
Compañía Metros
R. Oller, dir.
B. Maya y C. Allard, artistas invitadas
Coro de la Presentación
*Frontera. El jardín de los gritos** [música tradicional hebrea, africana y popular flamenca, R. Oller, coreogr. y esc., G. Montesinos, esc. y luces]
* Estreno. Encargo del Festival, en coproducción con la Compañía Metros y Teatre Nacional de Catalunya

Miércoles 23 de junio
Compañía Andaluza de Danza
José Antonio, dir.
I. Bayón y J. Barón, artistas invitados
Orquesta Joven de Andalucía
Juan de Udaeta, dir.
*Elegía Andaluza** [mús. de J. Turina y tradicional flamenca, J. Antonio y J. Barón, coreogr., P. Moreno y Salao y González, vest., J. Gómez Cornejo, luces]
* Estreno

Sábado 26 de junio
Zürcher Ballett
H. Spoerli, dir.
A. Botvinov, piano
Goldberg-Variationen [J.S. Bach, mús., H. Spoerli, coreogr., K. Dekker, vest., R. Cremer, luces]

Lunes 28 de junio
Zürcher Ballett
H. Spoerli, dir.
Mozartina [W.A. Mozart, mús., H. Spoerli, coreogr., K. Dekker, vest., F. Etti, decorados, R. Cremer, luces]

Sábado 3 de julio
Nederlans Dans Theater III
J. Kylián, dir.
New Age [J. Zorn, mús., P. Ribeiro, coreogr., P. Ribero-J. Visser, vest., P. Ribero-H. Palmers, luces]
Zero Hour [A. Piazzola, mús. H.v. Manen, coreogr., K. Dekker, vest., J. Cavoort, luces]
A Way Alone [M. Feldman, J. Cage, H. Dixon, A. Ammons y J.S. Bach, mús., J. Kylián, coreogr., J. Visser, vest., H. Palmers, luces]

MÚSICA VOCAL EN LA CATEDRAL Y EL MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO

Sábado 19 de junio
Musica Reservata de Barcelona
P. Phillips, dir.
Obras de F. Guerrero, Ph. Verdelot

Domingo 20 de junio
Musica Reservata de Barcelona
J. Grimalt, dir.
K. Stockhausen: *Stimmung*
• En colaboración con las Semanas de Música Religiosa de Cuenca

Sábado 26 de junio
Ensemble Meihua Fleur de Prunus
Choeur du Centre Catholique Chinois de Paris
XVIII-21, Musique des Lumières
J.C. Frisch, dir.
J.M. Amiot: *Misa de los jesuitas de Pekín*

Sábado 3 de julio
Sor Marie de Keyrouz y el Ensemble de la Paix
Himnos y cantos de la iglesia sirio-maronita, bizantino-melquita y de otras tradiciones cristianas en el Mediterráneo
• En el marco del Proyecto de la UNESCO "Música y Paz"

Domingo 4 de julio
The Scholars
Obras de C. Gesualdo, W. Byrd

RECITALES EN EL AUDITORIO M. DE FALLA, EL PATIO DE LOS ARRAYANES, EL MONASTERIO DE LA CONCEPCIÓN Y EL HOSPITAL REAL

Lunes 21 de junio
P. Hantaï, clave
Obras de J.S. Bach

Miércoles 23 de junio
P. Hantaï, clave
Obras de J.S. Bach

Viernes 25 de junio
Artis Quartett
Obras de W.A. Mozart, A. Webern, L.v. Beethoven

Sábado 26 de junio
C. Fernández Vivas, órg.
Obras de J.S. Bach

Miércoles 30 de junio
Zarabanda
A. Marías, dir.
Obras de A. Vivaldi

Viernes 2 de julio
Ilan Rogoff, piano
J. Dahlgren y A. Romanov, vln., P. Cortesse, vla., J. Halsdorf, vc., F. Kakarigi, cb.
Obras de F. Chopin

Sábado 3 de julio
Ó. Candendo, órg.
Obras de J.S. Bach

MÚSICA ELECTROACÚSTICA EN EL PLANETARIO

Del lunes 21 al Jueves 24 de junio
Obras de K. Stockhausen, H. Eimert, G.M. Koenig, G. Ligeti, L. de Pablo, R. Díaz*, R. Liñán, G. Jiménez, D. Pérez*, J. Villa Rojo, S. Dunkelman, J. Manrique, P. Guajardo, R. Santoboni, N. Barret
* Estrenos
• En coproducción con el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y el Parque de las Ciencias de Granada

MÚSICAS DE AMÉRICA EN SANTA FE

Lunes 28 de junio
Neopercusión
J. Guillem, dir.
Obras de A. Roldán, R. Halffter, C. Chávez, C. Cruz de Castro y populares americanas

FIESTA DE LA MÚSICA

Domingo 27 de junio

AUDITORIO MANUEL DE FALLA
Concierto de Presentación, de la mano de J.L. Pérez de Arteaga

Lunes 28 de junio
8 conciertos y 1 recital de danza en patios y recintos históricos de Granada. Un programa de la mano de la Federación Española de Juventudes Musicales, con la colaboración del Conservatorio Superior "Victoria Eugenia", los Cursos "Manuel de Falla" y la Fundación Itaca.

PALACIO DE DARALHORRA
E. Mediero, arpa

REAL COLEGIO DE SAN BARTOLOMÉ Y SANTIAGO
Coro de Voces Blancas "Ciudad de la Alhambra"
E. Peinado, dir.

PALACIO DE LOS CÓRDOVA
Alumnos y Profesores del Conservatorio Superior "Victoria Eugenia"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

XXX Cursos Manuel de Falla

PALACIO DE BIBATAUBÍN
F. Espí, guit.

CASA DE LOS TIROS
M. Piris, fl., y M. Vega, piano

ANTIGUO CONVENTO FRANCISCANO (PARADOR DE TURISMO DE SAN FRANCISCO)
J. Perianes, piano

CASA DE CASTRIL
J.M. Pino, perc.

PATIO DEL AYUNTAMIENTO (ANTIGUO CONVENTO DE CARMELITAS CALZADOS)
Camerata "Jan Pawlikowski" de Juventudes Musicales de Granada
M. Szydlowska, dir.

TEATRO ALHAMBRA
Taller de danza de los Cursos "Manuel de Falla"
R. Oller, dir.

CAFÉS CONCIERTO

Del domingo 20 al viernes 25 de junio
M. Cantarero, sopr.
E. Rueda, piano
Canciones de J. Turina

Del domingo 27 de junio al viernes 2 de julio
C. Mur, voz
F. Miano, piano, y L. Llario, cb.
Canciones de D. Ellington

FLAMENCO

Viernes 25 de junio
A. Núñez "Chocolate", cante
R. Amador, guitarra

Viernes 2 de julio
Tomatito, guitarra
El Potito, guit. y cante, B. Parrilla, vln., y J. Fernández, perc. y baile

TRASNOCHES

Del 18 de junio al 3 de julio
Diez trasnoches flamencos en el Albaicín, el Sacromonte y el Camino del Avellano

CLASES MAGISTRALES

PIANO
Ilan Rogoff
del 28 de junio al 5 de julio

CANTO
Helena Lazarska
del 2 al 8 de julio

DIRECCIÓN CORAL
Peter Phillips
del 10 al 15 de junio

ÓRGANO
Jean-Claude Zehnder
del 29 de octubre al 2 de noviembre

CURSOS

DIDÁCTICA Y METODOLOGÍA DE LAS ASIGNATURAS NO INSTRUMENTALES
Pilar Fuentes, Ángel Latorre y Álvaro Zaldívar
celebrado del 26 al 29 de marzo

ANÁLISIS MUSICAL (PARA COMPOSITORES E INTÉRPRETES)
Yvan Nommik y Vicent Paulet
del 28 de junio al 3 de julio

ANÁLISIS MUSICAL (PARA INVESTIGADORES)
Enrico Fubini e Yvan Nommik
del 25 al 28 de noviembre

SEMINARIO

CANTO (PARA PROFESORES)
Helena Lazarska
del 2 al 8 de julio

TALLERES

DANZA CONTEMPORÁNEA
Ramón Oller
del 21 al 28 de junio

CANTO CORAL
Kym Amps y David van Asch
del 28 de junio al 3 de julio

PEDAGOGÍA DE LA CREACIÓN: DESDE LA EXPLORACIÓN A LA INVENCIÓN MUSICAL
Françoise Delalande y Philippe Mion
del 28 de junio al 3 de julio

MASTER UNIVERSITARIO

LA ANIMACIÓN EN LOS CONCIERTOS DIDÁCTICOS
Verena Maschat y Fernando Palacios, coordinación
Organizado con la Universidad de Granada desde junio de 1999 hasta septiembre del 2000

El Festival Internacional de Música y Danza de Granada y los Cursos "Manuel de Falla" son una iniciativa del

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
JUNTA DE ANDALUCÍA
AYUNTAMIENTO DE GRANADA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA

En la presente edición cuentan con el patrocinio de la

FUNDACIÓN CAJA DE GRANADA
SGAE – FUNDACIÓN AUTOR
CETURSA – SIERRA NEVADA S.A.
FUNDACIÓN LOEWE
FUNDACIÓN PULEVA
CERVEZAS ALHAMBRA
ARTISTAS INTÉRPRETES O EJECUTANTES (AIE)
DIRECCIÓN GENERAL X (ACCIÓN CULTURAL) DE LA UNIÓN EUROPEA

y la especial colaboración de

TURISMO DE GRANADA
FUNDACIÓN ITACA
UNESCO
THE BRITISH COUNCIL
AGENCIA EFE

Información y reservas
Festival Internacional de Música y Danza de Granada

Apartado de Correos 64
18080 Granada
Tel.: 958 221 844
Fax: 958 220 691
Email: taquilla@granadafestival.org
www.granadafestival.org

Información y matrículas
Cursos Internacionales "Manuel de Falla"

Apartado de Correos 1129
18080 Granada
Tel.: 958 210 429
Fax/contestador: 958 210 399
Email: cursos@granadafestival.org
www.granadafestival.org/cursos

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El violín apasionado

Hoy por hoy es una de las mejores violinistas de nuestros días, así como la primera mujer que ha grabado el ciclo completo de las sonatas para violín de Beethoven. Es Anne-Sophie Mutter, quien actuará en Madrid el próximo día 12. Será con motivo de la celebración del 15° aniversario de Juventudes Musicales de Madrid. Actuará como solista, con la Orquesta de Cámara Trondheim Soloists. Interpretarán Dos melodías nórdicas, de Grieg; Sonata para violín "El trino del diablo" y Las cuatro estaciones, de Vivaldi.

THOMAS SPECHT

Anne-Sophie Mutter, en Madrid.

La técnica, al servicio de la música

THOMAS SPECHT

Shlomo Mintz actuará con la Orquesta de Valencia.

Isaac Stern fue su principal mentor y consejero en los primeros años de su carrera. Su técnica es excepcional, pero en ningún momento se superpone al espíritu que le es propio a la obra interpretada. "La técnica debe servir a la música y hay que poner un especial énfasis en sacar a la luz lo que hay dentro de ésta. Nunca la música debe ponerse al servicio de la técnica...". Es Shlomo Mintz, quien por fin actuará en Valencia, el próximo día 21. A las órdenes de Gian Andrea Noseda, interpretará Fantasía escocesa para violín y orquesta Op. 46.

Cantando con el corazón

Olga Borodina.

Desde hace unos años, son muy numerosas las jóvenes voces rusas que han conseguido el éxito en los escenarios internacionales. Galina Gorchakova, Dmitri Hvorostovsky y, como no, Olga Borodina son cantantes más que reconocidos en los grandes teatros del mundo. El secreto puede estar en que "los rusos cantamos con el corazón", afirmaba Borodina en una entrevista que concedió a RITMO. "Pronto se hablará de una nueva escuela rusa de canto, una escuela que se está fraguando en este mismo momento"; y que cuenta con un estilo propio, como el de Borodina, que actúa en el Palau de la Música de Barcelona. La cita de será el próximo día 15; sin duda, una ocasión de "oro" para disfrutar del repertorio lírico.

Un "Cid" llamado Plácido

Para conmemorar el novecientos aniversario de la muerte del Cid, el Teatro de La Maestranza de Sevilla pone en escena *El Cid,* de Massenet. Se trata de una coproducción con la Ópera de Washington, por lo que no podía faltar Plácido Domingo encarnando uno de los papeles protagonistas. Además, en el reparto figuran Ferruccio Furlanetto, Elisabete Matos, Alain Vernhes, Valeri Alexejev, Eva Santana, Fernando Latorre, Josep Ruiz, Eric Martín Bonnet y Sergio Fontana. La dirección musical correrá a cargo del maestro García Navarro, mientras que de la escénica se encargará Hugo de Ana. Será los días 4, 7, 10 y 13.

Plácido Domingo intervendrá en la puesta en escena de "El Cid".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un debut prometedor

Antoni Ros Marbà.

La joven pianista Laia Masramon hizo su triunfal debut dentro de la temporada de la Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), en un concierto en el que estuvo acompañada por el pianista y director Jean-Bertrand Pommier y en el que abordó el *Concierto para dos claves núm. 2 BWV 1061* de Bach y un poético *Segundo concierto* de Mendelssohn, declamado con exquisita sensibilidad. Una fallida y pretenciosa lectura de la *Sinfonía en Re menor* de Franck, a cargo de Pommier, cerró la velada. Muy diferente fue el Brahms que pudo escucharse en la versión que, de la *Primera sinfonía,* llevó a cabo Antoni Ros Marbà. Rozó la perfección. Construida con solidez y coherencia, obtuvo en su segundo movimiento los mejores resultados. Una modesta pieza de Juli Garreta, *Pastoral,* y dos desiguales obras de Takemitsu, *Nostalghia* y *Far calls. Coming, far!,* integraron la anodina primera parte de ese programa. Por último, cabe hacer mención de la visita efectuada por la Sinfónica de Euskadi al Palau, en un intercambio realizado con la OBC. Dirigida por Mario Venzago, ofreció *La fundición de acero* de Mosolov, la *Sinfonía concertante para violonchelo* de Prokofiev, y la segunda suite de *Daphnis et Chloè* y *La valse* de Ravel. Asier Polo fue el solista en la partitura del creador de *Romeo y Julieta,* con unos resultados altamente satisfactorios, a pesar de que en algunos momentos del segundo tiempo pareció superado por las dificultades de su parte. El acompañamiento de la orquesta fue funcional, de más a menos. En lo que respecta al resto de piezas, Venzago y la orquesta dieron lo mejor de sí en la Suite núm. 2 de *Daphnis et Chloè,* versión homogénea y matizada, superior a la de la otra obra raveliana programada, *La valse.*

Juan Carlos Moreno

Viva Viena

La Orquesta del Festival Strauss de Viena no es un conjunto de especial relieve. Peter Guth, su director –que dirige desde el arco del violín, como en los viejos tiempos–, tampoco es una batuta de excepción. ¿Cómo es que funcionan tan admirablemente? Muy sencillo: Guth es uno de sus músicos, que se entregan en cuerpo y alma a su trabajo; y la orquesta, a dejarse arrastrar. A sus versiones de la música de la familia Strauss y a los fragmentos de operetas de Lehár, Stolz y Kálmán –¡con qué estilazo cantados por la polaca Izabela Labuda!– que ofrecieron en la Filarmónica de Bilbao se le pueden hacer los reproches que se quiera sobre la claridad de texturas, la limpieza del fraseo, la calidad sonora... pero ¿quién puede resistirse a la vitalidad que rezumaban por los cuatro costados?

C.V.

Volvió Comissiona

Sergiu Comissiona.

Las contadas ocasiones en que Sergiu Comissiona se ha puesto al frente de la Sinfónica de Bilbao han resultado un éxito desde el punto de vista artístico. Lo propio ocurrió también en su última visita, en marzo pasado, sobre todo en su traducción del poema straussiano *Una vida de héroe.* Él lo entiende en profundidad y lo expone con naturalidad. El régimen de ensayos de la orquesta (de casi todas las orquestas, debiéramos decir) no daba para muchas alegrías; doble mérito, pues, no tanto por la obtención de sonoridades de lujo, sino simplemente por hacer una sesión de música con honestidad artística. Claro que, para ello, es necesaria la musicalidad... que compartía, por fortuna, con la joven pianista Marta Zabaleta, si nos atenemos a lo escuchado en su pulcra versión del *Concierto* "manco" de Ravel.

Carlos Villasol

Ainhoa iluminó la noche granadina

D. DE RADA

Ainhoa Arteta.

La soprano Ainhoa Arteta cautivó al público granadino en una noche llena de encanto y buen gusto. A la acertada elección del programa se le unió la elegancia y maestría de una voz que revela las virtudes de una cuidada escuela. Un timbre cálido y penetrante que se adapta a las necesidades interpretativas de cada obra se complementa en la voz de Ainhoa con la delicadeza y belleza de su técnica cristalina.

Huyendo del repertorio operístico habitual, centró su actuación en una selección de canciones y romanzas de varias épocas y nacionalidades, que le dieron pie a aportar ciertas dosis de gracejo y desparpajo a la interpretación, con las que llenó el escenario del Auditorio Manuel de Falla, en compañía del pianista Alejandro Zabala.

Gonzalo Roldán Herencia

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Vientos favorables a "Promúsica"

Se esperaba mucho más de la actuación de Cheryl Studer.

La temporada "Promúsica" sigue viento en popa, y dos de sus conciertos barceloneses ayudaron a la consolidación de esta nueva temporada de conciertos en el Palau.

El primero, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Londres, tuvo como protagonista absoluto el sonido de la formación instrumental, sobre todo su sección de cuerda. Jukka-Pekka Saraste es un director de gesto excesivo y no siempre elegante, aunque conoce y domina las obras. Fue así como la primera parte del concierto, con el sexteto, interludio y final del *Capriccio* de Strauss demostró una excelente compenetración entre los miembros de la orquesta. Se esperaba mucho de Cheryl Studer, pero recurrió a sus consabidas interpretaciones monótonas. Ya en la segunda parte, Saraste condujo una versión brillante de la *Heroica* de Beethoven, a pesar del excesivo decibelaje que Saraste impuso en algunos momentos.

El segundo concierto contó con la rutilante y enérgica Orquesta de la Radio Filarmonía de Hannover que dirige Eiji Oue. El programa contó con una brillante lectura del *Concierto para orquesta* de Bartók –que demostró la calidad de los profesores integrantes de la orquesta–, a la que siguió la apasionada versión completa de *Egmont* de Beethoven, con una correcta Carole Fitzpatrick en las partes cantadas y el buen decir de José Luis Gómez en las recitadas. La velada entusiasmó al público, que no llegó a llenar la sala. Director y orquesta se fueron creciendo a lo largo de las dos horas largas que duró el concierto, complementado con tres generosos bises.

Jaume Radigales

Ashkenazy en "Palau 100"

Vladimir Ashkenazy, al frente de la Deutsches Symphonie-Orchester Berlin.

Vladimir Ashkenazy realizó dentro del Ciclo "Palau 100", la primera de las dos visitas que efectuará durante esta temporada a Barcelona. Lo hizo al frente de la Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, en un concierto en el que pudieron escucharse dos obras cimeras del repertorio orquestal: la *Sinfonía núm. 4* de Brahms y la *Sinfonía alpina* de Strauss. En ambas, el director ruso dio cumplida muestra de su forma apasionada y nerviosa de entender la interpretación musical, con resultados algo desiguales en la obra brahmsiana y más interesantes en la de Strauss, aunque en ésta quizás habría podido exigirse una mayor implicación de las maderas en el juego tímbrico. Aun así, la versión se caracterizó por una inusitada solidez, con una orquesta que sonó en todo momento compacta y contenida.

J.C.M.

Música de la corte de Dresde

Musica Antiqua Köln, con Reinhardt Goebel, no defraudó.

El conjunto Musica Antiqua Köln actuó en el Palau de la Música Catalana, dentro de la temporada que organiza "Eurocon-cert". Dirigido desde su atril de violinista por el antiguo *"enfant terrible"* de la interpretación historicista, Reinhardt Goebel, ofreció un monográfico de conciertos escritos en el siglo XVIII para la orquesta de la corte de Dresde por músicos como Heinichen, Pisendel, Quantz, Hasse, Wilhelm Friedemann Bach y Albinoni. Goebel ha ido moderando con el tiempo sus planteamientos y, aunque sus lecturas siguen conservando una vitalidad rítmica envidiable, son hoy también menos ásperas y más ricas en matices que antaño. En definitiva, un concierto espléndido que permitió acceder a toda una serie de obras tan interesantes como poco frecuentadas.

J.C.M.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

rtve
GRUPO

Temporada
1999-2000

Orquesta Sinfónica y Coro RadioTelevisión Española

Director Titular Orquesta: **Enrique García Asensio**
Director Titular Coro: **Laszlo Heltay**

Actividades

Temporada de Conciertos
Conciertos Euroradio
Gala Lírica
Conciertos en Familia
Conciertos Monográficos
Música de Cámara
Ensayos Generales
(público infantil y juvenil)
Grabaciones
Conciertos Extraordinarios
Giras

Maestros Invitados

Vernon Handley, Horia Andreescu, Sergiu Comissiona, Manuel Galduf, Alexander Rahbari, Pinchas Steinberg, Helmuth Rilling, Jesús López Cobos, Uwe Mund, Antoni Ros Marbá, Gürer Aykal, Leopold Hager, Alain Lombard, Miguel Angel Gómez Martínez, García Navarro.

Solistas

Marco Rizzi, Mariana Todorova, James Taylor, Sibylla Rubens, Markus Marquardt, Boris Belkin, Salvador Barberá, Roberta Alexander, Judith Howart, Rudolph Buchbinder, Jacinto Matute, Luis Llacer, Gary Hoffman, Leonel Morales, Juana Zayas, Agustín León Ara, William Schimell, Ronny Rogoff, Miguel Espejo, Ernesto Bitetti, Pedro Carboné, Angeles Rentería, José Luis García Asensio.

Obras de

Schoenberg, Rossini, Joaquín Homs, Ralph Vaughn Williams, Benet Casablancas, Ernest Chausson, Rachmaninoff, Haydn, Tchaikowsky, Zulema de la Cruz, Bohuslav Martinu, Gabriel Fauré, Ravel, Antón García Abril, Vicente Cueva, Richard Strauss, Brahms, Paul Hindemith, César Cano, Schumann, William Walton, Verdi, Mahler, Joaquín Turina, Francis Poulenc, Ricardo Llorca, Martínez y Soler, Chopin, Beethoven, Leonardo Balada, Aaron Copland, Angulo, Debussy, Stravinsky, Adnan Saygun, Edward Elgar, John Corigliano, Bernaola, Max Bruch, Alban Berg, Carl Orff, Busoni.

Información

Venta de Localidades:
Teatro Monumental,
Atocha, 65. Madrid
Martes a Viernes
de 11 a 14 y de 17 a 19 horas,
con una semana de antelación
a la fecha de cada concierto
Teléfono: **91 429 12 81**

Información de Abonos:
Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Joaquín Costa, 43. 2ª
28002 Madrid

Teléfono: **91 581 72 08**

Diseño Gráfico: **Manuel Jiménez**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

La Música Antigua vuelve a Granada

J. MARTINEZ CONDE

Alia Música.

Un año más el Ciclo de Música Antigua, que organiza la Caja General de Granada, despuntó con grupos de señalada calidad en la interpretación de un repertorio de considerable dificultad. Destacó la velada francesa que la Orquesta Ciudad de Granada ofreció, centrada en Rameau y Rebel; Christoph Spering dirigió el conjunto con singular buen gusto que nos trasladó a los ambientes versallescos del siglo XVIII. La calidad en la elección del repertorio destacó también en el concierto "Música para W. Shakespeare" que protagonizó el tenor James Griffett con Brian Wright al laúd, así como en la sesión dedicada a la "Música del Camino de Santiago", por Catherine Bott, Mark Levi, Paulo Beznosiuk y Tom Finucane. También superaron altas cotas de calidad los conjuntos Capilla Virelai, centrándose en la música cortesana española del siglo XVI, y Alia Música, que ofreció una singular visión de las liturgias antiguas mediterráneas. La semana se completó con otros singulares conciertos de los grupos Música Práctica, Grupo "La Folía" y Los músicos de su alteza, dedicando sus conciertos a F. Guerrero y a Velázquez.

Es importante que la música de períodos históricos menos conocidos se vuelva a interpretar, extendiendo de esta forma el conocimiento de la misma.

G.R.H.

Zarzuela "al aire"

Al Ayre Español.

Es obvio que a los españoles, quizás más a los andaluces, nos hace falta una mayor ración de "Chauvinismo"; ser más nuestros (de esto en Europa saben mucho), y apreciar de una vez nuestro patrimonio. La consideración anterior viene a cuento de la escasez de público que asistió al recital de "Al Ayre Español", cuyo programa basado en "La Zarzuela en España hacia 1700", nos acercaba un repertorio desconocido pero muy interesante, hermoso, atractivo y que en nada tiene que envidiar a la música que se desarrollaba en la Europa del XVIII.

A pesar de que el orden fuera otro, podemos dividir la actuación del conjunto, que lidera Eduardo López Banzo, en tres secciones claramente diferenciadas: una primera, dedicada a la música cantada, con obras de J. de Torres, A. de Literes y S. Durón y que nos llegó en la preciosa voz de Marta Alamajano, cuya solvencia y buen gusto son de todos conocido, cosa que demostró de nuevo en Jerez; una segunda, instrumental, dedicada a la *Sonata prima* de F. J. de Castro, cuya interpretación sorprendió gratamente al gran público que la desconocía, y una tercera, exclusivamente para clave, dos obras de autor anónimo de hacia 1700, que interpretó Eduardo López Banzo.

José Luis de la Rosa

Sin sorpresas

Imagen de archivo de la Orquesta del Concertgebow.

La Orquesta de Camara del Concertgebow de Amsterdam, dirigida por Marco Boni, visitó el Teatro Villamarta con un monográfico Mozart *(Divertimento Kv. 136, Broma Musical Kv. 522 y Sinfonía núm. 29)*, interpretado con cierta disparidad de criterio: algunos tempi resultaron rápidos y superficiales, frente a otros bien templados y más efectivos. Para la ejecución del *Concierto núm. 12 para piano y orquesta en La mayor Kv. 414*, se contó con la intervención del pianista italiano Maurizio Moretti quien demostró una gran técnica, pero carente de emotividad ofreciendo una lectura más bien fría.

La Orquesta Nacional de España se presentó con el estreno de *El color del cuarzo* de la compositora Zulema de la Cruz. El juego de la Nacional acusó desajustes y falta de cohesión.

J.L.R.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Odradek", en el Real

J. DEL REAL

Cristóbal Halffter.

En el madrileño Teatro Real tuvo lugar el estreno de *Odradek,* de Cristóbal Halffter, dentro del ciclo de conciertos sinfónicos que tienen a la Orquesta Sinfónica de Madrid como protagonista. Esta página sinfónica, que lleva como subtítulo "Homenaje a Kafka", fue creada por encargo de la Filarmónica Checa, con ocasión de su primer centenario y estrenada con carácter absoluto en Praga los días 13 y 14 de marzo de 1997. Tras su andadura por diversos lugares de España como Antequera, Soria y Alicante, llegó por fin a Madrid en una versión dirigida por el propio autor, lo cual le confiere cierto grado de fidelidad al pensamiento musical del compositor. Y lo primero que llama la atención del oyente atento es la maestría en el uso de la orquesta como paleta tímbrica: enmarcada la obra por el uso de las campanas, Halffter va trenzando su mural sonoro con la suma de diversos gestos (figuraciones rapidísimas de cuerdas y láminas, melodía en acordes canónica entre maderas y metales) dotados todos ellos de enorme expresividad. El trabajo de la orquesta fue excelente, teniendo pronta respuesta a las exigencias de Halffter director, y la recepción del público calurosa.

El programa fue completado con la *Sexta Sinfonía en La mayor* de Bruckner. Algún día me gustaría extenderme sobre el "mito del repertorio" que en resumen se formula en esta pregunta: ¿Por qué son de repertorio la *Cuarta* y la *Séptima,* y no la *Sexta?* es tal el cúmulo de sucesos fortuitos que originan semejantes discriminaciones contra obras de un mismo autor, que deberíamos revisar nuestras creencias con respecto al repertorio. La versión escuchada fue sumamente clara en la exposición temática y muy bien graduada en el balance de los planos sonoros, evitando el avasallamiento de los metales en los temas a ellos encomendados (por ejemplo, el tercer tema del primer movimiento).

Jerónimo Marín

Nacional

C. PASTRANO

La compositora Zulema de la Cruz.

Romanticismo irredento y postrero, los Mahler de las *Canciones de un camarada errante,* y Bruckner, esencial en su *Septima,* constituyeron la base programática del segundo de los conciertos dirigidos por Eliahu Inbal con la Nacional (mezzo, D. Soffel). G. Pehlivanian, batuta, los solistas vocales F. Burato, A. Nafé, V. Ombuena, A. Anisimov, Coro (R. Steubing) y Orquesta, fueron los encargados de levantar el entramado sonoro de la *Misa de réquiem:* Verdi redimido a sí mismo del ostentoso *"bel canto"* con eficacia metronómica. Odón Alonso condujo un equilibrado estreno de *El color del cuarzo* de Zulema de la Cruz.

Luis Mazorra Incera

Compositores al borde de un ataque de nervios

Desde el punto de vista artístico y musical, lo realizado por Gianluca Cascioli en el Auditorio de Madrid, en su presentación en el Ciclo de Grandes Intérpretes de Scherzo, rozó lo inaceptable. Sus ejecuciones, irreprochables en lo mecánico, carecen de contenido y sólo pretenden atrapar al oyente con recursos aviesos: tremendas exageraciones de tiempo y de matices, acentos insólitos, violentos exabruptos. Mozart y Beethoven, sumergidos bajo un cúmulo de arbitrariedades rayanas en el histerismo, fueron absolutamente impresentables; Liszt y Bach-Busoni sonaron sin más y hubo logros aislados en Boulez o Messiaen. Solo la propina, la *Cuarta Sugestión Diabólica* de Prokofiev resultó, por su peculiar idiosincracia, bien servida. Demasiado poco, demasiado tarde.

Gianluca Cascioli.

Carlos Singer

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Buenos solistas

Anne Akiko Meyers.

Tres buenos solistas actuaron con la Orquesta de RTVE. El primero, Benjamín Moreno, trompeta solista de la Orquesta, tocó el *Concierto* de Alexander con una depurada técnica y un sonido precioso. Acompañó con la batuta Alexander Rahbari, que dirigió también una ajustadísima "Suite núm. 1", de *Peer Gynt* y el poema *Así habló Zarathustra,* en la conmemoración de R. Strauss. Una versión, si no excelente, sí muy aceptable, con una respuesta orquestal muy adecuada. Vino luego la checa Michaela Fukacovâ, en el *Concierto para violonchelo* de Dvorak, con un sonido no muy grande pero también con muy buena técnica y soltura. Destacó, sobre todo, en el segundo movimiento. Dirigió Aldo Ceccato, que luego ofreció el *Concierto para orquesta,* de Bartok. Versión extraordinaria, con una prestación orquestal inmejorable, especialmente de los solistas, una dirección muy segura y un concepto de la obra reposado, sin estridencias. La tercera solista fue la norteamericana Anne Akiko Meyers, que tocó, con un dominio absoluto del violín, el *Concierto* de Sibelius. Posee esta joven violinista, aparte de técnica, perfecta afinación, sensibilidad, y llega a matizaciones inverosímiles. La acompañaron con un cuidado irreprochable la orquesta y el director James DePreist que, en la segunda parte, dirigió con soltura y buen criterio la *Sinfonía num. 5,* de Schubert, y las *Metamorfosis sinfónicas sobre un tema de Weber,* de Hindemith. Por último, Comissiona, siguiendo su costumbre de traer cada temporada una sinfonía mahleriana, se enfrentó a la *Tercera* en una versión irreprochable, destacando sobre todo los momentos más líricos y con una estupenda actuación de la mezzosoprano Kristina Hammarström, la Escolanía de Ntra. Sra. del Recuerdo y el coro femenino de RTVE. Satisface seguir constatando que la orquesta continúa dando mucho de sí en todas sus actuaciones.

Antonio Pérez Massoni

De pro

Proyecto Gerhard estrenó una obra de Alfredo Aracil.

El Proyecto Gerhard, los solistas Pedro Karasiuk (violonchelo), Salvador Salvador (clarinete) y Pablo Sáinz Villegas (guitarra), dirigidos por José Luis Temes protagonizaron la segunda escala "De la tierra a las estrellas", en la sala de cámara del Auditorio Nacional de Madrid. Se presentaron, en programa pentapartito, autores nacidos en la década de los cincuenta, desde Jacobo Durán-Lóriga (1958), el más joven, que estrenó su *Marsias y Apolo,* al mayor y único no madrileño –palentino– Santiago Lanchares (52) con *Krono;* además de las, *Escenas de "La raya en el agua",* de José Luis Turina (52); *Música reservata,* de Alfredo Aracil (54), y *A tempo,* propuesta concertante –violonchelo– de José Manuel López López (56).

L.M.I.

Sonatas, sonatas

Dos conciertos consecutivos programados por la Sociedad Filarmónica de Segovia han tenido como protagonistas al piano y a la sonata. Se han podido apreciar a dos intérpretes y dos estilos casi contrapuestos aunque ambos con excelentes resultados artísticos. Juan Miguel Murani representó el carácter mediterráneo. Mago, alquimista ante el teclado, Murani estuvo transparente y luminoso. En la *Sonta núm. 53 en Mi menor Hob. XVI núm. 34,* de Haydn, produjo un sonido nítido y cristalino; con la *Sonata núm. 28 en La mayor* de Beethoven estuvo vigoroso, sentimental, simpático y juguetón. Transparente en todo momento, Murani aportó dramatismo y pasión a la complejidad de la *Sonata Op. 5 en Fa menor* de Brahms.

Por su parte, Ralf Nottkemper representó la austeridad, el equilibrio y la ausencia de teatralidad germanas. Su actuación estuvo dedicada a Beethoven en su integridad. Mecanicista y falto de transmisión Nottkemper ahogó las resonancias de la *Sonata en Do menor Op. núm. 13.* Tampoco dio vistosidad aunque aportó delicadeza a la *Sonata núm. 13 en Mi bemol Op. 27, núm. 1*; si bien, estuvo exquisito en su versión de la *Sonata núm. 14 en Do menor Op. 17, núm. 2.*

Manuel Sesma Sanz

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

THE 4th HAMAMATSU INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

2000.11.13~11.26

Member of the World Federation of International Music Competitions

■Date: First Stage／11.13~11.17 Second Stage／11.18~11.20
Third Stage／11.21~11.22
Final Stage／11.25~11.26 Presentation of Awards／11.26

■Venue: Preliminary Stages／ACT City Hamamatsu Concert Hall
Final Stage・Presentation of Awards／ACT City Hamamatsu Main Hall

■Organized by City of Hamamatsu／ACT City Hamamatsu Management Foundation

■In cooperation with The Ministry of Foreign Affairs/The Agency for Cultural Affairs/The Shizuoka Prefectural Government/Japan Federation of Musicians/Japanese Society for Rights of Authors, Composers and Publishers(JASRAC)/The Japan Broadcasting Corporation(NHK)/The Asahi Shimbun Hamamatsu Office/The Mainichi Newspapers/The Yomiuri Shimbun Hamamatsu Office/Nihon Keizai Shimbun, Inc./The Sankei Shimbun/Japan Times/The Chunichi Shimbun,Tokai Headquarters/The Shizuoka Shimbun・Shizuoka Broadcasting System/Ongaku no Tomo Sha Corporation/Chopin Corporation

■Judges:NAKAMURA Hiroko(Japan・Chairperson)/Michel BEROFF(France)/
Barbara HESSE-BUKOWSKA(Poland)/Alexander JENNER(Austria)/
Jerome LOWENTHAL(U.S.A.)/Viktor MERZHANOV(Russia)/
NODAIRA Ichiro(Japan)/NOJIMA Minoru(Japan)/
Piero RATTALINO(Italy)/Joaquim SORIANO(Spain)/
Arie VARDI(Isarel)/ZHOU Guangren(China)

■Eligibility:open to pianists born after 1 January, 1972

■For more information:

Secretariat of the Hamamatsu International Piano Competition
Hamamatsu P. O. Box 105, 430-7790 Japan
Tel: (81/53)451-1114 Fax: (81/53)451-1123
e-mail:hipic@city.hamamatsu.shizuoka.jp

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Barcelona ya tiene auditorio

Implicó sudor y lágrimas (sangre quizás no), pero Barcelona ya tiene su flamante Auditori. La inauguración fue una fiesta que puso a prueba las capacidades acústicas –que no son pocas– del edificio diseñado por Rafael Moneo. Se oye todo, lo bueno y lo malo, de modo que el edificio pondrá a prueba a los artistas que allí se presenten. El concierto de apertura, contó con la presencia de la OBC y de un conjunto coral de trescientas personas procedentes de distintos coros catalanes. El programa fue un plebiscito a la música hispánica, desde Falla (con la personal y discutible versión que Lawrence Foster realizó de su *Sombrero de tres picos)* hasta Guinjoan, Casals y Montsalvatge, el verdadero triunfador gracias a la versión que hizo De Larrocha de su *Concerto breve.*

Jaume Radigales

Aires canadienses

El compositor José Manuel Montañés.

Si todavía alguien tiene prejuicios acerca de la música clásica contemporánea, cambiaría su pensar si asistió al estreno de la *Sinfonía núm. 3* del zaragozano José Manuel Montañés, obra encargo del Grupo Enigma-Orquesta del Auditorio de Zaragoza que la presentaron al público de la capital aragonesa, patrocinada por el Consejo de las Artes de Canadá. Desde la experiencia de los años vividos en aquel país americano, Montañés pretende captar en su obra el espíritu de la tierra natal y tras la escucha queda patente el dominio del autor sobre los procesos discursivos y la construcción formal. La fuerte personalidad de sus cuatro movimientos se ve salpicada de melodías, sonoridades tenidas o ritmos quebrados, todo ello perfectamente resuelto por la orquesta que, tras un arrebatador final, arrancó fuertes aplausos a un público que reclamó la presencia del autor varias veces sobre el escenario. De Copland interpretaron *Quiet City* con la intervención del trompeta Vicente Cotanda y Javier Belda al corno inglés, los cuales supieron comunicar a la audiencia el espíritu reflexivo de la obra. A continuación, la más interesante *Sinfonía núm. 3, "The Campo Meeting",* de Ives, brilló con la hábil dirección que de esta densa obra hizo Juan José Olives.

Víctor Rebullida

Pianismo contemporáneo

Herbert Henck.

Organizado por la Asociación DDO-OSS, con el Goethe Institut, la Sala Cervantes acogió el concierto del pianista alemán Herbert Henck, especialista en el repertorio del siglo XX, avalado por siete premios discográficos. Los Cuadernos 1, 3 y 4, de *Música callada,* de Mompou sonaron como el propio autor demandaba: "el sentimiento puro precisa sencillez no carente de expresión sino lejos de todo artificio; conservar la plenitud de sonoridad, toda la intensidad de vibración"; cuidando nota por nota transmitió emoción y consiguió una excelente lectura.

Con idéntico mecanismo fácil, preciso, medido, pero menor sentimiento, sonaron obras de los americanos Conlon Nancarrow (1912-97) y su precursor George Antheil (1900-59), con elementos jazzísticos y minimalistas.

José M.ª Morate

Intérpretes de lujo, para autores de lujo

La Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, con Trevor Pinnock dirigiendo y Sabine Meyer al clarinete, llegaron, tocaron y triunfaron. Intérpretes de lujo para autores de lujo. Stravinsky y el *Concierto en Re,* especie de concerto grosso con el carácter del estilo galante; obra optimista que precedió al primer gran protagonista de la tarde, Mozart y su *Concierto para clarinete,* íntimo y sereno, tocado con extrema dulzura por Sabine Meyer. Destacó el bello fraseo del adagio, prueba para la sensibilidad del solista y cuyo clímax hallamos al inicio de la reexposición, en un escalofriante "pianissimo". El rondo final, grácil pero no foetil, fue tocado con ágil articulación y, como quisiera el autor, sin la superflua cadenza.

Sabine Meyer.

V.R.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Los ejes "Brahms-Guerrero"

ROMAN

Reiner Steubing-Negenborn.

El *"Ciclo de cámara y polifonía"* de la OCNE convocó dos nuevas veladas en la sala menor del Auditorio. *"Con los despojos de la eterna pluma"*: Francisco Guerrero, *"tan grande cantor como maestro"*, fue la figura elegida (400 años) alrededor de la que el Coro Nacional de España, dirigido por su titular Reiner Steubing-Negenborn, trazó unas escuetas líneas definitorias de nuestra gran polifonía clásica, *"ab antiquo more hispano"*. Cristóbal de Morales, Pedro de Escobar y Juan Navarro, completaron un programa que tenía su culmen en la *Misa De beata Virgine* de aquel sevillano universal. Como contrapunto, el primero de los conciertos, monográfico Brahms (integral de sus *Sonatas para violín y piano),* contó con el indiscutible protagonismo de la afamada virtuosa solista de la escuela rumana Silvia Marcovici. Control y carácter en una interpretación que, de menos a más, se rubricó con seguridad y dominio sobre instrumentos y obra. El denso papel pianístico, en modo alguno tildable de *acompañante,* fue ejecutado por el músico lituano Itamar Golan. La larga ovación final obligó a una "propina-*scherzo"* con apuntes de virtuosismo técnico, abundando en el *"corpus camerístico"* (compartida *Sonata F.A.E.,* lema de Joachim *"libre pero solo")* del músico de Hamburgo.

L.M.I.

Stockhausen en Madrid

A. FILGUEIRA

Karlheinz Stokhausen.

Nombre mítico de la música del siglo XX, Karlheinz Stockhausen ofreció tres conciertos en la Sala de Cámara del madrileño Auditorio Nacional, dentro del ciclo La Música de Nuestro Tiempo que organiza ProMúsica. Y fueron tres de los conciertos más extraordinarios a los que haya asistido. En el control de sonido y la luminotécnia, el compositor, junto a cuatro de los músicos que colaboran con él desde hace años, nos descubrieron su creación. Y utilizó el verbo descubrir en su sentido más pleno. Y más luminoso. Sólo así, inmerso en la presencia física del sonido, viendo a los intérpretes, es posible sentir la entidad de esta poética. Siguiendo unas concepciones que lleva ya elaborando un par de décadas en torno a ese monumental ciclo dramático musical, especie de obra de arte total en siete jornadas, que es Licht, en sus obras los componentes sonoros y escénicos son indisociables. La asombrosa gama de posibilidades que extrae de los instrumentos, en inéditos y relampagueantes registros, ataques o combinaciones con la voz, es paralela a los movimientos de los intérpretes, que a su condición de virtuosos añaden la de magníficos actores. Aunque tales convenciones quedan desbordadas. Señalando un espacio que no dudaría en calificar de mágico o sagrado, tal es su fascinante poder, de lo que se trata aquí, como dijo Stockhausen, es de un nuevo tipo de comunicación: espacios de extrema delicadeza, turbulentos, grotescos o evanescentes.

David Cortés Santamarta

Flojo concierto del Ashkenazy director

La *Tercera Sinfonía* de Brahms escuchada en Murcia ha resultado llena de imprecisiones y desajustes, exageradamente veloz, no muy clara en la líneas y algo confusa en los planos. Con un sonido de dudosa calidad, poco denso y nada adecuado, y con afinación y empaste mejorables. La cuerda ha sonado poco compacta, y muy suelta; las maderas, desiguales; y los metales no han mostrado suficiente entidad, en especial trompetas y trompas. Y las imprecisiones, por lo menos, sí que hay que achacarlas al gesto y a la manera de dirigir de Ashkenazy. La versión, por otra parte, ha sido ligera, sin tensión, sin la menor consistencia: en realidad una lectura superficial y apresurada. Un solo ejemplo de este desacertado Brahms: *"brio" ("Allegro con brio")* no significa prisa. La configuración de la *Sinfonía alpina* de Strauss, con el viento y la percusión muy aumentados, pudo dar otra impresión, pero los problemas permanecieron, y casi se acentuaron los de las apuradas trompetas y las poco finas trompas; y la lectura de Ashkenazy tampoco bajó mucho de la superficie. La Deutsches Symphonie-Orchester no ha estado bien, y Ashkenazy (el Ashkenazy menos disperso de hace años era un pianista extraordinario) parece bastante mejor pianista que director.

Enrique Bonmatí Limorte

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

En ningún otro sitio escucharás tanta buena música

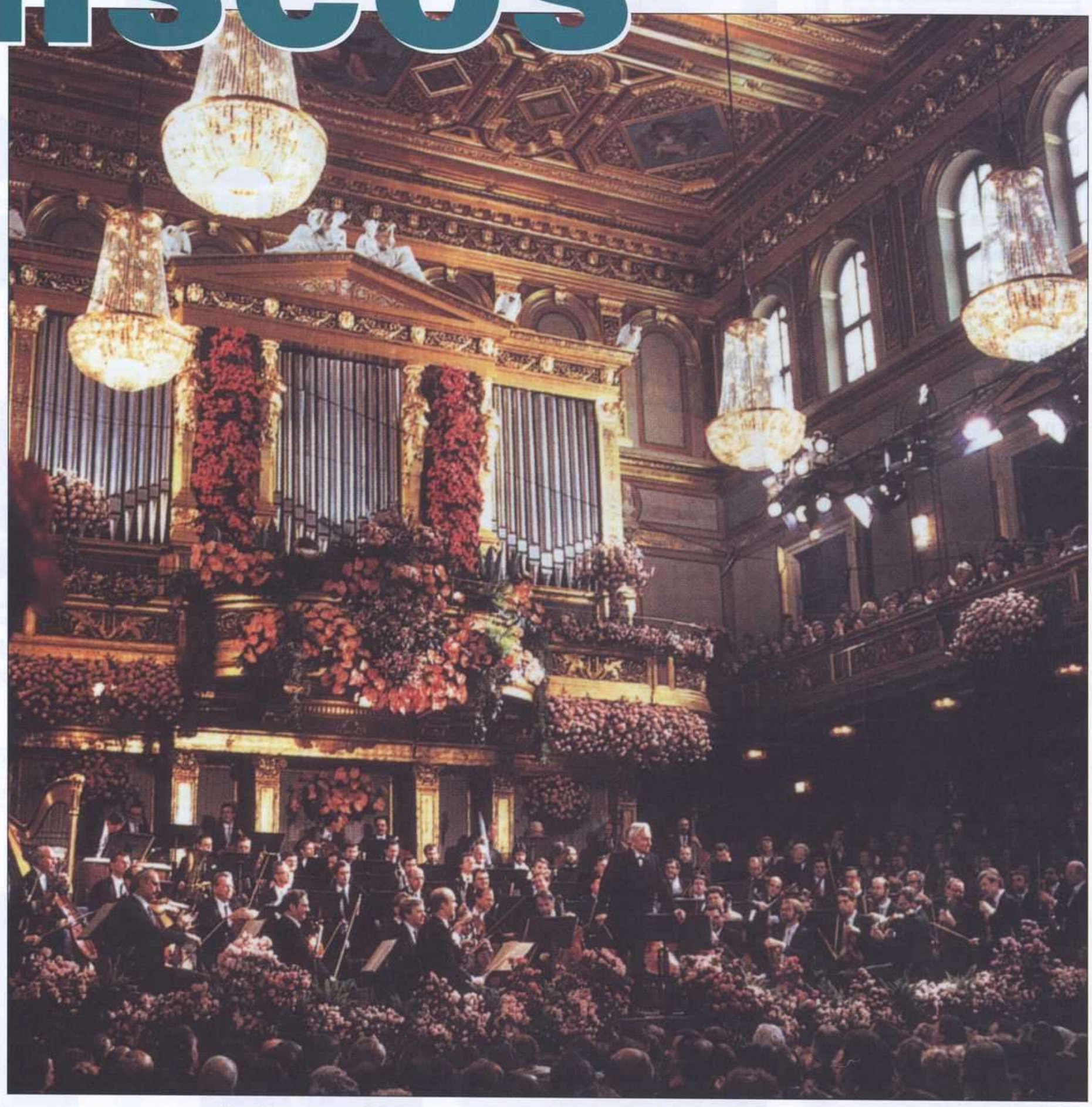
Sinfo

RADIO

BARCELONA 104.2 - MADRID 104.3 - LAS PALMAS DE GRAN CANARIAS 102.4 - SANTA CRUZ DE TENERIFE 91.1 - SEVILLA 101.5 - ZARAGOZA 92.0

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

discos



Herbert von Karajan y la Orquesta Filarmónica de Viena al finalizar el Concierto de Año Nuevo, 1987.

PÁGINAS

50 Novedades

56 Críticas

78 Sala de audición
El último piano romántico

CRÍTICOS

Salustio Alvarado (SA), Gonzalo Badenes (GB), Juan Berberana (JB), Eugenia Camón Caballero (ECC), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Francisco Chacón Marín (FCM), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), Paulino Garcías Blanco (PGB), José María García Martínez (JMGM), Rufino González Espinosa (RGE), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Juan Carlos Olite (JCO), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR) y Jesús Trujillo Sevilla (JTS).

SÍMBOLOS

CALIDAD	PRECIO
★★★★ EXCELENTE	A ALTO
★★★ BUENO	M MEDIO
★★ REGULAR	E ECONÓMICO
★ PÉSIMO	

i

H	GRABACIÓN HISTÓRICA
S	SONIDO EXTRAORDINARIO
R	ESPECIALMENTE RECOMENDADO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Las 84 novedades del mes

? Acerca de...

Novedades

84 novedades

seleccionadas entre las aparecidas en el mercado español en el mes anterior. La selección se realiza atendiendo a tres filtros:

1) Que tengan una suficiente distribución nacional, lo cual debe significar que se puedan adquirir con relativa facilidad en los comercios de discos.

2) Que su edición presente un especial interés, bien por la oportunidad del repertorio, bien por la novedad de las obras o bien por el valor de las reediciones.

3) Que el nivel artístico de los solistas o agrupaciones marque un especial interés, bien por la relevancia de los mismos o bien por el descubrimiento de nuevos valores.

Apartados

- **De la A a la Z**

Discos clasificados por orden alfabético de autores, incluyéndose todos los estilos y épocas de la música clásica, excepto la ópera.

- **Opera y Recitales**

Apartado dedicado exclusivamente a las grabaciones operísticas y recitales de canto.

- **Series y Ciclos**

Grandes colecciones e integrales.

- **Jazz**

Grabaciones referidas al mundo del Jazz, tanto al clásico como al más actual.

- **Otras Músicas**

Músicas paralelas a la Clásica: Flamenco, Étnica, New Age, Bandas Sonoras...

Critica

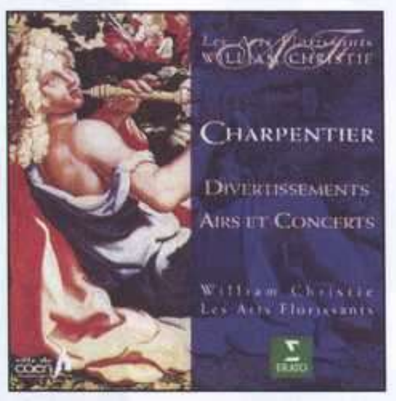
84 de 84

Los 84 discos que aparecen en las páginas de Discos Novedades se comentarán en las páginas de "Discos Crítica" del próximo número.

de la A a la Z

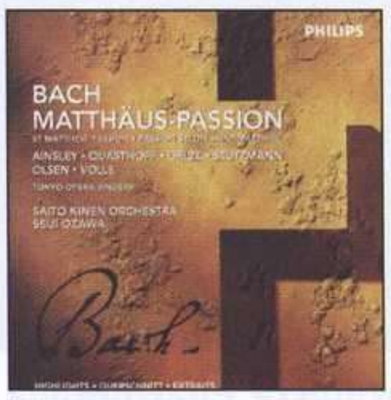
BRAHMS: Variaciones op. 9. Intermezzi op 117. Piezas para piano opp. 118 y 119. Joaquín Achúcarro, piano.

Ensayo, ENY-CD 9805 • 72'15" • DDD
Gaudisc **A**



M.A. CHARPENTIER: Arias y conciertos. Les Arts Florissants/William Christie.

Ensayo, 3984254902 • 73'15" • DDD
Warner Music Spain **A**



BACH: La Pasión según San Mateo. Solistas. Tokio Opera Singers, Orquesta Saito Kinen/Seiji Ozawa.

Philips, 462262 • 3 CDs • 163'54" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Staatskapelle de Dresde/Giuseppe Sinopoli.

D.G., 4575872 • 62'13" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

CHOPIN: Obras para piano. Wibi Soerjadi, piano.

Philips, 4622242 • 77'26" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

BLOCH: Sinfonía "Israel". Schelomo. Zara Nelsova, chelo. Orquesta Sinfónica de Utah/Maurice Abravanel.

Vanguad, 08404771 • 48'37" • ADD
Gaudisc **A**

BUXTEHUDE: Membra Jesu Nostri. Bach Collegium Japan/Masaaki Suzuki.

BIS, CD-871 • 58'36" • DDD
Diverdi **A**

CHOPIN: Sonata para piano núm. 3. Polonesa núm. 6, etc. Martha Argerich, piano.

EMI, 5568052 • 52'15" • ADD
EMI Odeón **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

COPLAND, MENOTTI: Conciertos para piano. Earl Wild, piano. The Symphony of the Air/Aaron Copland, Jorge Mester.

Vanguard, 08402971 • 49'21" • ADD
Gaudisc **A**

HINDEMITH: Sinfonía "Matías el pintor". Nobilissima Visione, etc. Solistas. Filarmonía Dresde/Kegel.

Berlin, 0090542BC • 2 CDs • 131'11" • ADD
Edel Classics **A**

MENDELSSOHN: Salmos. Motetes. Hora est. Accentus/Laurence Equilbey.

Accord, 206522 • 56'57" • DDD
Auvidis Ibèrica **A**

PROVENZALE: Motetes. Capella de'Turchini/Antonio Florio.

Opus, 111, OPS 30-211 • 62'7" • DDD
Diverdi **A**

CORBETTA, DE VISÉE: Suites para guitarras y teorbas. Eric Bellocq y Massimo Moscardo, guitarras y teorbas.

Naxos, 8.553745 • 61'52" • DDD
Ferysa **E**

D'INDIA: Madrigales. Conjunto de violas Orlando Gibbons, Les Arts Florissants/William Christie.

Erato, 3984234182 • 64'48" • DDD
Warner Music Spain **A**

MONTEVERDI: Madrigales guerreros y amorosos. The Consort of Musicke/Anthony Rooley.

Virgin, 5615702 • 2 CDs • 140'22" • DDD
EMI Odeón **M**

PURCELL: Odas a Santa Cecilia y Música para la Reina Mary. Taverner Consort/Andrew Parrott.

Virgin, 5615822 • 2 CDs • 111'24" • DDD
EMI Odeón **M**

CORELLI: Sonatas para viola da gamba y bajo continuo. Guido Balestracci, viola. Eunice Brandao, viola. Eduardo Egüez, teorba, etc.

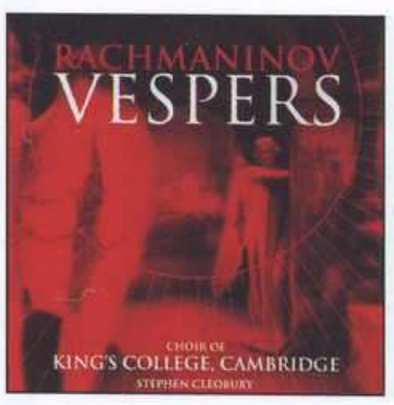
Symphonia, SY 98163 • 54'32" • DDD
Diverdi **A**

KERNIS: Doble concierto para violín y guitarra. Aria para violín, etc. Solistas. Orquestas/David Zinman, Hugh Wolff.

Argo, 4602262 • 68'48" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

NIN: la Obra para violín y piano. Manuel Guillén, violín. María Jesús García, piano.

Tañidos, SRD-222 • 72'48" • DDD
Several Records S.L. **A**



RACHMANINOV: Las Vísperas. Coro del King's College, Cambridge/Stephen Cleobury.

EMI, 5567522 • 60'51" • DDD
EMI Odeón **A**

HAENDEL: Ombra mai fu. Andreas Scholl, contratenor. Academia de Música Antigua de Berlín.

H. Mundi, HMC 901685 • 76'21" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

MAHLER: Rückert-Lieder. Kindertotenlieder. Waltraud Meier, mezzo. Orq. Sinf. de la Radio Bávara/Lorin Maazel.

RCA, 74321571292 • 59'43" • DDD
BMG Ent. Spain **A**

PETERSON-BERGER: Flores de la Isla Fröso, etc. Niklas Sivelöv, piano.

Naxos, 8.554343 • 64'23" • DDD
Ferysa **E**

RAUTAVAARA: Cantus Arcticus. Sinfonía núm. 3, etc. Laura Mikkola, piano. Real Orquesta Nacional Escocesa/Hannu Lintu.

Naxos, 8.554147 • 73'32" • DDD
FERYSA **E**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Discos Novedades

SCHUBERT: Lieder. Barbara Hendricks, soprano. Radu Lupu, piano.

EMI, 5733082 • 2 CDs • 121'53" • DDD
EMI Odeón **M**

R. STRAUSS: 4 últimas canciones. 15 Lieder. Barbara Bonney, soprano. Malcolm Martineau, piano.

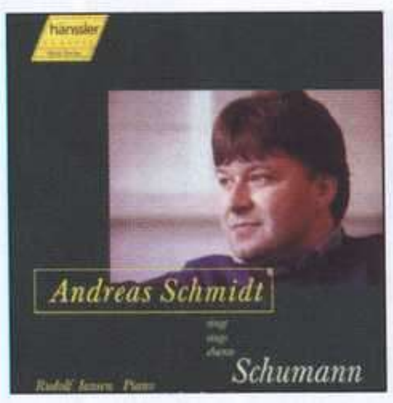
Decca, 4608122 • 65'50" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

CEREMONY.Obras de BIBER y GUY. Maya Homburger, violín. Barry Guy, contrabajo.

ECM, 1643 • 53'26" • DDD
Nuevos Medios **A**

KNAPPERTSBUSCH, Hans. Obras de BEETHOVEN, HAYDN, BRAHMS, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín.

Tahra, TAH311/2 • 2 CDs • 142'39" • AAD
Diverdi **M**



SCHUMANN: Dichterliebe. Liederkreis op. 24, etc. Andreas Schmidt, barítono. Rudolf Jansen, piano.

Hänssler, CD-98. 159 • 72'39" • DDD
EuroGyc **A**

TCHAIKOVSKY: La bella durmiente. Orquesta Nacional Rusa/Mikhail Pletnev.

D.G., 4576342 • 2 CDs • 159'1" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

¡CUBA!: Obras de LECUONA, BROUWER, etc. Manuel Barrueco, guitarra.

EMI, 5567572 • 64'57" • DDD
EMI Odeón **E**

LAMENTACIONES DEL RENACIMIENTO. Obras de MASSAINO, LASSUS, etc. Huelgas Ensemble/Paul van Nevel.

H. Mundi, HMC 901682 • 69'43" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**

SCHÜTZ: Exequias musicales. Magnificat alemán, etc. The Sixteen/Harry Christophers.

Collins, 15302 • 50'45" • DDD
Auvidis Ibèrica **A**

TELEMANN: Conciertos. Jürgen Kussmaul, viola d'amore. Amsterdam Bach Soloists.

Vanguard, 99027 • 65'3" • DDD
Gaudisc **A**

FINGERBREAKER. Clásicos de Ragtime y del primer Jazz para piano. Morten Gunnar Larsen, piano.

Decca, 4604992 • 67'28" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

MUSICA PARA TECLADO DE LA CORTE DE ALBERTO E ISABEL. Kris Verhelst, calve, virginal y órgano.

Vanguard, 99726 • 66'7" • DDD
Gaudisc **A**

JOHANN STRAUSS II: Lo mejor de los Valses y Polkas. Orquesta Filarmónica de Viena/Karajan, Maazel, etc.

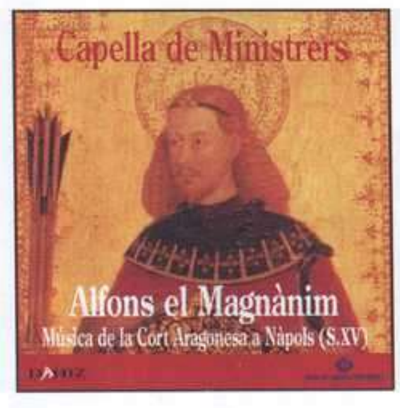
D.G., 4597302 • 2 CDs • 145'43" • DDD
PolyGram Ibérica **M**

ALLA VENETIANA: Música para laúd veneciana de principios del Siglo XVI. Paul O'Dette, laúd.

H. Mundi, HMU 907015 • 73'6" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

FURTWÄNGLER, Wilhelm. Obras de BEETHOVEN y BRAHMS. Orquesta del Festival de Lucerna.

Tahra, FURT 1028/9 • 2 CDs • 99'46" • DDD
Diverdi **M**



MUSICA DE LA CORTE ARAGONESA EN NÁPOLES. Capella de Ministrers/Carles Magraner.

EGT, 765-CD • 70'56" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

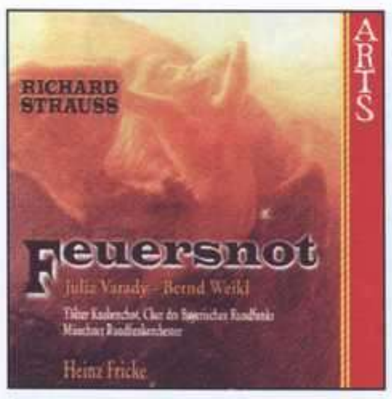
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NOCHES DE ESTIO. José van Dam, bajo-barítono. Jean-Philippe Collard, piano.

EMI, 5733142 • 2 CDs • 138'36" • DDD
EMI Odeón **M**

LIGETI: El Gran Macabro (versión de 1997). Solistas. London Sinfonietta Voices. Orquesta Filarmonía/Esa-Pekka Salonen.

Sony, S2K 62312• 2 CDs • 102'27" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



R. STRAUSS: Feuersnot. Varady, Weikl, etc. Orquesta de la Radio de Munich/Heinz Fricke.

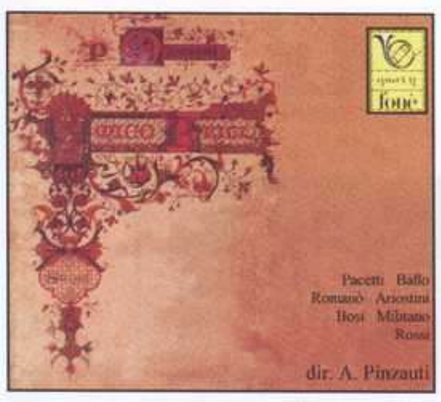
Arts, 475462 • 2 CDs • 91'15" • DDD
Diverdi **E**

VERDI: Le trouvère (versión francesa de 1857). Mok, Tamar, Brunet. Orquesta Internacional de Italia/Marco Guidarini.

Dynamic, CDS225/1-2 • 2 CDs • 153'24" • DDD
Diverdi **A**

SOME OTHER SEASON. Obras de WACHSMANN y LYTTON. Philipp Wachsmann. Paul Lytton.

ECM, 1662 • 60'3" • DDD
Nuevos Medios **A**



MASCAGNI: L'amico Fritz. Pacetti, Ballo, Ramanó, etc. Orquesta de la Academia Instrumental Toscana/Alessandro Pinzauti.

Foné, 93 F 10 • 2 CDs • 92'41" • DDD
Gaudisc **A**

R. STRAUSS: El caballero de la rosa. Lehmann, Stevens, Farell, List, Schorr. Coro y Orquesta del Met/Artur Bodanzki.

Naxos, 8.110034-36 • 3 CDs • 168' • AAD
Ferysa **E**

WAGNER: Las hadas. Sirkiä, Patchell, Korn, Beer. Coro y Orquesta del Teatro Comunale de Cagliari/Gabor Ötvös.

Dynamic, CDS217/1-3 • 3 CDs • 180'4" • DDD
Diverdi **A**

DE VILLON A RABELAIS. Música callejera, teatral y cortesana del Siglo XVI. The Newberry Consort.

H. Mundi, HMU 907226. • 71'34" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

MOZART: El rapto en el serrallo. Schäfer, Petibon, Bostridge, Paton, etc. Les Arts Florissants/William Christie.

Erato, 398425490 • 2 CDs • 127' • DDD
Warner Music Spain **A**

VERDI: La forza del destino. Roman, Jagel, Tibbett, Pinza. Coro y Orquesta del Met/Bruno Walter.

Naxos, 8.110038-40 • 3 CDs • 208' • AAD
Ferysa **E**

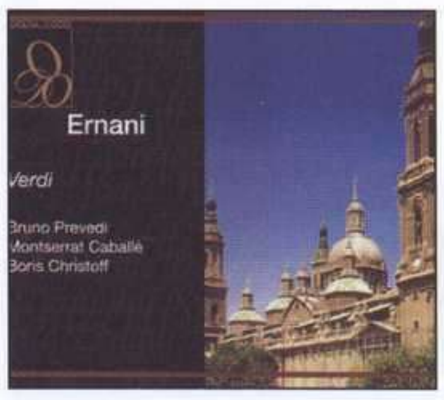
WAGNER: Parsifal. London, Weber, Hotter, Windagassen, Dalis. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/Hans Knappertsbusch.

Golden Melodram, GM 1.0034 • 4 CDs • ADD
Diverdi **A**

ópera
opereta
zarzuelas
recitales

PUCCINI: Il trittico. C. Guelfi, Gheorghiu, Alagna, Shicoff, Van Dam, etc. Orquesta/Antonio Pappano.

EMI, 5565872 • 3 CDs • 161'57" • DDD
EMI Odeón **A**



VERDI: Ernani. Prevedi, Caballé, Christoff. Coro y Orquesta de la RAI, Milán/Gianandrea Gavazzeni.

Opera d'Oro, OPD-1132 • 2 CDs • 97'30" • DDD
Dial Discos, S.A. **M**

DEVIA, Mariella: Obras de MOZART. Orquesta Filarmónica Marchigiana/Daniele Callegari.

Foné, 98 F 30 CD • 61'58" • DDD
Gaudisc **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Discos Novedades

"HOMENAJE A LA CARRERA DE RAINA KABAIVANSKA". Raina Kabaivanska, soprano. Arnold Bosman, piano.

Foné, 98F31CD • 55'37" • DDD
Gaudisc **A**

BRAHMS: las 4 Sinfonías. Orquesta Sinfónica de la Radio SWR de Stuttgart/Sergiu Celibidache.

D.G., 4596352 • 3 CDs • 166'26" • ADD
PolyGram Ibérica **A**

EDICIÓN POULENC DE DECCA. Dubosc, Cachemaille, Lott, Rogé. Orquesta Nacional de Francia/Charles Dutoit.

Decca, 460597/8/9-2 • 10 CDs • DDD
PolyGram Ibérica **A**

BBC LEGENDS: Grandes intérpretes del Siglo XX. Barbirolli, Horenstein, etc.

BBCL, 4001-10 • ADD
Diverdi **M**

Series y ciclos

CHOPIN: los 2 Conciertos para piano. Martha Argerich, piano. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit.

EMI, 5567982 • 69'4" • DDD
EMI Odeón **A**

SCRIABIN: las Mazurcas. Beatrice Long, piano.

Naxos, 8.553600 • 67'54" • DDD
Ferysa **E**

GRANDES PIANISTAS. Cortot, Horowitz, Kempff, Lupu, Gilels, Arrau, Richter, etc.

Decca, 462734/5/62 • 60 CDs • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **M**

BACH: El arte de la fuga. Conciertos para órgano BWV 592-594, 596. Johann-Ernst Köhler, órgano.

Berlin, 0091762BC • 2 CDs • 139'50" • ADD
Edel Classics **M**

IVES: Sonatas para violín y piano núms. 1-4. Hansheinz Schneeberger, violín. Daniel Cholette, piano.

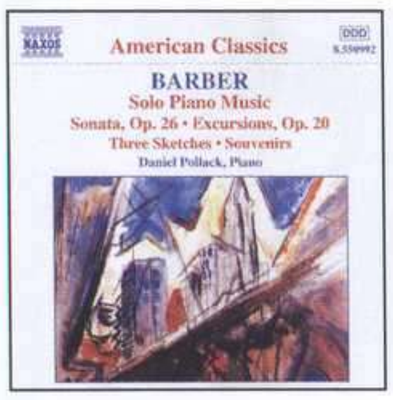
ECM, 1605 • 75'56" • DDD
Nuevos Medios **A**

SOR: Divertimentos opp. 1 y 2. Tema variado y un minueto op. 3. Fantasía op. 4, etc. Norbert Kraft, guitarra.

Naxos, 8.554196 • 67'14" • DDD
Ferysa **E**

EL LEGADO KLEMPERER. Obras de BRUCKNER, HAYDN, MAHLER, etc. Orquestas Filarmonía y Nueva Filarmonía.

EMI, 567032/3/6/7-2 • ADD
EMI Odeón **M**



BARBER: Música para piano solo. Daniel Pollack, piano.

Naxos, 8.550992 • 72'16" • DDD
Ferysa **E**

MOMPOU: Música para piano, vol. 1. Jordi Masó, piano.

Naxos, 8.554332 • 72'15" • DDD
Ferysa **E**

VIVALDI: la Obra para laúd. Rolf Lislevand, laúd, etc.

Astrée, AS 12587 • 39'56" • DDD
Auvidis Ibèrica **M**

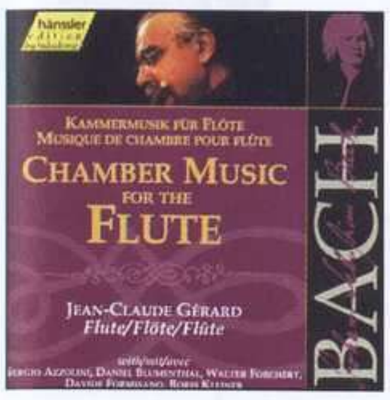
MÚSICA DE LOS TROVADORES. Obras de VENTADORN, RIQUIER, LLUL, etc. Ensemble Unicorn.

Naxos, 8.5542257 • 69'32" • DDD
Ferysa **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Discos Novedades

otras músicas



MÚSICA DE CÁMARA PARA FLAUTA DE BACH. Jean-Claude Gérard, flauta. Daniel Blumenthal, clave, etc.

Hänssler, CD92.121 • 2 CDs • 148'37" • DDD
EuroGyc **A**

VARIACIONES GOLDBERG. Obras de BACH. Andrei Vieru, piano.

H. Mundi, HMC 901666 • 75'53" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

DUSKO GOYKOVICH & TETE MONTOLIU TRIO. Ten to two bues.

Ensayo, ENY-CD 9773 • 42'20" • ADD
Gaudisc **A**

LA OBRA PARA PIANO Y ORQUESTA DE CHOPIN. Alexis Weissenberg, piano. Orq. Conservatorio de París/Skrowaczewski.

EMI, 533172 • 2 CDs • 133'27" • ADD
EMI Odeón **M**

20-21. MÚSICA DEL SIGLO XX. Obras de BERIO, BOULEZ, KAGEL, PREVIN, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

D.G., 457038/605/459570/366/453495-2 • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **A**

CHARLES LLOYD: Voice in the night.

ECM, 1674 • 68'23" • DDD
Nuevos Medios **A**

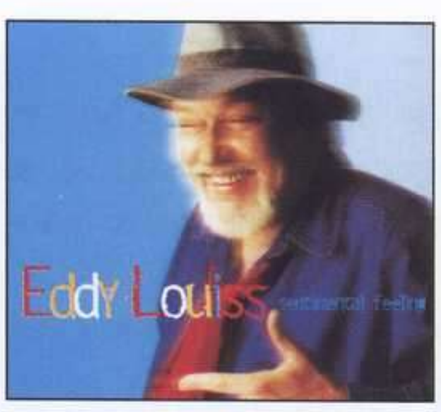
BANDA SONORA DE "LA DELGADA LÍNEA ROJA". Música de Hans Zimmer para la película de Terrence Malick.

RCA, 09026633822 • 58'56" • DDD
BMG Ent. Spain **A**

RED LINE. 8 nuevas referencias.

EMI, 573232/38/46/48/66/68/72/80-2 • ADD/DDD
EMI Odeón **M**

jazz



EDDY LOUISS TRIO & FANFARE: Sentimental feelin'.

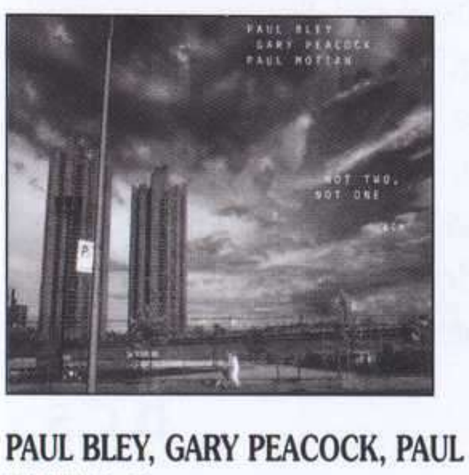
Dreyfus Jazz, FDM 366002 • 59'9" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

CLÁSICOS DEL CINE ESPAÑOL, Vol. 1. Música de Juan Quintero. Orquesta Sinfónica de Bratislava/José Nieto.

Decca, 4605742 • 56'15" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

VARIACIONES DE BEETHOVEN. Gianluca Cascioli, piano.

D.G., 4576132 • 72'43" • DDD
PolyGram Ibérica **A**

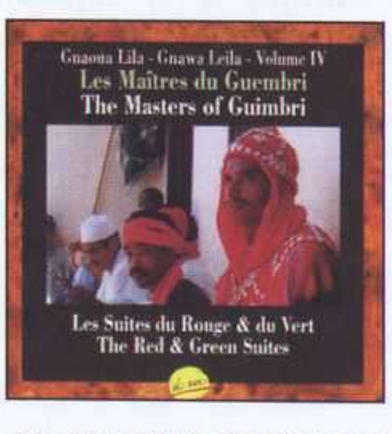


PAUL BLEY, GARY PEACOCK, PAUL MOTIAN. Not two, not one.

ECM, 1670 • 62'37" • DDD
Nuevos Medios **A**

WEST COAST JAZZ BOX: Una antología del jazz californiano.

Contemporary, 4CCD-44252 • 4 CDs • 301' • ADD
Nuevos Medios **M**



GNAOUA LILLA-GNAWA LEILA, Vol. 4. Los maestros de Guimbiri.

Al Sur, ALCD 101, 145-8 • 5 CDs • 327' • DDD
Karonte **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

TORMENTA PRECLÁSICA

Aunque corto de duración (53'), este disco es magnífico en su propuesta de las sinfonías berlinesas de C. Ph. E. Bach, resaltando cuánto de imaginación y experimentación había en su escritura orquestal de 1755.

J.M.

C. PH. E. BACH: Sinfonías de Berlín, Wq. 174, 175, 178, 179 y 181. Orq. de Cám. C. Ph. E. Bach/H. Haenchen.

Berlin, 0010962BC • 53'2" • DDD
Edel Classics ★★★★ **A**

EN BUSCA DE LA PERFECCIÓN

Por segunda vez en una década, Pieter Wispelwey vuelve sobre las *Suites para violonchelo solo* de Bach, un gesto que no tiene nada de gratuito, ya que el holandés ha pulido notablemente su acercamiento a estas obras. Y no es que su primera lectura fuera deficiente, antes al contrario: era una versión valiente y muy personal.

Wispelwey extrema ahora su planteamiento y aligera aún más de equipaje unas obras que nos llegan desprovistas de todo accidente y que son ejecutadas con un dominio extraordinario del lenguaje y de los recursos instrumentales. Es un Bach profundo en el concepto pero desnudo de las adherencias violonchelísticas con que solemos escucharlo. Muchos preferirán otro tipo de sonido (Wispelwey se vale de un instrumento barroco), emociones más a flor de piel o mayor generosidad en el empleo del arco, pero pocas versiones pueden rivalizar con esta en punto a equilibrio, viveza rítmica y articulación.

L.G.

BACH: las 6 Suites para chelo solo. Pieter Wispelwey, chelos.

Channel, CCS 12298 • 2 CDs • 140'3" • DDD
Antar Producciones ★★★★ **A**

ENTRE DOS AGUAS

Dentro de la no muy abundante producción camerística del primogénito del Cantor, ocupan un lugar destacado estos dúos para flauta que, si, por un lado, tienen antecedentes barrocos como la *Partita BWV 1013*, por otro, apuntan ya a la nueva estética de la Empfindsamkeit. Los solistas realizan la proeza de brindarnos una versión diáfana y coherente de estas obras tan difíciles de interpretar más que de tocar.

S.A.

W.F. BACH: 6 Sonatas para dos flautas. Konrad Hünteler y Michael Schmidt, flautas.

MDG, 31108442 • 67'22" • DDD
Antar Producciones ★★★★ **A**

LA MATEMÁTICA DEL DELIRIO

Al cumplirse el vigésimo quinto aniversario de la prematura muerte del compositor francés Jean Barraqué (1928-1973) diversos sellos se han ocupado de su reducida e intensa producción. El año pasado fue CPO quien ofrecía, en un álbum de 3 CDs, su obra completa. Ahora es ECM el que presenta la monumental *Sonata para piano*. Barraqué fue una de las principales figuras de aquella experiencia serial de posguerra, junto a autores como Boulez y Stockhausen, que extraerían de las clases de Messiaen enseñanzas fundamentales para sus planteamientos. Y deliberadamente he escogido la palabra experiencia para referirme a ese momento vanguardista, en contra del árido intelectualismo del que se les ha acusado. Acusación cada vez más repetida, sin duda en busca de una definitiva negación que refrende la validez de ese aburrido neotonalismo que nos inunda en este fin de siglo. En el caso de Barraqué el serialismo está marcado por las señales de una profunda tensión. Su afirmación de que "la música es el drama, lo patético, la muerte. Es el juego absoluto, el temblor hasta el suicidio" es terminante. Y si ésta se expresa claramente en sus últimas composiciones, es ya perceptible en la *Sonata para piano* (1950-52). Los cinco segundos iniciales de silencio parecen estar traspasados por la extraña incandescencia de los primeros acordes del piano. Extraña incandescencia porque no opera desde la efusividad, sino desde la matemática. Aquí la dimensión estricta y racional del serialismo parece bordear el delirio. El potente sonido, las resonancias y los ecos no tienen la cristalina entidad de las sonatas de Boulez, sino que parecen tantear el vacío.

D.C.S.

BARRAQUÉ: Sonata para piano. Herbert Henck, piano.

ECM, 4539142 • 46'23" • DDD
Nuevos Medios ★★★★ **A**

UN GRAN BERG

Probablemente Berg sea el autor más próximo al espíritu del Sinopoli compositor. Y esto se nota con claridad en este disco. Versiones excepcionales, a añadir a las de referencia de los últimos años.

J.B.

BERG: Concierto para violín. Concierto de cámara. Watanabe, violín. Lucchesini, piano. Staatskapelle de Dresde/Sinopoli.

Teldec, 0630181552 • 63'19" • DDD
W. Music Spain ★★★★ **A R**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Wispelwey posee un dominio extraordinario del lenguaje bachiano"

"Sinopoli firma unas excepcionales versiones de los Conciertos de Berg"

SAMPLER BARROCO

Sólo la maestría de Il Giardino Armonico justifica esta, aun dentro de una misma época, mezcolanza de estilos y géneros, a medio camino entre lo especializado y lo puramente comercial.

S.A.

BIBER: Bataglia, etc. (+Obras de LOCKE y ZELENKA). Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini.

Teldec, 3984214642 • 67'36" • DDD

Warner Music Spain ★★★★ A

SIN DESTINO

Henze dedicó en 1991 su *Quinteto con piano* a los intérpretes de este compacto. Obra hermética y un punto insincera, no ha encontrado en éstos a sus mejores destinatarios o traductores: falta de carácter, comprensión profunda del texto y, tal vez, fe en lo que se está tocando. El Brahms, más próximo a su ideario musical, suena grandioso por comparación, pero queda un poco desdibujado por su excesiva languidez.

M.A.H.

BRAHMS, HENZE: Quintetos con piano. Peter Serkin, piano. Cuarteto Guarneri.

Philips, 4467102 • 66'14" • DDD

PolyGram Ibérica ★★ A

UNA OPORTUNIDAD MALGASTADA

René Jacobs, Gérard Lesne o Harry Christophers son algunos de los intérpretes abanderados en el redescubrimiento de la figura de Antonio Caldara. Gracias a estos artistas, y a otros de menor nombradía, la música del discípulo de Legrenzi está saliendo de las bibliotecas para ser conocida por todos los amantes de la música barroca. Fabio Biondi se suma a las filas de los defensores de la obra del compositor italiano, aunque bien es cierto que con no demasiada fortuna. La gesta queda arruinada gracias al concurso de unos solistas vocales muy de medio pelo (en especial, Patricia Petibon: soprano que adolece de toda virtud técnica o musical y que, además, derrocha un inmisericorde mal gusto). Las prestaciones de Europa Galante y su director –aunque superiores a las de sus colegas– incurren en una notable desmotivación. Una lástima, pues *La Passione di Gesú Cristo Signor Nostro* merece mucha mejor suerte: sinceramente.

J.T.S.

CALDARA: La Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Solistas. Coro Athesis. Europa Galante/Fabio Biondi.

Virgin, 5453252 • 79'31" • DDD

EMI Odeón ★ A

RECOMENDABLE EN AUSENCIA DE DIESKAU

Las dos obras que reúne este CD "se llevan" bien entre sí; tienen en común algo más que religiosidad en sentido amplio. Mientras las 10 *Canciones bíblicas* de Dvorak (obra de madurez: 1894, sobre textos de los Salmos) son hondas y meditativas, transmitiendo mayormente confianza, los *Seis Monólogos de "Jedermann"* (de 1943, que podría traducirse por "Cada cual", con letra de Hofmannsthal) son igualmente introspectivos, pero más trágicos, amargos y pesimistas. Estas grabaciones aparecen, creo, en CD por primera vez, pese a datar de 1989, cuando ya este soporte estaba bien extendido. El gran barítono-bajo Theo Adam, rebasados los 60, se hallaba en buena forma vocal y, sobre todo, en plenas facultades interpretativas, que hacen total justicia a estas páginas no precisamente fáciles de desentrañar. La dirección de Herbert Kegel es asimismo muy acertada en ambos autores, sobre todo en el suizo, cuya parte orquestal tiene aquí, además, mayor protagonismo. No obstante, después de haber escuchado con placer y admiración este disco, la escucha a continuación de las versiones del inmenso Fischer-Dieskau hace menguar el valor de aquéllas. Sin embargo, las de los *Monólogos,* con la Filarmónica de Berlín y el autor en el podio, absolutamente sobrecogedora (D.G. 1963), es hoy inencontrable. Y tampoco es fácil localizar sus *Canciones bíblicas* (D.G. 1960, con Demus al piano, acopladas con el *Requiem* de Dvorak). Sólo esa situación hace, pues, recomendable este disco de Berlin Classics, que dura solo 44'.

A.C.A.

DVORAK: Canciones bíblias. MARTIN: 6 Monólogos de "Jedermann". Theo Adam, bajo. Filarmonía de Dresde/Kegel.

Berlin, 0091628BC • 44'19" • DDD

Edel Classics ★★★ A

UNA PRECIOSIDAD

El inmenso arte liederista de Schreier consigue que Dvorak apenas pierda su barniz gitano al ser cantado en alemán. De verdad que es difícil disfrutar más escuchando un disco.

M.A.H.

DVORAK: Lieder opp. 55, 83 y 99. Peter Schreier, tenor. Marian Lapsansky, piano.

Berlín, BBC 10802 • 53'28" • DDD

Edel Classics ★★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

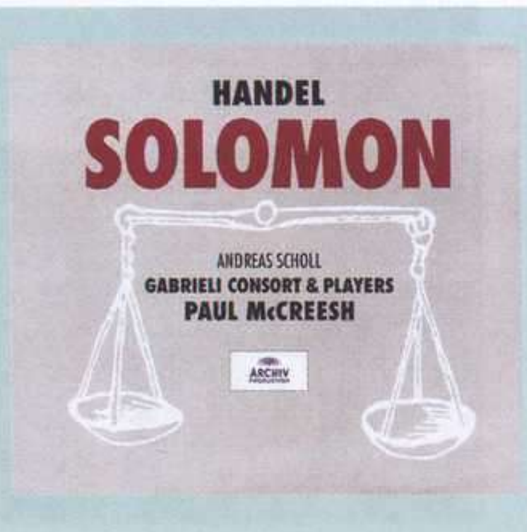
ARTESANÍA DE ALTOS VUELOS

Es gratificante descubrir de vez en cuando músicas sino geniales sí bien escritas. Estas sinfonías, dos de las tres que dejó escritas Zdenek Fibich (1850-1900), sin contar dos fragmentos (anterior y posterior a la *Primera* y *Tercera),* son como dos interesantes islotes en la música checa de la época: mirando hacia el norte de Europa, exalan los perfumes de los bosques bohemios, pero, sin duda, han de "comprenderse" desde una perspectiva alemana. Fibich, de cuya pluma salió muchísima música y de muchos géneros, fue un gran artesano que bebió de todas las fuentes musicales posibles y que cuando (como en la mayor parte de estas sinfonías) le acompañó la inspiración, consiguió admirables resultados musicales. Es estupendo que, de vez en cuando, alguien se acuerde de estos músicos trabajadores. Andrew Mogrelia ha comprendido bien el mensaje y ha hecho un excelente trabajo. Para quienes quieran dejar de escuchar siempre lo mismo, un recomendable disco.

P.G.M.

FIBICH: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica Razumovsky/Andrew Mogrelia.

Naxos, 8.553699 • 71'20" • DDD
Ferysa ★★★★ E



¿EL MEJOR ORATORIO DE HAENDEL?

Una afirmación algo rotunda, pero sincera. De todo los oratorios que conozco de Haendel, incluido el soberbio *Mesías, Salomón* me parece el más maduro e impresionante monumento coral edificado por el autor de Halle. Ésta es la segunda vez que se graba. Las comparaciones son odiosas pero si entendemos que la función de la crítica es orientar al comprador, me veo obligado a medir este *Salomón* de McCreesh con el ya existente de Gardiner en Philips. Estamos de enhorabuena pues los dos son opciones muy recomendables de compra, de tal manera que no podemos "equivocarnos", de hecho diría que quien pueda se haga con los dos, ya que en este de McCreesh se incluyen algunos números que no aparecen en el de Gardiner (de ahí que sea un álbum de 3 CDs frente a los dos de la grabación de Philips). McCreesh realiza una interpretación transparente y vigorosa, con un Andreas Scholl, en el rol protagonista, en estado de gracia y numerosos aciertos en cuanto a fraseo y planteamiento, pero debo decir que, en términos generales, no alcanza la cimera versión de su competidor. Gardiner firmó con su *Salomón* uno de sus mejores trabajos, con Carolyn Watkinson en el papel principal. Los tempi de McCreesh resultan algo precipitados. La omnipresente utilización del clave para el continuo perjudica la delicadeza y hondura de muchas arias (Gardiner se sirve mayormente del órgano logrando un sonido más denso y noble). La eficacia y la precisión en la ejecución de McCreesh está fuera de toda duda, pero sólo en contadas ocasiones consigue emocionar como debiera, tratándose de una música tan sublime.

R.M.

HAENDEL: Salomón. Andreas Scholl, etc. Gabrieli Consort & Players/Paul McCreesh.

Archiv, 4596882 • 3 CDs • 161'8" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A

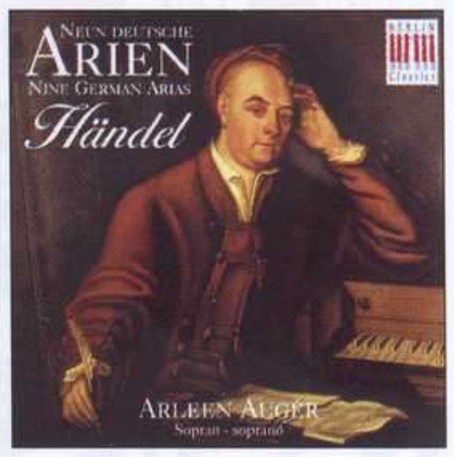
SPRECHEN SIE DEUTSCH?

Supongo que en 1958 la cuestión de la fidelidad histórica y el respeto por la integridad de algunas composiciones barrocas y clásicas traería al fresco al común de los mortales. Así se explica la ilusión –y el éxito– con el que el Festival Haendel de Halle presentó entonces esta producción de *Poros (Poro, Rè dell'Indie* en el original de 1731) que publica ahora Berlín Classics. Cuarenta años después, su forma de entender y de poner en música al genio de Halle parece bastante discutible: sobra pesadez, grandilocuencia y solemnidad; faltan ganas de vivir, sentido de la fantasía y... emoción. Pobre bagaje, desde luego, si encima hay que soportar unos textos alemanes (adaptados por Heinz Rückert) que, tratando inútilmente de imitar lo inimitable, sustituye la graciosa musicalidad del verbo italiano por una engolada y retórica sucesión de germánicas y cacofónicas consonantes. Flaco favor a la causa haendeliana, la verdad.

M.A.H.

HAENDEL: Poros (en alemán). Solistas. Orquesta del Festival Haendel de Halle/Horst-Tanu Margraf.

Berlin, 0093742BC • 3 CDs • 157'33" • DDD
Edel Classics ★★ A



RECOMENDABLE

Gran oportunidad de tener estas deliciosas arias de Haendel en la buena interpretación de Arleen Auger, arropada por un excelente conjunto de solistas. Hasta ahora creo que es la mejor versión de estas arias.

R.G.E.

HAENDEL: 9 Arias alemanas. Arleen Auger, soprano. W. H. Bernstein, clave, etc.

Berlin, 0090502BC • 52'45" • ADD
Edel Classics ★★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Fibich fue un gran artesano que bebió de todas las fuentes musicales posibles"

"El Haydn del Cuarteto Kodaly es un derroche de frescura y buen gusto"

MODÉLICO

El Cuarteto Kodaly prosigue su andanza haydniana. A estas alturas, la excelencia de sus resultados ya no puede sorprender a nadie: su Haydn es un derroche de frescura y buen gusto.

L.G.

HAYDN: Cuartetos op. 17, núms. 1, 2 y 4. Cuarteto Kodaly.

Naxos, 8.550853 • 61'1" • DDD
Ferysa ★★★★ E

COMPROMISO

En *Voces* (1973), Henze hace una extraordinaria demostración de todos los registros y facetas que conforman su poética. Sobre unos textos relacionados por su agresiva denuncia de problemas sociales y políticos, la voz fluye del grito al melodismo de la canción popular, sobre una variedad instrumental en la que se unen recursos jazzísticos y aleatorios con referencias románticas o folclóricas.

D.C.S.

HENZE: Stimmen. Solistas. Orquesta Sinfónica de la Radio de Leipzig/Horst Neumann.

Berlin, 0021802BC • 2 CDs • 92'6" • ADD
Edel Classics ★★★ A

CONTINÚA LA FIEBRE KORNGOLD

En los últimos meses estamos conociendo un número considerable de novedades discográficas que tratan la obra Erich Wolfgang Korngold con toda seriedad. La que tenemos entre manos ocupa un lugar de privilegio. En este doble álbum se agrupan los pocos registros de von Otter publicados en 1994 (parte de la *op. 14)* junto a grabaciones recientes de los ciclos *Einfache Lieder, Four Shakespeare Songs, Drei Lieder op. 22* (al parecer, estrenos mundiales en disco), amén de las *Songs of the Clown,* la Canción de Marietta de *Die Tote Stadt* (en un curioso arreglo de Bengt Forsberg), el *Quinteto con piano* y la *Suite op. 23.* Aunque en distinta medida, estamos ante una música de una humanidad turbadora y maravillosamente escrita, y servida, además, en versiones fulminantes. Al magisterio y el arte de la mezzo se suman las extraordinarias virtudes y la devoción con las cuales Forsberg y sus secuaces defienden los fascinantes *opp. 15 y 23.*

J.T.S.

KORNGOLD: Canciones y música de cámara. Anne Sofie von Otter, mezzo. Bengt Forsberg, piano, etc.

D.G., 4596312 • 2 CDs • 119'15" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★ A S R

WALTER Y FERRIER EN VIVO

De esta obra existen varios registros estupendos (por ejemplo, Haitink, Bernstein con Filarmónica de Viena, Barenboim), pero en mi opinión dos interpretaciones en disco destacan claramente por encima de los demás: la de Klemperer, Ludwig y Wunderlich para EMI y la de Bruno Walter, Ferrier y Patzak para Decca. Una de las bazas de esta última grabación (efectuada en 1952) es, por supuesto, la intervención de la legendaria contralto Kathleen Ferrier, desaparecida poco después. Oírla en esta toma de estudio es un goce completo: yo creo que nadie lo ha hecho mejor. Pues bien, ahora resulta que Naxos ofrece a precio de ganga otra grabación de *La canción de la tierra* con la Ferrier, en esta ocasión acopañada por el tenor sueco Set Svanholm y con el mismo Bruno Walter en el podio al frente de la Filarmónica de Nueva York (en el registro londinense la orquesta es la Filarmónica de Viena). Se trata de una grabación pirata sobre discos de acetato en origen (transferida más tarde a cinta magnética) realizada por un coleccionista privado a partir de la transmisión radiofónica de un concierto celebrado el 8 de enero de 1948 en el Carnegie Hall de la ciudad de los rascacielos y que, para fortuna de los melómanos, ha sido localizada tras años de búsqueda. Lógicamente, el sonido es defectuoso, sobre todo en los tres primeros movimientos, pero en realidad no impide la escucha de la música. En conjunto, me parece superior la versión de 1952, pero tanto Ferrier como Walter están aquí soberbios. Y de cualquier modo constituye un documento de gran valor que debe adquirirse sin ningún tipo de remordimiento.

J.A.R.R.

MAHLER: La Canción de la Tierra. Kathleen Ferrier, contralto. Set Svanholm, tenor. Orq. Fil. de Nueva York/Bruno Walter.

Naxos, 8.110029 • 59'19" • AAD
Ferysa ★★★★ E H

¡ESOS TEMPI!

Como era de esperar, un lujo en lo sonoro. Pero la dirección (un poco "loca") no es la ideal. Entre las recientes, la grabación de Chailly me sigue pareciendo la mejor.

J.A.R.R.

MAHLER: Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica de Chicago/Pierre Boulez.

D.G., 459102 • 52'47" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A S

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

AL MICROSCOPIO

Gardiner bucea en la técnica compositiva del autor del *Sueño de una Noche de Verano,* demostrando una vez más que, por encima de un buen especialista, es un excelente director.

L.E.J.

MENDELSSOHN: Sinfonías núms. 4 (versiones tradicional y revisada) y 5. Orq. Fil. de Viena/John Eliot Gardiner.

D.G., 4591562 • 76'49" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★ A

EL LASTRE DE LA AFINACIÓN

Ahora que es ya casi moneda corriente escuchar el repertorio orquestal clásico con arreglo a las premisas interpretativas historicistas, podría pensarse que los cuartetos de Haydn, Mozart o Beethoven tocados de este modo encontrarían un mercado receptivo, a pesar de lo cual siguen sin florecer las agrupaciones de este tipo. El Cuarteto Eroica está formado por cuatro jóvenes británicos que irrumpen discográficamente con los dos primeros cuartetos de Mendelssohn, obras esencialmente clásicas, y con el *Cuarteto póstumo en Mi bemol mayor* del alemán. Su primer discos apunta muy buenas maneras, como un gran control de la articulación, un sonido global muy bello, una transparencia idónea en los golpes de arco cortos y un fraseo poco imbuido por dogmatismos de escuela. El problema principal es que aún no controlan del todo la afinación, que les juega malas pasadas en momentos decisivos y afea notablemente sus versiones.

L.G.

MENDELSSOHN: los Cuartetos de cuerda. Cuarteto Eroica.

H. Mundi, HMA 907245 • 78'4" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica ★★ A

ASÍ SE CANTA MOZART

Todo el encanto y profesionalidad que siempre caracteriza a esta gran soprano mozartiana: timbre bello y homogéneo de soprano lírica pura, legato y dicción excelentes, agilidades impecables, expresividad sin exageraciones. Un registro que data de 1978 y D.G. no llegó a publicar en su día. La dirección es ágil y coherente.

F.C.M.

MOZART: Exsultate, Jubilate. Arias para soprano. Edith Mathis, soprano. Staatskapelle de Dresde/Bernhard Klee.

Berlin, 0091752BC • 51'35" • ADD
Edel Classics ★★★★ A

MEJOR DURMIENDO EN LOS ARCHIVOS

Markevitch fue un formidable intérprete de la música rusa, lo mismo de las *Sinfonías* de Tchaikovsky que de *La consagración de la primavera,* de la *Sinfonía "Clásica"* de Prokofiev o... de los *Cuadros de una exposición.* Quien esto escribe le escuchó esta última obra en más de una ocasión en versiones inolvidables. (También la grabó en los años 50 para D.G. con la Filarmónica de Berlín: versión que creo no han pasado a CD). Pero, por desgracia, este disco recuperado ahora por Berlin Classics en un registro de "Edel Records" (?) de 1974 no da ni una remota idea de lo que él solía hacer con la célebre obra de Mussorgsky/Ravel. Lástima: la propia dirección de Markevitch apenas delata las cualidades tantas veces admiradas en él: si acaso se aprecia algo de su impactante contundencia en "La cabaña sobre patas de gallina"; el resto de los cuadros poco o nada tienen de extraordinario, e incluso el último, "La gran Puerta de Kiev", carece de la debida solemnidad. Pero aún es peor la actuación de la orquesta, bajo mínimos, y no sólo por no ser precisamente idónea para esta música; es que, además, tocó deslavazada, no siempre conjuntada, y varios de sus solistas estuvieron realmente flojos: trompeta y tuba, sobre todo. Mejor, aunque tampoco extraordinaria, es la *Noche en el Monte Pelado:* agitada, convulsa, misteriosa, sórdida y terrible; el gran y electrizante Markevitch asoma en algunos momentos. Un disco que, como se ve, no interesa. Además, dura sólo 43 minutos y no es barato. Mis *Cuadros* favoritos siguen siendo los de Giulini en D.G. y los de Solti en Decca.

A.C.A.

MUSSORGSKY: Cuadros de una exposició. Una noche en el monte pelado. Gewandhaus de Leipzig/Markevitch.

Berlin, 0021392BC • 42'56" • ADD
Edel Classics ★★ A

DEMASIADO IGUAL

Bien cantado y fraseado, pero falta variedad en la expresión y mayor sentido del humor. ¡Estamos en Montparnasse! Escuchado de un tirón, llega a aburrir por su uniformidad.

G.B.

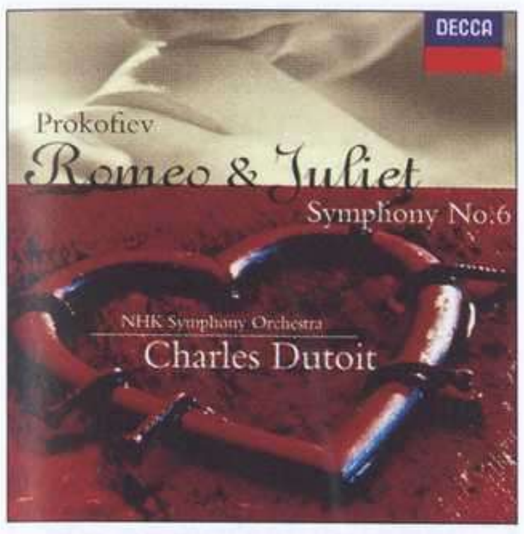
POULENC: Mèlodies. Nathalie Stuzmann, contralto. Inger Södergren, piano.

RCA, 09026631372 • 72'37" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"En su Mendelssohn, Gardiner demuestra una vez más que es un excelente director"

"Schnittke sublima toda una serie de vivencias en sus Salmos *de 1988"*



BUENOS PRINCIPIOS

Para su debut discográfico al frente de la orquesta de la radiotelevisión japonesa, de la que acaba de convertirse en director artístico, el prolífico director suizo ha escogido dos contrastadas obras del autor de la *Sinfonía Clásica*. El registro permite augurar futuros éxitos de la fusión entre la competencia y buen gusto de Dutoit y el dominio técnico y disciplina de los nipones, combinación que en este disco no alcanza las cotas de ajutes y fantasía habituales en su celebrado tándem con la Sinfónica de Montreal. La versión de *Romeo y Julieta*, de la que se ofrecen piezas extraídas de la dos primeras suites, es brillante, si bien un tanto convencional; tal vez podríamos decir que recatada en exceso. En cuanto a la ácida *Sexta*, Dutoit opta por evitar todo desgarro; su planteamiento, sobrio y abstracto, huye de las neguras tan a menudo vertidas sobre la última sinfonía de Prokofiev y da como fruto una versión atractiva y fluida, aun a pesar de su escasez de compromiso.

L.E.J.

PROKOFIEV: Romeo y Julieta (extractos). Sinfonía núm. 6. Orquesta Sinfónica NHK/Charles Dutoit.

Decca, 4581902 • 77'55" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ **A**

REFUGIUM PECCATORUM

Obras deliciosamente francesas pero con una acusada influencia italiana. Exigen notables dosis de virtuosismo y le vienen grandes al solista, que emplea el historicismo como coartada.

S.A.

REBEL: Sonatas para violín. Andrew Manze, violín etc.

H. Mundi, HMU 907221 • 78'3" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica ★★ **A**

EL MAX REGER MÁS ÍNTIMO

Max Reger tiene fama de músico prolijo, árido y no siempre fácilmente penetrable. El alemán fue, sí, un músico excesivo que dejó un catálogo excepcionalmente amplio, pero pocos podrán reprocharle dominio de la materia musical. El movimiento inicial de su *Cuarteto op. 74*, por ejemplo, tiene 448 compases y dura casi veinte minutos, un tiempo durante el cual resulta difícil prender la atención del oyente. Más gratos de oír resultan los *Dùos op. 131b*, en los que Reger exhibe su dominio del contrapunto en unos breves cánones y fugas excelentemente interpretados por los dos violinistas del Cuarteto de Mannheim, una formación alemana de una extraordinaria solidez y que ya había mostrado su categoría en otras obras para este mismo sello. Excelente también el pianista Claudius Tanski en su prestación en el *Cuarteto op. 133*, quizás la obra que muestra un mayor equilibrio entre forma y contenido de las cuatro aquí recogidas.

L.G.

REGER: Música de cámara, vols. 2 y 4. Cuarteto de Mannheim.

MDG, 33607122, 3367142 • 72'46", 51'21" • DDD
Antar Producciones ★★★ **A**

SENDEROS DE SUFRIMIENTO

En consonancia con la música post-soviética, adquiere especial relevancia en el catálogo de Schnittke la obra inspirada en una sincera religiosidad. Schnittke parece sublimar en una suerte de transfiguración musical toda una serie de vivencias, personales y de su Rusia natal, en las que un mundo desgarrado encuentra respuesta y consuelo en el ejercicio de la fe. Así se gestó el *Concierto para Coro mixto* de 1985 y también estos impresionantes *Salmos del Arrepentimiento* de 1988. Siguiendo las pautas del canto litúrgico ortodoxo, con textos anónimos que hacen referencia a la cristianización de Rusia, Schnittke despliega su versatil sabiduría y nos transporta a un escenario visionario e intemporal.

Mediante un melodismo silábico y declamatorio, de una emotiva austeridad y desnudez, en un alarde de dominio de la escritura vocal, se narra el destino de los mártires Boris y Gleb, hijos del príncipe Vladimir, histórico personaje ruso que abrazó el credo cristiano y fue venerado por ello. Un dramatismo estático, envolvente, precede a la súplica y dará paso a la devota glorificación. El trabajo de Schnittke es admirable por la recreación idiomática del pasado, filtrado eso sí, por una escritura en la que predominan los aspectos tímbricos y dinámicos sobre los contrapuntísticos.

La versión que se recoge en este registro de magnífico sonido corresponde al Coro de la Radio Sueca dirigido por Tönu Kaljuste. La impecable labor de conjunto, la magnífica planificación de las intensidades, y la variedad expresiva alcanzada, son algunas de las virtudes de esta interpretación.

J.C.O.

SCHNITTKE: Salmos de arrepentimiento. Coro de la Radio Sueca/Tonu Kaljuste.

ECM, 4535132 • 53' • DDD
Nuevos Medios ★★★★ **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

UN "INEPTO" GENIAL

Sí, eso afirma de Sinopoli el "inefable" Normal Lebrecht, ese "cotilla" profusamente bien informado del mundo y el mundillo musical, sobre todo en lo que a dólares se refiere pero incapaz al parecer de emitir juicios musicales mínimamente fiables. Pues bien, en este disco, con música que ni siquiera se halla en sus "especialidades", "nada" tiene que envidiar al máximo conocedor de Schönberg, Boulez. Es más, el director italiano aporta un interesante punto de vista, que resalta el entronque de esta música con el último romanticismo y el expresionismo germano-austríaco. Magnífica, preferible incluso a Schäfer, Luisa Castellani. En cuanto al *Erwartung* registrado en 1977 por Boulez, Sinopoli lo supera abiertamente. Tanto por el enfoque menos incisivo y nervioso que turbulento e inquietante, como por la formidable prestación vocal e interpretativa de la soprano Alessandra Marc, una de las sopranos más poderosas del presente.

A.C.A.

SCHÒNBERG: Pierrot Lunaire. Erwartung. Castellani, Marc. Staatskapelle de Dresde/Giuseppe Sinopoli.

Teldec, 3984229012 • 60' • DDD
Warner Music Spain ★★★★ A S R

GRAN SCHUBERT

Trabajo de especialistas para un repertorio tan bello como desconocido. Hay entre estas piezas joyas, que es necesario conocer. Las versiones, inmejorables.

P.G.M.

SCHUBERT: Cantos nocturnos. Solistas. Scharoun Ensemble, Coro de Cámara de la RIAS/Marcus Creed.

H. Mundi, HMC 901669 • 59'21" • DDD
H. M. Ibèrica ★★★★ A S R

MOLINERA CON GUITARRA

Aunque la guitarra pudiera parecer inadecuada, escuchando esta versión nos convencemos de que no lo es. Ni siquiera hace falta confirmarlo enterándose de que ya en vida de Schubert se publicó una transcripción. La de este disco se debe al gran guitarrista Ragossnig –que hace un trabajo admirable tañéndola– y al profundo conocedor que es John W. Duarte. Schreier es, para mí, el mejor tenor oído en esta obra.

A.C.A.

SCHUBERT: La bella molinera. Peter Schreier, tenor. Konrad Ragossnig, guitarra.

Berlin, 0011232BC • 64'36" • ADD
Edel Classics ★★★★ A

LA INCANDESCENTE VITALIDAD DE SOLTI

Salvo error, este es el último registro que faltaba por editar de Sir Georg Solti. Las obras contenidas resultan de lo más idóneo para recibir el último adiós del insigne maestro. En Mussorgsky ya nos había dado muestras de lo que podía hacer con algunas grabaciones de ciertas obras orquestales del compositor; sobre todo memorables son sus *Cuadros de una Exposición,* tanto en CD como en LD, que nos hacen pensar en lo que podría haber sido *Boris Godunov* en sus manos. Aquí nos presenta un Preludio de *Khovanschchina* que, quizá porque todavía los ecos de su muerte resuenan cercanos en nuestras cabezas, suena más elegíaco que de costumbre. En las fascinantes *Canciones y danzas de la muerte,* Solti nos ofrece una visión claramente inconformista con la idea de la extinción, extrayendo de esta música toda la rabia que contiene ante la muerte. En absoluto contemplativa. Aleksashkin sigue la propuesta del director acompañándole en su versión; aquí resulta imposible olvidar a Christoff en su recreación de estos cantos.

Lo de la *Quince* de Shostakovich es otra cosa. He de decir que no comparto en absoluto la visión que aquí nos ofrece el maestro de la partitura, pero me resulta válida en cuanto a que huye de otorgarle esa característica lírica con que tantas veces se ha tildado a la obra. El maestro húngaro es consciente de que la idea de la muerte se encuentra omnipresente a lo largo de toda la composición, pero no nos la presenta como algo trágico, sino como un acontecimiento más de esta vida. Es desde este punto de vista lo contrario a Sanderling, sin duda quien mejor ha entendido la partitura.

R.J.P.J.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 15. MUSSORGSKY: Canciones y Danzas de la Muerte. Aleksashkin. Orq. Sinf. Chicago/Solti.

Decca, 4589192 • 64'56" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A

ÁLBUM DE CINE

Magnífico disco por una muy interesante elección del repertorio y unas excelentes versiones. Un posible defecto: se trata, en general, de extractos. A pesar de ello, recomendable.

P.G.M.

SHOSTAKOVICH: Album de música de cine. Orquesta del Concertgebouw/Riccardo Chailly.

Decca, 4607922 • 78'2" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★ A S

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"El Schönberg de Sinopoli entronca en el último romanticismo"

"Kent Nagano es uno de los grandes, sobre todo en el repertorio del siglo XX"

UN TOQUE SUTIL

Margarita Escarpa es uno de los mejores talentos de nuestro país: su pulsación es un prodigio de equilibrio y su versión de la *op. 19* pone en evidencia al mismísimo Barrueco.

P.G.B.

SOR: Valses op. 17 y 18. Arias op. 19. Introducción y Tema variado op. 20, etc. Margarita Escarpa, guitarra.

Naxos, 8.554197 • 65'53" • DDD
Ferysa ★★★★ E

UNA RAREZA Y DOS VIEJAS CONOCIDAS

En primer lugar, un tirón de orejas para los directivos de RCA (pero no se me enfanden, ¿eh?), pues a estas alturas de milenio no hay coartada válida, salvo que se trate de determinadas óperas o similares, para editar un trío de discos con unas duraciones bochornosas más propias de la era del vinilo: 47'33", 34'2" y 47'46". En cuanto al contenido, debo destacar una de las poquísimas grabaciones (están las de Stravinsky y Nagano y puede que haya alguna otra) de la obra que lleva por título *Perséfone,* una insólita mezcla de ballet y oratorio con texto hablado y cantado en francés, estrenada en 1934 y de la que el compositor nunca guardó un gran recuerdo. La versión es solvente. También la *Consagración* se beneficia de una interpretación de buen nivel, aunque las hay muchos mejores. El *Párajo,* en cambio, está algo apagado y es a ratos aburridillo (merece un mero aprobado). Así, uno de los tres discos sobra. Usted verá.

J.A.R.R.

STRAVINSKY: El pájaro de fuego. La consagración de la primavera, etc. Orq. Sinf. San Francisco/Tilson Thomas.

RCA, 09026688982 • 3 CDs • 129'21" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★ A

CON LOS GRANDES

Una vez más Nagano nos demuestra que, sobre todo en el repertorio del siglo XX, es uno de los grandes. Pocas veces he escuchado un *Petrouchka* tan conciso, y a la vez tan emocionante. *El Mandarín maravilloso* lo construye en virtud de un expresionismo a flor de piel, sin renunciar al aspecto más analítico de la partitura. Junto con Abbado (D.G.), la referencia de la obra completa.

R.J.P.J.

STRAVINSKY: Petrouchka. BARTOK: El mandarín maravilloso. Orq. Sinf. Londres/Nagano.

Erato, 3984231422 • 64'45" • DDD
W. Music Spain ★★★★ A R

STRAVINSKY MUY BIEN SERVIDO

Disco interesante donde los haya. Porque no sólo se trata de una espléndida versión de *La historia del soldado,* sino de la propia posibilidad de poder contar en compacto con la obra completa con los recitados en inglés, en versión de Michael Flanders y Kitty Black. Por si fuera poco, a esta grabación se añade la del *Concierto en Mi bemol mayor "Dumbarton Oaks",* otro cuarto de hora largo a la casi una completa de *La historia del soldado.*

Todo está controlado por un Nicholas Ward, que también se encarga de las partes de violín, las del inquieto diablillo. La versión que escuchamos es la estrictamente original, para violín, contrabajo, clarinete, fagot, trompeta, trombón y percusión, cuya fidelidad filológica nos parece al borde de lo exquisito, máxime al recordar algunas de las barbaridades cometidas con esta preciosa pieza, que no sólo nació con problemas (la famosa "gripe española", es decir, la peste, truncó, inmediatamente después de su estreno en Lausana, un camino para la obra que se adivinaba excelente), sino que, hasta hoy, se escucha mal y poco; una versión como la de este disco era necesaria. No le sucede lo mismo al *Concierto en Mi bemol Mayor* (que recibe el nombre de la casa de los Bliss, sus destinatarios; un encargo para celebrar el 30 aniversario de su boda), del que hay en el mercado estupendas versiones. La actual es, en todo caso, de buenísima factura y gran idioma: Nicholas Ward, al frente de la Northern Chamber Orchestra demuestra ser un verdadero especialista en la materia; todo le funciona con propiedad y le suena como debe sonar esta, en el buen sentido de la palabra, barroca música.

P.G.M.

STRAVINSKY: La historia del soldado (versión de Ramuz), etc. Solistas. Northern Chamber Orchestra/Nicholas Ward.

Naxos, 8.553662 • 78'8" • DDD
Ferysa ★★★★ E

EXTRAORDINARIO

Cada nueva grabación de esta integral es mejor. Esta *Sexta* se sitúa a la cabeza de lo conocido, con el añadido de incluir dos obras casi inéditas en disco. Imprescindible.

P.G.M.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía núm. 6, etc. Ian Bostridge. Orq. Fil. Londres/Bernard Haitink.

EMI, 5567622 • 68'41" • DDD
EMI Odeón ★★★★ A S R

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

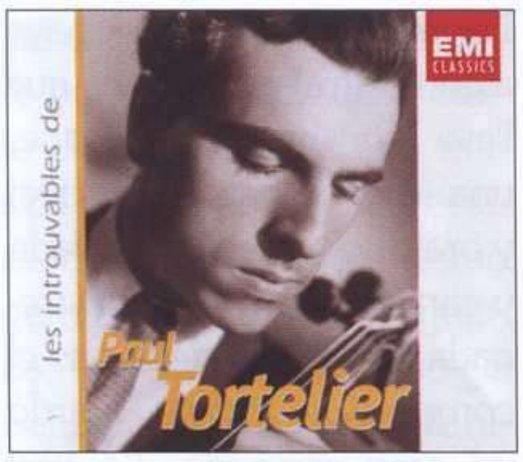
RACHMANINOVIZADO

Pletnev homenajea a Rachmaninov en el mismo piano del compositor. Destacables las *Variaciones Corelli* y los *Estudios Tableaux*, cuidados y elegantes.

G.P.C.

"HOMENAJE A RACHMANINOV". Obras de RACHMANINOV, BEETHOVEN, CHOPIN, etc. Mikhail Pletnev, piano.

D.G., 4596342 • 74'35" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ **A**



EL LEGADO DE UN MAESTRO

El de Paul Tortelier constituye uno de los más importantes testamentos musicales para el violonchelo de los últimos cien años; un legado al que nos acerca esta interesantísima recopilación, que abarca un amplio repertorio –incluyendo obras del propio Tortelier– y nos permite disfrutar del arte indiscutible del maestro francés. Las ejecuciones del virtuoso están, una a una, rubricadas por la pureza interpretativa que concede el dominio de la técnica y la comprensión íntima del mensaje musical. El timbre cálido y casi acariciador del violonchelo, la flexibilidad infinita en el fraseo, la pasión y la elegancia plasmadas en el empleo del vibrato y de la ornamentación justa, logrando expresión, pero no afectación, se suceden a cada partitura. Un más que justo homenaje, pues, al virtuoso, al compositor y al maestro de maestros –y es que no me resisto a citar aquí a una de sus más ilustres pupilas, la malograda y siempre divina Jacqueline du Pré–.

E.C.C.

"LOS INENCONTRABLES DE PAUL TORTELIER". Varios acompañantes, orquestas y directores.

EMI, 5731722 • 4 CDs • 299'54" • ADD
EMI Odeón ★★★★ **M**

SIMPLEMENTE BARROCO

¿Qué tipo de disco es éste? ¿Un producto de marketing aprovechando el tirón de los instrumentos antiguos o algo digno de comprar por los interesados en serio en la música de calidad? Pues, por raro que parezca, ambas cosas, ya que en la primera mitad del disco escuchamos 9 transcripciones de música de J.S. Bach para chelo y orquesta de cámara realizados por Ton Koopman, práctica musical del mismísimo Bach con su propia música, y en la segunda parte dos conciertos íntegros de nuestro Boccherini. El resultado sonoro es deslumbrante, y de una fuerza rítmica y vital "auténtico Barroco". Incluso las transcripciones se oyen con sumo placer, pues a estas alturas ya sabemos que la poesía matemática que es la música de Bach aguanta cualquier tipo de ropaje.

Las notas al programa nos comunican además del "buen rollo" que hubo al trabajar Yo-Yo Ma y Koopman, la manera de solventar las dificultades de adecuación de Ma a un conjunto de instrumentos originales.

J.M.

MA, Yo-Yo y KOOPMAN, Ton: "Simplemente barroco". Con la Orquesta Barroca de Amsterdam.

Sony, SK 660680 • 69'6" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★ **A**

LA VERSATILIDAD DE BARENBOIM

Este disco contiene un concierto que se ofreció en el Orchestra Hall de Chicago el 26 de enero de 1998 y una sesión de estudio acompañando Barenboim a los dos cantantes. Se interpreta un repertorio muy variado, de autores como Verdi, Gounod, Bernstein, Léhar, Moreno Torroba, Gardel y Ellington. No hay duda que se produce un morbo muy especial para el oyente, sobre todo por cómo Barenboim lo afronta y cuáles son los resultados; pues bien, no sólo sale airoso, sino que lo interpreta muy bien, teniendo en cuenta que es nuevo para él: su dirección de *West side story* es tan buena que no desmerece nada de la de directores cmo Tilson Thomas, el mejor intérprete actual de ese repertorio; su "Jota castellana" de Torroba es una delicia, parece un pianista español ya que está totalmente inmerso en el estilo, y de ahí pasa a tocar a Ellington, un mundo muy distinto y que supera con creces.

Plácido Domingo demuestra que sigue siendo el Otello por excelencia; en el resto del repertorio, aunque está fuera de estilo, es palpable su maestría artística y las cualidades que han hecho de él lo que es. Renée Fleming está esplendorosa; este disco se podría adquirir sólamente por conservar la interpretación que la cantante hace de "Somewhere", arropada con mismo por Barenboim y de las tres canciones de Duke Ellington, donde está sencillamente maravillosa (deja de ser la cantante de ópera para cambiar de registro totalmente y hacerlo a lo grande, con una voz cautivadora y sensual), pero hay que destacar también su apasionada Desdémona y su encantadora *Viuda alegre*.

R.G.E.

"PRELUDE TO A KISS". Obras de BERNSTEIN, VERDI, etc. Domingo. Fleming. Orq. Sinf. Chicago/Barenboim.

Decca, 4607932 • 60'32" • DDD
PolyGram Ibèrica ★★★★ **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Magnífico homenaje al gran Hermann Prey, el desaparecido barítono"

"Haimovitz arriesga todo lo arriesgable en su último disco"

¡VIOLONCHELISTA!

Habría que preguntarse quién es aquí el raro, si el sello o el propio artista: seguramente estemos ante uno de los dos o tres mejores violonchelistas del momento, y los discos que ambos graban son de repertorio muy infrecuente; no "se meten" con el gran repertorio, para el que parece Haimovitz estaría dotado con muchas sobras. Con esto no quiero decir que discos como éste no sean interesantes; al contrario, para un determinado tipo de aficionados (digamos, conocedores), son más apetitosos (antes me refería al aspecto comercial): escuchar como es debido obras como la *Suite en La menor* de Reger, las *Tres Piezas para chelo y piano op. 11* de Webern, las *Tres Estrofas sobre el nombre de Sacher* de Dutilleux, la *Sonata* de Debussy la de Britten no es precisamente para protestar. Haimovitz, excelentemente bien acompañado por Philippe Cassard, está soberbio en todo, arriesgando en todo momento todo lo arriesgable. En fin, un disco tan poco comercial como extraordinario. Todavía no nos hemos vuelto locos todos.

P.G.M.

"PUERTAS ABIERTAS". Obras de REGER, WEBERN, DUTILLEUX, etc. Matt Haimovitz, chelo. Philippe Cassard, piano.

D.G., 4575842 • 64'14" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★ **A S R**

BUENA SELECCIÓN PERO SIN LIEDER

En homenaje al gran barítono Hermann Prey, fallecido en julio del pasado año, Berlín Classics reedita en este álbum una serie de grabaciones del antiguo sello Edel. En ellas hay al menos dos joyas poco conocidas pero imprescindibles para saber quién fue Prey. Me refiero a los registros de 1960-61 de las cantatas bachianas *Ich habe genug e Ich will den Kreuzstab gerne tragen,* con la Gewandhaus de Leipzig y el histórico maestro Kurt Thomas. Idéntico acoplamiento lo grabó Fischer-Dieskau (con Richter) desde un enfoque más intelectual, pero no más conmovedor. La asombrosa riqueza en armónicos de la voz de Prey (detalle que hoy en día se olvida, a la vista de lo que circula por el mundo) y su perfecto "legato" brillan en este Bach romántico... pero eterno. El recital Mozart (Papageno, Guglielmo, Giovanni, Masetto, Fígaro y Almaviva) cantado todo en alemán (con la Orquesta de Dresde y Suitner, en 1965) muestra la enorme versatilidad de Prey. Menos convincente resultan los dúos verdianos de *Forza y Don Carlo,* acaso también porque Gedda (ya en 1967) es un "partenaire" enfático y engolado. Completan el álbum fragmentos de su antiestilístico primer *Barbero* (1966) con Schreier y Pütz, en alemán y una selección del schubertiano *Alfonso y Estrella* (1982), junto a Dieskau, Prey, Schreier y Mathis (ambas óperas dirigidas por Suitner). Escúchese el dúo *Kein Geist, ich bin am Leben,* de esta última: con Prey y Dieskau. ¡Todo un pedazo de historia! Falta representación liederística de la primera época de Prey. Confiemos en que otros completen esa laguna (Decca tenía un extraordinario programa Goethe).

G.B.

PREY, Hermann: Escenas y arias de MOZART, VERDI, ROSSINI, etc. Varios directores y orquestas.

Berlin, 0093712BC • 3 CDs • 158'9" • ADD
Edel Classics ★★★★ **A**

HOMENAJES

Recoge este cedé el concierto dedicado a la memoria de Sir Georg Solti celebrado el pasado mes de octubre en el Royal Albert Hall. Al frente de la Filarmónica londinense estuvieron en aquella ocasión Zubin Mehta y Mstislav Rostropovich. El director hindú, correcto pero sin demasiado aliento beethoveniano en *Egmont,* tampoco consiguió ahuyentar la sombra del maestro húngaro en las piezas wagnerianas que cerraron la velada, el "Viaje de Sigfrido por el Rhin" y la escena final del *Ocaso,* versiones más vistosas que profundas. También se encargó del acompañamiento de las féminas, una Von Otter maravillosa en Mozart, en especial en el "Voi che sapete", y la reluciente Gheorghiu, que en las arias de *La forza y Gianni Schichi* corroboró una vez más su sólida formación y su musicalidad. La "guinda" de la velada la pusieron Vengerov y "Slava" con una electrizante e idiomática interpretación del *Concierto para violín* de Tchaikovsky.

J.S.R.

"SOLTI, A CELEBRATION". Con Gheorghiu, Vengerov, Von Otter. Orquesta Filarmónica de Londres/Mehta, Rostropovich.

Decca, 4660002 • 76'48" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ **A**

BATIBURRILLO

Sin duda, este tipo de publicaciones tienen su público. Para aquéllos que les guste picar un poco de aquí y de allá encontrarán en éste un producto cuidado, pero no extraordinario.

R.J.P.J.

"LA TROMPETA DE ORO". Obras para trompeta y corno da caccia. Ludwig Güttler. Virtuosi Saxoniae/Ludwig Güttler.

Berlin, 0090532BC • 2 CDs • 131' • DDD
Edel Classics ★★★ **E**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

EN TOTAL PLENITUD

Quien fuera "Princesa" en la *Rusalka* de Mackerras es reina absoluta en este bellísimo recital operístico de Dvorák, Smetana y Janacek. Voz con mayores posibilidades (Ortrud).

G.B.

URBANOVA, Eva: Obras de DVORAK, JANACEK y SMETANA. Orquesta Sinfónica de Praga/Ondrej Lenard.

Erato, 3984234142 • 70' • DDD
Warner Music Spain ★★★ **A**

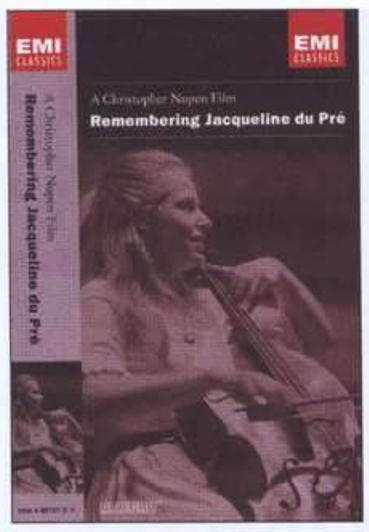
¿UN NUEVO KISSIN?

Después de la marcha de Kissin, Sony necesita otro Kissin. Volodos puede ser la alternativa. Construye programas parecidos. Eso sí, es bueno.

G.P.C.

VOLODOS, Arcadi: En vivo en el Carnegie Hall. Obras de LISZT, SCRIABIN y RACHMANINOV.

Sony, SK 60893 • 71'52" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★ **A**



Un documental de Christopher Nupen, realizado con el objetivo de recordar a Jackie du Pré en 1995.

¿UN ACTO DE DESAGRAVIO?

Acaba de estrenarse en nuestro país la película *Hilary y Jackie,* dirigida por Anand Tucker y en la que la maravillosa actriz británica Emiliy Watson (¿acaso es posible olvidarla después de haberle visto encarnar a la protagonista de *Rompiendo las olas* de Lars von Trier?) da vida a su compatriota Jacqueline du Pré. No es frecuente que el mundo del cine se ocupe de los grandes intérpretes clásicos, y menos aún que una película de estas características venga envuelta en la polémica que está rodeando a la cinta británica. Pero la compleja personalidad de la violonchelista, su talento absolutamente fuera de serie y las escandalosas revelaciones hechas por su hermana Hilary en una biografía que ha servido de punto de partida para el guión de la película inglesa explican que ésta haya contado con un sonado lanzamiento internacional y que esté teniendo una notable presencia en los medios de comunicación.

Ya conocíamos diversos documentos visuales del arte de Jacqueline du Pré, como su justamente histórica interpretación del *Concierto para violonchelo* de Elgar (con la Orquesta New Philharmonia dirigida por Daniel Barenboim), su *Trío op. 70 núm. 1* de Beethoven (con Pinchas Zukerman y Daniel Barenboim) y el colosal *Quinteto "La trucha"* de Schubert grabado en Londres por un grupo irrepetible: Itzhak Perlman, Pinchas Zukerman, Zubin Mehta, Daniel Barenboim y, claro está, la propia Du Pré. El vídeo que ahora comentamos se realizó en 1994 con el objetivo de recordar a la violonchelista británica en 1995, el año en el que, de no haber mediado la terrible enfermedad que acabó con ella en 1987, habría cumplido medio siglo de vida. Escrito y dirigido por el experimentado Christopher Nupen, este documental no aporta nada esencialmente nuevo a lo que ya conocíamos de ella aunque, para quienes no conozcan nada del material editado previamente, constituye un resumen bien realizado de la personalidad artística de Du Pré.

Lo menos interesante es quizás la voz del narrador en "off" que, en varias intervenciones repartidas a lo largo de la hora escasa que dura el vídeo, glosa las virtudes de la violochelista en un tono siempre lindando con el panegírico ("artista de una honestidad incorruptible"). Más novedoso resulta ver a Du Pré tocar al piano (admirablemente, por cierto) una sonata de Clementi bajo la mirada atenta, y arrobada, de Daniel Barenboim. O escucharla interpretar varias piezas a dúo con su maestro, William Pleeth, que explica muy bien en una entrevista el diamante en bruto que recibió cuando aceptó dar clases a aquella niña para la que "todo resultaba posible", como memorizar en poco más de un día un movimiento y medio del *Concierto* de Elgar. La propia Du Pré cuenta que, aunque dio clases putuales con Casals, Tortelier y Rostropovich, Pleeth fue su auténtico "padre violonchelístico" y realiza toda una declaración de fidelidad a su magisterio. Ver tocar y disfrutar juntos a maestro y discípula es un verdadero placer.

Otra gran intervención es la de Sir John Barbirolli que, con su voz rugosa, elogia un talento "que no aflora todos los días" y discrepa de quienes achacan a Du Pré un exceso de emoción, "porque cuando se es joven hay que tener exceso de todo". Asombra ver el ambiente de relajación que reinaba en el estudio durante las grabaciones de Barenboim y Du Pré, al tiempo que acongoja constatar el grado de concentración extrema que podían alcanzar ambos cuando hacían música (*Sonata op. 69* de Beethoven). La británica era, de eso no hay duda, una mujer de extremos y casi todo cuanto hace aquí revela un talento sobrenatural. Que siga descansando en paz.

L.G.

VIDEO "RECORDANDO A JACQUELINE DU PRÉ". Una película de Christopher Nupen. Con Barbirolli, Barenboim, etc.

EMI, 72434921813 • 57' • ADD
EMI Odeón ★★★★ **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

renée fleming

DECCA

mozart: cosí fan tutte

Fleming/ von Otter/ Scarabelli
Lopardo/ Bär/ Pertusi
Orquesta de Cámara de Europa
Sir Georg Solti

3CD 444 174-2

dvorak: rusalka

Fleming/ Heppner
Hawlata/ Zajick
Orquesta Filarmónica Checa
Sir Charles Mackerras

3CD 460 568-2

the beautiful voice

gounod: jewel song "fausto"
korngold: marietta's lied
r. strauss: morgen!, etc.
English Chamber Orchestra
Jeffrey Tate

1CD 458 858-2

i want magic

bernstein: glitter and
by gay "candida"/ previn: i
want magic "a streetcar
named desire, etc.
Metropolitan Opera Orchestra
James Levine

1CD 460 567-2

prelude to a kiss

verdi: già nella notte
densa "otello"
bernstein: prologo, tonight,
rumble somewhere
"west side story", etc.
Plácido Domingo
Orquesta Sinfónica de Chicago
Daniel Barenboim, piano y director

1CD 460 793-2

a PolyGram company

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ópera
zarzuela y recitales

LEONORA, VERSIÓN DE 1806

Según reza en las carpetillas del álbum firmada por Helga Lühning, responsable de esta edición, nos hallamos ante la auténtica *Leonora* revisada por Beethoven en 1806, versión injustamente postergada frente a la ya conocida del año anterior, que, según se nos dice, no poseía una estructura completamente definida. El interés desde el punto de vista filológico está pues más que justificado, por más que a mí me siga gustando más el producto final de esta larguísima gestación, *Fidelio*, una obra aún más depurada y de mayor fuerza dramática que, como el mismo Beethoven dijo, le hacía merecedor de una "corona de mártir". Para afrontar la empresa se ha contado con unos conjuntos no deslumbrantes pero sí disciplinados al mando de Marc Soustrot, honesto maestro carente del genio de los grandes beethovenianos. Igualmente digno resulta el reparto vocal, encabezado por las voces, más líricas que dramáticas, de Marc Baker y Pamela Coburn.

J.S.R.

BEETHOVEN: Leonora. Coburn, M. Baker, Lafont, Von Halem, etc. Orquesta Beethovenhalle de Bonn/Marc Soustrot.

MDG, 33708262 • 2 CDs • 145'32" • DDD
Antar Producciones ★★ A

ESCASO INTERÉS

El interés de este registro se reduce a constituir la primera grabación del original de *Blue Monday*, y de alguna novedad en la selección de *Porgy*. Batuta y solistas muy justitos.

R.J.P.J.

GERSHWIN: Porgy and Bess (extractos). Blue Monday. G. Baker, Blackwell, Brown, Calloway. Cincinnati Pops Orchestra/Kunzel.

Telarc, CD-80434 • 71'23" • DDD
Antar Producciones ★★ A

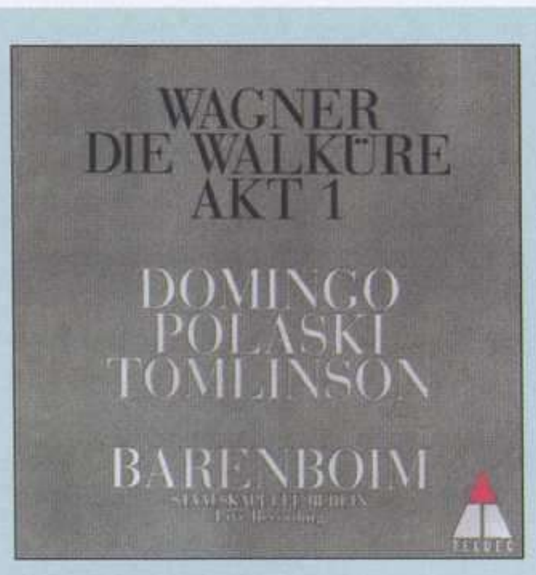
EDICIÓN INOPORTUNA

No hace mucho comenté la enésima reedición de *Pagliacci* en EMI por Warren/Björling, de 1953. Grabada en directo en el Met (25-3-1944) presenta Naxos esta antigua versión, de nuevo con el inmenso Warren como epicentro vocal de una velada nada memorable. Nos previenen las notas de R. Caniell sobre la rutinaria dirección de Cesare Sodero, pero no se refieren al desbarajuste musical que presidió la función. Por ejemplo, las deficiencias rítmicas de los cantantes, quienes alargan o acortan las notas a *piacere*, llegándose a auténticas competiciones entre aquéllos y la orquesta. El tenor Raoul Jobin y la soprano Licia Albanese no parecen los artistas más adecuados. El Silvio de Francesco Valentino es penoso. Los coros participan del desorden generalizado, que aumenta a medida que avanza la ópera. Los entusiastas de Leonard Warren disfrutarán con su leonina interpretación del Prólogo. Pero ahí terminará su goce. Ediciones como ésta no hacen justicia a la Edad de Oro de la Ópera.

G.B.

LEONCAVALLO: Pagliacci. Raoul Jobin, Licia Albanese, Leonard Warren. Coro y Orquesta del Met/Cesare Sodero.

Naxos, 8.110037 • 75' • AAD
Ferysa ★ E



ARROLLADOR PLÁCIDO DOMINGO

Walter (EMI, 1935), Knappertsbusch (Decca, 57) y Klemperer (EMI, 70) ya habían grabado este acto: a diferencia de otros actos wagnerianos, es casi una "costumbre" hacer en concierto y grabar esta hora larga de música incesantemente maravillosa. El 28-XI-1993 lo hicieron en Berlín en versión de concierto tres cantantes excepcionales a las órdenes del mayor director wagneriano actual y los resultados estuvieron ¡por encima incluso! de lo esperado. Por suerte, los micrófonos de Teldec estaban presentes y se ha podido preservar –con un sonido natural y magnífico– aquella velada de verdad memorable: Barenboim dirigió con un fuego alucinante, lo que no le impidió detenerse a paladear los momentos más reflexivos; pero es la pasión a borbotones lo que predomina. La Staatskapelle de Berlín tuvo una noche muy afortunada, y no digamos los cantantes: la tantas veces febril Polaski estuvo aquí más contenida que de costumbre; a fin de cuentas es ella la que determina mayormente la acción de este episodio. Su voz, otras veces afilada y algo estridente, suena aquí suntuosa. (Es raro, en cualquier caso, que Barenboim no contase aquí con su asidua W. Meier). Tomlinson, barítono-bajo a menudo descontrolado, es un gran bajo-bajo; cómoda su voz, es capaz de desplegar todo su arte interpretativo, haciendo un Hunding que mete miedo. Pero lo que no tuvo nombre fue lo de Domingo: con la voz en estado de gracia, inmenso y brillantísimo, muy cuidada la pronunciación y totalmente dentro de estilo, este Siegmund hace añorar lo que podría haber hecho en Wagner con un director que sabe cómo sacar lo mejor de sus cantantes.

A.C.A.

WAGNER: La Valquiria (Acto I). Plácido Domingo, Deborah Polaski, John Tomlinson. Staatskapelle de Berlín/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984232942 • 61'48" • DDD
Warner Music Spain ★★★★ A R

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Bartoli y Terfel presentan un disco muy divertido de dúos operísticos"

"Un recital imprescindible para los 'fans' de Teresa Berganza"

BERGANZA EN VIVO

En este recital de 1965 nos encontramos a una espléndida Berganza, plena de facultades, bajo la estupenda batuta de Lavilla. El sonido no es muy perfecto, pero se oye bien. Imprescindible para los "fans" de Berganza.

R.G.E.

BERGANZA, Teresa: Grandes recitales, 1965. Orquesta de la Radio de Hannover/Félix Lavilla.

Antar, 9002 • 48'9" • ADD
Antar Producciones ★★★★ A

UN COMERCIAL Y BUEN DISCO

Éste es, sobre todo y ante todo, un disco entretenido. Busca, seguramente, un tipo de comprador digamos especial, es decir, no va probablemente dirigido al aficionado de toda la vida; quiere "abrir" mercado. No cabe la menor duda de que lo va a conseguir: está muy bien desarrollado, muy bien presentado, incluye un precioso repertorio y... cuenta con una pareja (trío, si contamos al director Myung-Whun Chung) estelar adecuadísima para conseguir los resultados apetecidos. Personalmente tengo mucho respeto a Cecilia Bartoli, si no una voz espectacular, una extraordinaria cantante, particularmente en Rossini. De Terfel me ha impresionado desde el primer momento su importante instrumento, aun sin hacer hasta ahora una carrera tan bien planificada como la de su compañera de disco. Hay, por consiguiente, mimbres más que suficientes para conseguir un gran éxito en pareja: el de este estupendo disco, poco ortodoxo si se quiere, pero muy divertido musicalmente. Recomendable, por eso.

P.G.M.

CECILIA BARTOLI duets BRYN TERFEL. Duetos MOZART, ROSSINI, etc. Orq. Acad. de Santa Cecilia/Chung.

Decca, 4589282 • 54'5" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A S

SOLO LOS CANTANTES

Parecen ser lo más destacado de esta Gala de San Silvestre celebrada en la Philarmonie de Berlín. Tres voces jóvenes con muy buen material y que cantan muy bien y una voz veterana ya, Mirella Freni, que acusa el paso del tiempo, pero sigue siendo una gran intérprete. Abbado hace gala de una dirección banal y, en ciertos momentos, horrenda.

R.G.E.

"GALA DE BERLÍN". M. Alvarez, Freni, Keenlyside, Schäfer. Orquesta Filármónica de Berlín/Abbado.

D.G., 4595552 • 73'55" • DDD
PolyGram Ibérica ★★ A

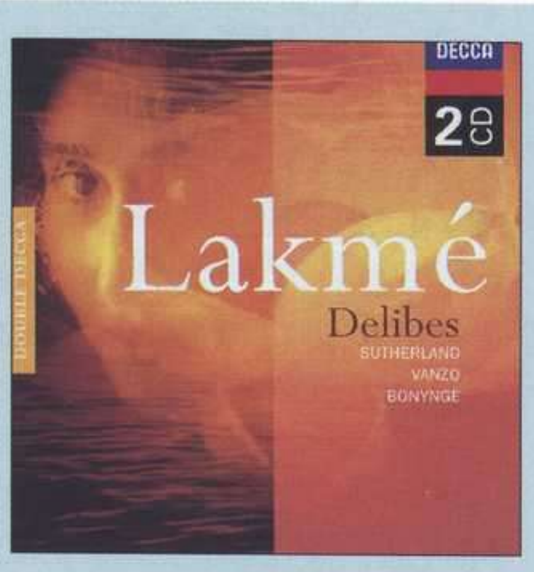
METAMORFOSIS

La venerable y polimorfa formación clásico-barroca británica jugando a ser Filarmónica de Viena vestida para Año Nuevo. Se echa de menos el tres por cuatro.

L.E.J.

"OBERTURAS DE OPERETA ALEMANA". Obras de J. STRAUSS I, SUPPÉ, etc. Academy of St. Martin in the Fields/Marriner.

Philips, 4565762 • 67'15" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A



LA EDAD DE ORO DE LA ÓPERA GRABADA

Hace escasamente un mes que una serie de títulos operísticos del sello han salido a las tiendas en nuevo formato. La noticia, el reclamo es: 2 al precio de 1. Éste artículo sólo quiere que sirva para, teniendo en cuenta el bajo precio a que se presentan y que han ganado debido a la remasterización, recordar cuáles son los recomendables. Así, un *Rigoletto* con McNeil que pasa aquí desde la serie Double; tres "verdis" más: un *Ballo* con Tebaldi/joven Pavarotti (de gran valor pedagógico), una *Traviata* con un Bergonzi cantando como pocos y una Sutherland no ideal pero que debe ser escuchada o una fenomenal *Aida* de Solti con la inspiración añadida de Leontyne Price; dos "puccinis" para conocer las posibilidades de la Tebaldi, *Bohéme* y *Madama Butterfly,* con otra vez el ortodoxo y maravilloso Bergonzi; el gran *Barbero* rossiniano de la Berganza con Varviso; un excelente *Holandés errante* de Dorati con el inolvidable George London y la Rysanek; dos Mozart de Böhm, *Flauta mágica* y *Così,* más interesante el segundo (¡Lisa della Casa y Christa Ludwig mano a mano!) y dos grabaciones de especial interés: la *Lakmé* de Delibes por la Sutherland y su marido Richard Bonynge y la versión de *Fausto* Cleva de *La Wally,* de Catalani, con Tebaldi y Del Monaco. El lanzamiento comprende 20 títulos; he nombrado sólo una parte, en principio la que más interés tiene. Habría que añadir que, en general, estas reediciones tienen un atractivo especial y fácilmente comprensible: pasarán a la historia del disco como "aquellas cosas que se hacían cuando se grababa ópera...".

P.G.M.

"OPERA DOUBLE DECCA". 13 álbumes de 2 CDs.

Decca • 13 referencias • ADD
PolyGram Ibérica ★★★ M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

series y ciclos

ANTES DE IBERIA

Esto es parte de lo que el joven Albéniz tenía en mente antes de crear la genial *Iberia*. Son como pinceladas sin color. Excelentes Guinovart y las notas.

G.P.C.

ALBÉNIZ: Sonatas para piano núms. 3, 4 y 5. El otoño. Albert Guinovart, piano.

H. Mundi, HMA 1987007 • 72'39" • DDD
H. Mundi Ibèrica ★★★ M

UN ACTO DE VALENTÍA

Son pocos los violinistas seguidores de los criterios interpretativos auténticos que han decidido llevar al disco las *Sonatas y Partitas* de Bach. Sigiswald Kuijken fue el primero en hacerlo y ahí están los resultados para juzgarlos. Lucy van Dael ha sido desde su fundación la concertino de la Orquesta del Siglo XVIII, una orquesta que se caracteriza por unos planteamientos rigurosos y que está integrada por músicos de un nivel extraordinario. Van Dael ha asumido el reto y se enfrenta a estas obras con recursos técnicos sobrados: por ello, el Bach que nos propone no está predeterminado por la superación de los muchos escollos que presenta su interpretación, sino que es inusualmente apacible y relajado. La holandesa se pasea por estas obras con cierta comodidad aunque no siempre sea fácil compartir sus criterios interpretativos a la hora de crear articulaciones no escritas o traducir caprichosamente la polifonía.

L.G.

BACH: las Sonatas y Partitas para violín solo. Lucy van Dael, violín barroco.

Naxos, 8.554422, 8.554423 • 63', 66' • DDD
Ferysa ★★★ E

HAENDELMANÍA

Interesante grabación que recoge tres conciertos de la colección *opus 4* y dos de la *opus 7*, que el compositor de *El Mesías* dedicó al instrumento rey combinándolo con la orquesta. Una música llena de luz, impecablemente escrita y que además goza de una popularidad considerable, merced a algunos films que la han integrado en su banda sonora, así como a la gran cantidad de versiones existentes en el mercado. La aquí comentada resulta especialmente interesante si tenemos en cuenta la reputación de Marie Claire Alain, la organista en cuestión, y la de la orquesta que la acompaña, probablemente una de las mejores formaciones del panorama actual de la interpretación con instrumentos originales. La claridad de sonido que obtiene la intérprete, además de una técnica impecable, todo esto unido al buen trabajo realizado por la Orquesta de Friburgo, sitúan esta versión a una altura digna de mención. Únicamente me resulta incomprensible la elección de un órgano romántico para esta música.

I.J.

HAENDEL: Conciertos para órgano op. 4, núms. 1, 2 y 4 y op. 7, núms. 1 y 4. Alain. Orquesta Barroca de Friburgo/Gottfried von der Goltz.

Erato, 39842546862 • 68'36" • DDD
Warner Music Spain ★★★★ A

UNA ORQUESTA QUE DA LA TALLA

A algunos amigos, críticos de esta revista, les he hecho escuchar una de estas *Sinfonías* sin decirles de qué intérpretes se trataba; no los averiguaron, como es natural. Pero les gustó mucho. "¿Qué os parece la orquesta?". "Muy buena", me contestaron. Era lo que esperaba oír, porque es lo que me había parecido a mí. "¿Se os ocurre cuál puede ser?". "No, pero es espléndida, sin duda". Se llevaron una buena y grata sorpresa al saber que era la Real Filharmonia de Galicia. Y estas *Sinfonías* no son precisamente fáciles. Así que, de entrada, nuestra enhorabuena a los responsables. También la merecen los que hayan tenido la idea de grabar este ciclo, pues estas cuatro primeras *Sinfonías* de Schubert han resultado en extremo logradas, y no abundan ni mucho menos, interpretaciones de primer orden. Dentro de ciclos, sólo tal vez son de primera, por el momento, las de Barenboim (Sony) y las de C. Davis (RCA). Incluso las de Böhm (D.G.) presentan ciertos altibajos. Rilling, que es, antes que un consumado especialista en Bach, un gran músico, lo pone bien de manifiestado una vez más, ofreciendo un Schubert natural, franco, directo, fluido, vigoroso y de un "sano" lirismo, sin dulzonerías y, por descontado, sin amaneramientos ni pizca de frivolidad (esa característica tan frecuente como imperdonable en las versiones schubertianas). Me han llamado sobre todo la atención el ímpetu y el dramatismo del finale de la *2.ª Sinfonía* y el libre rubato del difícil "Allegretto" de la *3.ª*. Espero con impaciencia el resto del ciclo, pero, a decir verdad, tengo temor ante las dos últimas, infinitamente comprometidas.

A.C.A.

SCHUBERT: Sinfonías núms. 1-4. Real Filharmonía de Galicia/Helmuth Rilling.

Hänssler, CD98 130/12 • 56'37", 66'55" • DDD
EuroGyc ★★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La Real Filharmonía de Galici es una espléndida orquesta"

"Interesantísimo primer volumen de la integral pianística de Villa-Lobos en Naxos"

MUY RECOMENDABLE

Este primer volumen de la integral pianística que Naxos dedica a Villa-Lobos promete a la misma un brillante futuro: Sonia Rubinsky sabe lo que se hace. Interesantísimo.

P.G.M.

VILLA-LOBOS: La Obra para piano, vol. 1. Sonia Rubinsky, piano.

Naxos, 8.554489 • 65'10" • DDD

Ferysa ★★★★ E R

UN HOMBRE DE SU TIEMPO

Muy admirado en su época y considerado uno de los grandes, el sonido de Milstein resulta algo débil, pero ello no merma sus muchas otras virtudes técnicas. Interesantes registros.

E.C.C.

MILSTEIN, Nathan: Obras de BACH y BEETHOVEN. Artur Balsam y Rudolf Firkusny, piano.

EMI, 5668702, 5668742 • 57'27", 60' • ADD

EMI Odeón ★★★ M

Nuevo lanzamiento de la serie de EMI titulada "Grandes grabaciones del siglo".

EL ETERNO RETORNO

El 2.º lanzamiento de la serie que EMI dedica a la nostalgia confirma algunos temores que asomaron la cabeza con el 1.º y siembra el germen de otros, no barruntados entonces, mucho más inciertos y peligrosos. Como ya ocurrió en su día, ninguno de estos discos es novedad en el catálogo de la firma inglesa, y aunque se ha aprovechado la ocasión para reprocesar las grabaciones con éxito variable y para rebajar algunos de precio, no se ha publicado en CD ni uno solo de los grandiosos LPs que se pudren poco a poco en sus inagotables archivos. Peor aún: la calidad interpretativa de varias de sus reediciones es, no ya discutible, sino, dadas las dimensiones y la categoría de su fondo de catálogo, abiertamente inaceptable. En este nuevo lanzamiento cabría distinguir 3 grupos:

1.º, los discos imprescindibles, empezando por los *Conciertos para violín* de Beethoven y Mendelssohn por Menuhin y Furtwängler. Más sosegada y reflexiva que la arrebatada grabación en vivo de Lucerna con idénticos intérpretes, la humanísima concepción que de la parte solista volcó aquí el llorado coloso de Nueva York, convierte a ésta en una de las cimas de la discografía beethoveniana. Sin embargo, es discutible que la dirección de Furtwängler sea superior a la de Klemperer, también con Menuhin y también en EMI. El *Concierto para violín* de Brahms por Perlman y Giulini sigue, éste sí, en cabeza de un "ranking" atestado de grandes versiones. Editado hasta ahora en serie normal, se agradece la rebaja de precio, pero no que siga viniendo solo en un disco que dura 43'8". Y lo mismo podría decirse, a favor y en contra, del burbujeante racimo de arias de opereta por Schwarzkopf/Ackermann. ¿Qué contar a estas alturas de los ciclos de *lieder* mahlerianos interpretados, vividos hasta la consunción por Janet Baker (nunca, nunca estuvo tan guapa como es esta turbadora portadilla) y Barbirolli? Por destacar algo, tarea evidentemente inútil, destacaría la inefable mezcla de ternura y desolación que chorrea, negra y pegajosa, de los *Kindertotenlieder*. Sólo Ferrier (con Walter, en esta misma serie), con una voz en la que todos podríamos reconocer subconscientemente la de nuestra madre, es capaz resistir la comparación.

2.º, los discos fascinantes, con un recital de Lipatti que emociona tanto por la quebradiza belleza de sus *Impromptus* schubertianos como por la pureza musical de su Bach *(BWV 825)* o la inacabable dimensión filantrópica de su Mozart *(K310)*. Menos sepulcral que su grabación "de guerra" con Raucheisen (1943), el *Winterreise* de Hotter con Moore de 1954 deja abierto un pequeño –muy pequeño, que nadie se engañe– camino a la esperanza. Aunque Moore era ya uno de los más grandes, Raucheisen entiende mejor a Hotter, y el inmenso barítono-bajo wagneriano adapta más cómodamente su tesitura a las impenetrables tinieblas emocionales del 43 que al relativo optimismo del 54. Igualmente enorme, el *Concierto para violín* de Elgar con Menuhin y el propio Elgar en el podio ha quedado, sin embargo, un poco anticuado. Más que su frescura o su musicalidad, lo que aquí desconcierta es la madurez de Menuhin... a los 15 años.

3.º, los discos malos. Pobre servicio se ha prestado al gran Muti reeditando estos estilísticamente equivocados y aburridísimos *Magnificat* y *Gloria* de Vivaldi, aunque la verdad es que, por comparación con Beecham y su *Scheherezade* de R. Korsakov (llena de caprichos intolerables y muy mal tocada) o sus *Sinfonías 3, 5 y 6* de Schubert (incomprensiblemente ensalzadas, desbordantes de pesadez, naftalina, mal gusto y frivolidad) pueden parecer hasta excelentes. Hay que ver lo que puede la fama del *baronet*...

M.A.H.

"GRANDES GRABACIONES DEL SIGLO". 10 referencias.

EMI, 5669752/72/92/812/832/842/852/872/882/892 • ADD

EMI Odeón ★★★ M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

series y ciclos

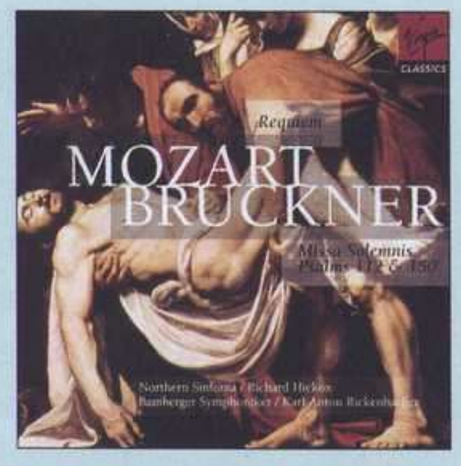
¡VIVA VERSALLES!

Dauvergne, Rameau y Visée, en estupendas versiones de Concerto Köln, Niquet, Monteilhet y Coïn, son los protagonistas de estas reediciones versallescas. Discos muy comprables.

P.G.M.

VIRGIN VERITAS: 4 referencias.

Virgin, 561539-42/2 • 234'3" • DDD
EMI Odeón ★★★ M S



LOS FONDOS DE VIRGIN

No son los de EMI, y se nota. Con todo, no viene mal escuchar a los William Bennett, Van Kampen y compañía en las piezas de Saint-Saëns *(Septeto, Carnaval)*. El resto tiene menos "juego".

J.S.R.

VIRGIN CLASSICS: 6 álbumes de 2 CDs.

Virgin, 5614892/6012/5042/5072/5132/5162 • DDD
EMI Odeón ★★ M

Un álbum perfecto para un obsequio "de clase".

UN TROZO DE MARAVILLOSA HISTORIA

La primera razón para defender este álbum: lo singular, incambiable e indiscutiblemente maravillosa que es esta música; como otras (pocas) cosas en la vida, cuanto más se escucha este conjunto de coqueterías y guiños varios, más se le ama, más se le comprende, más se disfruta de su infinita capacidad para hacer volar la fantasía, mejor se valora la veleidad bien entendida... Pero claro, ésta es una razón obvia, que igualmente se puede esgrimir en otros discos de similares o parecidas características: este producto va mucho más allá. Amén de su magnífica presentación (que lo hace ideal para el regalo "de clase"), incluye una impagable selección de valses, polcas y demás músicas del género, a través de la cual uno se puede hacer una perfecta idea de cómo ha evolucionado el asunto, un "asunto" que ha llegado a mover mucho, mucho dinero; a, prácticamente, crear una "industria" verdaderamente autóctona.

Y este álbum relata una buena e importantísima parte de su historia. Los volúmenes 9 y 10 nos muestran las "maneras" de los pioneros, a saber, el primer Clemens Krauss, el de la década de los 30 (entre 1929 y 1933 dirigió conciertos de valses en el Festival de Salzburgo) y el de los Conciertos de Año Nuevo, fórmula que inventó y defendió con continuidad desde 1948 hasta 1954, más unas cuantas aportaciones al género de suma importancia: Josef Krips, George Szell, Bruno Walter, Hans Knappertsbusch (¡con los famosos "Cuentos de los bosques de Viena" de 1958!), Karl Böhm (año 52; en otros volúmenes se incluye el más grande Johann Strauss del austriaco), Herbert von Karajan (que naturalmente vuelve a aparecer después, y bastante mejor, por cierto), Wilhelm Furtwängler y Josef Krips, que dirigió los Conciertos de Año Nuevo de 1946 y 1947 (descanso "forzado" de Clemens Krauss, por su demasiada simpatía hacia el régimen nazi). Fallecido éste, a partir de 1955 se ocupó de los conciertos de año nuevo Willi Boskovsky, quien durante 25 años, se convirtió en un auténtico símbolo, en una especie de "heredero directo" de los Strauss. Después: 1980-1986, Lorin Maazel; 1987, Herbert von Karajan, y entre 1988 y 1999, Abbado, Muti y Mehta, con dos incursiones de Carlos Kleiber en 1989 y 1992 (cuya falta de noticia en esta "integral" quizá constituya el único "punto negro" de la misma). Por consiguiente, una selección al borde de lo ideal.

Valorar cada una de las aportaciones es muy difícil, pero no tanto trazar unas líneas generales. Para el especialista, el seguidor incondicional o el cazador de versiones, este álbum es fundamental, pues aporta un buen número de pistas acerca de la evolución interpretativa en un género que, como se puede apreciar, ha interesado a un buen número de grandes directores de este siglo. Así, a título muy personal, en términos generales, observando todo el proceso, defendería dos de los nombres aparecidos más arriba: Willi Boskovsky y Lorin Maazel. Creo que son los que, violín en mano, mejor labor han realizado; dos refinados músicos que han aportado, cada uno en su estilo (más rústico el primero, más técnico y refinado el segundo) muchísimo a la interpretación straussiana. Junto a ellos hay que destacar otros dos nombres, que a pesar de haber intervenido poco, cuando lo hicieron nos trasladaron a todos a un séptimo cielo: Carlos Kleiber y Karajan, el primero, sobre todo en 1989, y el segundo en su irrepetible concierto de 1987. Al lado de estos cuatro, los Abbado, Mehta y Muti adquieren una importancia documental, pero en lo artístico quedan bastante lejos: conciertos bien preparados, mucha ilusión, todo muy bien hecho, pero... sin la chispa y el conocimiento de los grandes.

P.G.M.

"WIENER PHILHARMONIKER. J. STRAUSS JUBILÄUMS-EDITION 1999".
Varios directores.

D.G., 4597342 • 11 CDs • ADD/DDD
PolyGram Ibérica ★★ ★★ M R

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BILBAO TRADING, S.A.
PLAZA FRANCISCO MORANO, 3
28005 MADRID
TEL.: 91 364 49 70 (5 LÍNEAS).
FAX: 91 364 49 71
E-MAIL: BTRADING@ARANNET.COM

ZAC diseño gráfico

KAWAI

pianos acústicos y digitales

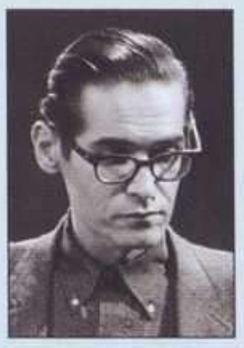
notarás la diferencia

Durante más de setenta años los maestros artesanos de KAWAI han destinado toda su energía creativa y su pasión a fabricar los mejores pianos del mundo. Entre ellos hay especialistas que seleccionan las más finas maderas por los cinco continentes y expertos constructores que supervisan la preparación de los materiales y su ensamblaje en fábrica. Tras numerosos controles y sucesivas regulaciones el piano llega a los afinadores y entonadores, quienes aportan su privilegiado oído y un toque de sensibilidad musical para que el piano acabe siendo una auténtica obra de arte puesta a disposición de los artistas...

... y todo este amor al trabajo bien hecho se *nota...*

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jazz - Jazz - Jazz - Jazz



EL ETERNO SUR

Los seguidores del jazz "trad" les conocen, no en vano "la Canal" es la formación de éste género más antigua del país. Casi treinta años en la carretera, o en el escenario del "Whisky & Jazz", que no es lo mismo pero se le parece. Sus integrantes, son (casi) los mismos que la fundaron, incluyendo al trombonista norteamericano Jim Kashishian, el saxofonista soprano Roberto Borde, discípulo del gran Sidney Bechet y el pianista Fernando Sobrino. El cuarto en discordia era el trompetista Joe Moro, gloria del jazz hispánico, nacido en Portugalete en el año 1910, y fallecido, como aquel que dice, a pie de escenario, siendo miembro de la C.S.J.B.

Como gustan sus integrantes, el disco lo grabaron en directo, en el café Central de Madrid, donde suelen prodigarse últimamente. Un repertorio que es más de lo mismo, pero esto es lo que buscan los amantes del "dixieland": más "When it's sleepy down South", más "Hello Dolly", más de todo ello aunque a veces, los músicos se salgan de la matriz original para tocarnos un "medley"

J.M.G.M.

CANAL STREET JAZZ BAND: Álbum núm. 3 en directo.

Nuevos Medios, NM 15714 • 72'53" • DDD
Nuevos Medios ★★ A

DENSIDAD Y VANGUARDIA

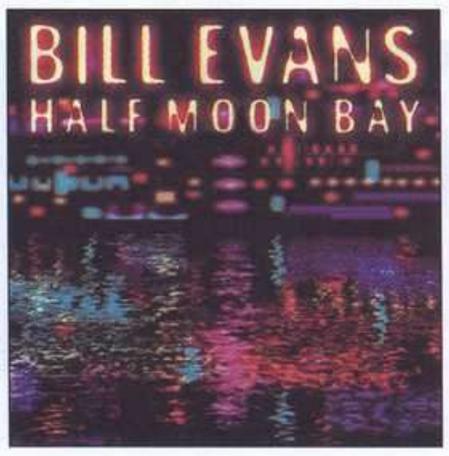
Aquí no conocemos a Josed Chirudli. Allá, de los Pirineos para arriba, tampoco. Se habla de un músico joven, casi un recién llegado. Y, sin embargo, es un nombre que comienza a sonar con fuerza en los círculos más avanzados del jazz de los que, por desgracia, nuestro país se halla muy lejano. Noruego de nacimiento, italiano de adopción, Chirudli conjuga en su música ambas escuelas, la centroeuropea, introspectiva y grave, y la italiana, más desenfadada. Pianista de obvia formación clásica, es un exponente claro de a donde ha llegado el jazz, y por qué ha llegado allí: músico serio, instrumentista de fuste, artista puntilloso, ha hecho de su primer disco en solitario una oferta densa, tanto que en puede serlo demasiado para según quién. Su significado y trama no resulta fácil de captar, y es necesario más de una escucha atenta al disco.

Chirudli exige del oyente una puesta en escena tan exigente como la que ha desplegado el mismo músico al momento de sentarse ante el teclado. Nada queda al azar: el sonido del piano, reforzado en los tonos graves, responde a un propósito neto. También, las apariciones ocasionales del contrabajista Roberto Bartoli y el contrabajista Enzo Lanzo. Ambos aportan una trama más densa todavía al mensaje de Chirudli y subrayan el mensaje conceptual del disco, según ha querido el músico que es también, su productor. El mismo diseño de la carpeta, textos –dispuestos en forma aparentemente arbitraria, al modo de la poesía de vanguardia– y diseño gráfico, obedecen a un claro propósito.

J.M.G.M.

JOSED CHIRUDLI: Fogliandosi di passaggio.

Roberto Roda, JD 07 • 72'43" • DDD
Distri Italia ★★★ A



UNA MARAVILLA

Acompañado por uno de sus tríos clásicos –Eddie Gómez, contrabajo; Marty Morell, batería–, Bill Evans se reinterpeta a sí mismo –"Waltz. for Debby", "Someday my prince will come"...–. Como siempre, una maravilla.

J.M.G.M.

BILL EVANS: Half moon bay.

Milestone, MCD-9282 • 52'38" • DDD
Nuevos Medios ★★★ M

CON GUASA

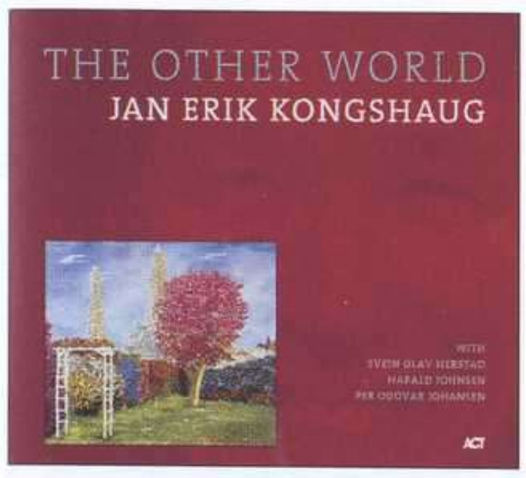
Los frutos de la estancia de Gillespie y su conjunto en las Indias Occidentales no tienen mucho que ver con los que ofreció su encuentro con la música y los músicos cubanos. La diferencia es la distancia que separa la rumba-madre-de-todas-las-músicas del calypso, con perdón, siendo ambos frutos del tronco musical afroamericano. La diferencia es, también, el distinto estado de ánimo con que Gillespie y su "troupe" afrontaron el asunto. Gillespie pasea por Nasau y Trinidad con ánimo de turista, despreocupado y dispuesto a pasárselo bien. Así las cosas, sólo podía salir un disco como este, con un mucho de chirigota y un bastante de no disimulada vocación de competir con el entonces en boga Harry Belafonte. Y, con todo, el disco tiene sus momentos: "Trinidad, goodbye", un retazo del mejor Gillespie de siempre; "Trinidad, Hello", con solo espeluznante de James Moody, "And the she stopped", Kenny Barron de "frac" entre un coro de gamberros demostrando algo que entonces no se sabía: que es el mejor acompañante del mundo.

J.M.G.M.

DIZZY GILLESPIE: Jambo Caribe.

Verve, 557492 • 32'28" • ADD
PolyGram Ibérica ★★★ M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



El sello Act se presenta en nuestro país con tres lanzamientos.

EL TRUENO DEL NORTE

¡Hay un sello nuevo en la oficina! Su nombre es Act, y reúne todos los ingredientes para ser muy tenido en cuenta por todo aquel que se acerca al comercio del ramo discográfico-musical con el ánimo de hacer sitio en su monedero. Hablamos de una presentación "de qualité", con carpeta de cartón, ilustraciones preciosistas y los imprescindibles textos explicativos en el interior. Luego, una vez que se coloca el CD en el lector, uno se encuentra con una "qualité" de sonido excepcional, nada "exhibicionista" pero inmejorable desde el punto de vista jazzístico. En cuanto a la música, las tres primeras referencias de Act que se han traído a España son, simplemente, imprescindibles, aunque los nombres de sus protagonistas no sean de esos que uno se encuentra día sí, día también, en las publicaciones especializadas y los festivales de turno. Cierto es que son europeos y no americanos, lo que, en este país, es ya un handicap.

"The other world" es un disco curioso, en tanto en cuanto su protagonista es más conocido por ser el ingeniero de grabación de muchos de los clásicos del sello ECM, que en su condición de músico. Pero Jan Erik Kongshaug es bien conocido en su país, Noruega, en su condición de guitarrista de experiencia. Y, para demostrarlo, ha reunido a su cuarteto habitual –Svein Olav Herstad, al piano; Harald Johnsen, contrabajo, Per Oddvar Johansen, batería– para tocar con ellos un puñado de "standards" –"Airegin"; "Like someone in love"– y otros tantos originales del propio Kongshaug que demuestran tanto la cohesión del grupo, como un eclecticismo de lo más saludable: aquí no hay polos metafóricos y sí un jazz denso, cálido y de miras amplias. El sonido es, nuevamente, magnífico: hace honores tanto a su responsable –de nuevo, el propio Kongshaug– como a los legendarios estudios Rainbow, donde tantos discos inolvidables se han grabado: este es uno de ellos.

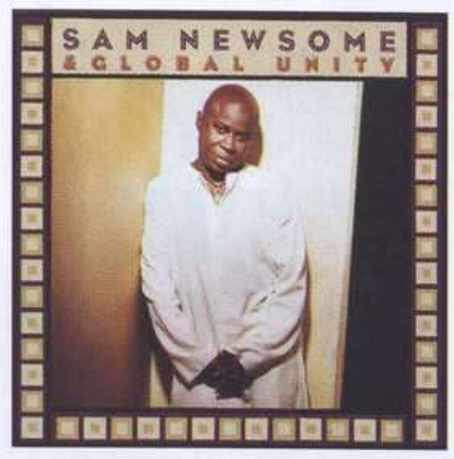
Torbjourn Sunde, pese a su nombre, es un trombonista de la mejor estirpe. Aquí, lo conocemos por sus grabaciones con el guitarrista Terje Rypdal y su grupo, de nombre "Odyssey", para el sello ECM. Sunde es de los músicos que se apuntan decididos a lo que se conoce como "música del mundo", para cuyo efecto recurre a una estética apoyada en los sonidos de moda de Pat Metheny y similares. Lo apoya, también, el consabido mejunje instrumental de instrumentos electrónicos y "étnicos" –quiere decirse los humildes bongós afrocubanos– que toca otro adalid de las "músicas del mundo", Manolo Badrena, un ídolo o poco menos, para los seguidores del género, desde que fuera miembro de los míticos "Weather Report" de Joe Zawinul y Wayne Shorter. Sunde teje un finísimo y muy sutil discursos solista, cuya naturaleza escapa al un tanto lineal "background" jazzístico-étnico. De hecho, sus apariciones, siempre modestas en términos de tiempo, nos recuerdan más a los "glissandos" imposibles de Albert Mangelsdorff, padre del trombón de jazz de vanguardia, que a otra cosa. Sus solos, nunca rutinarios, hacen subir la temperatura polar de esta música, y encienden la curiosidad del oyente en su originalidad respaldada por el mismo Rypdal en su única, pero muy valiosa, aparición en el disco.

El caso de Christof Lauder es levemente distinto. Saxofonista tenor, con cuatro discos a sus espaldas como líder, ha recurrido a un "emsemble" internacional para un disco que reposa más en las individualidades que en un determinado concepto de grupo. Ellos son los franceses Marc Ducret, a la guitarra, y Michel Godard, todo un virtuoso de la tuba, lo que ya tiene mérito. Junto a ellos, dos norteamericanos: Anthony Cox, al contrabajo, y Gene Jackson, a la batería. Solos prolongados, tiempos diluidos, armonizaciones abiertas al infinito...

J.M.G.M.

JAN ERIK KONGSHAUG: The other world.

ACT 9267 • 53'58" • DDD
Karonte ★★★ **A**



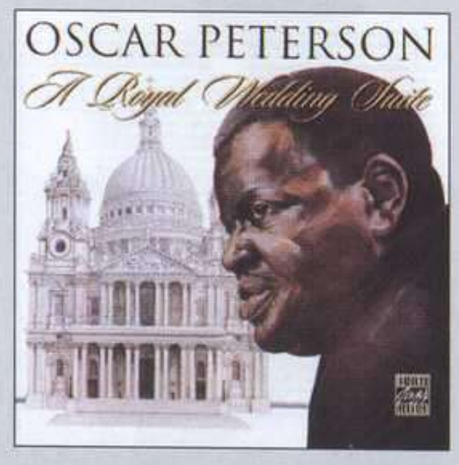
ALDEA GLOBAL

La que nos propone el saxofonista Sam Newsome. Su primer disco propone un contubernio entre el jazz y las músicas orientales, si no original, sí enormemente gustoso al paladar. Jazz para neohippies recalcitrantes.

J.M.G.M.

SAM NEWSOME & GLOBAL UNITY.

Columbia, K 69744 • 55'8" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★ **A**



INTRASCENDENTE

Olvídense de quién toca el piano: un disco de "muzak" orquestal, de factura impecable, y hasta agradable como música ambiental. Eso, siempre que se olvide uno de quién toca el piano. Una anécdota en la carrera de O.P.

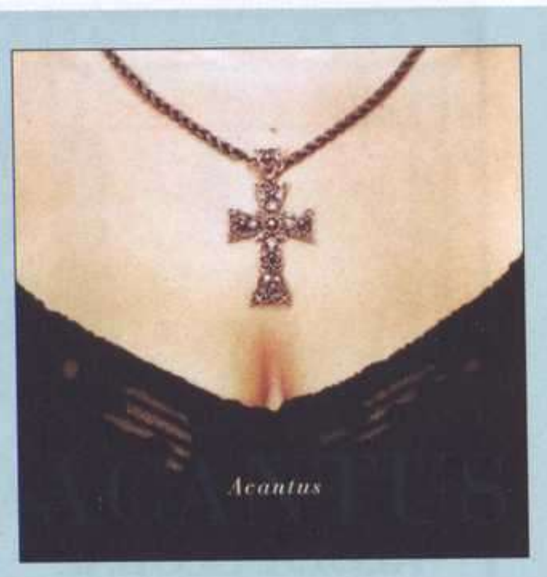
J.M.G.M.

OSCAR PETERSON: A royal wedding suite.

Pablo, OJCCD-973 • 45' • AAD
Fantasy ★★ **M**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

otras músicas



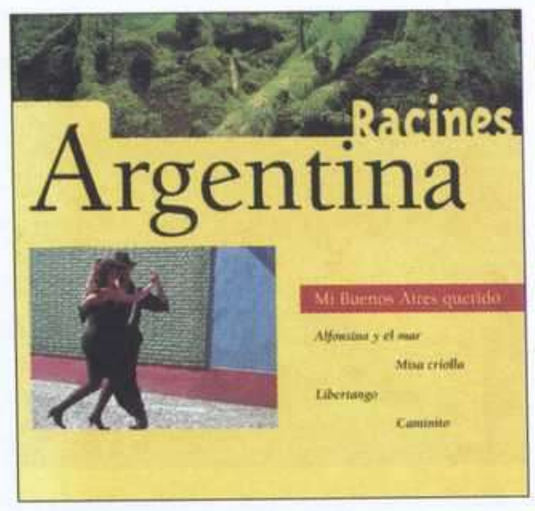
LO POPULAR Y LO ELITISTA

Hace algunos años, un slogan publicitario de una conocida marca de ordenadores decía así: "El mejor modo de predecir el futuro... es inventarlo". Esta frase se podría aplicar al fenómeno que en los últimos años estamos viviendo en la interpretación de la música antigua. Transitados una y otra vez los generosos caminos de la memoria medieval y renacentista, algunos intérpretes se han adentrado en la búsqueda de repertorios alternativos dentro de estos períodos históricos. Las relaciones entre la tradición popular y la música culta han servido a directores como Marcel Pérès en Francia o Miguel Sánchez en España para explorar nuevas, aunque primitivas, polifonías, sorprendentes y llamativas para nuestros tecnológicos y adiestrados oídos urbanos. Sin duda ese es uno de los caminos que va a seguir la música antigua en el futuro cercano, y este disco es una nueva prueba de ello. El conjunto Acantus nos presenta una variedad de piezas sacras polifónicas y homófonas, ofrecidas con una patente caracterización "popular" (utilización de instrumentos trovadorescos, emisiones y fraseos heterodoxos...). ¿Cuestionable y discutible? Seguro que sí, pero el resultado musical tiene su interés. Sintomático de que no se trata de ninguna simpleza podría ser el hecho de que nada menos que Peter Phillips haya apostado por ello, sacando este disco en su sello Gimell (hasta ahora exclusivo de los Tallis Scholars). Como vía experimental me parece plausible. El tiempo dirá. Lástima que portada y contraportada no acompañen. Parece que de un tiempo a esta parte, en Gimell eso también es "marca de la casa".

R.M.

ACANTUS: Acantus.

Gimell, 4625162 • 57'40" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A



RAÍCES MUSICALES

No son frecuentes ediciones así: un libro, dos discos, tan interesantes el uno, como los otros, juntos y por separado. La colección, que presentan Philippe Crocq y Alain-Guy Aknin, divulga "las riquezas musicales del planeta" (sic) a base de una selección ecléctica hasta extremos insospechados. Así, en el volumen dedicado a Argentina, significativamente titulado "Mi Buenos Aires querido", comparten cartel Astor Piazzolla con Gardel y los Calchakis, "La Cumparsita" con "Adiós Nonino". El espectro estilístico que abarca es, de hecho, tan amplio como el país mismo, de cuya Naturaleza, gentes y ciudades se cuenta (en idioma francés sin traducción) en el libreto aludido, marco introductorio de lo más "ad hoc" para mejor apreciación de la música. Un único "pero": la falta de datos en lo referido a fecha y lugar en que se llevaron a cabo las grabaciones. De la misma colección, el magnífico "Chant de lumière", dedicado al género "gospel" en sus vertientes clásica y moderna. Todo es de una originalidad más que notable.

J.M.G.M.

ARGENTINA. MI BUENOS AIRES QUERIDOS. Orígenes y nuevas interpretaciones del Tango.

Wagram, 2CD 3038572 • 2 CDs • 128' • ADD
Karonte ★★★ A

CANTO VIEJO

Lo peor de este "boom" salsero que nos invade es que, estando en manos de quien está, se pone en el mismo saco el producto mercantilizado y vulgar con el rasgo de la latinidad primaria que sacude sensibilidades y constituye una muestra preciosa de la vitalidad de una música ancestral. Así las cosas, el rescate de Faustino Oramas, "El Guayabero", se nos antoja no sólo oportuno, sino necesario: ¿cómo habíamos podido prescindir del canto viejo de este sonero del interior de la asombrosamente prolífica Cuba? Este "Tren de la Vida" es una absoluta maravilla de la que gozará todo amante del son sin adulterar. La voz quebrada del nonagenario Guayabero ensarta un repertorio delicioso con el "sabor faire" de quien está ya a la vuelta de todo. "El Guayabero" canta lo que canta en su propio tono, que es un modo de decir que canta fuera de tono. Sin disimulos. Y, sin embargo, maravillas del genio musical afroamericano, consigue que a sus salidas de tono nos suenen a gloria.

J.M.G.M.

FAUSTINO ORAMAS "EL GUAYABERO". El tren de la vida.

Eurotropical, EUCD-16 • 61'19" • DDD
Manzana ★★★★ A

JOPLIN EN JAZZ

Está de moda hacer arreglos de los ragtimes de Joplin; éste tiene al menos el mérito de hacerse con piano solo, que además toca magníficamente Marcus Roberts. Meritorio y entretenido.

P.G.M.

MARCUS ROBERTS: The joy of Joplin.

Sony, SK 60554 • 58'9" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★ A S

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"El 'Tren de la Vida' es una maravilla de la que gozará todo amante del son"

"El gran guitarrista David Russell nos propone un saludable recital"

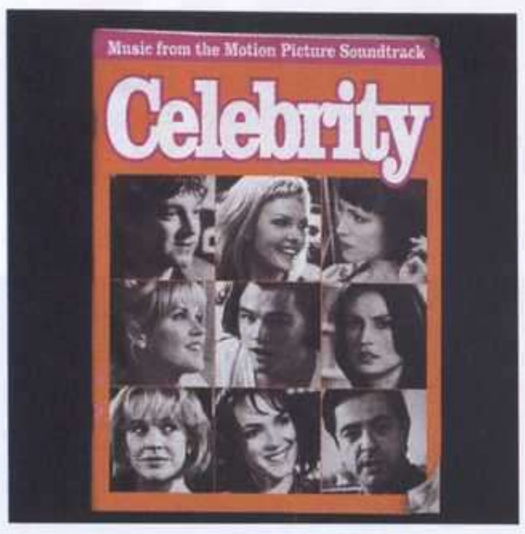
TRAS EL CRISTAL

Banda de la última Palma de Oro del Festival de Cannes, una música de espíritu tan enigmático y expresividad tan cristalina como el film de Theo Angelopoulus. A conocer.

P.G.M.

ELENI KARAINDROU: Eternity and a Day. B.S.O. de la película de Theo Angelopoulos.

ECM, 4651252 • 46'37" • DDD
Nuevos Medios ★★★ A S



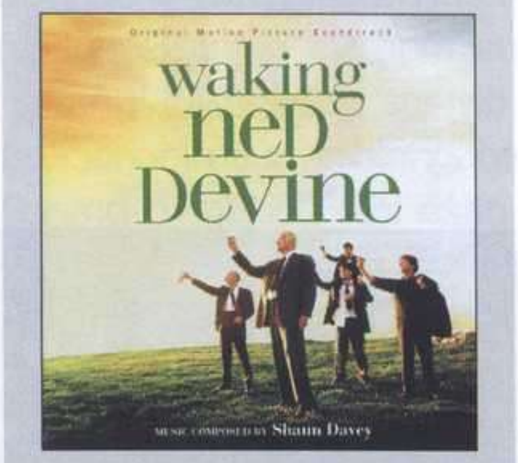
MADE IN ALLEN

Como en todas las películas de Woody Allen, esta banda sonora para "Celebrity" no está firmada por ningún autor en concreto, sino que se compone de una selección de conocidos standars provenientes del musical, el jazz más tradicional y demás fuentes de música norteamericana tan al gusto del autor de "Annie Hall". La película, que sorprendentemente (y sin venir a cuento, por cierto) se inicia y concluye con el comienzo de la *Quinta Sinfonía* de Beethoven (?) (música no incluida en este disco), nos regala como fondos musicales piezas realmente sublimes como el "Lullaby of Birdland" de George Shearing, interpretado por Erroll Garner –apenas perceptible en el film pues suena de hilo musical de un bar de copas–, o el archiconocido y chispeante "I Got Rhythm" de Gershwin en manos de Teddy Wilson. El disco, raquítico en su duración, es una selección de Woody Allen para quien quiera rememorar esta desigual aunque brillante película.

R.M.

"CELEBRITY". B.S.O. de la película de Woody Allen.

Milan, 74321640712 • 34'47" • ADD
BMG Ent. Spain ★★★★ A



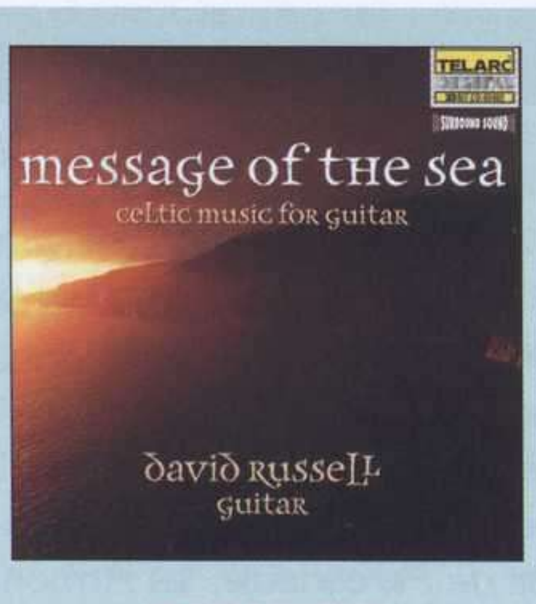
MÁS FUSIÓN

Música irlandesa edulcorada con orquestaciones y efectos acústicos al uso en la música cinematográfica para la película "Despertando a Ned". Un trabajo notable y generoso.

R.M.

"WAKING NED DEVINE". B.S.O. de Shaun Davey para la película de Kirk Jones.

Decca, 4609392 • 62'11" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★ A



DISTINTO Y SALUDABLE

Este disco podría encuadrarse dentro de esos productos que ocasionalmente los grandes artistas desarrollan de forma paralela al "mundo clásico", bien como estrategia comercial que les permita acercarse a públicos más amplios que los propios habituales o bien por propia apetencia personal. *Message of the sea* sería en este caso un equivalente a los discos de canciones napolitanas grabadas por un divo de la ópera o a un programa de tangos interpretado por un pianista genial. Y, como ocurre en alguno de estos casos, el resultado, lejos de adoptar la categoría de subproducto, acaba suponiendo un estupendo revulsivo en la adormecida vida editorial discográfica.

El gran guitarrista David Russell, muy vinculado a España pero escocés de nacimiento, nos propone un estupendo recital en el que aúna música tradicional celta con partituras que bajo el epígrafe irlandés o escocés pertenecen al repertorio clásico: es el caso de la fresca *Fantasy on a Scottish Air* de nuestro Fernando Sor o las algo más banales *Tres piezas irlandesas* del italiano Maurio Giuliani, eso sí, traducidas por Russell con absoluta destreza instrumental y conocimiento estilístico.

Pero son precisamente las músicas tradicionales, en su mayor parte arreglos del propio Russell, las que adquieren rasgos de genialidad. Dobles gigas irlandesas de alucinante vitalidad que adquieren un idiomatismo instrumental que solo puede entenderse con los recursos técnicos del maestro escocés (increíbles los giros y ornamentaciones a imitación del arpa céltica) y emotivas baladas escocesas cantadas con indescriptible emotividad.

P.G.B.

"MESSAGE OF THE SEA". Música celta para guitarra. David Russell, guitarra.

Telarc, CD-80492 • 69'5" • DDD
Antar Producciones ★★★★ A R

A DESCUBRIR

Títulos señeros de la revista española *(Doña Mariquita de mi corazón, ¡Róbame esta noche!, Ladronas de amor, Luna de miel en El Cairo,* etc.) que seguro servirán a muchos de nuestros lectores para "desengrasar". A mi juicio, a veces aquí hay mucha más música de la que parece, y mejor de la de otros lugares más ortodoxos de la música seria... A descubrirla sin prejuzgar el género, pasando un buen rato.

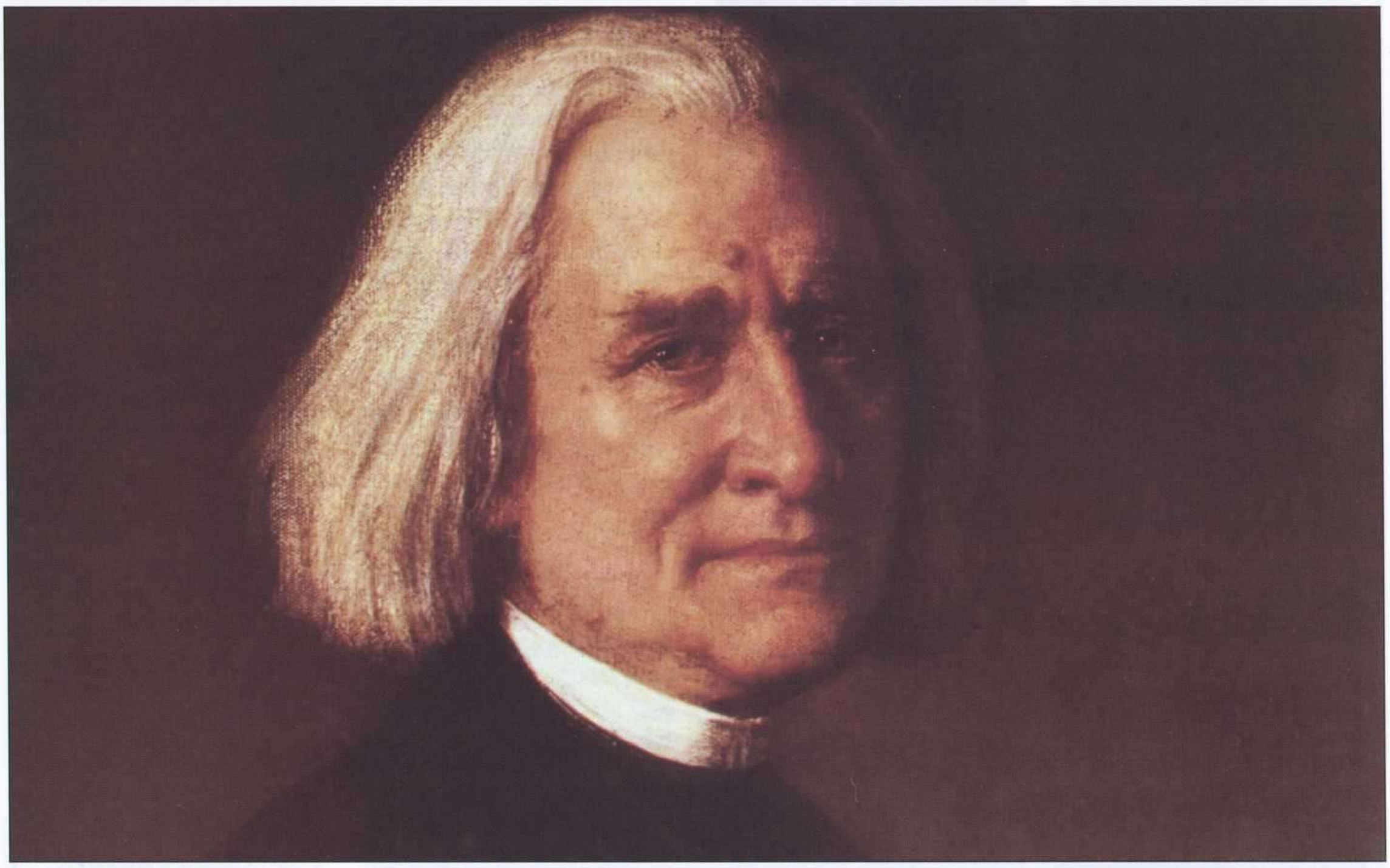
P.G.M.

LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA. Volúmenes 1-3. Varios intérpretes.

Sonifolk, 20119, 20120, 20122 • 151'5" • ADD
Sonifolk A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El último piano romántico



Gonzalo Pérez Chamorro

Con el estreno de *Tristán,* igual que con la obra en sí, se había dado un salto demasiado grande, quizá temerario, hacia un mundo nuevo y todavía no conquistado. Habíamos dejado atrás inmensas lagunas e infranqueables precipicios". Con estas certeras y sinceras palabras, el propio Richard Wagner aclaraba la trascendencia que supuso para el romanticismo la aparición de *Tristán e Isolda.* Si en palabras de Neruda pudiésemos expresar las consecuencias, sería algo parecido a ésto: *"Tristán* entró en el romanticismo echando la puerta abajo". Vemos pues que hay un antes y un después en el romanticismo.

Hay un momento de especial riqueza en la música romántica: sus últimas creaciones, difíciles de situar temporalmente, pues tanto Brahms como Rachmaninov entran dentro del lote. Es un estilo que agrupa en torno a él compositores que abarcan distintas épocas en las que la música se vio inmersa en profundos cambios.

Los primeros en ser los últimos

Si hemos hablado de la importancia de *Tristán,* otro aspecto fundamental para entender la evolución del último piano romántico es el propio piano romántico. Desde las precursoras obras de Beethoven, dejándonos llevar por la pureza de Schubert y Mendelssohn, hasta las ejemplares de Chopin y Schumann (sus *Bunte Blätter* podrían ser perfectamente incorporables), los dos principales autores románticos que manifiestan una creatividad deslumbrante en el ocaso del romanticismo son Johannes Brahms (1833-1897) y Franz Liszt (1811-1886).

Toda la vida de Liszt fue constantemente pianística. Algunas de sus obras, postergadas y eclipsadas por otras más superficiales y vistosas, son ejemplos de una madurez pianística sobresaliente. Los *Años de Peregrinaje,* las *Armonías Poéticas y religiosas* o la *Sonata en Si menor* descubren todo el genio que se nos ha querido ocultar con músicas de menor envergadura. Tal vez Liszt sea el que más ha ganado con el paso del tiempo (otro gran beneficiado es Schubert). Sus obras finales (podemos comenzar a fecharlas tempranamente en 1862, con las *Variaciones "Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen",* hasta la *Bagatela sin tonalidad,* de 1885) están repletas de hallazgos armónicos *(Nubes grises,* de 1881) y constantes referencias a la muerte *(La lúgubre góndola,* 1882 y 1885, en sus dos versiones; *Csárdás macabre,* 1882; *Trauervorspiel und Trauermarsch,* 1885; etc.).

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Otros representantes

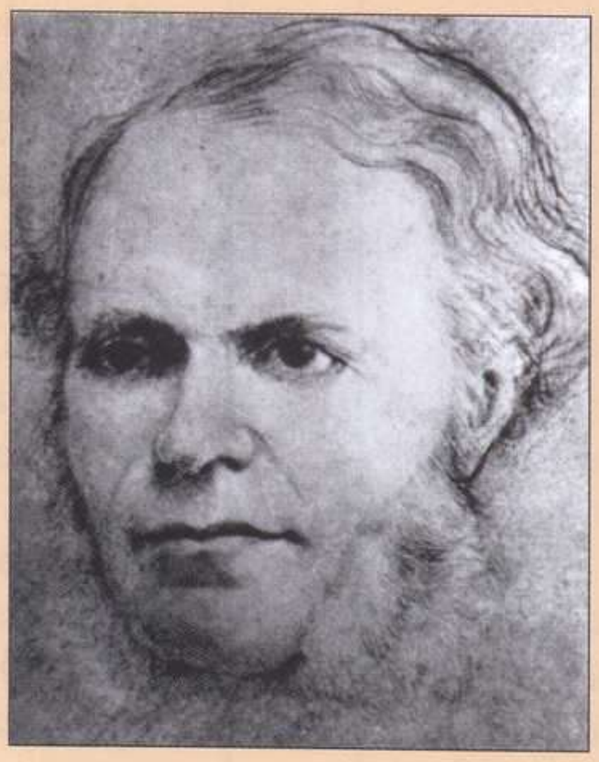
Todavía dentro del último romanticismo, sin adentrarnos en el "post" (que ahora veremos) César Franck (1822-1890) escribe una no muy amplia, pero sí genial obra pianística. Una breve e intensa producción que estalla en el belicoso *Prélude, Choral et Fugue* (1884), "combate de sombra y luz". Menos conocido, no por ello inferior al *Prélude...,* es el sereno y resignado *Prélude, Aria et Final* (1886-7), de nuevo un tríptico pianístico marcado por una cierta inestabilidad tonal (el último Liszt) y aspereza en los cromatismos (*Tristán* de Wagner). Es una década (1880), iluminada para Franck, en la que crea su decena de obras maestras.

Viviendo en los sentimientos nacionalistas, Mussorgsky, Rimsky-Korsakov, Borodin, Balakirev, Cui, Smetana y Grieg, unos más y otros menos, se acercan a la intimidad del último romanticismo. Los *Cuadros de una exposición,* cima expresiva del piano del siglo XIX o breves páginas como *Una lágrima* (1880), muy cercana ésta al Liszt postrero, hacen que el piano de Mussorgsky sea referencial. Otro tanto sucede con las íntimas obras de Grieg. Sus *Piezas Líricas* (1867-1901), meditativas e inspiradísimas, constituyen un piano imprescindible. Otras, como la *Balada op. 24* (1875), muy franckiana, lo afirman como un sólido creador. Tchaikovsky sólo deja en breves páginas sus incursiones en el último romanticismo.

Menos afortunados, por producción o fines, son los pianos de Bizet, Wagner (hubiésemos deseado una mayor aportación de éstos), Alkan, A. Rubinstein, Chabrier (sí son destacables sus *Pièces Pittoresques,* 1881) Bruch, Lalo, Chausson y una larga lista de compositores principalmente activos en la segunda mitad del siglo XIX.

Más allá del siglo

Entrados en el siglo XX, como continuador del piano romántico una figura destaca por encima del resto, Sergei Rachmaninov (1873-1943). Su amplia producción pianística está impregnada de un alto voltaje emocional. *Los Preludios* (1903, 1910), los *Estudios Tableaux* (1911, 1916-7), la *Segunda Sonata* (1913, rev. en 1931) o las



Variaciones Corelli (1932) tienen puesta la mirada en el pasado. Su dificultad técnica es equiparable a su hechizo apasionado y romántico. Rachmaninov no fue el único ejemplo en una Rusia muy pianística. En sus primeras obras, Scriabin aún prolongaba un romanticismo pianístico casi extinguido. Son sólo sus obras anteriores a la ensoñadora *Cuarta Sonata,* como la *Fantasía op. 28* (1900), las que aún contienen en dosis temporales un estilo que comenzaba a ser absorbido por los nuevos visitantes musicales.

Algunos postrománticos, como R. Strauss, aún tenían sangre del último romanticismo, cuando componen tempranas obras pianísticas: *Klavierstücke op. 3,* etc. (1880-84), Glazunov, presionado por la fuerte dependencia pianística que Rusia tendría en el siglo XX, compone al inicio del siglo dos *Sonatas* precoces, augurando un siglo pianístico enorme para la hambrienta madre Rusia, que, a falta de pan, alimentaba a sus hijos con corcheas. En Francia, muy acogedora con los músicos, destacan Saint-Saëns (sus diversos libros de *Estudios* contienen la esencia del romanticismo final) y sobre todo Fauré, autor de una importante obra pianística, a caballo entre el impresionismo y el postromanticismo, con dedicación exclusiva a las formas breves y sin desarrollos extensos, lo que propiciaría una afinidad con el universo de los últimos románticos *(Preludios, Barcarolas, Nocturnos,* etc.).

Siendo nacionalistas, Stenhammar y Sibelius crearon una música bellísima, nostálgica de épocas pasadas y de fuerte carácter escandinavo.

Nuestro Granados no pudo tampoco escapar de las atrayentes atmósferas románticas. Las *Escenas románticas* contienen un ramillete de admirados compositores del romanticismo.

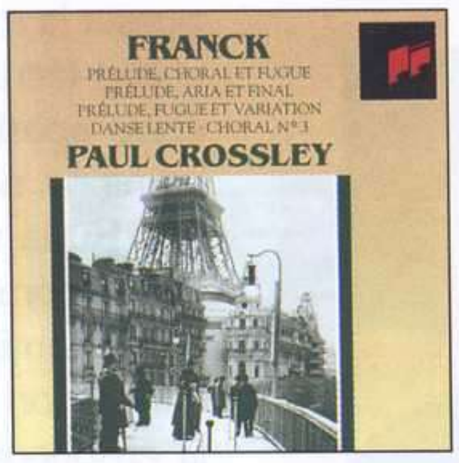
Herencias

Es obligado citar dónde encontramos la herencia del último romanticismo. Qué me dicen de las sonoridades de la *Sonata* de Berg, de gran parte de las bras de Busoni y Enesco o de la prodigiosa música pianística *(Sendero, En la Niebla, Sonata,* etc.) del prodigioso Janacek. El último piano romántico se extiende más allá de un cuarto de siglo, es más bien un cuarto de música.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Sala de Audición
Discos

FRANCK: Prélude, fugue et variation op. 18. Prélude, choral et fugue. Danse lente. Prélude, aria et final. Choral núm. 3. Paul Crossley, piano. Sony, SK 58914. DDD



Esta columna bien podría ser una declaración reivindicativa de una música que pide a gritos ocupar el lugar que se merece. Sin desmerecer los trabajos discográficos hasta la fecha, resulta decepcionante hablar de la música de Franck sin citar a los pianistas más grandes (imagínense hoy a Zimerman, Lupu, Leonskaja, Barenboim, etc. o ayer a Gilels, Michelangeli, Arrau, etc.). Sólo algunos (Richter, Kissin, Rubinstein, etc.) se han pronunciado, casi siempre con el *Prélude, Choral et Fugue.*

Qué ocurre con esta música. ¿No vende, no luce, no atrae...? Es una música a la altura de la mejor, con ¡claro! todos los inconvenientes que ésto conlleva (patinazos y tiempo perdido). Pocos han sido los pianistas (ninguno de entre los grandes...) que han grabado un monográfico Franck. Aldo Ciccolini despertó las partituras (EMI). Les siguieron, con acierto y no hace mucho, los estupendos Paul Crossley y Stephen Hough (Hyperion). A la hora de decidirme por uno de éstos, escogí a Crossley, tal vez porque el disco de Hough no incluía la organística *Prélude, Fugue et Variation* y sí la juvenil y poco valiosa *Grand Caprice.*

Crossley afronta las obras de Franck con una riqueza polifónica y una variedad dinámica muy atenta. Partiendo de ahí, en el *Prélude, Choral et Fugue* obtiene resultados más organísticos que pianísticos, concentrando las fuerzas en un Choral de inusitada belleza. La otra gran obra pianística es el *Prélude, Aria et Final.* Es una lástima que los excelentes *Prélude, Choral et Fugue* que han dejado Richter y Kissin, se hayan quedado sólo en eso, sin introducirse todavía (el segundo) en esta otra joya. Crossley tensa el Prélude, arriesgando con la difícil sonoridad y exprimiendo toda la belleza de unas líneas melódicas excelsas, nada resignadas, por otra parte. El *Final* es estupendo, pero aquí prefiero la clarividencia de Hough, más lisztiano y convincente.

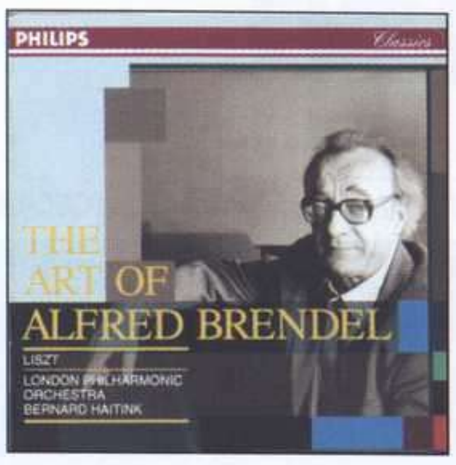
Completan el disco la bellísima *Danse lente* y los organísticos *Prélude, Fugue et Variation op. 18* (trans. por Harold Bauer) y el *Choral núm. 3* (trans. por el propio Crossley). En ambas obras se echa en falta el instrumento original y, si aunque seduzca y mucho en ambas, Marie-Claire Alain (Erato) ya dejó bien claras las cosas.

BRAHMS: Fantasías op. 116. Tres Intermezzi op. 117. Piezas opp. 118 y 119 (+Piezas op. 76. Dos Rapsodias op. 79 y Scherzo op. 4). Idil Biret. Naxos, 8550353-4. 2 CDs. DDD

Rodeado de maravillosos clarinetes *(Quinteto op. 115* y *Dos Sonatas op. 120),* el testamento pianístico de Brahms es como una promesa a medio cumplir. Sólo algunos pianistas se han pronunciado sobre estas breves y penetrantes (también en cierto modo incomprendidas) obras finales del hamburgués. Lo peor es que los que deberían dar su visión no lo han hecho. ¿Qué pasó con Arrau, un brahmsiano genial, que no dejó testimonios de este Brahms? No quiero pensar que habría hecho con una música que parecía escrita para él. ¿Y Zimerman?, ¿y Barenboim? Sus versiones de las *Sonatas* (el polaco) y de gran parte de la obra (el argentino) son aclaradoras, pero estos opus últimos, ¿qué tienen para ser ignorados?

No obstante, son muchos y buenos los pianistas que se han acercado a estas músicas. O bien interpretando un ciclo u obras sueltas, pocos han afrontado en el disco las cuatro colecciones. Katchen (Decca), Ciccolini (EMI), Kempff (D.G.), Oppitz (RCA), Bonatta (Auvidis), Grimaud (Erato) o Biret (Naxos) son algunos de los que integralmente han preservado para el disco estas colecciones. Es muy convincente la interpretación de Katchen, un brahmsiano legendario. Pero aún lo es más, tanto por resultados como por la sorpresa de quien viene, la de Idil Biret. Naxos tenía con esta pianista un as en la manga. Dueña de un sonido poderoso y penetrante, a la vez que dulce e imaginativo, la turca despierta toda la emoción con inteligencia, conociendo los puntos claves de unas piezas nada fáciles de traducir (de cada ciclo escoge un momento, como un vértice, para recalar la máxima intensidad, entendiéndolas como una sucesión, no como piececitas indepedientes). Es inevitable citar los geniales acercamientos de Lupu (no la *op. 116),* Kissin y Gilels (ambos sólo la *op. 116).* Muy estimables Pogorelich *(op. 117)* y Ax (no la *op. 117).* Sólo en determinados *intermezzi* (por llamarlos de algún modo) Richter, Rubinstein y Perahia asombraron sobre el blanco y negro (acaba de editarse un espléndido cedé en Ensayo con tres de éstos ciclos por Achúcarro que todavía no he podido escuchar). Conclusión: música de una modernidad aplastante. Háganse con la integral de Biret: economía y placer. Unos doce euros.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



LISZT: Obras pianísticas de última época (+los 2 Conciertos, obras pianísticas, etc.). Alfred Brendel, piano. Philips, 4469242. ADD/DDD. 5 CDs

No hace mucho, viendo un documental de Brendel en televisión acerca de las *Sonatas* de Beethoven, me llamó la atención un curioso detalle. Entre varias de las fotos que habitaban la habitación de estudio de Brendel, sobresalían varios retratos de Liszt. El húngaro ha sido uno de los pilares en la carrera del pianista (además de excelente comentarista y articulista musical) moravo. Y eso que Brendel ha frecuentado todo el repertorio importante (con excepciones). Su Liszt es de una riqueza sonora brillante, a veces casi presente. Su entendimiento con la música de Liszt ha dado sus mejores frutos en las obras finales, que son las menos frescas y las más complejas de hincar el diente.

Nos vamos a centrar sólo en las obras finales, excluyendo la mucha música de esta caja. Brendel no tiene la grandiosidad del sonido de Barenboim (increíble su *Suiza),* de ahí que para estas música su enfoque sea certero, intelectural y, a veces, hasta contundente. Pero si hay algo que sorprende es la capacidad de introspección. *Csárdás macabre* (obsesivamente tenebroso), *Schlafos! Frage und Antwort* (demoledor y técnicamente arrollador), *Unstern-Sinistre* (compite seriamente con Pollini), *Valse oubliée* (coquetea irónicamente con la música de salón), las *Variaciones "Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen"* (difícilmente mejorables, con un sonido que llena hasta el último agujero) o los fragmentos del *Tercer Año de Peregrinaje* (el menos "turístico"), son sólo algunos ejemplos de solidez, creatividad y genialidad del pianista de las gafas gruesas.

Pero no sólo es Brendel. Por poner algunos ejemplos, el Liszt final de Zimerman (¡sólo tres obras!) es excelso, único. Como el de Pollini, altamente relacionado con Schonberg y demás clásicos (de este siglo) y Hough. No olvidar las breves incursiones de Arrau y Richter. Esperemos que Kissin se pronuncie en breve (su altamente sugestivo y moderno *Chasee-neige* promete alucinantes resultados). A veces no hay que ser muy mayor para estas músicas.

Si quieren la música final de Liszt y no quieren toda la caja de Brendel, pueden hacerse con discos monográficos en los sellos Op. 111 (Pochtar), Hyperion (el incansable Howard) y Auvidis (Bonatta). Claro, que con resultados artísticos nada brendelianos.

RACHMANINOV: 24 Preludios. Sonata núm. 2. Vladimir Ashkenazy, piano. Decca, 4438412. 2 CDs ADD.

Con la misma fuerza que un árbol se agarra a la tierra, la música de Rachmaninov se aferra a un romanticismo por muchos pasado, que en su última obra pianística, las *Variaciones Corelli* (1932), muestra las profundas convicciones del autor. Pero este no es el romanticismo de Liszt. Necesita un enfoque distinto, más moderno. La música pianística de Rachmaninov es de una enorme fuerza y poder sugestivo. En este siglo ha habido pianistas muy dotados para este repertorio. Veamos, desde el propio Rachmaninov hasta nuestros días, con Kissin y Lugansky, pasando por los clásicos, como Horowitz, Gilels, Richter, etc., sin olvidarnos de los intermedios como Gavrilov, Weissenberg o Ashkenazy. Este último ha sido y es una de las referencias cuando hablamos de Rachmaninov (no sólo el pianístico: Ashkenazy ha dirigido maravillosamente la música orquestal del ruso).

El doble que he escogido incluye los dos libros de *Preludios,* más el famosísimo *Op. 3 núm. 2* (en versión referencial) y la *Sonata núm. 2* (en su edición original de 1913). Ashkenazy luce su sonido bellísimo, escuchando todas y cada una de las notas (a veces su desgranamiento parece algo artificial). Tiene aciertos indudables, como los *Preludios op. 23 núm. 1, Op. 32 núms. 4 y 13,* difícilmente superables. No convence en el demoledor *Op. 23 núm. 5,* donde Gavrilov (EMI) está intratable. Para los Preludios, si quieren una alternativa a Ashkenazy, las versiones completas de Biret (Naxos) y un joven Weissenberg (RCA), o las secciones de Gavrilov (EMI) y Richter (Olympia, inencontrable).

Para la *Sonata,* Ashkenazy escoge la edición original de 1913 (sería revisada en 1931). Su lectura es muy apasionada y reluce por la sonoridad, transparente y dosificada en la intensidad. Me atrae mucho esta visión, pero más me seduciría si Ashkenazy hubiese tenido bien en interpretar la versión revisada, más ordenada (no menos apasionada y loca) y lógica, controlando las emociones hasta el intensísimo Allegro molto final. Otras opciones para la Sonata (versión 1931) corresponden a Biret (Naxos) o Eresco (Le Chant du Monde). Otros Rachmaninov recomendables: *Variaciones Corelli* (ver disco de Pletnev en sección discográfica), *6 Momentos Musicales* (Biret y Gavrilov) o los *Estudios Tableaux* (Biret y Ashkenazy).

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Óperas

29 y 31 de mayo de 1999. 20:00 horas

El barbero de Sevilla (ROSSINI)

MARÍA JOSÉ MORENO, MANUEL LANZA, CARLOS CHAUSSON, ROCKWELL BLAKE, ANATOLI KOTSCHERGA, MARINA RODRÍGUEZ-CUSI.

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA y CORO DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA
Dirección musical: **ALBERTO ZEDDA**
Dirección de escena: **JOSÉ LUIS CASTRO**
Escenografía y vestuario: **CARMEN LAFFÓN**

PRODUCCIÓN: TEATRO DE LA MAESTRANZA DE SEVILLA

TEATRO NACIONAL DE LA ÓPERA (LA CORUÑA)

30 de mayo de 1999. 20:00 horas

La finta semplice (MOZART)

OLGA PASLECZNIK, JERZY KNETIG, ADAM KRUSZEWSKI, LESZEK SWIDZINSKI, MIROSLAWA TUKALSKA, DANUTA HAJDUK, ANDREJ KLIMCZAK.

ORQUESTA Y CORO DE LA ÓPERA DE CÁMARA DE VARSOVIA
Dirección musical: **ZBIGNIEW GRACA**

PRODUCCIÓN: ÓPERA DE CÁMARA DE VARSOVIA

TEATRO ROSALÍA CASTRO

18 y 20 de junio de 1999 . 20:00 horas

Così fan tutte (MOZART)

MARÍA BAYO, LILIANA NIKITEANU, RAÚL GIMÉNEZ, PIETRO SPAGNOLI, GWENDOLYN BRADLEY y GIOVANNI FURLANETTO.

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA y CORO DEL FESTIVAL MOZART DE LA CORUÑA
Dirección musical: **VÍCTOR PABLO PÉREZ**
Dirección de escena y escenografía: **JONATHAN MILLER**

PRODUCCIÓN: TEATRO COMUNALE FIORENTINO (MAGGIO MUSICALE FIORENTINO)

TEATRO NACIONAL DE LA ÓPERA (LA CORUÑA)

26 de junio de 1999. 20:00 horas

Idomeneo Re di Creta (MOZART)

Versión de concierto

RAÚL GIMÉNEZ, HILLEVI MARTINPELTO, DIANA MONTAGUE, ISABEL REY, FRANCESC GARRIGOSA, EMILIO SÁNCHEZ, MARIO LUPERI.

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA
COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA
Dirección musical: **JESÚS LÓPEZ COBOS**

TEATRO NACIONAL DE LA ÓPERA (LA CORUÑA)

Ilustraciones de fondo: Filippo Juvarra. (detalle). Dibujos a tinta negra sobre papel, h. 1704-1713. Madrid, Biblioteca Nacional

DISEÑO: S. ALBCÓ & B. G. RIAZA

Conciertos

5 de junio de 1999. 20:30 horas

Orquesta Sinfónica de Galicia
Guenadi Rojdestvenski, director

VICTORIA POSTNIKOVA, PIANO
ANN MURRAY, MEZZOSOPRANO

Obras de W. A. MOZART

TEATRO ROSALÍA CASTRO

6 de junio de 1999. 12:00 horas

Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Galicia
Massimo Spadano, concertino-director

MASSIMO SPADANO, VIOLÍN
VICENTE ALBEROLA, CLARINETE

Obras de W. A. MOZART

TEATRO ROSALÍA CASTRO

6 de junio de 1999. 20:30 horas

The Academy of Ancient Music
Christopher Hogwood, director

ROBERT LEVIN, FORTEPIANO

Obras de W. A. MOZART

TEATRO ROSALÍA CASTRO

8 de junio de 1999. 20:30 horas

The Academy of Ancient Music
Andrew Manze, director

FRANK DE BRUINE, OBOE

Obras de W. A. MOZART y L. A. LEBRUN

TEATRO ROSALÍA CASTRO

13 de junio de 1999. 20:30 horas

English Chamber Orchestra
Maxim Vengerov, director-violín

Obras de J. S. BACH, W. A. MOZART y F. SCHUBERT

TEATRO ROSALÍA CASTRO

21 de junio de 1999. 20:30 horas

Staatskapelle Dresden
Sir Colin Davis, director

Obras de W. A. MOZART y F. SCHUBERT

TEATRO NACIONAL DE LA ÓPERA (LA CORUÑA)

27 de junio de 1999. 20:30 horas

Le Concert des Nations
Jordi Savall, director

Obras de J. P. RAMEAU, W. A. MOZART y F. J. HAYDN

TEATRO ROSALÍA CASTRO

Recitales y Música de Cámara

10 de junio de 1999. 21:00 horas

The Lindsays

Obras de F. J. HAYDN y W. A. MOZART

IGLESIA COLEGIATA DE SANTA MARÍA DEL CAMPO

11 de junio de 1999. 20:30 horas

Rudolf Buchbinder, piano

Obras de F. J. HAYDN, W. A. MOZART y L. van BEETHOVEN

TEATRO ROSALÍA CASTRO

12 de junio de 1999. 20:30 horas

The Lindsays
Rudolf Buchbinder, piano

Obras de W. A. MOZART y R. SCHUMANN

TEATRO ROSALÍA CASTRO

13 de junio de 1999. 12:00 horas

Charlotte Margiono, soprano
Margiono String Quartet

Arias de ópera de Pergolesi, Durante, Carissimi, Legrenzi, Giordani, Caldara, Haydn y Mozart

TEATRO ROSALÍA CASTRO

19 de junio de 1999. 20:30 horas

Ann Murray, mezzosoprano
Graham Johnson, piano

Lieder de Schubert y Schumann
Arias de ópera de Caldara, Lotti, Gluck, Haendel, Mayr y Mozart

TEATRO ROSALÍA CASTRO

20 de junio de 1999. 12:00 horas

Zarabanda
Álvaro Marías, flauta

Obras de F. J. HAYDN y W. A. MOZART

IGLESIA COLEGIATA DE SANTA MARÍA DEL CAMPO

25 de junio de 1999. 21:00 horas

Cuarteto Melos

Obras de W. A. MOZART, F. SCHUBERT y F. J. HAYDN

IGLESIA COLEGIATA DE SANTA MARÍA DEL CAMPO

27 de junio de 1999. 12:00 horas

Cuarteto Melos
Rosa Torres Pardo, piano

Obras de W. A. MOZART y J. BRAHMS

TEATRO ROSALÍA CASTRO

PROGRAMACIÓN SUSCEPTIBLE DE MODIFICACIÓN.

TELÉFONOS DE INTERÉS :

LLAMADAS EL DÍA ANTERIOR AL CONCIERTO Y MISMO DÍA.
Teatro Nacional de la Ópera: 981 14 04 04
Teatro Rosalía Castro: 981 22 47 75

VENTA DE ENTRADAS PARA EL TEATRO NACIONAL DE LA ÓPERA. (LLAMADAS DESDE EL DÍA 4 DE MAYO).
Caixa Galicia 902 12 13 14

INFORMACIÓN SOBRE RESERVA DE ENTRADAS Y HOTELES.
981 25 20 21

1999 FESTIVAL MOZART LA CORUÑA

Glorieta de América, 3
15004 La Coruña
Tfno.: 981 252 021
Fax: 981 277 499
E-mail: osg@lcg.servicom.es

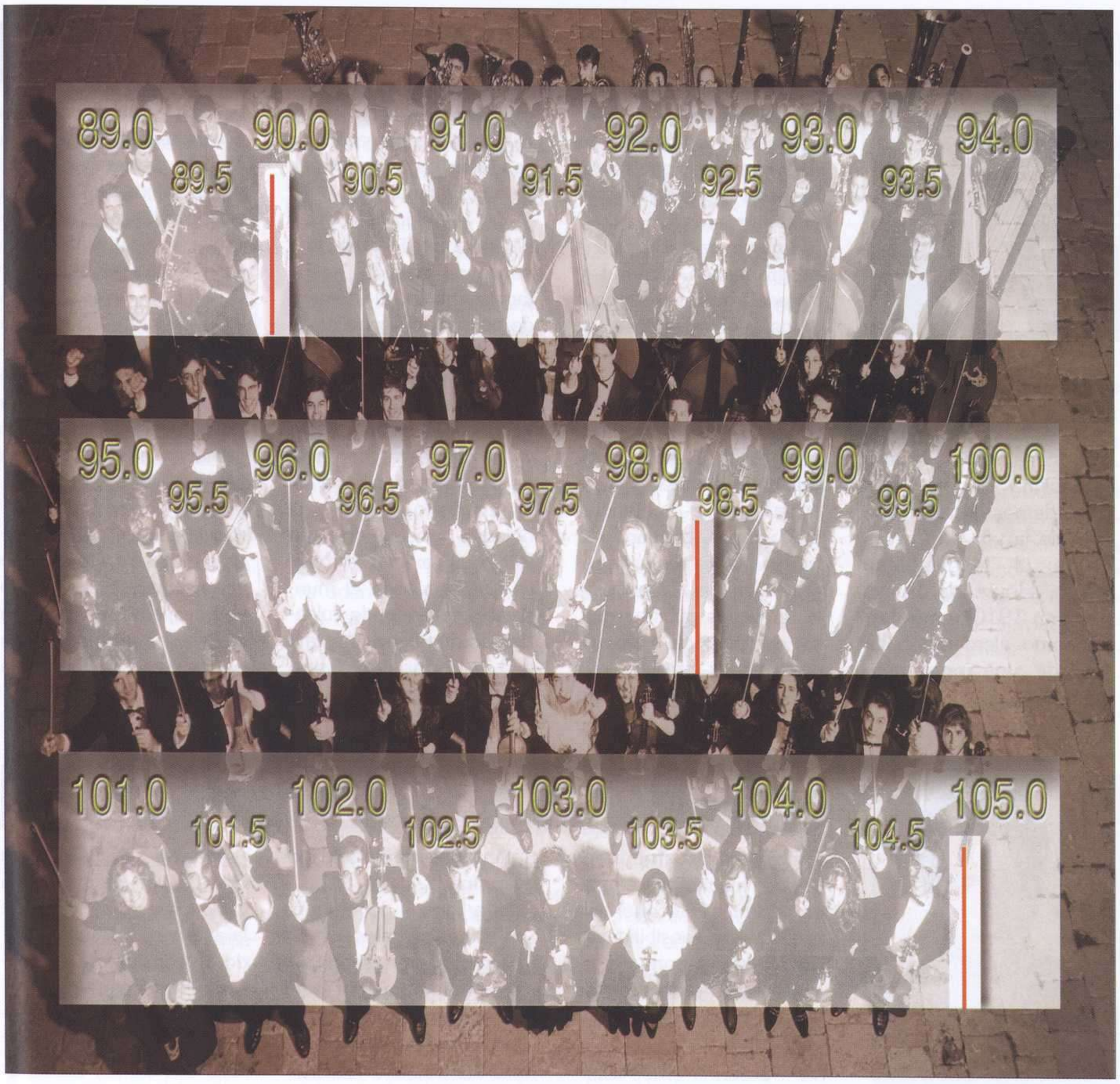
29 de mayo al 27 de junio

Ayuntamiento de La Coruña
Concello de A Coruña

CONSORCIO PARA LA PROMOCION DE LA MUSICA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Música y Radio



Para desarrollar un tema como el que RITMO ha propuesto en esta ocasión, la revista ha recurrido a las dos grandes alternativas radiofónicas para la música clásica en Madrid, lugar donde se encuentra la redacción de la publicación. Naturalmente nos referimos a Radio Nacional de España y Antena 3. Por eso cinco de los seis invitados realizan algún tipo de trabajo (empezando por la propia dirección del medio) en Radio Clásica y Sinfo Radio. El sexto invitado, que desarrolla su labor profesional en otra emisora de radio del grupo de empresas de RNE, ha aportado una opinión más genérica, y por ello más distanciada, aun perteneciendo al mismo medio. En general, en sus trabajos han surgido de nuevo las grandes cuestiones, quizá en algunos casos más o menos pendientes: difundir la música clásica de forma entretenida, tratamiento de los aspectos culturales, informativos y formativos del medio, distinción de tal tratamiento según la titularidad de las emisoras (públicas o privadas), etc. Esta sección, lo diremos una vez más, no pretende resolver nada; sólo dedicar unos minutos a reflexionar acerca de alguna cuestión musical concreta: en este sentido, una vez más las opiniones de nuestros invitados han sido clarificadoras.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jorge de Antón

director de Sinfo Radio, de Antena 3

Desde el nacimiento de la radio la emisión de música clásica aparece como una constante. Primero de forma experimental (recordemos la retransmisión de la voz de Caruso desde el Metropolitan Opera House de Nueva York en 1910) y más tarde como elemento habitual de una programación, bien desde determinados escenarios o bien desde los propios estudios de las emisoras que contaban con orquestas y conjuntos propios.

Lo que era parte de una programación general y variada terminó, en pocos casos, convirtiéndose en su objetivo principal y tema único. La mayoría de las emisoras fueron abandonando este campo en favor de otros estilos musicales más populares en la búsqueda de audiencias mayoritarias, quedando la música clásica reducida casi en exclusiva al ámbito de las emisoras públicas que, sin competencia y apoyadas por los presupuestos estatales, han logrado mantener este gran legado cultural de la humanidad y satisfacer en buena medida a sus adeptos.

En los últimos años y debido a inteligentes campañas de difusión, se ha incrementado el número de oyentes potenciales de este tipo de música; un público que siente curiosidad e interés pero a la vez miedo de acercarse a ella y que "necesita" una ayuda para aproximarse a este repertorio. Y ese es el objetivo principal de Sinfo Radio, aproximar la música clásica a todo el mundo. No se pretende vulgarizar lo que tiene una calidad intrínseca, sino acercar la música clásica a la gran masa de oyentes potenciales de una forma variada y atractiva, y poner lo mejor de la música de todos los tiempos al alcance de todas las personas. No hay por qué hacer sinónimo "rigor" con "aburrimiento". Y por la respuesta que hemos tenido en estos casi cinco años de existencia, hemos podido comprobar que gracias a la Radio y a una programación coherente, muchas personas que sentían la música clásica lejana o ajena, han terminado enamorándose. La Radio como medio de difusión masiva ha despertado la pasión por una música considerada "elitista". ■

Javier Bezos

realizador de "Las Novedades" en Sinfo Radio, de A3

Para mí la radio fue muy importante. Y más en concreto lo que entonces se llamaba el Segundo Programa de RNE. Era la época del vinilo –felizmente pasada– y la radio ofrecía la posibilidad de escuchar mucha música con un sonido que a menudo era mejor que el de un desgastado microsurco. Me imagino que la radio también es muy importante para mucha gente, gracias a su fácil y económico acceso, sus posibilidades divulgativas y porque permite "asistir" a conciertos en cualquier parte de Europa.

Hoy la oferta ha aumentado con Sinfo Radio, en la que el espíritu de divulgación prima sobre otras consideraciones y que también participa del espíritu de los conciertos populares, tan frecuentes el siglo pasado, en los que se interpretaban piezas conocidas y que a veces se aprovechaban para dar a conocer algún movimiento de, por ejemplo, una sinfonía que todavía no había sido terminada.

La llegada de las transmisiones digitales –ya disponibles por satélite y próximamente por emisiones terrenales o Internet– proporciona una oferta de radios y televisiones dedicadas a música clásica como nunca se pudo imaginar, y con toda seguridad aumentará todavía más en un futuro. Para los que hacemos radio, eso nos exige más, si cabe: para los potenciales oyentes, tal variedad y con un sonido dificilmente superable proporciona la posibilidad de elegir prácticamente lo que se desee.

Resulta paradójico que esta mayor oferta pueda conducir a un aumento de la audiencia, incluso cuando se consideran las emisoras por separado.

Por un lado, están aquellos que quieren conocer música y adentrarse en este mundo paso a paso; por otro, están aquellos que ya han superado esa etapa –gracias a una emisora o programa de orientación popular, o por otros factores personales– y ya buscan algo más serio.

De esta forma contribuimos todos a nuestro propósito fundamental: acercar la música clásica al mayor número posible de personas. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Eugenia Camón

crítico musical y locutora de Sinfo Radio, de A3

A pesar de la durísima competencia que la radio ha encontrado en otros "mass media" durante las últimas décadas, no cabe duda de que sigue constituyendo el medio reconocido como el más cercano para la audiencia. Quizá por su especial naturaleza, por su capacidad para ser inmediata y para permitir una comunicación tan posible y continuada con el oyente, la radio ha sobrevivido con orgullo a la vorágine de un mundo absolutamente interconectado. Y también, por esta razón, se trata de un medio ideal para ponerse al servicio de la transmisión del lenguaje más universal que el ser humano conoce: la música. Esta tarea no es nada fácil, sobre todo cuando el mensaje musical que manejamos a través de las ondas es el más desconocido, incluso el más temido por cuanto que requiere no sólo de un cierto conocimiento previo, sino también de una actitud abierta a la asimilación tanto sentimental como intelectual. Es el mensaje de la música clásica.

Crear una inicial curiosidad y dar a conocer primero lo más popular, para adentrarse después en los caminos más recónditos o complejos de la composición musical ha sido el reto emprendido y ganado con creces por Sinfo Radio. La fórmula –perfecta, a mi juicio– ha sido crear una programación al alcance y disposición de todos, en la que se conjunga la emisión de fragmentos de partituras que recorren el vasto universo de la historia de la música, así como de obras completas y espacios dedicados a géneros diversos, como la música antigua, la coral o la ópera. Todo ello completado con otros programas que abordan repertorios que también pueden ser considerados como clásicos. De este modo, Sinfo Radio ha conseguido cumplir las tres funciones que garantizan el éxito de cualquier cadena a pesar de lo arduo de su tarea: informar, entretener y enseñar. Lograr que entre su audiencia estén los melómanos veteranos y los nuevos enganchados a la droga dura que es el mundo de los compases. Y estos últimos son los grandes beneficiarios del espíritu de la emisora. ■

Adolfo Gross

director de Radio Clásica, de Radio Nacional de España

En España acostumbramos a clasificar las emisoras de radio según dos únicas modalidades: convencional (A.M. o F.M.) y fórmula (el resto de la F.M.). En realidad existe una tercera: la radio especializada como, por ejemplo, Radio Clásica que ni es convencional ni fórmula.

Es evidente que la especialización es compatible con las dos primeras modalidades. Una "especializada convencional" obedecería al mismo esquema de programación de las convencionales, con la particularidad de que su horizonte se vería reducido al de su propia especialización, en nuestro caso, la música clásica. Allí cabrían toda clase de programas didácticos, debates, tertulias, grandes reportajes, informativos, entrevistas... Opción muy minoritaria, de baja audiencia y rentabilidad, incluso cultural. En cuanto a la "fórmula", casi todas ellas son especializadas (pop, rock...) aunque no precisamente en música clásica. Algún intento ha habido cercano a la fórmula (sentimos que su cobertura se haya ido apagando paulatinamente) que fue siempre bienvenido y que ojalá se multiplicara (no es tan costoso para la empresa privada).

Ni lo convencional (por inadecuado y excesivo) ni la fórmula (por defecto) sirven como esquema de una radio, servicio público estatal y además único, dedicada exclusivamente a la cultura musical de un país como el nuestro. Entonces, en qué nos apoyamos. Pues en el protagonismo total de la música con todas sus consecuencias, sin ceder a otras apetecibles tentaciones culturales que nos acercarían al antiguo tercer programa (por otro lado no sólo defendible sino deseable). Un esquema de programación absolutamente abierto para que la música ("lo que suena", la obra en sí) lo protagonice todo y a la que se llega, "conditio sine qua non", a través de su contemplación, es decir de la escucha en su totalidad, una y otra vez, máxime si estamos ante compositores desconocidos o menos programados, determinadas músicas "étnicas" o, sorprendentemente, pero así es, lo más contemporáneo. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Teresa Montoro
editora adjunta de los Servicios Informativos de Radio Exterior, de RNE

La música clásica, reconozcámoslo, sigue siendo difícil de "escuchar" para el oyente medio que sintoniza la radio. La mayoría de las veces, tristemente, una melodía sólo resulta familiar a través de una adaptación "popera" o, como es cada vez más habitual, gracias a que una determinada marca publicitaria la utiliza como reclamo de su anuncio de turno en televisión. Ya se ha comentado profusamente en estas páginas que el origen de este desconocimiento viene, fundamentalmente, de la mala y deficitaria enseñanza de la música en nuestro país.

Pero no es éste el asunto que hoy se debate aquí. ¿Cuál es mi opinión respecto al mismo? Creo que la radio puede jugar un papel muy importante como difusora y formadora en este campo, siempre con matices. Desde mi punto de vista, deben existir cadenas o programas especializados dentro de estas cadenas para los aficionados y conocedores de la música clásica que quieran profundizar en sus conocimientos o, simplemente, deseen sentirse acompañados por la música que más les interese (esto también sucede con las otras músicas. Ahí están las radio-fórmulas o los "40 Principales").

Los medios de titularidad pública tienen que incluir entre sus prioridades el mantenimiento de estas cadenas o la financiación de estos programas especializados dado su carácter de servicio a los ciudadanos. En cuanto a los medios privados, está claro que todo queda al arbitrio de la programación o la política de empresa que cada uno lleve.

Lo que debería ser, desde luego, norma para los públicos y privados es la necesidad de que, por debajo del nivel de especialización, exista un seguimiento puntual y detallado de cualquier actividad, noticia o evento que se produzca en el campo de la música clásica. Sólo si se está informado o "suena" lo que se hace en este mundo podremos conseguir que el oyente se sienta atraído por una actividad de la que sólo se conocen estribillos publicitarios o nombres protagonistas de grandes galas tipo "tres tenores", que tampoco es un mal comienzo. ■

Ana Vega Toscano
directora del programa "La caja de Pandora", de Radio Clásica, de RNE

Por las propias características del medio, la radio ha estado obviamente unida a la música desde su aparición, y por ello al hablar de su relación nos encontramos con un abanico amplísimo de aspectos destacables: el impacto musical del medio en la población, la labor de difusión, de educación, de ampliación en el conocimiento de repertorios poco habituales, son sólo algunos de los apartados que se podrían comentar. Entre ellos encuentro de singular importancia el de la labor realizada por la radio como dinamizador e impulsor de la creación musical de nuestro siglo, labor que a la entrada de la siguiente centuria se perfila considerable.

Las nuevas obras encargadas o promovidas por el medio pertenecen a dos categorias: las escritas para la interpretación tradicional en concierto (y de los que tantos y buenos ejemplos nos ha dado Radio Clásica de Radio Nacional de España) y aquellas pensadas contando con los medios específicos e idiomáticos de la radio. A veces la línea de división entre ambas posibilidades ha sido realmente difícil de establecer, pues muchos han sido los compositories que en obras de concierto han introducido técnicas electroacústicas con elementos radiofónicos. Tampoco podemos olvidar un grupo quizás intermedio, el formado por el gran número de partituras escritas como música incidental para un género, el radio-teatro, que contó con una época de verdadero esplendor.

Por otra parte la contribución de algunas emisoras europeoas al desarrollo de la música electroacústica ha sido verdaderamente decisiva; nos basta recordar el papel del GRMC en Radio France y la música concreta o el estudio creado por Eimert en la Westdeutscher Rundfunk en Colonia, entre otros.

Sin duda la aparición de un arte estrictamente radiofónico ha contribuido de forma decisiva a un concepto más amplio de la música como arte sonoro, y a la renovación del pensamiento y del lenguaje de muchos de los grandes creadores de nuestro tiempo. ■

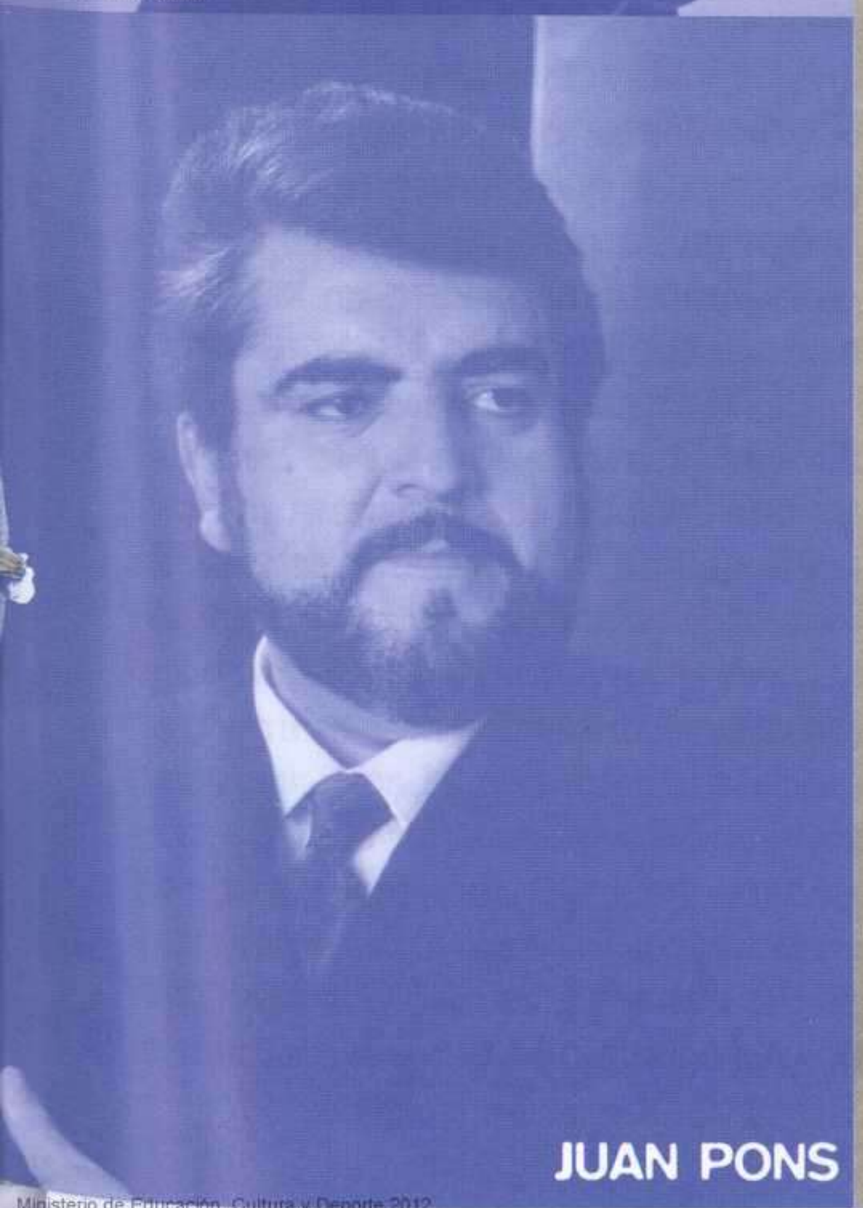
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ALFREDO KRAUS

©Foto: Rafa Martín

MARÍA BAYO

©Foto: Javier Salas



JUAN PONS

MARINA

Todo el esplendor de nuestro teatro lírico a través de una de sus obras más populares, Marina, actualizada con los mejores intérpretes

EMILIO ARRIETA

MARINA

ALFREDO **KRAUS**

MARCEA **BAYO**

JUAN **PONS**

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE

VICTOR PABLO **PÉREZ**

zarzuela

NOVEDAD AUVIDIS/VALOIS ÁLBUM 2CD V 4845

colección zarzuela

AUVIDIS

CAJA MADRID FUNDACIÓN

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Agnes Baltsa

Gonzalo Badenes

La primera *Carmen* del nuevo Teatro Real era interpretada, hace pocas fechas, por Agnes Baltsa. Al lado de José Carreras, la mezzosoprano griega logró con este papel una de sus más populares interpretaciones, pero en realidad su ya dilatada trayectoria escénica ha registrado hitos memorables en repertorios bien distintos, como Mozart, Rossini, Strauss o Verdi. Sin olvidar sus incursiones en el belcantismo (Bellini, Donizetti, Mercadante) o su reciente encarnación del personaje de Fidès (de *Le Prophète,* de Meyerbeer) en la Ópera de Viena.

La intensa preparación musical ha sido el factor determinante de esta versatilidad estilística. Desde la edad de seis años Agnes tomó lecciones de piano. A los 13 ingresó en el Conservatorio de Atenas, donde estudió canto con Nunuka Fraga-Spiliopoulos. A los 21, gracias a una beca de la fundación Maria Callas, prosiguió sus estudios en Munich con Schöner y en Francfort con Herbert Champain. En esta última ciudad debutaría, tres años después, iniciándose de ese modo una carrera lenta pero imparable dentro del repertorio tradicional de los teatros alemanes. Por aquel entonces los roles que mejor se ajustaban a las características físicas y vocales de la joven Baltsa eran los de Cherubino y Octavian. Sobre ellos se cimentó su fama mucho antes de que Herbert von Karajan la contratara para hacer la Herodias, en la *Salome* de Strauss, en los Festivales de Salzburgo de 1977.

Las grabaciones de las óperas juveniles de Mozart, realizadas en Salzburgo por Leopold Hager, transmitieron la imagen de una mezzo excepcionalmente dotada para el canto de agilidad y a la vez en posesión de un temperamento dramático con enorme potencialidad expresiva. La aristocrática contención impuesta por el canto mozartiano habría de ser una constante en la trayectoria de la Baltsa, prácticamente hasta que asumió el role fetiche de Carmen. A partir de ese momento,

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

y sin que la voz hubiese perdido aún un ápice de su belleza tímbrica original, se acentuaría el característico vibrato rápido en el agudo, siempre brillante y luminoso, mientras que en el registro grave el sonido se abre con inflexiones algo "plebeyas".

El papel de Octavian, de *El Caballero de la Rosa* de Strauss, según la versión del Festival de Salzburgo de 1984 (editada por Sony en video), constituye uno de los mejores ejemplos del arte vocal y escénico de Agnes Baltsa. En su primera escena con la Mariscala (Anna Tomowa-Sintow) refleja de forma ideal los constantes cambios en la inestable psicología del adolescente enamorado. La ambigüedad sexual se advierte en los galanteos con Ochs (Kurt Moll), pero resulta visualmente manifiesta en la entrada de Octavian portando la rosa de plata, al encuentro de Sophie (Janet Perry). La conjunción de música e imagen (realización de Ernst Wild, bajo la supervisión artística de Karajan) es de belleza superlativa y coloca la versión salzburguesa en la cima de toda la discografía de *El caballero de la rosa*.

La inteligente planificación de su carrera ha permitido a la Baltsa asumir de manera progresiva la mayor variedad de papeles que registra el repertorio habitual de una mezzo en los tiempos modernos. Hay en el arte de la Baltsa una fuerza de convicción dramática que seguramente compensa cualquier reparo de orden estrictamente vocal que pudiera oponerse a ciertas interpretaciones suyas. En el campo operístico, además de los papeles citados en este trabajo, cabe recordar los de Compositor *(Ariadne auf Naxos)*, Charlotte *(Werther)*, Giulietta *(Les Contes d'Hoffmann)*, Elisabetta *(Maria Stuarda)*, Olga *(Eugen Oneguin)*, Dido *(Les Troyens)*, Kontschakowna *(El príncipe Igor)*, Donna Elvira *(Don Giovanni)*, Venus *(Tannhäuser)*, Serafina *(Il Campanello di Notte)*, Thérèse, Bianca *(Il Giuramento)*, Laura *(La Gioconda)*, Orlofsky *(El murciélago)*, Preziosilla *(La Forza del Destino)* e Idamante *(Idomeneo)*.

En el campo del concierto ha desarrollado una intensa actividad, recordada por una ilustre discografía de obras sacras que iniciara bajo Karajan. En otra esfera se sitúan sus giras de conciertos y grabaciones con cantos populares griegos, acompañada por Stavros Xarhakos, o un trabajo cinematográfico junto a Otto Schenk, un filme policíaco titulado "Duett" que se rodó en Austria. De todo ello, indudablemente, da testimonio para la historia su discografía: más de medio centenar de registros y numerosos premios de la crítica.

Ficha cronológica

1944 (19 noviembre): Nace en Lefkas (Grecia).
1963 Es premiada en el Concurso George Enescu de Bucarest.
1964 Debuta en Francfort (Cherubino, *Las bodas de Figaro)*.
1969 Triunfa como Octavian *(El Caballero de la Rosa)* en la Ópera de Viena.
1974 Se casa con el bajo-barítono Günter Missenhardt.
1976 Gira de conciertos por Estados Unidos con Karajan.
1979 Debut en el Met (Octavian).
1985 Interpreta la *Carmen* en Salzburgo, dirigida por Karajan.
1992 Canta *Maria Stuarda*.
1993 Canta *El Castillo de Barbazul* con Seiji Ozawa.
1998 Interpreta *Le Prophète* en la Ópera de Viena.

Sus Personajes

Amneris *(Aida)*: Compensa el relativo volumen con la intensidad dramática.
Carmen *(Carmen)*: Nada tópica en su planteamiento dramático.
Cherubino *(Las bodas de Figaro)*: Imperioso y sensual.
Dalila *(Sansón y Dalila)*: Voluptuosidad gobernada por la razón.
Eboli *(Don Carlo)*: Sencillamente vitriólica. Sensacional "O don fatale".
Octavian *(El Caballero de la Rosa)*: La versión moderna de referencia.
Orfeo *(Orfeo ed Euridice)*: Pasión romántica en un personaje clásico.
Romeo *(Capuleti e i Montecchi)*: Epítome del héroe romántico.
Rosina *(El barbero de Sevilla)*: Una avispa clavada en el corazón de Bartolo.
Santuzza *(Cavalleria rusticana)*: El verismo bien cantado.

Discografía (Selección)

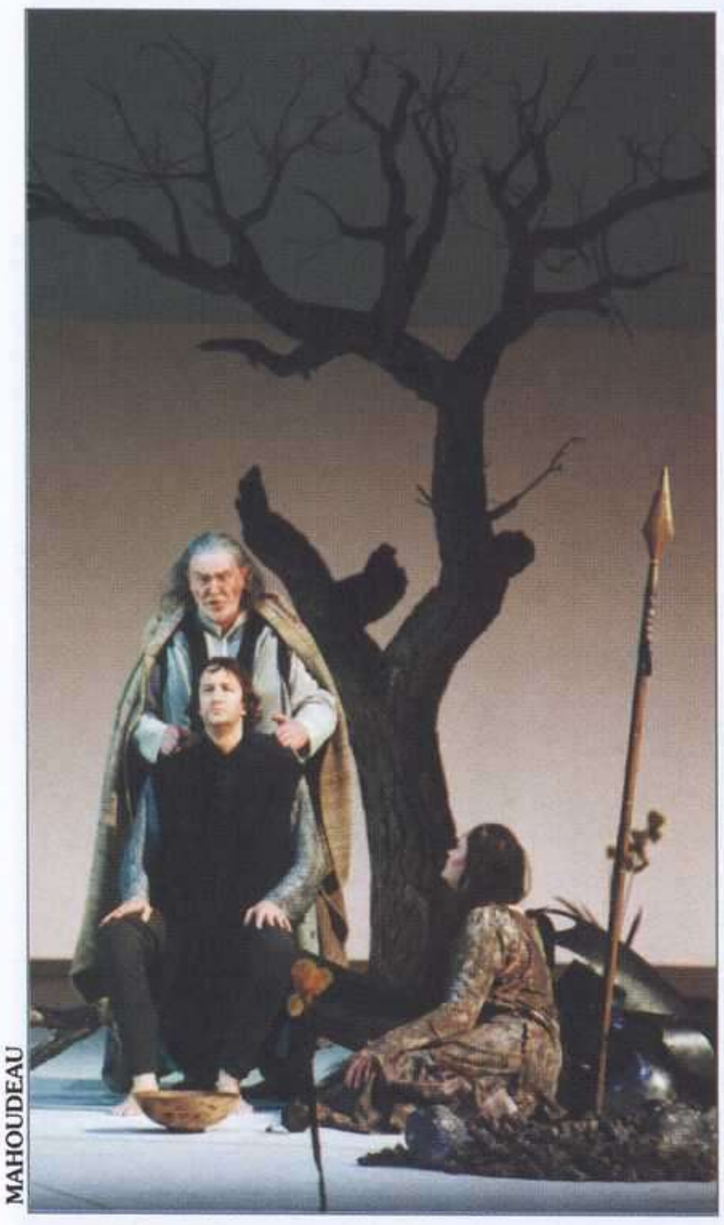
BELLINI: I Capuleti e i Montecchi. Gruberova, Raffanti. Covent Garden/Muti. EMI, 7648462.
BIZET: Carmen. Carreras, Ricciarelli. Filarmónica de Berlín/Karajan. D.G., 4100882.
BIZET: Carmen. Carreras, Mitchell. Metropolitan/Levine. D.G., 0724093. Video.
GLUCK: Orfeo ed Euridice. Marshall, Gruberova. Philharmonia/Muti. EMI, 7636372.
MASCAGNI: Cavalleria rusticana. Domingo, Pons. Philharmonia/Sinopoli. D.G., 4295682.
MOZART: Ascanio in Alba. Auger, Mathis. Mozarteum/Hager. Philips, 4225302.
MOZART: Cosí fan tutte. Marshall, Araiza. Filarmónica de Viena/Muti. EMI, 7695802.
MOZART: Don Giovanni. Ramey, Tomowa-Sintow. Filarmónica de Berlín/Karajan. D.G., 4191792.
MOZART: Las bodas de Fígaro. Hendricks, Raimondi Ac. St. Martin/Marriner. Philips, 4163702.
ROSSINI: Il barbiere di Siviglia. Allen, Araiza. Ac. St. Martin/Marriner. Philips, 4464482.
ROSSINI: L'Italiana in Algeri. Raimondi, Lopardo. Filarmónica de Viena/Abbado. D.G., 4273312.
SAINT-SAËNS: Samson et Dalila. Carreras, Summers. Radio Baviera/C. Davis. Philips, 4262432.
STRAUSS: El Caballero de la Rosa. Tomowa-Sintow, Perry. Filarmónica de Viena/Karajan. D.G., 4152842.
VERDI: Aida. Freni, Carreras. Filarmónica de Viena/Karajan. EMI, 7693002.
VERDI: Don Carlo. Freni, Carreras. Filarmónica de Berlín/Karajan. EMI, 7693042.

Bibliografía (artículos de revistas)

BAUMANN, CH.: **Agnes Baltsa. Eine Bildmonographie.** Salzburg, 1986.
KUTSCH, K.J./RIEMENS, L.: Grosses Sängerlexikon. Francke Verlag Bern und Stutgart, 1991.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Parsifal"



MAHOUDEAU

Kurt Moll, Paul Elming y Violeta Urmana fueron, respectivamente, Gurnemanz, Parsifal y Kundry.

La crítica celebró en su día esta bella producción de *Parsifal*, retomada nuevamente por la Bastilla, de París, sin que pueda percibirse ni una sola arruga a la dirección de escena de Graham Vick. Los cuadros, diseminados de armaduras, de ángeles alados, cisnes blancos y moros salidos de las "Mil y una noches", se leen como en un libro de estampas. Lejos del hieratismo obligado inaugurado por Wiedland Wagner, los personajes se mueven, expresan sus sentimientos o la anécdota, tanto más visibles sobre el fondo inmaculado del decorado. ¿Pero de donde viene entonces el aburrimiento que se insinúa? Ciertamente los cantantes no tienen culpa alguna, perfectamente distribuidos, con la radiante Violeta Urmana (Kundry), el sensible Poul Elming (Parsifal), el sombrio Willard Withe (Klingsor) y por encima de todo, el imponente Kurt Moll que salva Gurnemanz de sus inagotables relatos. La causa podría estar en la dirección de James Conlon, a menudo sensible y animada, pero también a veces sin relieve, aplastada quizá, por la inmensidad de la sala.

Pierre-René Serna

Una gran diva

JAVIER DEL REAL

Jessye Norman zanjó la polémica con su propia presencia, impresionante.

Tras diez años de ausencia, Jessye Norman regresó a Madrid para ofrecer un concierto cargado de expectativas y polémica en el Real. Se cuestionó la retribución de la cantante y su equipo (22 millones de pesetas), el costo de las localidades y el sistema de patrocinios, lo que motivó una nota aclaratoria del gerente del teatro, D. Juan Cambreleng, en el programa de mano. Por otra parte, se disparó la reventa de entradas y la ansiedad de los admiradores más impacientes provocó airadas protestas ante el retraso (unos quince minutos) con que dio comienzo el recital.

Pero todo, hasta el pérfido aguacero que entorpeció la llegada a la sala, quedó de lado cuando Norman –recibida con larguísimos aplausos– inició su actuación. Su espléndida y singular voz mantiene incólumes la mayoría de sus atributos: extensión, poderío, anchura, resonancia, riqueza de armónicos e incompárable variedad de matices y sutilezas. Sólo ha perdido algo de esmalte, en especial en el agudo. Con el soberbio acompañamiento pianístico de Mark Markham (quizá una pizca moderado en su dinámica), la soprano modeló con recalada expresividad once Lieder de Richard Strauss. Ambos intérpretes, más el Cuarteto Castagneri, recrearon de forma magistral la *Chanson Perpétuelle* de Chausson, dotándola de enorme encanto y poesía. Un nombre desacostumbrado en este ámbito, Duke Ellington, cerraba el programa, por cierto no muy generoso en cantidad de música. Tres obras, siempre en esos inevitables "arreglos" para que parezcan trabajos eruditos, permitieron el cabal lucimiento de la cantante. El público, menos parco que de costumbre, premió a Jessye con largas ovaciones, retribuidas con bises y propinas, entre las que destacó "Les chemins de l'amour" de Poulenc, maravillosamente vertida. Un éxito grande de la artista y del Teatro.

Carlos Singer

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un Giordano infrecuente

Fedora sirvió para suscitar un nuevo interés en este autor. Lamentablemente su teatro fue pensado para grandes voces. *La cena delle beffe* no es excepción. La inteligente dirección del Teatro Comunal recurrió a la puesta de Liliana Cavani ya vista en Zurich. No es problema la trasposición a la época actual (nada en la música evoca la Florencia de los Medici), sino su visión "cinematográfica" de unos perversos por aburrimiento y por tanto banales e insignificantes. La dirección ejemplar de Bruno Bartoletti en cambio marcó todo el refinamiento, el sensualismo y los experimentos del autor en su penúltima obra. El esfuerzo de conjunto es digno de elogio, pero los resultados no siempre estuvieron a la altura de las intenciones. Juan Pons fue el mejor, pero llega tarde a Neri, y sólo en los dos últimos actos dio la talla; en los otros el volumen pareció disminuido y el agudo muy metálico. Daniela Dessí tiene la figura y unos medios que aquí suenan más convincentes que en otro repertorio, pero su inseguridad en los ataques (especialmente los pianos) y su ocasional estridencia siguen notándose. De los comprimarios destacan A. Safina (un tenor interesante aunque el agudo presenta limitaciones) y sobre todo la Lisabetta de Chiara Angella. El protagonista (un rol creado por Lázaro) fue Alberto Cupido, de quien no sorprende el timbre algo empañado, sino su monotonía insoportable y la insistencia en un agudo no siempre justo y más de una vez en la frontera del grito puro y duro. Difícil así que un asunto tan antipático y pasado pueda volver a entrar en circulación.

Jorge Binaghi

PRIMO GNANI

Daniela Dessí y Juan Pons, que fue el mejor de la velada.

Vigencia de "Jenufa"

Una muy bien programada "Jenufa" en Lieja.

La programación de Lieja evoluciona muy positivamente. Hasta hace poco no parecía posible una respuesta favorable a Janácek. Su obra más conocida tuvo una traducción que nunca bajó de lo correcto y tuvo puntos muy altos: el mayor, el sensacional tenor checo Stefan Margita en Laca, el más completo de cuantos he visto. También se lucieron Marek Torzewski en su contrapartida Steva y Léonard Graus en Starek. Helen Field fue una buena protagonista, de voz un tanto ligera lo que generó alguna tensión en el agudo y endeblez en el grave. Mady Urbain encarnó una intensa abuela, y aunque la sacristana de Martine Surais reveló una voz importante pero en crisis en cuanto a su definición y homogeneidad, su interpretación fue vibrante. Muy bien los coros (director E. Rasquin), destacable en conjunto el esfuerzo de cantar en checo, y buena concertación de Friedrich Pleyer, mejor en los momentos líricos que en los dramáticos, con una orquesta en franca superación. La puesta de F. Meyer-Oertel excelente en su depuración, buen gusto, iluminación y marcación de personajes, incluso los más espisódicos.

J.B.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Sí, compensa

THOMAS MÜLLER

Magnífico cantante; elección de repertorio discutible...

Cuál no sería mi sorpresa cuando Thomas Hampson llegó a emocionarme en vivo con un puñado de Lieder. Ni más ni menos que en "Am Meer" y "Der Doppelgänger" de *El Canto del Cisne,* en los que incluso sacrificó la pureza técnica en favor de la música (no así en el resto de Schubert, muy correcto y nada más). Lo mismo pasó con Mahler, pero su magistral, sarcástica y destructiva "Revelge" no acabó de hacernos olvidar la sobreinterpretación de los Lieder que le precedían. En vivo el color parece un barítono lírico, aunque realmente canta en tesitura casi de tenor; técnicamente es impresionante: amplia paleta de colores, homogéneos en todo su registro (las notas demasiado graves simplemente no se oyen),, dominio de las medias voces... casi siempre. Y en la segunda parte del recital, el pastiche de canciones de inferior calidad media de cuantos se hayan escuchado en este teatro (la Zarzuela de Madrid) en los últimos 50 siglos (nunca "uno de los grandes", tendría tal falta de recursos o tan mal gusto al elegir programa). Un tostón, pero tres canciones valieron un recital.

Guillermo Bautista Carrascosa

"La traviata" en el Colón

El comienzo de la temporada del final del milenio para el Colón de Buenos Aires tuvo lugar con la siempre popular ópera verdiana *La traviata* protagonizada por la soprano norteamericana, oriunda de Boston, June Anderson. Era el reencuentro de la conocida cantante, por primera vez cantando aquí una ópera completa (dio un recital hace dos temporadas). Diestra en el manejo de la coloratura (en la cabaletta "Sempre libera"), sensible y musical en un logrado "Dite alla giovine" con el baritono ruso Yuri Vedeneiev –que cantó un noble y musical Germont padre, de irreprochable linea verdiana– y musical y excelente actriz en "Addio del passato" y todo el acto final, dio las diversas facetas de una violetta Valery persuasiva e inteligente.

El tenor uruguayo Carlos Ventre, que ya tiene en su coleto presencias en la Scala de Milán y otros teatros, dio prueba de un meritorio y auspicioso porvenir. Timbre agradable, canto algo contenido aún y recursos que prometen, dada su juventud.

Dirigió el italiano Guido Guida, hoy director principal de la Opera de México, con respeto por las voces, estilo y tiempos adecuados y un rendimiento plausible de la orquesta y el coro estables (en este caso dirigido por Vittorio Sicuri), sobre una puesta escénica en coproducción con el Teatro Municipal de Santiago de Chile, de grata visualidad y planteo escénico, que tuvo como animadores a Alejandro Chacón y Enrique Bordolini. Exitoso comienzo, en suma, para una temporada lírica que seguiré reflejando desde esta corresponsalía.

Néstor Echevarría

June Anderson y Yuri Vedeneiev como Violetta y Germont.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Una muy buena representación

JAVIER DEL REAL

Pet Halmen ha bebido de las fuentes de Ponnelle en este "Tito".

De como una representación de ópera puede ser moderna, sin inferir de forma flagrante en su libreto, sin deformarlo, hasta convertirlo en una caricatura, es un buen ejemplo el *Tito* que se representó en el Teatro Real. Halmen hace una aproximación a esta magna creación mozartiana, tantos años denostada, refrescante, llena de colorido, sin caer jamás en lo vulgar ni en lo adocenado, tratándola como una bellísima pieza de museo sí, pero llena de vida e ingenio, donde unos personajes, producto del sueño de un mitómano de nuestros días, recrean la trama de la ópera. Halmen ha bebido en las fuentes de Jean Pierre Ponnelle, con el que trabajó hace años, pero lo ha asimilado con inteligencia y lo ha adaptado a los cánones actuales de la estética teatral sin caer en las frecuentes arbitrariedades a las que son tan porclives la mayoría de los directores de escena "de moda" de nuestros días.

El conjunto de cantantes fue más que digno, sobresaliendo entre ellos Annette Seiltgen que encarnó un Sesto atormentado, convincente, y sorteó con bravura las dificultades vocales del personaje. Véronique Gens como Vitellia, aparte de algunas irregularidades en sus intervenciones en conjunto, canto con dignidad el famoso rondó "Non piú di fiori vaghe catene...". Quizá su voz es pequeña y no muy extensa para el personaje, pero esto no fue óbice para que lo interpretase con musicalidad y buen saber.

El Tito del tenor Zoran Todorovich empezó balbuceante pero acabó bastante bien, sobre todo si tenemos en cuenta que en este papel se han estrellado la mayoría de los tenores que lo han interpretado incluso en estudio. El resto del reparto secundó con honestidad a los protagonistas y consiguió algo esencial en una representación mozartiana, homogeneidad.

Ralf Wekert supo extraer de la Orquesta un sonido excelente, aunque su interpretación de la partitura, correcta en su conjunto, quizá adoleció de una cierta falta de brío y emoción, pero con todo muy encomiable.

El Coro de la Comunidad de Madrid también se apuntó un buen tanto en sus intervenciones por su excelente afinación y buen gusto.

En fin, una muy buena representación que no probó la "clemencia del público" sino el poco conocimiento que, en nuestros pagos, se tiene de esta excelsa partitura, a la vista de la cálida pero no entusiasta acogida con que se dispensó a la representación, cosa que el espectáculo, opino, no se merecía.

Francisco Villalba

Admirable "Orfeo"

La Clef des chantes", institución que se dedica a promover la ópera en gira por el norte de Francia, presentó un admirable *Orphée et Eurdice* en el espléndido teatro del siglo XIX de Calais. La coreógrafa Maryse Delente resolvió la dirección de escena con bailarines cuyo bello movimiento tenía la virtud, ante la casi total ausencia de decorado, de animar esta obra tan alegórica dándole cuerpo a lo fundamental: la música. La Eurydice de Sophie Marin-Degor, el Amor de Isabelle Poulenar y el Orfeo de Katja Lytting fueron justas encarnaciones vocales. Pero fue Christoph Spering –director alemán bien conocido en el festival de Granada– a quien se debe ciertamente la parte esencial. Imponiendo a la Orchestre de Lille una estilística de época, sin vibrato, con los cortes de arco apropiados, en un tempo descabellado, la sublime música de Gluck y de Berlioz –tratándose de la versión de Berlioz, la ópera– se exhala como raramente.

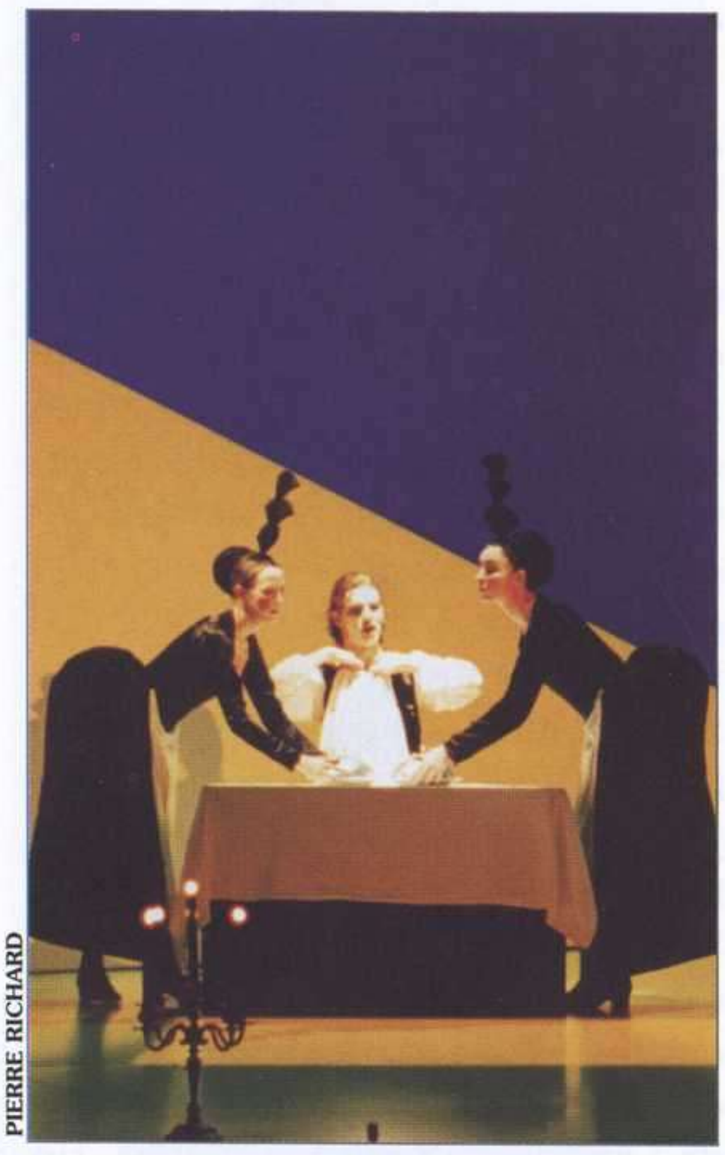
P.-R. S.

GUY SADET

Gratifica poder ver y escuchar "Orfeos" como éste...

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Juvenil Giovanni



PIERRE RICHARD

Un colorista y refrescante "Don Giovanni".

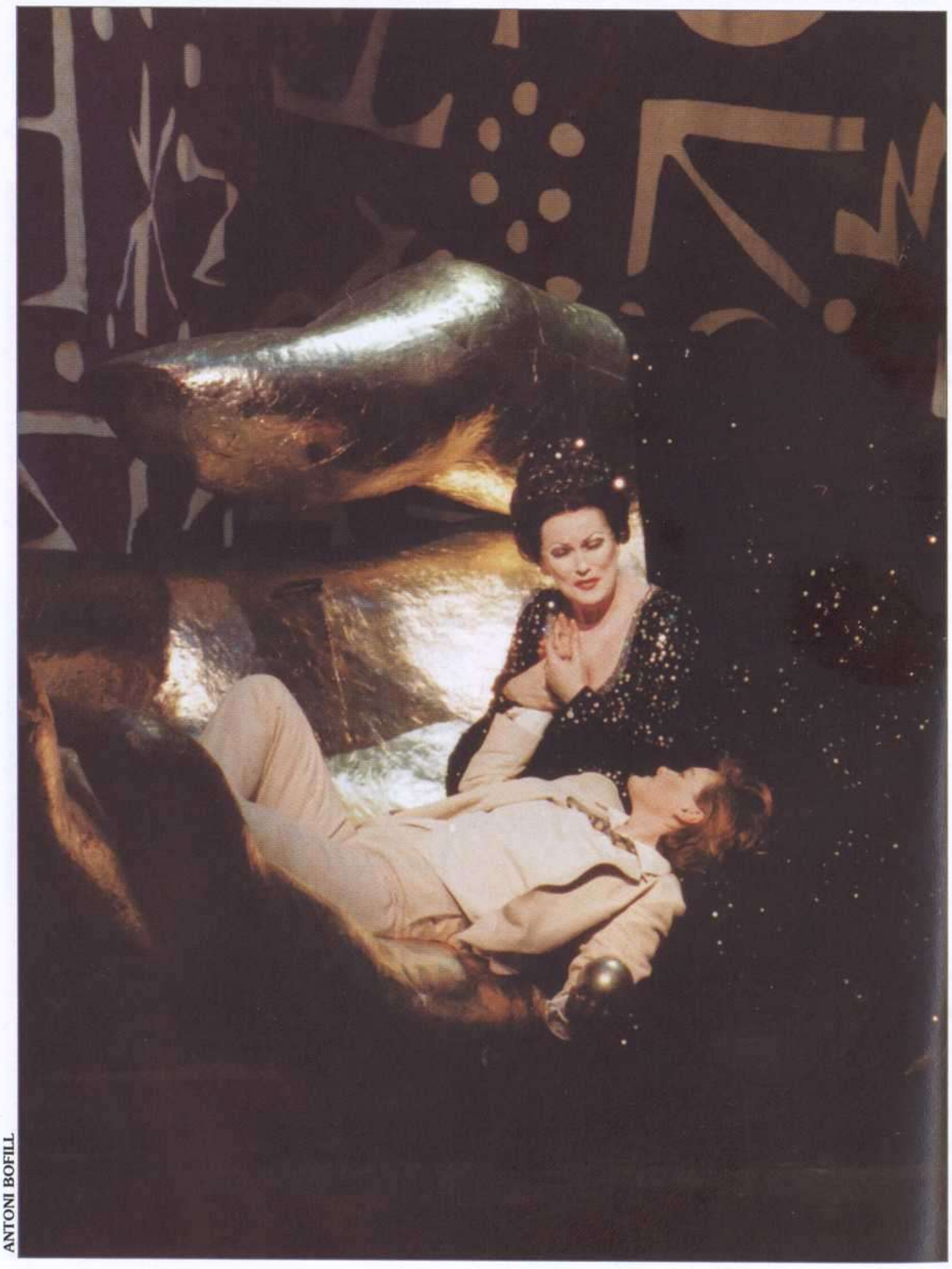
Refrescante. Así prodría calificarse el *Don Giovanni* presentado en la Ópera Comique de París, con sus decorados vivamente coloreados, sus trajes característicos, la juventud de sus protagonistas y el brillo general. La dirección de escena de Philippe Arlaud tiene el mérito de situar claramente la acción y sus actores con un estilo caricatural bastante apropiado. La "comedia dell'arte" aflora para encontrar mejor el espíritu del dramma gioccoso, querido por Mozar, lejos de la obra negra destilada tan a menudo. Más aún cuando los cantantes, encarnando con brío un espíritu de juventud rebelde, se introducen sin convicción en el cuadro. Vocalmente estuvieron todos perfectos, aunque la Donna Anna de Elena Mosuc o el Giovanni de Denis Sedov se impusieron mejor por su oficio e irreprochable presencia. La dirección viva de Leopold Hager a la cabeza del Ensemble Orchestral de París, terminó de darle su vivo movimiento. Pero no hay que olvidar que gracias a la sala, a su inestimable proximidad y a su ideal acústico, pudieron recogerse todos estos frutos.

P.-R. S.

Polémica servida

Se esperaba con deleite la producción de *Alcina* de Haendel que se presentó en el Teatre Nacional de Catalunya, en el marco de la temporada del Liceu. La polémica estaba servida ya antes de alzarse el telón: el regista alteró el orden de los números, suprimió arias y recitativos, cambio la identidad de algunos de sus personajes y eliminó a uno de ellos. Si la justificación era que el público de hoy no soporta la ópera barroca estamos ante un argumento falso y cobarde. Si la excusa era poder narrar una historia de amor con un fondo de cuento el acierto era pleno. En efecto, Wernicke ideó un espectáculo narrativo, bien contado y espléndido en lo visual. La función, no obstante, fue salvada por el apartado vocal, con cuatro espléndidas presencias femeninas (Luba Orgonasova, una Alcina de lujo; Vesselina Kasarova, con apabullantes coloraturas; Ewa Podles, de voz bien timbrada; María José Moreno, carismática Morgana) y dos discretos personajes masculinos, a mucha más distancia, como Francisco Vas y Felipe Bou. Rinaldo Alessandrini condujo una partitura que conoce ante una orquesta que parece ignorar quién es Haendel, con serios desajustes y pasajes mal resueltos, sobre todo en los números con instrumento obligado.

Jaume Radigales



ANTONI BOFILL

Un "arreglo" impropio para una obra como "Alcina".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

José María y Ramón Usandizaga

Las golondrinas

Drama lírico en tres actos

Música

José María Usandizaga (1887-1915)
Ramón Usandizaga (1889-1964)

Libreto

Gregorio Martínez Sierra

Equipo Artístico

Director musical	Odón Alonso
Directora de escena	José Carlos Plaza
Diseñador de movimiento	Arnold Taraborelli
Escenógrafos	Francisco Leal y José Carlos Plaza
Iluminador	Francisco Leal
Figurinista	Pedro Moreno
Ayudante del director de escena	María Jesús Trujillo
Ayudante del figurinista	Joaquín Montull

Reparto

Lina	María José Martos / María José Montiel
Cecilia	Cecilia Díaz / Raquel Pierotti
Puck	Jorge Lagunes / Vicente Sardinero
Juanito	Ángel Rodríguez
Roberto	Carlos López
Un caballero	José Alberto García

Coro del Teatro de La Zarzuela
Director: Antonio Fauró

Escolanía Nuestra Señora del Recuerdo
Director: César Sánchez

Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real

15, 16, 17, 19, 20, 21, 23 y 24 de mayo.

TEATRO REAL
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

Gerente: Juan Cambreleng Roca
Director artístico y musical: García Navarro

Teléfono de información: 91 516 06 60.

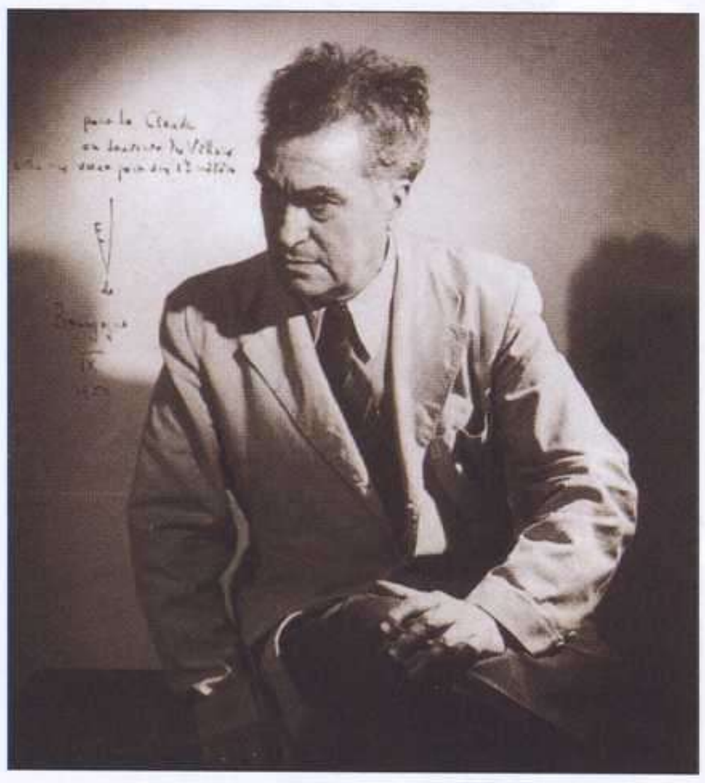
Localidades disponibles. Venta telefónica: Servicio de Caja Madrid 902 24 48 24.

Ruiz Nicoli

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Edgar Varèse

Juan Carlos Olite



A pesar del tiempo transcurrido desde su muerte, la obra de Edgar Varèse mantiene todavía la portentosa capacidad de inquietar al oyente por su singularidad y audacia. Hay algo extraño y misterioso en una colección de poco más de una docena de piezas, capaz de hacer añicos algunos de los alimentos más sólidos de la música occidental.

Es el enigma de la música de Varèse. Por un lado, nutrida de sonidos de nuestro tiempo, de un siglo fronterizo, vociferante, violento, orgulloso, y sobre todo, humano, demasiado humano; fácilmente escucharemos en ella a la muchedumbre alocada que habita espacios de estridencias sin fin. Por otro lado, rezuma primitivismo, atiende a los aspectos más telúricos del sonido, asume esquemas básicos de gran simplicidad. Hay algo paradójico en ese encuentro del alfa y omega del hecho sonoro. Claro está, que tal paradoja sólo se resuelve si comprendemos la incesante búsqueda de un nuevo marco de gestación y desarrollo del sonido, al margen de las consideraciones tradicionales de la melodía, la armonía o la forma musical. Varèse nos advierte: la atención del oyente tradicional está absolutamente condicionada por la mirada hacia la melodía, he aquí la causa de un empobrecimiento de la escucha y de una pérdida de riqueza expresiva en la creación. No, ése no es el camino. Debemos comprender la música como organismo viviente que palpita, se desplaza, estalla o gime. La música como "materia viva", imaginada y trabajada a partir de "masas, planos y volúmenes". He aquí una de la razones de la perenne modernidad de nuestro compositor.

¡Que pronto llegó Varèse! Era enorme la distancia entre sus intuiciones y la actitud del público que busca un cierto entretenimiento y descanso en los conciertos. Los escándalos de los estrenos de su música marcaron toda una época. Leopold Stokowski,

Ficha Biográfica

- Edgar Varèse nació en París en 1883. El carácter brutal de su padre empañó su infancia y juventud. Tuvo que cultivar sus estudios musicales en secreto mientras cursaba la carrera de Ingeniería.
- En 1903 se produce la ruptura definitiva con su padre, a partir de ese momento lleva una vida bohemia en París como delineante y copista de música. En 1904 ingresa en la Schola Cantorum y más tarde en el Conservatorio, entre sus profesores se encuentran Vincent d'Indy, Albert Roussel, Charles Bordes y Charles Widor.
- Al mismo tiempo, contacta con los círculos más avanzados de la música y las artes, especial relevancia tienen sus contactos con Debussy y Busoni.
- En 1915 emigra a EEUU, donde se producen los primeros estrenos de sus obras, además trabaja ocasionalmente como director de coro y orquesta. La ciudadanía norteamericana le será concedida en 1927.
- Varèse no pierde ocasión de volver a Europa donde colabora, entre otros, con Alejo Carpentier y Antonin Artaud. Después de escribir *Ecuatorial* y *Densité 21.5,* obsesionado por la búsqueda de nuevas formas de emisión del sonido, no compondrá nada hasta el año 1954.
- En ese período, no obstante, no cejó en mostrar su compromiso político en defensa de la libertad, creando un comité de ayuda para la República Española en 1936.
- Con *Nocturnal* inacabada y después de ofrecer su innovador magisterio a diversos círculos de vanguardia, murió en Nueva York en 1965.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

artífice interpretativo de un buen puñado de ellos, apareció caricaturizado en la prensa norteamericana esgrimiendo dos revólveres en lugar de la delicada batuta. Alejo Carpentier describió en términos apocalípticos la escena resultante de la ejecución musical *Amériques* mientras se producía una auténtica algarada en el patio de butacas, fue en el París de entreguerras. Una buena lista de exabruptos podría confeccionarse con las opiniones que despertaba la música de Varèse.

Claro está que su tarjeta de presentación, en los primeros años, no podía ser más desafiante. Como describir la ya citada *Amerique* (1921). El propio Varèse nos dice que es una reflexión sobre la civilización moderna; se trata, en cualquier caso, de un discurso sonoro de riqueza inaudita, rebosante de sugerencias concientemente provocativas, anhelantes de una escucha sin prejuicios. O *Hyperprism* (1923), un personalísimo intento de desintegración espacial del sonido en sus múltiples estratos constitutivos. Y qué decir de *Arcana* (1927), definida felizmente como "pesadilla de gigantes", una música que generándose a partir de elementos muy simples es capaz de sorprender a cada instante en su corriente arrolladora. Recordemos, la música se concibe como un todo vivo, que se desenvuelve a través de masas, planos y volúmenes. En todas estas obras el cuerpo sonoro late con un poderío rítmico nunca antes escuchado, pero es en *Ionisation* (1930-1), una auténtica revolución en la escritura de percusión, donde se produce la eclosión de ritmo y timbre, modelo para tantos y tantos imitadores. También hizo época *Densité 21.5* (1936), para flauta sola, meditación melódica de poética desnudez sobre el máximo aprovechamiento expresivo de un instrumento solista.

Ahora bien, no podemos interpretar el enigma Varèse solamente como un alarde de experimentos, novedades y revoluciones estilísticas. Hay un lamento trágico y descarnado en esta música, el canto dramático de un hombre que vivió una infancia desgraciada y contempló impotente las guerras y atrocidades más sangrientas de la historia. Es por ello que en *Desiertos* (1945), para orquesta y cinta magnética, el efecto conseguido es mucho más que un trabajo de investigación musical. La proliferación de los silencios, la respiración con la que transcurre la música, la fuerza punzante del tratamiento dinámico, el contraste entre el color más metalizado, mecanizado y aquél que desde su calor y familiaridad nos transmite una mayor emoción, todo ello contribuye a hacer buenas las palabras del propio autor: "...donde el hombre está sólo en un mundo de misterio y soledad esencial". Desde idéntica perspectiva podríamos enjuiciar su *Poema Electrónico* (1958), una de las obras más sutiles de la música electrónica: en ella, el aislamiento de los diferentes "tipos" de sonidos permite el recorrido atento sobre frases de diferentee color e intención. Varèse deja pensar al oyente, le ofrece tiempo, respiro para que se impregne de cada uno de los sonidos creados, de cada una de las atmósferas logradas; sobre este aspecto deberían tomar nota muchos compositores modernos. El contenido expresivo latente –desgarro, soledad, otro desierto espiritual–, alcanza su climax en ese "O God" pronunciado con rotunda claridad.

El triunfo de la imaginación, el poder de la vida hecha sonido, el grito del hombre contemporáneo perdido y solitario... ¡quién sabe cómo desentrañar el misterio de la música de Varèse¡ Entretanto, diría Nietzche, amemos la ebriedad y belleza del enigma.

Cronología

- Varèse participó, no sin polémica, en la celebrada Exposición Universal de Bruselas de 1958, escribiendo una música ambiental para el pabellón Philips de Le Corbusier y Xenakis. Su *Poème Électronique* se pudo escuhar a través de numerosos altavoces sugiriendo una ruta sonora para sus visitantes.

Discografía Recomendada

- **Ionisation. Amériques. Arcana. Intégrales. Density 21.5. Offrandes. Octandre**. Rachel Yakar, soprano. Lawrence Beauregard, flauta. Orq. Fil. de N. York. Ensemble InterContemporain / Pierre Boulez. Sony, 45844. ADD. DDD.
- **Deserts. Equatorial. Hyperprism.** Coro de Radio Francia. Ensemble InterContemporain/Pierre Boulez. Sony 68334. ADD. (+Sinfonía de tres orquestas de Carter).
- **Amériques. Arcana. Hyperprism. Octandre. Offrandes.** Orq. Nacional de Francia / Kent Nagano. Erato, 4509921372. DDD.
- **Density 21.5. Ionisation. Equatorial. Nocturnal. Intégrales. Déserts.** Pierlot, Bryn-Juslon, Isherwood. Coro de Hombres de Radio Francia. Orq. Nacional de Francia / Kent Nagano. Erato, 0630143322. DDD.
- **Tuning Up. Amériques. Poème Électronique. Arcana. Noctural. Un grand sommeil noir. Offrandes. Hyperprism. Octandre. Intégrales. Equatorial. Ionisation. Density 21.5. Déserts. Dance for Burguess.** Sarah Leonard y Mireille Delunsch, sopranos. Kevin Deas, bajo. Fraçois Kerdoncuff, piano. Jacques Zoon, flauta. Coro Fil de Praga, Orquesta del Concertgebow. ASKO Ensemble/Riccardo Chailly. Decca, 4602082. DDD. 2 CDs.

Bibliografía

- **Maderuelo, J.** *Edgar Varèse.* Círculo de Bellas Artes. Madrid 1985.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Un genio (y un par de caraduras) en la familia

Emily Watson, que encarna a la violonchelista en el film.

Angel Carrascosa Almazán

La película "Hilary y Jackie" despierta el comprensible interés en los admiradores de la genial violonchelista Jacqueline ("Jackie") Du Pré, o sea, al menos en todos los buenos melómanos. Lamentablemente, la película es: 1.°, muy mala como cine, y 2.°, un vergonzoso panfleto. Basada en el libro de su hermana Hilary (y de un hijo de ésta) "Un genio en la familia", que provocó un comprensible revuelo en el Reino Unido, la película es una obra enormemente pretenciosa –pedantes ínfulas de intelectualismo en algunos episodios, repetidos hasta la carcajada de algún espectador– que hace aguas por todas partes. De entrada, el personaje de Jacqueline es completamente incoherente e increíble. No se trata de que sea "escandaloso" su comportamiento (cada uno es muy dueño de hacer en su vida privada lo que se le antoje: no sé si lo de que se acostase con su cuñado es verdad o mentira, ni me interesa en absoluto), sino de que el personaje Jacqueline, tal y como lo muestran, no se sostiene en absoluto.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"El dinero es lo que está, sin duda, detrás de todo este despropósito"

Hilary de pequeña tocaba la flauta, e incluso alcanzó una cierta fama antes que su hermana con el chelo. Luego aquélla hubo de dejarlo, en parte porque le surgieron "inexplicables" problemas técnicos y porque "se volcó" en su hermana cuando ésta empezó a ser famosa. En la película hay algo básico que es sospechoso a más no poder: Hilary es buena-buenísima: generosa y comprensiva hasta el límite. Jackie es mala-malísima: inestable, histérica, egoísta, obsesionada por el sexo, caprichosa e imprevisible y, para colmo, ¡odiaba el violonchelo! Conociendo sus interpretaciones, esto es sencillamente imposible. Para colmo, EMI se ha debido de negar (¡con muy buen criterio, vive Dios!) a ceder el sonido de sus grabaciones, y la música que se oye (salvo un momento del *Concierto* de Elgar: la grabación en público de Sony con Barenboim y la Orquesta de Filadelfia, cuando Jacqueline ya estaba seriamente enferma) la toca una desconocida (una tal Caroline Dale) que no sólo no es muy allá, sino que lo hace de forma elegante y "bonita", en las antípodas del fuego alucinante de Du Pré: si hay alguien a quien "le vaya la vida" en tocar, ésa es Du Pré. Sin embargo, va hasta Moscú para una clase magistral con Rostropovich y le confiesa a éste que el chelo no le interesa...

El "rigor" con que está hecha la película –que, evidentemente, ha carecido de asesor musical (o, si lo ha tenido, mejor no hablar de él)– puede ejemplificarse en el viaje de Du Pré a Madrid para tocar. Viaje que, por cierto, nunca existió. Llega a la capital de España, se sienta en un banco y ¿adivinan qué la rodea? ¡Carteles de toros! Llega a un hotel –el único cutre de los que salen en el film: se ve que en España no hay hoteles presentables– y le pide a la chica del servicio que le envíe a lavar ropa. Con enorme grosería le dice que la lave ella misma en la habitación. "No, lléveselo a la máquina". "Aquí no hay máquina de lavar", le contesta. En Madrid la escucha Casals (¡quien no pisó España durante el régimen de Franco!) y le dice que muy bien. De la misma manera que en Moscú dejaba el maravilloso Stradivarius "Davidov" en el balcón mientras nevaba, en Madrid lo pone al sol. Y el instrumento se queja, ¡gime! Etcétera.

La pobre Emily Watson –quizá una gran actriz, no digo que no– poco puede hacer con un personaje tan inconcebible. Por no hablar de cómo "hace como que toca" el violonchelo: es sencillamente grotesco. La película ha debido costar no poco dinero, y debe intentar desesperadamente recuperarlo. De otra forma no se entiende que hayan llegado a seleccionar a la Watson mejor actriz por este engendro... El dinero es lo que está, sin duda, detrás de todo este despropósito: aparte del afán de venganza por celos de la frustrada Hilary, sólo se me ocurre que este film haya ido adelante debido al dinero que puede producir, por escándalo, una difamación semejante. Y por si no había habido bastante con el libro, ahora esta sucesión inconexa de imágenes en movimiento. Lástima que para ello se haya mancillado la figura de una de las más grandes artistas que ha dado la música en el siglo que acaba. Y que se haya también desaprovechado por completo la ocasión de tratar con un mínimo de coherencia e interés a su marido, Daniel Barenboim, otro personaje irrelevante en este filme. ■

Jaqueline du Pré, un controvertido y genial personaje.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

XLI "Premio Jaén"

Tarasov, el pianista ruso

Sergei Tarasov, el ganador del Primer Premio.

Gonzalo Pérez Chamorro

Desde el año 1975 (el por entonces soviético y excelente pianista Boris Bloch fue el Primer Premio), Rusia no escribía en letras de oro su nombre en el Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén". Han tenido que pasar veinticuatro años para que Sergei Tarasov (1971, Moscú) grabe por segunda vez el nombre de Rusia en la historia del Concurso (fundado en 1956). Que un país como Rusia (tan trascendental en la historia pianística viva del siglo) haya logrado el Concurso sólo en dos ocasiones se me antoja una cifra corta.

Tarasov es un pianista importante de un importante país pianístico. Es un acierto para el Certamen tener un reciente ganador ruso. Además era necesario. Después de la penúltima y brillante edición, que fue vencida por el también fantástico Aoyagi Susumu, Sergei Tarasov vive en ese grupo de pianistas que tienen la capacidad de desmoralizar a sus cólegas concursantes. Con pianistas así, el producto que se obtiene en el "Premio Jaén" es de altísima calidad. Intercambiamos aceite por música.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El Concurso ha vuelto a sus fechas habituales (la semana previa a Semana Santa). El número de pianistas inscritos alcanzó la exitosa cifra de sesenta, reduciéndose a la mitad los participantes presentados el día del sorteo. Como es costumbre, un miembro del Jurado, el británico Peter Bithell, ofreció el concierto inaugural, Memorial "Rosa Sabater, Javier Alfonso". En programa con *Dos Sonatas* del Padre Soler (matizadas y reflexivas), *La Kreisleriana* de Schumann (de bello trazado), la *Polonesa Fantasía* de Chopin (con más de fantasía que de polonesa) y las *Estampes y L'Isle joyeuse* de Debussy (coloristas). Los concursantes presentes en la sala comenzaban a temblar.

Después de la finalización de la primera prueba, diecisiete pianistas accedieron a la segunda. En esta fase se interpreta, entre otras, la obra obligada, para esta edición *Elogio a Vandelvira,* de Tomás Marco. Es una música que incide en el aspecto dinámico de los sonidos, evocando a Schönberg (sin ser dodecafónica pero alimentándose de sus armonías) y con los lógicos apuros técnicos como obra encargo de concurso pianístico. La coreana Chun obtuvo el Premio "Música Contemporánea" con una versión intensa.

Alessandra M. Ammara, Segundo Premio.

La semifinal contó con ocho pianistas. Ocho candidatos para la segunda final orquestal (fue bautizada en la conmemorativa XL Edición) del Concurso. Ammara, Chun, Gurdal, Park, Sissi, Sanzo, Sukarlan y Tarasov crearon una interesantísima tercera prueba. Resultado: la italiana Alessandra Ammara (estupendos sus *24 Preludios* de Chopin), la belga Michèle Gurdal y el ruso Sergei Tarasov (*Segundas Sonatas* de Chopin y Rachmaninov como el fuego: románticas, volcánicas y llenas de vida) pasaron a la final. Sus consortes: la Orquesta de Córdoba, dirigida por el Venezolano Carlos Riazuelo. Las expectativas eran altas. El éxito de asistencia de espectadores reclama un premio especial del público.

Los tres pianistas eligieron el *Tercer Concierto* de Beethoven. Tarasov fue el último en actuar. Con un sonido extenso y rico en matices, el ruso desplegó genialidad por todo un movimiento inicial pletórico, culminándolo con una cadencia imaginativa y poderosa. En el central el equilibrio fue la clave. Con un fraseo casi interminable y un sonido que llegaba hasta el último rincón del Teatro Darymelia, Tarasov no dejaba una nota, una frase sin exprimir. El final, brillantísimo y rítmicamente fascinante, no dejaba opción a sus dos previas competidoras (las correctas Ammara y Gurdal). No había dudas para el Primer Premio. Estaba más claro que el vodka. ■

Jurado del Premio "Jaén", 1999

PRESIDENTE: **Guillermo González,**
concertista, catedrático del Conservatorio de Madrid,
Premio Nacional de Música

VOCALES:
Peter Bithell, concertista, profesor de piano en la Guildhall School of Music de Londres
Martha Marchena, concertista
Tomás Marco, compositor
Fernando Puchol, concertista
Rafael Quero Castro, concertista y catedrático del Conservatorio de Córdoba
Yoichi Tajiri, concertista
Begoña Uriarte, concertista y Premio "Jaén" 1957
Leslie Wright, concertista y consejero cultural de la Embajada de Ecuador en Francia

SECRETARIO: **Pedro Jiménez Cavallé,**
catedrático de Música de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén

Premios y Premiados

PRIMER PREMIO/3.000.000 pesetas: Medalla de Oro — **SERGEI TARASOV**

SEGUNDO PREMIO/1.500.000 pesetas. — **ALESSANDRA M. AMMARA**

TERCER PREMIO/700.000 pesetas. — **MICHÈLE GURDAL**

PREMIO "ROSA SABATER"/500.000 pesetas. — **AMMARA**

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Jaén al mejor intérprete de música española.

PREMIO "MÚSICA CONTEMPORÁNEA"/500.000 pesetas al mejor intérprete de la obra obligada, otorgado por el Centro de Difusión de la Música Contemporánea.

MARIANNA CHUN

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

De Offenbach a Puccini

El Taller de Ópera de Valencia afronta el 2000

A. RUIZ

Los protagonistas de "Les Contes d'Hoffmann" en uno de los momentos de la representación.

Gonzalo Badenes

Nuevamente se ocupa RITMO del Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia, iniciativa creada en 1993 al calor del auditorio valenciano y cuya última realización ha sido el montaje de Les Contes d'Hoffmann de Offenbach, estrenado el pasado mes de diciembre. Sin duda, el Taller de Ópera ocupa un lugar privilegiado dentro de las actividades que podríamos llamar de "producción propia" en el Palau de la Música. Y no sólo eso: en el conjunto de España el Taller representa una experiencia ciertamente pionera, pues abarca todos los campos de la formación escénico-musical, desde la interpretación puramente musical a la caracterización de los personajes y la expresión corporal sobre la plataforma escénica. El Taller es el resultado de la colaboración entre las escuelas de Arte Dramático, Artes y Oficios de Valencia y el Conservatorio Superior de Música. De ahí el carácter integrador del proyecto y, a la vez, la complejidad de su puesta en práctica.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La experiencia de "*Les contes d'Hoffmann*"

Por sus características musicales y escénicas, esta ópera de Offenbach viene a ser como las dos caras de una moneda. De un lado, permite combinar repartos alternativos incluso dentro de una misma representación. Es el caso de los villanos (Coppélius, Dapertutto y Miracle) como así se hizo. Por otro lado, la puesta en escena y los requerimientos de coro y orquesta suponen un reto considerable, resuelto en esta ocasión con verdaderos alardes de imaginación por parte del escenógrafo Pedro Pablo Fernández.

Las seis representaciones de este título, acogidas con entusiasmo por el público que todos los días abarrotó la Sala Rodrigo, estuvieron a cargo de la Orquesta Sinfónica del Mediterráneo bajo la dirección musical de Kamal Khan. La dirección escénica correspondió a Antonio Díaz Zamora, Ana Luisa Chova fue la responsable de técnica vocal y Julia Grecos se ocupó de la coreografía.

El extenso reparto se distribuyó como sigue:

Hoffmann: José López-Ferrero, Eduardo García Sandoval y Octavio Álvarez.

Niklausse: Susana Santiago y Cristina Faus.

Olimpia: María de los Llanos, Pilar Moral y Minerva Moliner.

Antonia: Ana Ibarra, Sandra Galiano y Gloria Sánchez.

Giulietta: Amparo Navarro y Sandra Fernández.

Lindorf: Isidro Anaya.

Coppélius: Carlos Rebullida.

Dapertutto: Augusto Val.

Miracle: José Antonio López.

A. RUIZ

El Taller de Ópera es el resultado de la colaboración entre las escuelas de Arte Dramático y Oficios de Valencia y el Conservatorio.

El Taller de Ópera y Puccini

El Taller de Ópera tendrá destacada participación en el Festival Puccini que se celebrará en Valencia durante los próximos dieciocho meses. En concreto, las representaciones de *Suor Angelica* y *Gianni Schicchi* (diciembre del 2000) tendrán como director de escena a Jaume Martorell y como director musical a Ybrahin Yazici. Ana Luisa Chova será de nuevo la profesora de técnica vocal en el Taller pucciniano, un giro estilístico importante en la trayectoria del proyecto. ■

Cronología del Taller de Ópera

1993 (Diciembre): Interpretación en concierto de fragmentos de las óperas *L'elisir d'amore* de Donizetti y *Carmen* de Bizet (Palau de la Música, Sala Rodrigo).

1994 (Junio): Estreno del montaje de *Le nozze di Figaro* de Mozart (Palau de la Música, Sala Rodrigo).

1994 (Diciembre): Estreno del montaje de *Don Pasquale* de Donizetti (Palau de la Música, Sala Rodrigo).

1995: Representaciones de *Le nozze di Figaro* y *Don Pasquale* por diversas localidades de la Comunidad Valenciana.

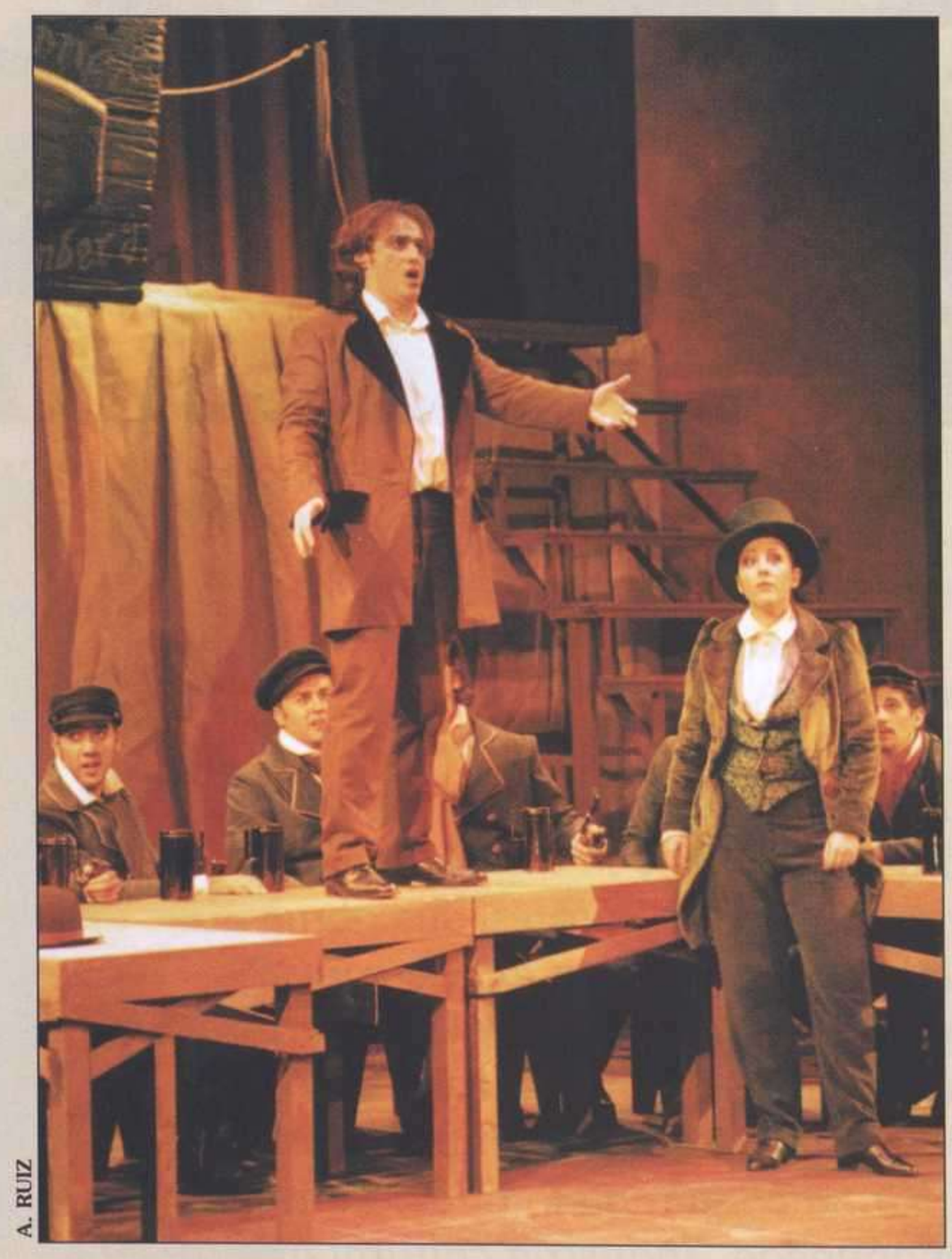
1995 (Mayo): Estreno del montaje de *La revoltosa* de Chapí (Palau de la Música, Sala Rodrigo).

1995 (Diciembre): Reposición de *La revoltosa* (Palau de la Música, Sala Rodrigo).

1996 (Noviembre): *Carmen* de Bizet (Teatro Villamarta de Jerez).

1997 (Mayo): *Carmen* (Teatro Miguel de Cervantes de Málaga).

1998 (Diciembre): Estreno del montaje de *Les contes d'Hoffmann* (Palau de la Música, Sala Rodrigo).



A. RUIZ

Sin duda, el Taller ocupa un lugar privilegiado dentro de las actividades del Palau.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La fuerza de la creación iberoamericana"

Un foro para la reflexión

ÁNGELES FILGUEIRA

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy, presidió el acto de clausura, en el que Gabriel García Márquez deleitó a los presentes con la lectura de uno de sus cuentos inéditos.

Elena Trujillo Hervás

La sociedad necesita un lugar donde debatir por y para la cultura; un espacio de referencia para el análisis y la discusión de los agentes que intervienen en el proceso de creación artística y en el que los autores, sus obras y sus desafíos sean los protagonistas. El objetivo, crear una plataforma única en la que converjan las inquietudes y reflexiones de todos aquellas personas y entidades capaces de aportar un punto de vista enriquecedor para conseguir el desarrollo cultural de nuestra sociedad de cara al futuro. Y nada mejor que elegir el idioma –el español y el portugués– como punto de partida con el que delimitar las "fronteras" del hecho cultural en una comunidad, la iberoamericana, que tiene que defenderse del poder que ejerce la denominada "industria cultural anglosajona". Éstas han sido las bases del ciclo de conferencias "La fuerza de la creación iberoamericana", que organizó la SGAE en Madrid, los días 16, 17 y 18 de marzo, bajo el lema "Foro de cultura, arte y economía".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Durante tres días, la Casa de América de Madrid se convirtió en punto de encuentro de artistas, políticos, críticos y especialistas que han tratado de analizar los agentes que determinan la creación artística en Iberoamérica. Encontrar los instrumentos educativos, políticos, sociales y económicos que permitan a la Cultura iberoamericana defenderse del monopolio cultural anglosajón han sido los objetivos del ciclo de conferencias "La fuerza de la creación iberoamericana" que organizó la Sociedad General de Autores, dentro del programa general de actividades con que está celebrando su centenario.

ÁNGELES FILGUEIRA

El secretario de Estado de Cultura, Miguel Ángel Cortés, participó en la ponencia "Autores y obras en Iberoamérica: La fuerza del próximo siglo".

Primera jornada

Nada menos que dos premios Nobel de Literatura José Samarago y Gabriel García Márquez fueron los encargados de abrir este foro de debate. Manuel Gutiérrez Aragón –presidente de la SGAE– introdujo el tema general de estas jornadas, la creación iberoamericana, que definió como "una fuerza nuclear que se alimenta constantemente, que crece y se potencia... Donde va contamina y donde está enriquece. Por eso, es puro futuro".

Eduardo Bautista, presidente del consejo de la SGAE, fue más allá. "Si hay un 'Davos' de la economía, debería haber otro de la Cultura. La SGAE tiene 50.000 miembros, agitadores, conspiradores... para poner en el mundo un 'lobby' de nuestra cultura. Hacer inventario: quiénes somos, dónde estamos y adónde vamos y, con este espíritu, constituirnos para abordar el siglo XXI tiene que ser nuestro objetivo".

Y es que "la fuerza está en los autores, que deben ser unos fustigadores al servicio de la libertad. La cultura debe estar abierta a todos, por lo que hay que estar orgullosos del mestizaje", señaló el presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón.

Fue precisamente el mestizaje el eje central de la intervención de José Saramago. "Nosotros, los creadores formamos la tribu de la sensibilidad –muy diferente de la política y financiera–. Los iberoamericanos somos una parte privilegiada de esa tribu por el mestizaje; si bien, soy escéptico. No hay una identidad iberoamericana, sino una gran riqueza de diferencias que a veces son complementarias y a veces contradictorias".

Segunda jornada

"El autor, su obra y el público en Iberoamérica y en el mundo" fueron los temas a tratar en esta sesión. En este sentido, el dramaturgo colombiano Víctor Viviescas comentó que "la posición del creador es bastante débil en cuanto a la defensa de los derechos de autor". Eduardo Bautista apostilló "tenemos la urgente necesidad de coordinarnos. Hay que conseguir más público y más recursos para sacar adelante la cultura iberoamericana, y no hablo de subvenciones".

Tercera jornada

Los protagonistas fueron, sin duda, el ex presidente del Gobierno, Felipe González, y el escritor Gabriel García Márquez. González se refirió a los productores de cultura como unos agentes "independientes de los propios creadores, que suelen ser bastante ácratas" y se refirió a la necesidad de buscar "un equilibrio entre ellos". Abogó por "la búsqueda de un mayor apoyo entre los creadores para conseguir que los autores noveles sean conocidos en todo el mundo" e increpó a una gran agitación cultural, una movida que empiece en Nueva York y Los Ángeles –pues aceptando cierto papanatismo, lo que tiene éxito en Estados Unidos, lo tiene en todas partes– y llegar desde allí al sur".

La clausura tuvo un carácter muy esperanzador. El ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy afirmó que "el Gobierno español está firmemente decidido a continuar con su política de apertura al exterior, si lo afrontamos sin complejos ni temores, lleno de esperanzadas posibilidades..." Que así sea. ■

En primera fila, entre el público, Manuel Gutiérrez Aragón, Gabriel García Márquez, Alberto Ruiz Gallardón, José Saramago y Eduardo Bautista.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Festival Internacional de Música de Galicia

Un "Jacobeo" lleno de estrellas

SEIXAS

Elena Trujillo Hervás

El último "Año Jacobeo" del siglo XX se celebrará por todo lo alto, con un Festival Internacional de Música en el que participarán figuras de la talla de Plácido Domingo, Ainhoa Arteta, Jordi Savall, Helmuth Rilling, Mstislav Rostropovich... El programa incluye un total de 33 conciertos que tendrán lugar, del 5 y al 30 de julio en Santiago de Compostela, A Coruña, Vigo, Pontevedra, Lugo y Orense. El acto de presentación del certamen tuvo lugar en la Casa de Galicia de Madrid. En la fotografía, de izquierda a derecha encontramos al director del Festival, Ángel Domínguez; al director de promoción cultural de la Xunta, Homero Pérez Quintana; al presidente Manuel Fraga; al director de la Casa de Galicia en Madrid, José A. Ferreiro, y a Jesús Pérez Varela, titular de Cultura.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, con el director de RITMO.

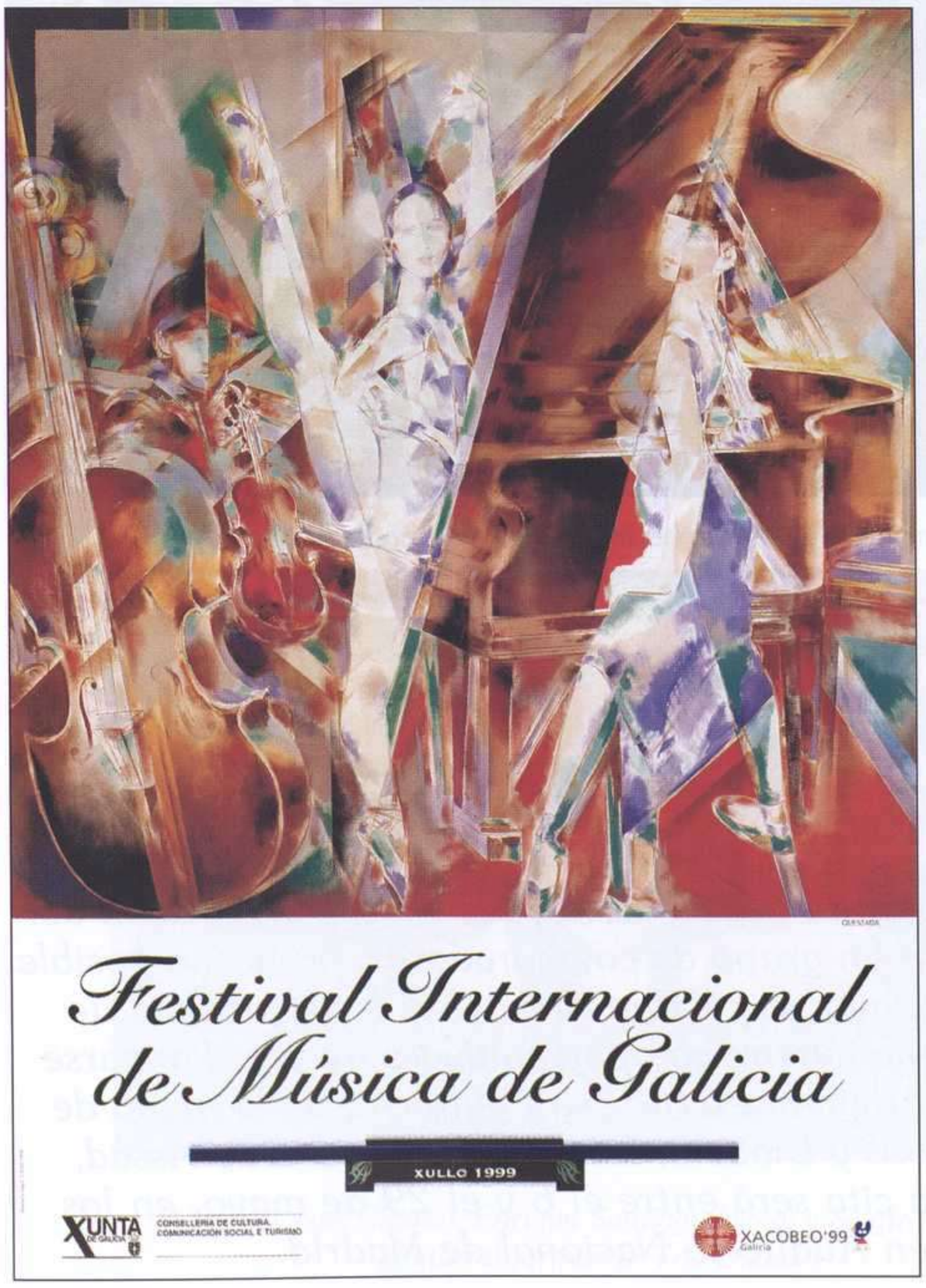
Nace con la voluntad de conseguir abrirse un hueco en el circuito de los más importantes festivales internacionales de música que se celebran Europa, con programas de calidad que ofrezcan a los aficionados gallegos –así como a los visitantes– los más variados géneros y estilos. Nos referimos al I Festival Internacional de Música de Galicia que tendrá lugar durante el mes de julio en las principales ciudades de la comunidad gallega. No obstante, la Plaza del Obradoiro, el templo compostelano, el Auditorio de Santiago, el Parque del Bonaval y el claustro y la iglesia de San Francisco serán los principales marcos que acogerán los conciertos.

Jordi Savall, al frente de La Capella Reial, será el encargado de inaugurar el certamen, el próximo 5 de julio. Ofrecerá el programa titulado "Cantos Mariales del Románico al Barroco", que incluye *El Canto de la Sibila Galicia* –un compendio de piezas escritas en honor a la virgen y que se interpretan en los monasterios del camino–, junto con obras de Damianus, Cererols, Cabanilles, Correa de Arrauxo, etc. La música sinfónica estará representada por agrupaciones, directores y solistas de talla. Hay que destacar la presencia de Mstislav Rostropovich, con la Real Filharmonia de Galicia, a las órdenes de A.S. Weiser –con los *Conciertos para violonchelo* de Boccherini y Haydn–; L. Maazel, con la Philharmonia Orchestra, con la *Séptima* de Beethoven y *Don Juan* y *El caballero de la rosa,* de Strauss; Rilling, con la Gächinger Kantorei, la Real Filharmonia y los solistas Ch. Oelze, M. König y Th. Quasthoff, con *La creación* de Haydn; la Orquesta Filarmónica de Brno, con A. Ceccato, y un monográfico Haendel, y la Orquesta Filarmónica de Stuttgart y el Coro de la Ópera Nacional de Sofia, con M. Pomer, interpretando el *Requiem* de Mozart, con C. Braun, J. Luft, M. Fink, Ch. Bauer y F. Steiner.

La música litúrgica ocupa un lugar importante en el programa. Se ha programado la *Missa Salisburgensis,* de Franz Biber, por los Gabrieli Consort and Players, con P. McCreesh; la *Misa Flamenca* de Enrique Morente o la *Misa cubana,* de José M. Vitier, que ofrecerá la Orquesta de Cámara Numadil y el Coro de Cámara Exaudi, a las órdenes de M. Felicia Pérez.

En cuanto al género lírico, Plácido Domingo cantará con Ainhoa Arteta, acompañados por la Orquesta del Festival, a las órdenes de Köhn, una selección de arias y duetos de ópera, zarzuela, etc. En cuanto a la ópera, se pondrá en escena *La flauta mágica,* con Ceccato en la dirección musical, y Kemp, en la escénica, y *Juana de Arco* de Honegger, con la Orquesta Nacional de Francia en el foso y el Coro de la Comunidad de Madrid, con P. Steinberg en el podium, en una producción propia.

Pero, lo más importante son los estrenos absolutos. El primero es *100 objects to represent the world,* una ópera objetual, obra de Peter Greenaway, con música de J.B. Barrière (el 20); mientras que para la clausura se ha programado el espectáculo multimedia *De los ángeles y de la luz,* interpretada por el Gruppo Ipazia, con Valerio Festi (el 30). ■



El cartel del Festival.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

XIII Festival Internacional "Andrés Segovia"

El Trío Cardoso que integran Alessandro Giancola, Guido Ottombrino y Massimiliano de Foglio.

Elena Trujillo Hervás

Aun cuando la guitarra es un instrumento que está profundamente ligado a la tradición musical española, sigue siendo la gran asignatura pendiente. El esfuerzo y dedicación del guitarrista Pablo de la Cruz, con el apoyo de un grupo de colaboradores, ha hecho posible que cada año, con la llegada del mes de mayo, se celebre el Festival Internacional de Primavera "Andrés Segovia". Se trata de una magnífica oportunidad para familiarizarse con el instrumento y descubrir repertorio original, escrito para guitarra, de la mano de artistas de prestigio, como los tríos Cardoso y Diabelli, Eduardo Isaac, el Dúo Assad, Francis Kleyjans y el Cuarteto Antares. La cita será entre el 6 y el 29 de mayo, en los Institutos Italiano y Francés y en Auditorio Nacional de Madrid.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Hacia el III Milenio" es el lema que enmarca el programa del XIII Festival de Primavera "Andrés Segovia". Siguiendo los mismos criterios que en las dos ediciones pasadas, el certamen "ofrecerá una panorámica del repertorio que se ha escrito desde finales del siglo XIX hasta nuestros días, contemplando un amplio espectro que incluye estrenos, pero también reposiciones; aunque no olvidamos la música antigua como ya hicimos en su día con Hesperion XX o The Harp Consort. El objetivo es sacar a la luz obras que habitualmente no se tocan, de proteger un determinado repertorio, y por supuesto mantener viva la imagen de Andrés Segovia, quien fue uno de los primeros que recurrió a los compositores que no eran guitarristas, tratando de buscar un repertorio original para el instrumento", afirma el guitarrista Pablo de la Cruz, director del Festival. "Precisamente, en recuerdo a Andrés Segovia, Eduardo Isaac ofrecerá un recital con obras que fueron escritas para él, como la serie completa de *Castillos de España,* de Moreno Torroba, o *El Sueño de la razón produce monstruos,* de Castelnuovo Tedesco".

La cita será el 7 de mayo, un día después de la inauguración del Festival, para la que se ha hecho una selección de piezas del repertorio original que se ha escrito para tres guitarras. "Contaremos con la presencia del Trío Cardoso, que interpretará un interesante programa, integrado por obras de F. Gragnani, Piazzolla y J. Cardoso, el 6 de mayo en el Instituto Italiano; para continuar con el Trío Diabelli, una agrupación integrada por Willy Freivogel (flauta), Siegfried Schwab (guitarra) y Enrique de Santiago (viola), quien está llevando a cabo un importantísimo trabajo de investigación y recopilación de partituras escritas para estos tres instrumentos, de Küffner, Nepomuk, Matiegka... algunas de las cuales sonarán en su concierto, al igual que otras que les han dedicado, como es el caso de Fleta Polo (el día 14, en el Instituto Francés)".

El Dúo Assad.

Los estrenos constituyen uno de los puntos fuertes de la programación. "En este sentido, ya teníamos un precedente, el éxito que obtuvo el guitarrista y compositor francés Roland Dyens hace dos años cuando estrenó en España su Concierto Metis para guitarra y orquesta de cámara. En la presente edición contaremos con otro autor e intérprete francés Francis Kleyjans, quien interpretará acompañado por la Orquesta de Chamartín, a las órdenes de Juan Manuel Alonso, su Concierto Romántico para guitarra y orquesta de cuerdas. Será en el concierto de clausura, que tendrá lugar el 29 de mayo en el Auditorio Nacional. El mismo día tendremos otro estreno, pues creo que es la primera vez que se toca en Madrid el Concierto Ibérico para cuatro guitarras y orquesta, de Moreno Torroba. Tenemos la satisfacción de que lo interprete una magnífica agrupación española, el Cuarteto Antares, ya que procuramos que nuestros intérpretes estén representados en el Festival.

Días antes, el 26, Francis Kleyjans tocará en el Instituto Francés una selección de sus obras más representativas, entre otras, *Al alba del último día,* que obtuvo un importante premio internacional, en 1980. Y no podemos dejar de mencionar al Dúo Assad, que han elegido para la ocasión piezas de Rameau, Mompou, Gismonti, Brouwer, Villa Lobos, Gershwin, etc.

Y ya hay planes para el futuro. "Aun cuando nuestro presupuesto es muy pequeño, me gustaría que con la llegada del nuevo milenio siguiéramos con los estrenos, haciendo un recorrido por lo que es la guitarra en las distintas escuelas europeas y americanas". ■

Willy Freivoget (flauta), Enrique Santiago (viola) y Siegfreid Schwab (guitarra) forman el Trío Diabelli.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Semana de Música Sacra de Benidorm

Cursos y conciertos

NARCIS PUIG

Imagen del bello mirador "emblema" de la ciudad alicantina.

Miguel Perdomo

Desde hace cuatro años y coincidiendo con la "Semana de Pasión", Benidorm programa un ciclo de conciertos de música sacra en el que participan importantes grupos corales y solistas de alto nivel artístico, tanto nacionales como extranjeros. La consolidación de esta muestra coral se ha visto refrendada e incrementada este año con la convocatoria paralela y coincidente en el tiempo, de los Cursos de Música Antigua. Cuatro especialidades musicales y dos seminarios teóricos han constituido el conjunto educativo de esta primera edición del curso: Canto Gregoriano, clavecín, flauta barroca y piccolo y trompeta natural han sido talleres prácticos dedicados al perfeccionamiento de estas materias; por otra parte, los alumnos han podido seguir sendos seminarios teóricos, dedicados respectivamente a la Estética musical en los tratadistas españoles en el Renacimiento, en el Barroco y en la Escuela valenciana de Polifonía Religiosa.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

¿Cómo empezó todo?

Cuando hace cuatro años Beatriz Farach, presidenta de la Agrupación Coral de Benidorm, nos planteó a José Amor, concejal de Cultura, y a mí el proyecto de una semana de música sacra, no dudamos en estar detrás de la iniciativa. La razón era muy sencilla. Su enfoque de calidad buscaba incidir en dos frentes: el propiamente cultural de la difusión de la música y el de contribuir a la buena imagen de la ciudad. Dicho en otras palabras, apostamos, pese a las dificultades presupuestarias, por la cultura y muy especialmente por la música clásica como vehículo de promoción. Hoy nos satisface comprobar que estábamos en el buen camino.

¿Cree Vd. interesante para Benidorm este tipo de oferta cultural?

Por supuesto que sí. Somos conscientes que a muchos les sorprende que nuestra ciudad oferte alternativas culturales de calidad al tradicional turismo de "sol y playa". Nos sentimos orgullosos de las cotas de calidad de esa oferta turística, pero desde Benidorm se ofrece un amplio y rico abanico de posibilidades, tanto culturales como educativas, que supera al de otras grandes ciudades.

¿Por qué la música?

Por muchas y fuertes razones: en primer lugar, la reconocida tradición musical de los valencianos. También por la tradición musical de Benidorm, tanto en lo que se refiere a la música instrumental como a la coral. Particularmente, tenemos en Benidorm, una agrupación coral de elevado rango artístico, a la vez que de gran capacidad de gestión cultural. El Ayuntamiento, a través de su Concejalía de Cultura, patrocina, y en este caso la Agrupación Coral de Benidorm programa y organiza, tanto la "Semana de Música Sacra", como los "Cursos de Música Antigua". La propia Agrupación Coral de Benidorm, con la Orquesta de Cámara de la ciudad, han ofrecido con gran éxito el concierto de clausura de estas actividades.

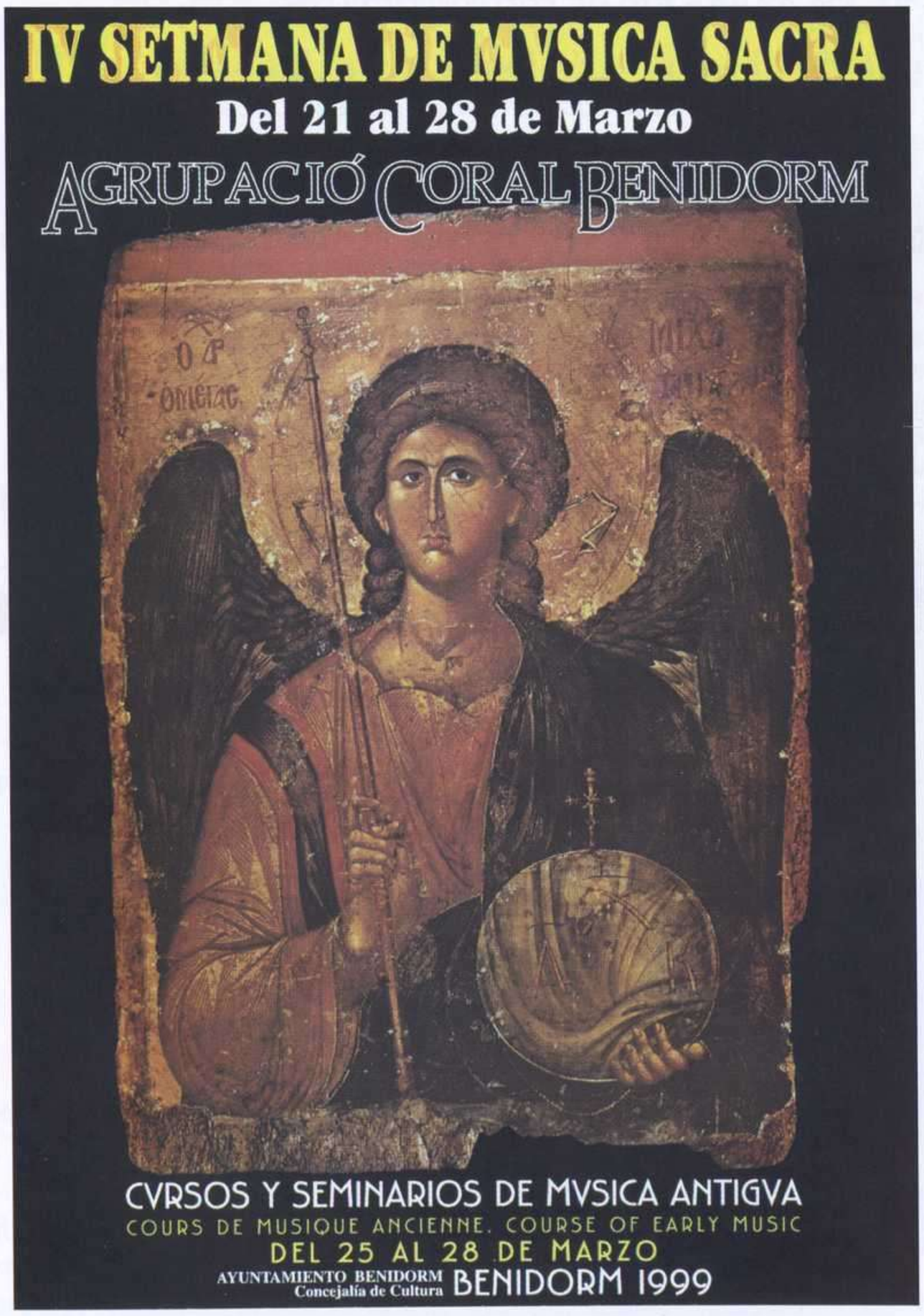
El alcalde de Benidorm, Vicente Pérez Devesa.

¿Han sido muchos los alumnos participantes?

Bastantes más de los inicialmente esperados. Dadas las característics de los cursos convocados, pensábamos que no debían ser más de seis por especialidad; finalmente, hemos tenido que ampliar esta cifra a diez, con lo cual han sido cuarenta los alumnos que han acudido a Benidorm desde distintos lugares de la Comunidad Valenciana y del resto de España.

¿Qué profesores han impartido los cursos?

Aunque esto probablemente se lo aclararía mejor el director de la actividad, Salvador Seguí, o la presidenta de la Agrupación Coral, también yo estoy muy informado del tema y le puedo decir que el Canto Gregoriano ha estado a cargo de Luís Prensa, catedrático del Conservatorio Superior de Música de Zaragoza; el de clavecín ha sido impartido por Rodrigo Madrid, profesor del Conservatorio Superior de Música de Valencia; el de trompeta, a cargo de Vicente Campos, catedrático del Conservatorio Superior de Música de Castellón, y el de flauta por Agostino Cirillo, catedrático del Conservatorio Superior de Música de Murcia. El seminario de Estética lo ha dictado el doctor Francisco José León Tello, catedrático de Estética de la Universidad Complutense de Madrid, y el de Polifonía Religiosa, que lo ha explicado el propio director del curso, el doctor y académico Salvador Seguí. ■



El cartel de la semana.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

LIRA
EDITORIAL, S.A.

FORO PERIODISMO Y CRITICA MUSICAL

BUSCAMOS BUENOS AFICIONADOS A LA MÚSICA CLÁSICA QUE DESEEN ESCRIBIR SOBRE MÚSICA

Si eres aficionado a la música clásica, asistes a conciertos, sigues las novedades discográficas, tienes inquietudes literarias y deseas escribir sobre música te invitamos a acercarte a nuestro "Foro".

Lira Editorial abre un nuevo espacio para la comunicación entre aquellos aficionados a la música clásica que deseen participar en proyectos editoriales, tanto de prensa escrita como audiovisual y multimedia.

PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Escríbenos unas notas de presentación, para que podamos conocer tu perfil profesional y de aficionado a la música, y nos pondremos en contacto contigo para informarte más detalladamente sobre nuestro "Foro".

LIRA EDITORIAL, S.A.
FORO DE PERIODISMO MUSICAL
Isabel Colbrand, 10 - 28050 Madrid
Fax: 91 358 89 44 - Email: correo@ritmo.es

suscríbase

reciba todos los meses nuestra revista en su domicilio

nueva suscripción

Si se suscribe a RITMO recibirá un magnífico disco de obsequio de bienvenida, dentro de nuestra promoción "70 aniversario"

difusión por amistad

Si desea que alguno de sus amigos o contertulios musicales conozca RITMO, basta con que nos indique sus datos y le mandaremos una revista de obsequio.

¿Cómo lo indico?

Cumplimente el boletín de suscripción que más abajo se inserta, tanto para solicitar una nueva suscripción, como para "difusión por la amistad", lo fotocopia o recorta por la línea de puntos y lo remite en sobre cerrado a: LIRA EDITORIAL, S.A.,
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95) 28050 MADRID
Tel. 91 358 87 74 (de 8 a 15 horas) - Fax: 91 358 89 44

BOLETÍN DE: SUSCRIPCION ☐ DIFUSION POR AMISTAD ☐ (Marcar X)

Datos del nuevo suscriptor:
Nombre: ..... Domicilio: ..... n.º .....
Ciudad: ..... Provincia: ..... D.P.: ..... Telf.: .....
Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: ..... **Precio de la suscripción anual 10.450 Pts.**
En caso de difusión por amistad, escriba los datos del amigo que desee que reciba un ejemplar gratuito de RITMO.
Nombre: ..... Domicilio: ..... n.º .....
Ciudad: ..... Provincia: ..... D.P.: ..... Telf.: .....

FORMA DE PAGO

(No rellenar en caso de "Difusión por la Amistad")

☐ Adjunto cheque bancario por importe de 10.450 Pts. a nombre de "Lira Editorial, S.A."
☐ Por tarjeta VISA n.º ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ Fecha caducidad: __ / __ / ____
☐ Por correo contra reembolso del 1.er número de RITMO (+ 450 Pts. gastos)
☐ Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
Banco o Caja: ..... N.º de cuenta: .....
Calle: ..... n.º..... Localidad: ..... Provincia: .....
Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Entidad Oficina D.C. Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

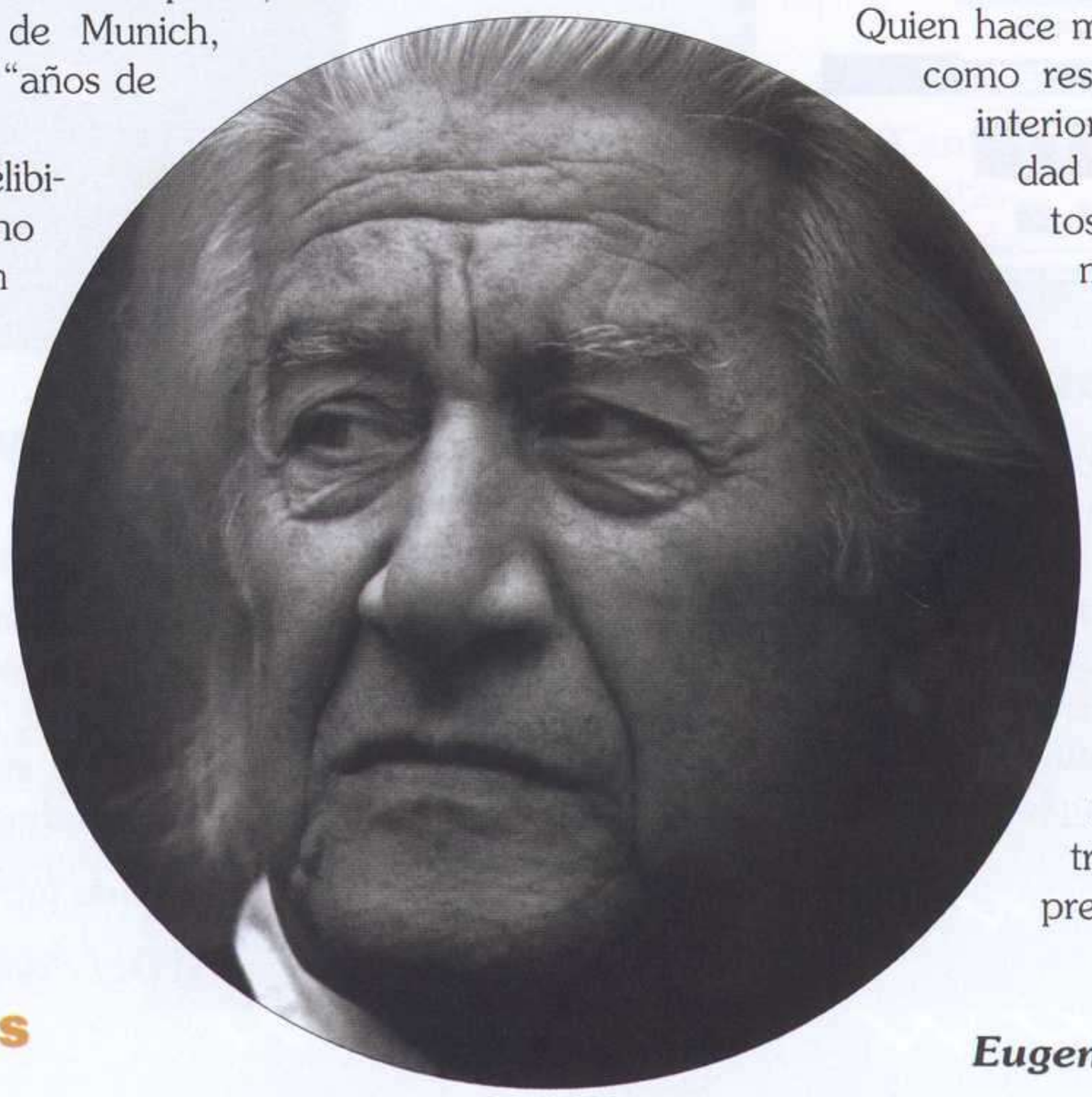
El joven Celibidache, en un gesto que fue habitual hasta el final de sus días.

Paradojas de un hombre genial

"Siempre me ha parecido un género infantil. La ópera vive de conflictos que son de naturaleza humana, pero en una fuga de Bach ¿qué hay de humano? (...) Hoy día la ópera es una fase de sufrimiento para quien entiende realmente la música". Estas reflexiones –cuando menos asombrosas– sobre la lírica, son obra del maestro Sergiu Celibidache, que pasará a los anales de la Historia como uno de los más grandes directores de orquesta de este siglo que ya consume sus últimas boqueadas. Y ello será posible, a pesar de su decisión de renegar del soporte sonoro, porque el testimonio musical que permanece en el recuerdo y las grabaciones conservadas de su arte no dejan lugar a la duda. El rumano obró milagros con la batuta, en especial al frente de la que se convertiría en su orquesta, la Filarmónica de Munich, tras muchos "años de peregrinaje".

El caso Celibidache es uno de tantos en los que la genialidad parece ir incontestablemente unida a la pradoja. Una ve más, la personalidad del músico se nos aparece incalificable, a modo de extraña simbiosis entre la realidad y el teatro de lo absurdo. De ello se encargó con creces nuestro personaje en sus comparecencias públicas pero ostensiblemente sectarias "a mis estudiantes", reuniones que convocaban a un grupo de "adeptos" de lo más heterogéneo en torno a un hombre poseído de su situación de líder casi espiritual. La ópera (anteriormente citada), la interpretación o el sonido fueron algunos de los temas atomizados por Celibidache con sabiduría y rigurosidad o ironía, con seriedad o aludiendo al recurso del chiste fácil a modo de extraño culto a la polémica: "La música no tiene nada de intelectual. Todos sentimos, pero cada uno siente de un modo distinto. Quien hace música espontáneamente, como respuesta a una necesidad interior (...), produce más verdad que en algunos conciertos donde se hace todo como lo hizo otro (...). Éste es el final de la música, la rutina (...). ¡Qué interesante es la vida, la creación espontánea de las situaciones!".

Quizá el secreto de la música para nosotros sea disfrutar del legado de hombres como Celibidache. ¿Fueron ellos incomprensibles o nosotros no alcanzamos a comprenderlos?



"Éste es el final de la música, la rutina (...). ¡Qué interesante es la vida, la creación espontánea de las situaciones!"

Eugenia Camón Caballero

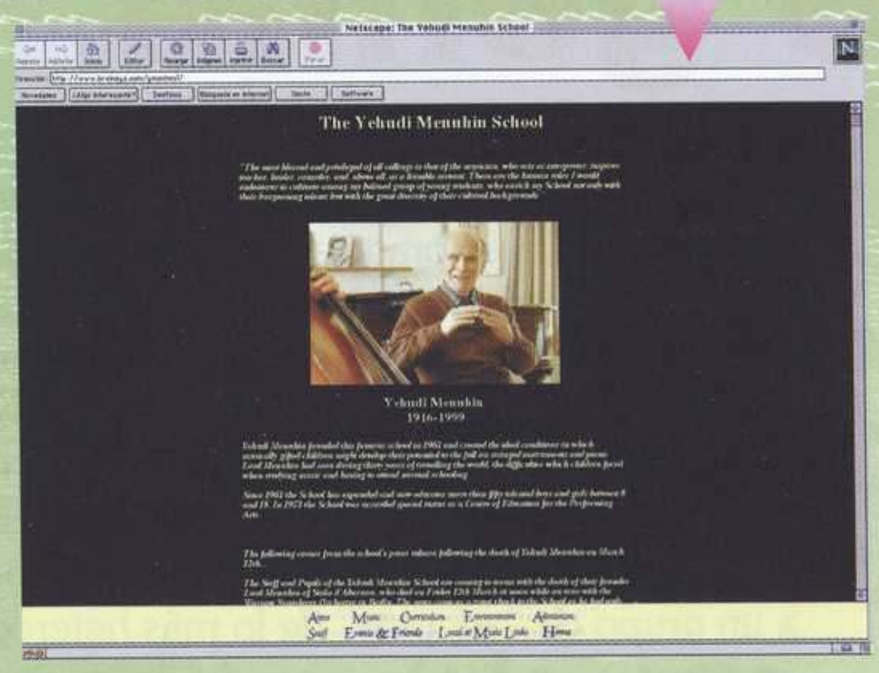
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO en la red

por José Manuel Ribeiro

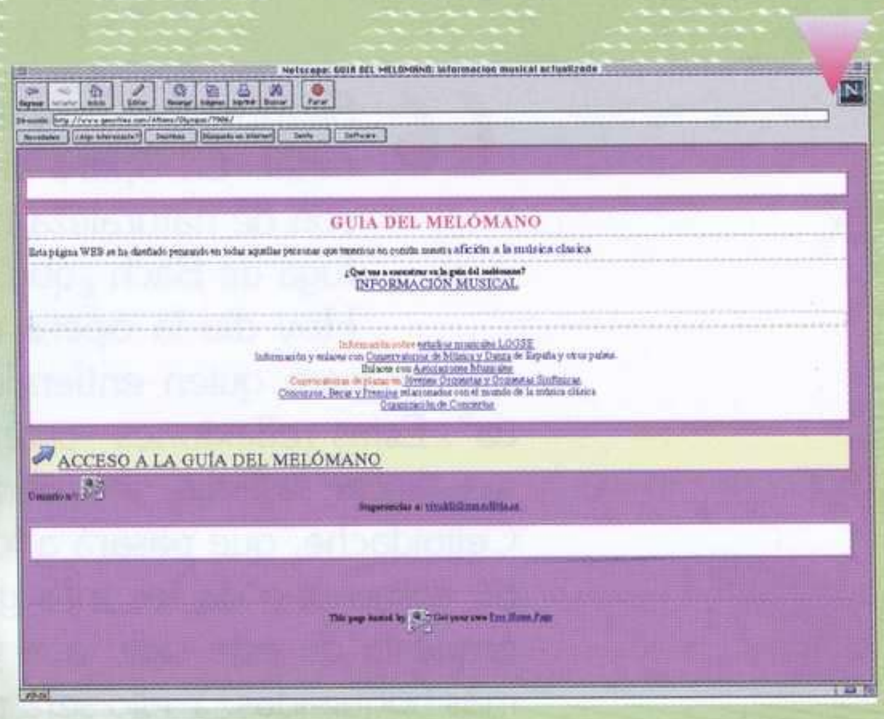
Pues señores, se nos murió Yehudi Menuhin. Nada mejor que buscar su biografía, su Obra, en la Red. Y me encontré con la página de la Escuela de Menuhin. Me he enterado de para qué sirve esta escuela; tiene enlaces con páginas dedicadas a la vida y obra del violinista. Ya lo decía el poeta: ¡Se nos marchan tan contentos los amigos que queremos!

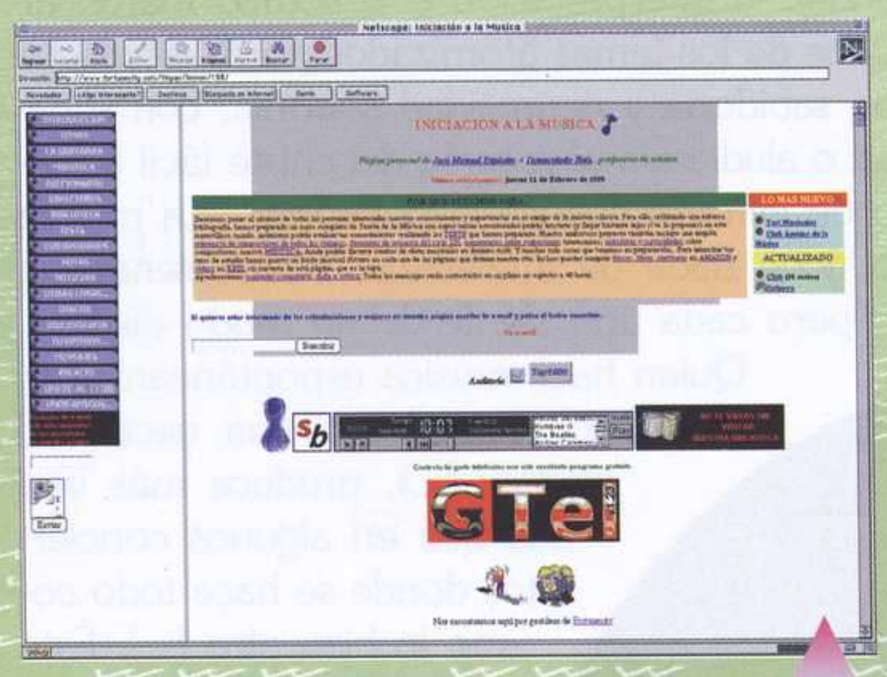
http://www.brainsys.com



Que queremos aprender música... No hay problema. Buscando, buscando hay una página donde encontraremos una perfecta guía de estudios musicales. En esta llamada "guía del melómano" contactaremos con conservatorios, escuelas, etc. Pero, además, hay enlaces con orquestas, concursos y todo lo relacionado con el mundillo éste.

http://www.geocities.com





http://www.fortunecity.com

En esta vida siempre buscamos algo más. Queremos aprender y también escuchar. Para eso está la página de José Manuel Expósito e Inmaculada Boix, profesores de música. Además de listas de directores y compositores podemos conocer grabaciones y entrar en la "miditeca", una colección de música, en formato "midi", de por ejemplo, Bach, Vivaldi o Chopin.

http://www.warner-classics.com

Pero ¿Y si queremos un disco que en nuestra tienda no encontramos? ¿Y si, además, es del grupo Warner el disquito? No hay problema, que diría terminator. Vamos a la página de la Warner y aquí podemos ver ¡y comprar! todo el catálogo de su grupo, es decir: Teldec, Erato, etc. Además tenemos biografías de Koopman, Gardiner, Barenboim, y muchos más.

Y también, y más fácil:

http://www.teldec.com

www.ritmo.es | Si me quieren escribir, ya saben mi paradero: **jribeirof@nexo.es**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

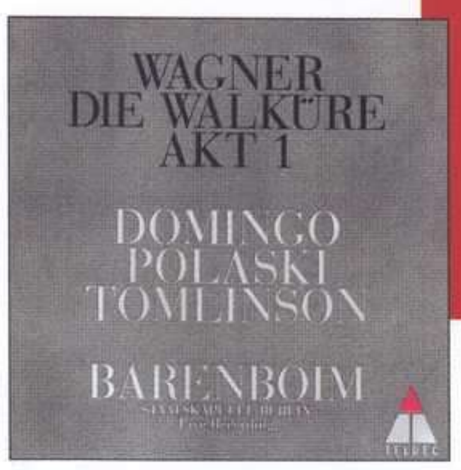
RITMO Parade

los mejores discos para mayo '99

1

"WIENER PHILHARMONIKER. J. STRAUSS JUBILÄUMS-EDITION 1999". Varios directores. D.G., 4597342. 11 CDs.

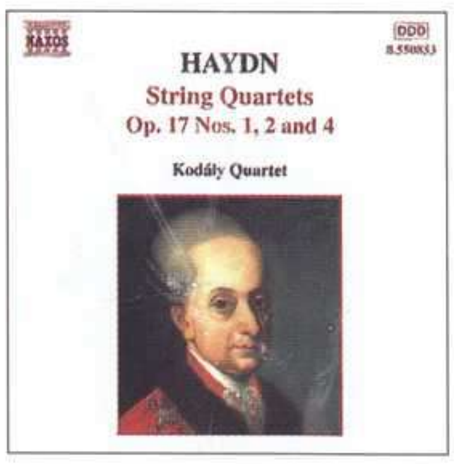
2 **WAGNER: La Valquiria (Acto I).** Plácido Domingo, Deborah Polaski, John Tomlinson. Staatskapelle de Berlín/Daniel Barenboim. Teldec, 3984232942.



3 **BARRAQUÉ: Sonata para piano.** Herbert Kenck, piano. ECM, 4539142.

4 **PREY, Hermann: Escenas y arias de MOZART, VERDI, ROSSINI, etc.** Varios directores y orquestas. Berlín, 0093712BC. 3 CDs.

5 **HAYDN: Cuartetos op. 17, núms. 1, 2 y 4.** Cuarteto Kodaly. Naxos, 8.550853.



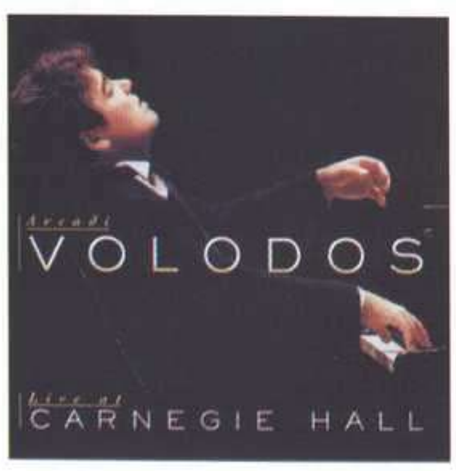
6 **"PRELUDE TO A KISS". Obras de BERNSTEIN, VERDI, etc.** Domingo, Fleming. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. Decca, 4607932.

7 **VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía núm. 6,** etc. Ian Bostridge. Orq. Fil. Londres/Bernard Haitink. EMI, 5567622.

8 **SCHUBERT: Cantos nocturnos.** Solistas. Scharoun Ensemble. Coro de Cámara de la RIAS/Marcus Creed. H. Mundi, HMC 901669.

9 **BERGANZA, Teresa: Grandes recitales, 1965.** Orquesta de la Radio de Hannover/Félix Lavilla. Antar, 9002.

10 **VOLODOS, Arcadi: En vivo en el Carnegie Hall. Obras de LISZT, SCIARBIN y RACHMANINOV.** Sony, SK 60893.



Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

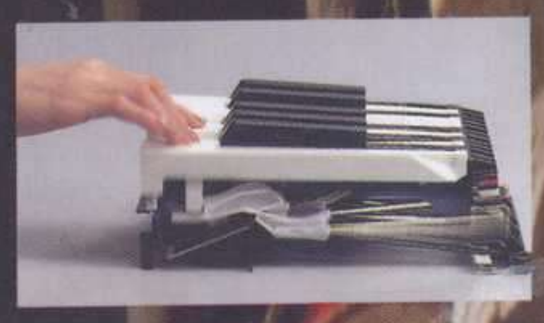
El piano digital con sonido y pulsación real

Clavinova

Generación de sonido AWM con muestras múltiples estéreo

DSS
DYNAMIC STEREO SAMPLING

Teclado con efecto martillo gracias a la utilización de contrapesos auténticos



YAMAHA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012